

طبعةالقاهرة

رئيس مجلس النواب الغربي لـ "الحياة":

الجزائر ضحية الحزب الوحيد

والعنف يعالج بالديموقراطية

المغرب نظام التعدية الحزبية في بداية الستينات الأمر الذي وجعله

ودعا الى «فهم مصدر الخلل

الذي يغسني التطرف الديني في

الجرائر، وأوضح أن «العناصر

متعددة لكن يغلب عليها الطابع

السياسي الذي يغذي اعمالً العنف. ولا سبيل ألى تفادي مثل

انان يبدي تخوفاً

من زيادة التوترفي الصحراء

عرضة لانتقادات انظمة عدة،

🗖 الرباط - اقبال الهامى

النواب للغربي السيد عبدالواحد

الراضى الأوضَّاع في الجسرائر

المغاربة، وأعرب عن تمنياته بأن

تنتهي أعمال العنف دفى اقدرب

وقال الراضي في مقابلة مع والحياة، امس أن الجزائر كانت

🗆 نيويورك - راغدة درغام

ويجب وقفها ..

🗖 أعرب الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان

في تقرير قدمه إلى منجلس الأمن أمس في تشان

الصحراء الغربية عن خوفه من «احتمال زيادة التوتر

مع اقتراب انهاء عملية تحديد الهوية، للناخبين في

الاستفتاء المنوي اجراؤه في الصحراء. وانتقد أنان الصملة الاعلامية الموجهة ضد الامم المتحدة في

المغرب، وقال: «اني مضطر إلى التعبير عن قلقي

حيالٌ الحملة المستمرة في الأعلام الغربي ضد عملية

الامم المتحدة الهادفة إلى اجراء استفتاء في

الصحراء الغربية والتي هي بوضوح حملة غير مبررة

بانها وطئة وتؤثر في نفسيا

🗷 وصف رئيس مـــجلس

لاذا بحس العاشق بشذى الحبيبة؟

AL HAYAT WEDNESDAY 15, APRIL, 1998 ISSUE NO 12825

ضَحِية الحزب الوحيد (جبهة هذه الأعسمال الاعبسر اقسرار التحرير الوطني)، في وقت اختار بيموقراطية حقيقية تكون مبنية

على وجود مؤسسات تنظم البات

الممارسيات الديموقراطية». وقال:

وان الظروف السياسية في بلد ما

تُفسح - عندما تكون صعبّة - في

المجال امام التطرف، في طل غياب

طرق التسعب يسرعن المواقف

السيساسية»، في اشبارة الي

وجباء في تقرير الأمين العبام أن الشهرين الماضيين شهدا بطئاً في نشاطات تحديد الهوية ما

أدى إلى تأخير الموعد المحدد لانهاء عملية تحديد

فى أقبرب وقت ممكن، ووافق على تقرير لفريق

ستويدي أعتبر أن هناك صاجة إلى فترة زمنية

إضافية من ثمانية أسابيع للانتهاء من مهمة ازالة

«التعاون بشكل كامل» مع مبعوثه الخاص واجنة

وحض أنان المغرب وجبهة مبوليسماريو، على

ودعا الأمين العام إلى بدء نشاطات ازالة الألغام

الهوية في ٢١ أيار (مايو) المقبل.

الألغام في الصحراء.

التتمة في الصفحة (٦)

التتمة في الصفحة (٦)

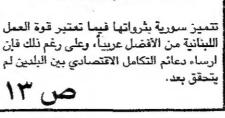
#### أميركا والتسلح الهندي

الأربعاء ١٥ نيسان (لبريل) ١٩٩٨ الموافق ١٨ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العند ١٢٨٢٥

O 8003044111

أجرى المندوب الأميركي لدى الأمم المتحدة بيل ريتشاريسون محادثات مع المسؤولين في الهند بهدف اقناعهم بوقف سباق التسلح مع باكستان.





التكامل الاقتصادي بين لبنان وسورية



AL HAYAT

اكتشاف مادة مسؤولة عن «كيمياء» العواطف بين الناس، وقد تكون مسؤولة عن مشاعر الحب والنقور. ص ١٦

الدوري الليناني لكرة القدم. ص ۲۳

Hi-Tech

للبحث على الإنقرنت

بالتربية

www.sakhr.com

رائحة فضيحة في الدوري اللبناني

سرت اشاعات في لبنان عن احتمال رشوة

لاعبين في النجمة لتسهيل فوز البرج ضمن

جرحى واعتقالات في طهران والمحافظون يهاجمون وزير الداخلية

# صدامات مع الشرطة وأنصار "حزب الله

🗖 طهران – غسان بن جدو

■ انتسقل الحسراع بين التسيسار المؤيد للرئيس الإيراني سيد محمد خاتمي وبين اليمين المحافظ إلى الشارعُ أحسِّ. وفرقت الشرطَّةُ الْإيرانيةُ بقنابل مسيَّلةٌ للدموع طلابأ احتشدوا أمام جامعة طهران احتجاجأ على اعتقال رئيس بلعية العناصمة غلام حسين كرباستشي وتأييداً لخاتمي، فيما حدثت صدامات في الجامعة بين مؤيدي حكومة خاتمي وانصار ،حزبّ الله، أوقعت جرحي، واعتقل بعض الأشخاص.

وأفائت وكالة فرانس برسء ان خمسين شرطياً برتدون الخوذات ويحملون الهراوات انهالوا بالضرب على مجموعة من ٣٠٠ طالب احتشدوا امام جامعة طهران احتجاجاً على اعتقال رئيس بلدية العاصمة. وتغرق الطلاب بعدما القي رجال الشرطة قنابل مسيلة للدموع، واغلق تجار في شيارع «انقلاب، ابوأب

وكانت قناعة الاجتمناعنات الكبسرى في وزارة الداخلية تكون مسرحماً لصدامات لولاً تدخل المسؤولين فيسما كانت النائبة فائزة هاشسم رفسنجّانيّ تلقي كلمة تاييد لكرباستشي الذي اعتقلّ بامر قضائي اخيراً لاتهامه بالضلوع في داختلاسات، في بلدية طهران، ورفع بعض الصاضرين شعارات

وعقد مجلس الشوري الإسلامي (البرلمان) جلسة مغلقة أمس استمرت بضع ساعات لمناقشة قضية اعتقال رئيس بلدية طهران، وتعرض وزير الداخلية عبدالله نوري لانتقادات حادة من النواب المعافظين النَّين الله مَوَّة بانه حول الوزارة إلى استبر حرَّبي.

الثنمة في الصفحة (٦)

مكنسة سوبر تريو الجديدة



متظاهرون مؤيدون لرئيس البلدية في طهران امس. (أ ف ب)

مشكلة الزواج المدني في لبنان تسيرالي مخرج اليوم

# اني -سوري غداً لتنسيق التحرك

□ باريس - رنده تقي النين □ بيروت - «الحياة»

• قوية وسريعة

• تشفط الغبار

• تُسلُّكُ الأحواض

ضمان ثلاث سنوات

على الحرك

مدى الحياة

وصيانة مجانية

تغسل وتجفف السجاد والموكيت

يولار وصديق بروت ت

فيقيطع أن القفيل السريتماس

والعني لومار المدسان

على المعلي ال سدور يد. المنصوطة أن أخصر بالما للمالة هيان هي موقيهه. عار

وتنزال البوسي

يعج وجعميتي لس

and whether the same of

۾ نظر بخصي سي

- S be ... bein

Manager Comments

Maria Carrier Comme

the same was the

Carrier Marine

and second windle and

Les or service with the

in the same of

And the same of special of the

المعالم المرسد الاس

The same of the same of

طري لي

west of the

A the said the said

Friend wild

·一心·

Later to be to be a series of

was a siene sit sit and a

" - canaco indicate the sime of

نَّهُ عُمِينَ وَقُولُ فِي حَمْدِهُ عَرِّيًّا

س المناطق ماسد سرب سه ا the same of same passed من ميعد أيتضهر من مر صحره

■ انتجت المسالحة بين ترويكا الحكم اللبناني برعاية وضمان سوريين، آثناء قمة اللانقية أول من امس اتفاقاً على مخارج لمعالجة الخلافات التي اندلعت خلال الاسابيع الماضية وعلى البحث في الملفنات العالقة خصوصاً في المجال الاقتصادي، وعلى سحب موضوع استحقاق انتخابات رئاسة الجمهورية من التداول، في شكل يتيح التغرغ لتَحركُ لَبُناني خارجي، بِالْتنسيقُ مع سوريةً في مولجهة التحرك الإسرائيلي الهانف الى

امنية يرفضها لبنان وسورية معاً. واجتمع وزير الخارجية اللبناني فارس بوير في باريس امس، مع نظيره القرنسي هوبير فيدرين الذي دعا في تصريح الى عدم تحاهل الاقتراح الإسرائيلي بتطبيق القرار ولاع وطمان الى ان تعديل هذا القرار عيس مطروح في مجلس الأمن. وأكد مصدر فرنسي ل دالحياة، أن الوزير الفرنسي نصح الجانب اللبناني «بالتقرب من الامين العام للأمم

الوكلاء في المنكثة العربية السعودية المَا يُؤلِيسِي جِماء هالت العربية السعودية

ما ۱۳۹۸ مرانيت التون ۱۳۹۶ منور مشيط ۱۳۹۱ مرود ۱۸۳۱ م ما الارود وطالت مرودة

تسبويق مشروع وزير النفاع الاسرائيلي اسحق موردخاي لتنفيذ قرار مجلس الامن الرقم ٤٢٥، مشروطاً بمفاوضات على ترتيبات

المتحدة كوفي انان للتحقق من طبيعة موقفه

قلق من تجدد

الأمم المتحدة: الخلاف مع العراق

🗷 أرفقت اللجنة الخامسة الكلفة بإزالة الاسلحة العراقية المحظورة (اونسكوم) تقرير رئيس الفريق المُعنّي بِتَفُلْتِيشُ الْمُواقَعَ الرئاسيية في العبراق، حايانثا دانابالا، بملحق تضمن قلقها من احتمال حصول احتلاف في الرأي بِينَ العراق وبِينَ الأمم المتحدة في شان تكرار عمليات تفتيش هذه المواقع. وجاء في الملحق، حسب بصادر مطلعية، أن احدى اهم النقاط في منكرة التفاهم التي

🗖 نيويورك – والحياة،

النتمة في الصفحة (٦) التتمة في الصفحة (٦)

# بدء التحقيق مع صاقيق وعمليات واسعة على الحدود مع العراق تركيا: الجيش يبدرس امكان

رشىيد غيوربىيك

وريما توضيح هذا الموقف، (راجع ص٢)

وتصصن رؤساء الجمه ورية الياس

الهراوي والمجلس النيابي نبيه بري والحكومة رفيق الحريري بالصمت حيال مضمون ما

توصلوا البه نتيجة المسالحة بيتهم وأكنت

مصادرهم ان جلسة مجلس الوزراء اليوم

ستشهد ترجمة بعض ما اتفقوا عليه، اذ

ستشهد الجلسة نفسها بداية البحث في

خطوات التحرك الخارجي لتسبويق الموقف اللبناني من الاقتراحات الأسرائيلية في شأن

تنفيذ ألقرار الرقم ٤٢٥، وتقويماً للرسالة التي

🖫 اســـتـــمـــرت السلطات الأمنية المعنية في تركيا أمس في استجواب

شعدين صساقيق، القبائد العسكري للنشق عن حــــرب العمال الكريستاني (بزعامة عسدالله سلان) الذي

أوامر أوجِلان. وتكهنت مسحف تركية امس بأن الجيش ريما كان يدرس إمكان تنفيذ عملية مماثلة لخطف اوجلان على رغم أن وزير الداخلينة استجعد مثل هذه

خطفته مجموعة من رجسال الكومساندوس الإتراك في عملية إنزال دراماتيكية نقذت أول من أمس في شمال العراق. وكان صاقيق لجا الى تلك المنطقة طالبا حسسانة الحرب الديموقراطي الكرىستائي (برعامة مسعود بارزاني) خوفاً من قتله بناء على

الخطوة وبدا ان قيادة الجيش قررت الإستشفادة من رَحْمُ الأحداث،





فأعلنت أن الافأ من الجنود بدأوا أمس عمليات واسعة في مناطق مستخمة للحدود مع العراق. ونقلت شسيكات التلف ريون عن مسؤولين عسكريين ان العمليات اسفرت عن قتل ٥٠ مقاتلاً من حسرب العسمال وتطويق نحو ٢٠٠

سريـن ولـم يستبعدوا ان تنتقل العمليات عبر الحدود إذا تطلب ونقلت الصحافة التركبة امس عن قيادة الجيش التركي تأكيدها التتمة في الصفحة (١)

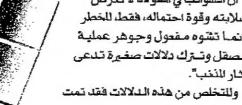
ISSN 0967-5590



## في شركة رولكس، يُعتبر الفولاذ معدناً ثميناً.

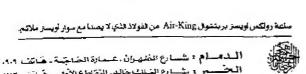
ان الشوائب في الفولاذ لا تعرض صلابته وقوة احتماله، فقط، للخطر وانما تشوه مفعول وجوهر عملية الصقل وتنزك دلالات صغيرة تدعى "اثار الننب".

and the state of t



صناعة علية ساعة رولكس Air-King من فولاذ مصنف ب"904L" وهو من اجود انواع الفولاذ للستعمل في صناعة الساعات. للنا، وقد ورنت هذه الخاطرة بيالنا الان، لريما كان هذا هو سبب شغف الكثير من الناس بهنه الساعة.

> المدهدام : شداع الفله وإن . عدادة الصّابِّية - حَاتَف ٩٠٢ .٩٠٩ الخصير : شارع المناف خالد التقاطع الأولد . شانت ١١١٢ ٨٦٤ ١١١٢ ألكوها على المهفوف ا شارع الساجد ، مُركز لله تاالتماي منات ١١٦٠ ١٨٥ ألكوها على المهفوف ا





أمير البحرين بشاد

بالعلاقات مغلبنان

بن سلمان ال خليفة بدعيق

العلاقات الميزة التي تربط لبنأن

بالبحرين وما يحرص عليه البلدان

من تطوير اللبات التعاون بينهما

في مجالات عدة». ونوه بسياسة

الحكومة اللبنانية في خدمة

جاء كلام الشيخ عيسي خلال لقائه اول من امس النائية اللبنانية

بهية الحريري التي لجنمعت مع

رئيس الوزراء البحريني الشيغ

خليفة بن سلمان آل ظيفة،

وإشادت بمواقف البحرين من

وستلقي الحريري محاضرتين

في جامعة البحرين وفي نادي

المسريجين عن «الرأة والوضع

رئيس جمعية الصناعيين

يتحدث عن احتمال

عودة العلاقة مع العراق

رئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين

حاك مسراف امس ان العسراق

ولبنان قد يعيدان قريباً العلاقات

الديبلوماسية القطوعة بينهما منذ العام ١٩٩٤ (على اثر أتهام

يبيلوم أسيين عراقيين باغتيال العارض القيم في بيروت سهيل

وقسال صسراف، الذي يزور

بغداد للاتفاق مع المسؤولين على

بعداد ابرام عقود لبيع منتجات لبناتية العراق بموجب أتفاق «النفط في

مقابل الغذاء، انه والوفد اللبناني المرافق له سيعملان فور عودتهما

الى بيروت «في هذا الاتصاه» موضحاً أن «الساعي التي تمت

الى الآن تظهر ان في الأمكان توقع عودة العلاقات الديبلوماسية

قريباً بين البلدين، وأشار الى أن

السفير العراقي في الأربن نوري الويس يقوم الآن بزيارة لبيروت

لتفقد السفارة واجراء اتصالات.

وأشسار الى أنه أتفق مع القادة

العراقيين على زيادة تبالل

الزيارات بين المسؤولين العراقيين

واللبنانين. وقسال أن وزير المال

الصراقي حكمت سزيان ابراهيم

سيزور لبنان في ٧ أيار (مايو)

عرين بيس واتفاق برشلونة

مكتب دغـرين بيس، – البـحـر

المتسوسط رسسالتين الى وزيري

المتوسط وطمر النفايات في البحر

والاتجار بالنفايات الس

📰 بيروت – «الحياة» وجه

والجرد (صد عمان

🔳 بغيداد – أغيب. – أغَلَن

القضايا العربية.

القضاما العربية.

العربي الراهن.

التميمي).

🖪 المنامة - والحياة و – أشار امير دولة البحرين الشيخ عيسى

WHAT Y

التقى الرئيس اللبناني للمرة الأولى منذ ٢٥ يوماً وسط ارتياح الى قمة اللاذقية

# الحريري: كل الأمور على ما يرام

□ بيروت - والحياة،

■ «الإنسور على منا يرام». بهذه العنبارة لخُص رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري الأجواء التي أعقبت القمة اللبنانية - السورية الموسِّعة أول من أمس في اللانقية، وتخالتها مصالحة بين الرؤساء اللبنانيين التَّلاثة، بعد لقَّانه رئيس الجمهورية الياس الهراوي في قصر

وانعكس هذا الارتباح في حوار دار بين الرئيسين الهسراوي والحريري امام الصحافيين، قبل اجتماعهما الذي استمر ساعة وعشر دقائق لكن زوار رئيس الجمه ورية نقلوا عنه في ما بعد تمسكه بعشروع قانون الزواج المنى الاختياري، الذي كان طرحه سبياً في استعار الخلاف على جبهة الرؤساء. واجتماع الهراوي والحريري ادس هو الاول بينهما منذ جلسة

مجلس الوزراء في ١٨ أذار (مارس) الماضي التي أقرت مشروع الزواج المنني. واكتفى رئيس الحكومة بعده بالقول «أن الإصور على ما يرام. وكل شيء تصام. وكل عام وانتم بخيره.

وكان الهراوي مازح الصحافيين قبل اللقاء قائلاً «مضى ٢٥ يوماً لم تروا أبا بهاء (الحريري) في بعبدا ألم تشقاقوا اليه؟. فساله الحريري مقل تعد الأبام فخامة الرئيس؟ في فهر الهراوي راسه ايجاباً، فقال

اللي نَلك نقل نَائب رئيس حسرب الكشائب منيس الحساج عن رئيس الجمسهورية، بأسم وفد من الاحزّاب المؤيدة لمشروع الزواج المدني «أنه قيام بواجه بساته في منا يتعلق بدوض وع الزواج المدني، وعلى سيائر المؤسسات أن تنظر في المسالة وفقاً للأصول، وهو ينتظر جلسة مجلس الوزراء المقبلة (اليوم) لمعرفة ما ستؤول اليه العقبة الشكلية المتمثلة

بعدم توقيع رئيس مجلس الوزراء على مرسوم احالة مشروع القانون». واعتبر الهراوي، بحسب الحاج، دان هذه العقبة الشكلية بليل الى صحّة ما كانْ طُرحَّه في السابق لّجهة ضرورة تطوير النستورُّ عبرّ التزام رئيس الحكومة ألتوقيع على المراسيم ضمن مهلة محندة وإلا يكون تعطل دور منجلس الوزراء لمجرد اي قرار نقض مما بعطل دور

سيحمَل هذا المشروع امانة الى الرئيس الجديد، أما السيد انطون الغريب (الحزب السوري القومي الاجتماعي) فقال ايضِاً ان رئيس الجمهورية ،مُستَمر في مشروعة ولا يزال على مُوقفة المؤيد للزواج المدنى لأنه نابع من اقتناع لدية والشرام حيال الصرية الشخصية والديموقراطية. ولو كان الاستفتاء معتمداً رسمياً في لبنان لكان اظهر تأييد غالبية اللبنانيين للمشروع،

السلطة الاجرائية، وأضاف الحاج «أن رئيس الجمهورية قال أنه

وفي القــصــر الحكومي، عكس زوار الرئيس الحــريري الارتيــاح السياسي عقب القمة اللبنانية - السورية. وأشار نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر الى «ان الاجواء مريحة وأن جلسة مجلس الوزراء (اليوم) ستعقد في هذه الاجواء، وقال وزير الاعلام باسم السبع دان الرياح السياسية الخمسينية الى انحساره واصفاً قمة اللانقية سقمة القمم المشتركة، وقد أعانت تأكيد ثلازم المسارين اللبنائي والسوري حيال ما يتعرض له لبنان وسورية من ضغوط ومناورات تَحاولَ أَسْرَائِيلَ أَن تَرْمَي بِهَا فِي وَجِهْهُمَاء. وَلَفْتَ الَّى «أَنْ قُمَةُ اللَّانْقَيْةَ اكدت مجنداً أن سورية بقيادة الرئيس حافظ الأسد لن تترك لبنان في مهب الرياح سواء اكانت داخلية ام خارجية، مؤكداً دانِ الملف الاقليمي في ضوء الأنغام الجديدة التي زرعتها اسرائيل اخيراً هو ما يجب ان يعظى بالاهتمام وسيكون موضع متابعة يومية بين القيانتين اللبنانية

اللبنائي فسارس بويز، امس في باريس، محانثات الناولت الوضع في الشيرق الاوسط عبميومياً والجسود المقلق في عسلية السلام، كما قال الوزير الفرنسي. واضاف فيعرين وتطرقنا الى أمكانات هذا الجسانب أو ذاك في اعادة لحياء العملية السلمي وتحسدتنا عن العسلاقسات بين اسرائيل ولينان وسورية. فنحن نتشاور في استمرار في الوضع في الشرق الاوسط وعلاقتنا وثبقة جيدا ونبحث معاعن حلول للمشكلات القائمة، وأكد دان اعتراف الحكومة الاسرائيلية بالقرار ٢٥٥ تقدم لا يمكن تجاهله

■ أجسرى وزير الضارجية الغرنسية هوبير فيدرين مع نظيره

مطروحاً في مجلس الأمن، مللما لا يمكن تصاهل كون هذا القرار يلحظ شروطأ لتنفينه مــوحــودة في القَــرار ٢٦٦ وهي كَافْيَـة في حَـد ذاتهاء. وأضاف رهناك اذاً تقدم حقيقي، لكن هناك

ايضاً نص القرارات التي يجب احترامها والعودة الى النص للتوصل الى حل. وفرنسا تؤيد كل ما يمكن أن يؤدي الى حل يرضي اللبنانيين والاسسرائيليين والسوريين حسيسال المشكلات المختلفة التي تعنيهم. وأوضح داننا هكذا نعمل في اطار لجنة الراقبة (المنطقة من تفاهم نيسان /ابريل) في جنوب لبنان وكنلك في كل المنطقة، وعن الرسالة الاسيركية الى بويز الاسبوع

جنبلاط اجتمع مع مسؤولين فرنسيين

فيدرين : لايمكن تجاهل اقتراح اسرائيل

اما بوير فقال دان المحالثات

الماضي قال دان لبنان ياخذ على محمل الجد القرارين ٢٥٥ و٢٢١، وأن «تعبيل القسرار ٢٥٥ ليس

الفرنسي جان دافيد الفيد وبرنار تطرقت الى الاقستسراحسات الإسرائيلية الاخيرة في جو من غومبرس. وأقام له رئيس دائرة الودّ والثقة الكبيرين، وأضاف دان العودة الى روح مؤتمر مدريد كلود كوسران غداء عمل. هي السبيل الوحيد الى اعادة اطلاق عملية السلام والتوصل الي سلام حقيقي وشامل». وعن الموقف الفــرنسي، قــال جان بيار شوفنمان.

قمة اللاذقية: توجه عملي للحفاظ على الاستقرار السياسي والاقتصادي وايجاد حلول للمشاريع العالفة

### الاستحقاق الرئاسي مؤجل ومخرج للزواج المدني يرى النور اليوم التعاطي معه في اوانه، ما يعني ان فكرة أجراء انتخابات رئاسية

🗇 بيروت - محمد شقير

 تعتبر القمة اللينانية -السورية الموسعة التي عقدت اول

من امس في اللانقية، من اكثر رئيس عرضاً مستقيضاً لوجهة

A PRIME LEBANESE BANK HAS THE FOLLOWING IMMEDIATE OPENINGS FOR ITS MAIN BRANCH:

BRANCH MANAGER - GRADUATE FROM A REPUTABLE
UNIVERSITY
- EXCELLENT COMMAND OF ENGLISH
AND ARABIC (FRENCH IS AN ASSET)
- 40-45 YEARS OLD

MINIMUM EXPERIENCE OF 15 YEARS IN THE LOCAL MARKET, OUT OF WHICH 5 YEARS AS A BRANCH MANAGER.

GOOD MARKETING AND MANAGERIAL **OPERATIONS MANAGER** GRADUATE FROM A REPUTABLE UNIVERSITY.

GOOD COMMAND OF ENGLISH AND PREVIOUS EXPERIENCE IN A BRANCH WITH AN AUTOMATED ENVIRONMENT IS A STRONG ASSET. GOOD UNDERSTANDING AND COMMAND OF ACCOUNTING PRINCIPLES.

30-35 YEARS OLD.

MINIMUM EXPERIENCE OF 8 YEARS.

PREFERABLY IN A LARGE BRANCH (20 EMPLOYEES).

Interested candidates should provide a detailed Resume with a passport size recent photo mentioning the position applied for and their salary expectations to:

The personnel Manager P.O Box: 113-6570 Beirut- Lebanon All applications will be treated in strict confidentiality.

نظره في كل القضايا العالقة التي استدعت القطيعة. ولفت في الداخلي اللبناني وتفاصيله واسبباب استمرار الخلاف السيباسي في ضوء تقييم كل

ما من شانه تعزيز مسيرة السلم الاهلي ودعم صنفسود الشبعب اللبناني. اذ من دون تقويمها لا يمكن استنتاج ما دار في القمة من عُرضَ لأسباب الخلافُ على نحو يؤمن مستلزمات الاستقرار بشقية الاقتصادي والسياسي. فالمسالحة بين الرؤساء لم تكن عابرة، لينتهي مفعولها بعد ايام من القمة، وانما ارسيت سياسيا على قاعدة أن كل نقاط الخلاف طرحت على الطاولة، وأن الحوار المنف تح الذي دار بين الرؤساء

المارية والأروق

الرئيس السوري حافظ الاسد أدى في نَهْمَانِهُ الْمُطَافَ الى أيجماد الحلول والمخسارج لكل نقساط الخلاف السياسية والاقتصابية. وعلى رغم التكتم الشسعيد الذي فرضه الرؤساء الشلائة على محابثات القمة، والترموا حجبها عن الاعلام لتظهر نتائجها اوقّاتها، بعيداً من السجّالَ الإعلامي والضغط السياسي، تمكنت وألصياة، من تقويم أبرز النتائج المحلية والاقليمية التي تتناول تحصين اللوقف المسترك من الآهتراح الاسرائيلي بتطبيق مشروط للقرار الرقم 270، يقوم على تعداد نقاط الخلاف والحلول التي امنتها القمة، واستناداً الي

البيان الذي صدر في حَتَام اعمالَ القمة التي أستمرت تسع ساعات، الفقرة المتعلقة بالشان الداخلي اللبناني ومناقشة استساب مأ تعرضتُ لَه الساحـة اللَّعَانِية تفصيدلاً. والاتفاق الشامل على كل

الرئاسي الذي تجلي في عوبتهم في طائرة واحدة وضعها الرئيس السيوري في تصيرف نظيره اللبناني، على خلاف وجله انت ق الهم الى اللانقية أذ أن الهراوي وبري غابرا في الطائرة نفسها، بينما توجه الصريري واذا كانت القصة استغرقت

تسع ساعات بما فيها نصف ساعة، امضاها الرؤساء في تناول الغداء الذي اقامه الرئيس الاسد على شرف الرئيس الهراوي في حضور نائب الرئيس السوري عبدالحليم خدام ووزير الخارجية فاروق الشرع، فإن الشق الإقليمي من المحادثات لم يستغرق اكثر من ساعــة لتــوافق الحِــانبين في قراعتهما الشتركة لسار الوضع العام في المنطقة والمداف تل ابيب من طرح وزير نفساعها إسحق موريخاي التنفيذ المشروط للقسرار الرقم 673. امسا الشُّق الداخلي فاحتاجت مناقشته الى ثماني ساعات، ولم يقفل باب حث الا بعيما أبقنت القيادة السورية ان لا عودة الى الوراء، والى مزيد من التازم الذي لا يخدم تحصين المواجعة المقد للاقتراح الاسرائيلي، اضافة الى الكلام الذي سمعته من الرؤساء الثلاثة وكان نقيضاً للمواقف والدريجية، (بالعنى السياسي للكلمة) التي حفلت بها الساعات

الاولى من افتتاح القمة. تنفيذ المشاريع. وقاد الدور آلذي ابته القيادة التوافق، لمرة أخيرة، على حلول ومخارج لكل ما هو مطروح في سبب في اشكال طاريُّ او في مشكلة عالقة سرعان ما تتحول الحسبوار الذي دار على الوضع الاقتصادي، كانّ للقيادة السورية دور لافت في تعطيل الالغسام السياسية التي غنت التجانب السياسي الذي حال دون بلورة ما تضمنته الورقة الأصلاحية الرئاسية المتعلقة بالوضع

الاقتصادي خطوات عملية. وفي هذا السياقُ، كانَّ الخلاف على مشيروع قانون الزواج المدني الاختياري أحد الاسباب المرئية للتجانب السياسي الذي اغرق الساحة المحلية في متناهات من جراء ردود الفعل، وأدى الى تبادل التحدى بين كل المعنيين به. وقد استمعت القبادة السورية الى وجمهات نظر الرؤساء الشَّلاثة. وانتهت لعبة شيد الحيال حيال المشروع الى التوافق على مخرج سيترك على الارجح اليوم للرئيس الهراوي طرحه في الجلس الاسبوعية لجلس ألوزداء، من دون أن يفتح الباب أمام مناقشته من جسيد، وينهب البعض الي الاعتقاد أن من المخارج المطروحة وضع الشروع مرفقاً بملاحظات الوزراء، في عنهدة نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية منشال المر، بصفته الوزير المضتص، لإعداده في صيغة جعيدة اذا اقتضى الامر،

تصاعد التحانف الذي ازداد احتقاناً سياسياً، وكاد يطعَى على الزواج المني، وقد نجحت القيانة السورية في الابقاء عليه خارج الصالون الرِّئاسي الذي استضاف القمة. وأبدى الرَّوُساء، قبل بدء المايثات الرسمية، استجابة لسحب قضية الإستحقاق الرئاسي من التداول، اساساً لدعم

قراءة البيان الختامي من جهة والى ما عرضه الرؤساء الثلاثة، مبكرة لم تعد واردة على الاهل في في دفاع كل منهم عن صوابية وجهة نظره، تاكد أن القمة بدأت بالخصام وانتهت بالوثام

المدى المنظور. وعلى هذا الصعيد ثمة من يعتقد، من خلال قراعته المعمقة لمضمون البيان الختامي، ان ما تبسقى من ولاية الرئيس الهراوي سينعم باستقرارين سياسي واقتصادي شرط أن يتأمن العلاج التسوافيقي بتسعياون السلطة التنفيذية مع السلطة التشريعية لكل المُشكّلات العالقة وأن يقفل أي حديث عن الاستحقاق الرئاسي ينطوي على تبادل التحدي.

مـاً العـمل في شـان الشكلات الإجتماعية؛ وما هو مصير الشساريع التي كسانت أقسرتهما الحكومة ولا تزال مؤجلة التنفيذ لغياب الواردات المائية لتغطية كلفتها؛ فالخلافات علقت البحث في مـــشـــاريع انماء المناطق المصرومة في البيقاع والشمال واستكمال وعودة ألهجرين وسلسلة الرثب والرواتب للموظفين في القطاع العام وهذه تحسنسآج لكي توضع على سكة التنفيذ، الى تغنية خُرينة النولة بواردات مالية جنيدة. ومن الإجواء التي سانت محانثات اللانقية، أن الرؤساء اقروا أمام متابعة الحوار في مناخ من التعاون لتعزيز واردات الضرينة انطلاقاً من اعتماد ما هو منطقي وقد حملت، من وجه الرسميين اللبنانيين، تفاؤلاً بأن العبودة الى دالنق، ولت، وإن ثميةً

اتجاها للبحث عن حلول لتسريع

# مصادر رئاسية؛ الإنتخابات البلدية في مواعيدها وعلى اربع مراحل

بويز ان فيدرين دكان واضح

عَنْدَمُ الْ زَارِ بِي رَوْتَ اذْ صَارِحُ انْ

قبول اسرائيل بتنفيذ القرار الرقم

ه٢٥ خطوقه إلا انه اضاف دانها

الخلت شعروطاً لم تكن موجودة

في القرارين، وإن فيدرين أبلغه

في رسالة وجهها اليه بمضمون

مسحسانثاته مع وزير النفساع

الاسترائيلي استحق موريضاي.

وعلق بويز واختنا علماً بهذه

التطبيق الحرفي للـ ٢٥٠٠.

الافكار لكن هذا لا يغير موقفنا

الى ذلك، النَّقَى الوزير وليد

حنيلاط مستشاري الرئيس

المبيه في حضور مسؤول الملف

اللبناني في الخارجية ستيفان

الشرق الاوسط في الخارجية جان

اليوم وزير الداخلية ألفرنسي

ومن المتوقع ان يلتقي جنبلاط

■ بات في حكم المؤكد ان الانتخابات البلدية والاختيارية ستجرى في مواعينها التي سيحنيها نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميسال للر في مؤتمر صحافي يعقده في مكتبه في الحادية عشرة قبل

وعلمت والحياة، من مصادر رئاسية ان اجراء هذه الانتخابات طرح على هامش القمة الموسعة في اللانقية وان القيادة السورية اكنت دعمها لتوجه الحكومة في هذا الشان، بما يسهم في تنفيس الاحتقان السياسي، اضافة الى استيعاب تيار الشباب من خلال اشراكه في عملية انماءُ البِلَّدات وتطوير الخُدَّماتُ النِّيِّ يحتَاجُ اليَّهَا الاهَّالي.

وفي هذا السياق قالت مصادر وزارية أن أجراء الانتخابات سيتم على اساس التقسيم الاداري المعمول به الآن، وأن مجلس الوزراء سيتبنى اليوم عدد القرى المهجرة غير المشمولة بالعملية الانتخابية والتي حسدها الوزير المرعلي النصو الآتي: بريح (الشوف) كفرمتي والغابون وعبيه (عاليه) وصليما ويمريم (قضاء بعبدا - المأن الأعلى)، مشيرة الى ان استثناعها يعود الى تعنر اجراء المصالحات فيها وتأخر عودة المهجرين اليها.

وأوضحت المصادر ان عملية الغصل والضم التي باشرتها وزارة الداخلية ستنتهي في غضون اشهر معنودة، الامر الذي يستدعي اجراء الانتخابات في البلديات المحدثة في ٤ تشرين الأول (اوكتوبر) المقبل. وعن موعد اجراء الانتخابات، نكرت أن الوزير المر سيدعو الهيئة الناخية الى الاشتراك في الانتخابات على اساس التواريخ الاتية: جبل لبنان ٢٤ أيار (مايو)، الشمال ٣١ منه، الجنوب وبيروت ٧ حزيران (يونيو)، البقاع ١٤ منه.

### صفير: لبنان يقوم بتفاهم جميع ابنائه

في بكركي. وقبال امناميها «ان كسرسي بكركي ليس للبطريرك والمطارنة والكهنة بل للموارنة

ومن المقرر ان يغانر ه لأسيا، على أن يبقى فيه شهراً.

اكسبد البطريرك الماروني لبنان ويقوم بتفاهم جميع ابنائه والاحترام المتبادل الذي يكنه بعضهم لبعض» مشيراً الى انه داذا لم يكن بلد الإنفتاح والتفاهم والمحبة بين المنتمين الى مختلف الاسان يفقد مبرر وجوده».

وَكَانَ صَفِيرٍ يَتَحَدَّثُ أَمَامٍ وَفُودِ مهنئة بعيد الفصح المجيد زارته

الخارجية اللبنانية فأرس بويز والبيئة أكرم شهيب، تحضانهما واننا نحاول أن نقوم بالدور ألذي اتفاق برشلونة وملحقاته للحد من قَيام به استلاقتا ونسيال الله ان التلوث، والتي يمنع بموجعها رمي بعطينا القبوة كي نتسمكن من الشواطئ والانهر في دول حوض

صباح اليوم بيروت الى الفاتيكان للمشاركة في السينويس الختامي

Portfolio Travello

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel and cargo services throughout Saudi Arabia

Jeddah: 9662 - 660 4500 Rivadh: 9661 - 461 6008 Dhahran: 9663 - 899 7877 9666 - 532 5256 Hail: Taif: 9662 - 734 1100 Makkah: 9662 - 542 1371 Abha: 9667 - 221 6262

And opening soon in Madinah, Jubail, Dammam, Yanbu and Tabuk.





مشة . ١٩٧٠ م. الرياض: ٤٧٧ ٨٢٩ ـ اخسر: ٩٤٠ ـ ٨٩٤ اللوحية ، ٤٣٧ ٦٤ ـ مستقط: ٩٤٥ ـ ٥٦ ـ ديسي: ٤٤ ه. ٣٥

ALHAYAT





الانمين العام للرناسة الفلسطينية الطيب عبدالرحيم (بسار) خلال تصويت اعضاه المجلس التشريعي الغلسطيني امس على جعل جاستهم سرية للاستماع للى تقويره. (اق ب)

### الطيب عبدالرحيم قدم للمجلس التشريعي تقريراً مستفيضاً

# السلطة الفلسطينية: صراعات في قيادة "حماس" بشأن السياسات والمواقف أدت إلى اغتيال الشريف

🔳 رام الله (الضفة الغربية) – ا ف ب – أفسائت مستسائر في المجلس التشريعي الفلسطيني امس الثلث السلطة الفلسطينية ابلغت أعيضاء المجلس في تقرير تلاه ممثل لها ان صراعات داخل قعادة دحركة المقاومة الإسلامية، (حماس) تقف وراء جريمة مقتل القيادي في الجناح العسكري للحركة محيي

وقد ناقش المجلس قضية مقتل الشريف في جلسة مغلقة عقيها امس في مينية رام الله بالضفة الغربية تلا خلالها الامين العنامل للرثاسة الفلسطينية الطيب عبدالرحيم تقريرا بأسم السلطة التنفينية عرض فيه نتائج النحقيقات التي توصلت اليها الاجهزة الأمنية الفلسطينية

حول هذه القضية. وقالت المصابر، التي عدم الكثيف عن هويتها، لوكالة وفرانس برس، ان عبدالرجيم وأبلغ اعضاء المجلس بالاثباتات التي توافرت للسلطة الفلسطينية عن جريمة مقتل الشيريف، وانه أكد أن القتلة باتوا بايدي الأجهزة الأمنية الفلسطينية وان التحقيق

واشارت هذه المصادر الي ان وعبدالرديم تحدث عن أن مقتل الشريف اتى على خلفية صبراعات داخل قيادة حماس وتتمحور حول السياسات والمواقف التي واضافت هذه المسادران

أمرت بتنفيذ الجريمة ودوافعهاء.

اسرائيل بأعشياره احد اكبر معبدالرحيم أشار الى ان مقتل مخططي العمليات الانتصارية في الشريف حاء نتسجة لهنه الصب راعات، وأن السلطة الفلسطينية تواصل تحقيقاتها لمعرفة أولئك الذين اصدروا الأمر اعبدالرحيم أوضح أن الأجهزة بقتل الشريف والاسباب التي الاستياة رأت انه لا يعقل ان لا دعتهم لذلك. يعرف المحيطون بالشريف بمقتله وحسب هذه المسادر، عرض وان لا يبلغوا قيسالتهم بنلك

عبدالرحيم امام المجلس كنف

ان والتحقيق اخذ مجرى أخر بعد معرفة ان القتيل الذي وجد بعد انفجار السيارة في رام الله هو الشريف حيث طرح السؤال مناشرة عن استشهاد الشريف وانتظرت ثلاثة أيام حتى كشفت السلطة الفلسطينية عن

وكانت الأجهزة الأمنية الفلسطينية اعلنت بعد ثلاثة أيام من التحقيقات أن الجثة التي

يجري الآن لمعرفة الجهات التي

اكتشفت الى جانب سيارة تم

شركة عويب جست للطيران الغاص

( تاجير طائرات نخمة وإسعاف طائر عالمي. تدريب، بيع وشراء الطائرات ) مطار العاصمة واشتطن الدولي ARAB JET AVIATION Ph. (703) 6612722 - Fx. (703) 2422722 بمناسبة مرور ٦ سنوات بنجاح .. قريبا نفتتح بنك العروبة للاستثمار الدولي

(راس مالكم مؤمن عليه ١٠٠٪ ولا يخسر) - مجموعة كابتن د. ناصر الناصر وشركاه لنطيران والاستثمار الدولي .

الذي يراس المكتب السياسي لـ و تفجيرها عن بعد ليل ٢٩ آذار (مارس) تعود الى الشريف. حماس، في عمان، إلا أنهما فُسُلا ونكسرت مسصسادر أمند

فلسطينية في حينها أن احد

معتقلي حماس لدي السلطة هو

الذي تعرف على هوية الشبريف،

وانه تم لإحقاً استدعاء أهله النين

أكسدوا انه ابنهم، الذي تطارده

وبالتالي فإن عدم اعلان حماس

مباشرة عن مقتله خلق شكوكا بان

هناك جهات فيها تسعى للتغطية

عبدالرحيم وان صراعات في قيادة

حماس حول قضايا من ضمنها

الخلاف حول الاستمرار في العمل

العسكري أم تجميده لعبت بورا

أوضح إن الاعتقالات التي جرت

تستهدف الحركة، بل تهدف الى

من جهة أخرى كشفت مصابر

محشقلي حصاس لدى السلطة

الفلسطينية اشارت الى ان

الشريف تلقى تعليمات من قيادة

حماس في الخارج بتنفيذ عمليات

انتقامية ضد اسرائيل بعد محاولة

اغتيال خالد مشعل في الأردن، إلا

الاستخبارات الإسرائيلية (موساد) حاولاً في اواخْـرَ شَـهـر أيلول (سبتمبر) الماضي اغتيال مشعل

أنه لم ينقدُ ذلك.

وكسسان عسم

جلاء كل جوانب الاغتيال،.

واشارت إلى «أن عجد الرحيم

في مقتل الشريف،

ونقلت المصادر أيضاً عن

على الإمر».

واضنافت هذه المصناس ان

وتابعت للصادر الامنية ءان اعضّاء في قيادة حساس في الخارج اقامت خط اتمسال مباشراً مع عادل عوض الله القيادي الآخر في كتائب عزالدين القسام بسبب عدَّم تَبْقِيدُ السَّريفُ للعمليات الانتقامية التي أمر

واضافت المصادر «أن خلافات نشبت لذلك بين عوض الله والشريف حول قضايا تتعلق بقيانة الخلايا التابعة لنطاقهما والمهمات التي عليها ان تنقذها والأمسوال التي ترد من قسيادة الضارج وبانت توجه الى عوض الله فقط دون الشريف.

وكنشيفت هذه المس معلومات اضافية عن وبعض الاثباتات التي قابت الى التعرف على أن حِثةً القتيل الذي وجد بعد الانفجار تعود الى الشيريف ومنها أن عقد أيجار المخزن الذي انفجرت السيارة به كان بالاسم المستعار للشريف،

وقالت هذه المصادر أن وعقد اخيرا في صفوف حساس لا الايجار كان بأسم نديم ابو سنينة وهو ذات الاسم الذي كشفه احد مساعدي الشريف عبدالله البكري والذي اعتقلته اسرائيل أواحر العام الماضيء. امنية فلسطينية لوكالة «فرانس برس» أن «اعبتسرافات عبيد من

وأشسارت المص والبكري اعترف اثناء التحقيق سعه أنه استصدر هوية مزورة للشسريف باسم نديم ابو سنينة وتشر بعض المنحف الاسرائيلية هذه الإعترافات.

وتابعت: مكما ان ملكية للخزن تحود أوالد غسسان العداسيء وهو المعتقل الرقيسي لدّى الاجهزة الأمنية الفلسطينية التي تقول أن اعترافاته قالت الى كشف قتلة الشريف.

للتحقيق في ظروف استشهاد الشريف باعتبار ان هذه القضية وأضحت قضية وطنية عامة تهم كل ابناء شعبناء وقال جميل المجدلاوي عضو

اغتيال الشريف، معيراً عن دهشته

من تسابق البعض الى تبرئة

ودعا المجدلاوي السلطة الم

إشسراك القوى المعارضة في

القضايا التي تمس الشان العام

مؤكدا على وحدانية السلطة

اسر ائدل من هذه القضية.

تشكيل لجنة وطنية اسلامية

حملت اسرائيل مسؤولية اغتيال القيادي في "كتائب القسام"

الفصائلالفلسطينية تدعوالسلطة و"حماس'

الى وقف الحملات الاعلامية المتبادلة

القوى الفلسطينية من استمرار الازمية الناشيئية بين السلطة الوطنية القلسطينية وحبركة محماسء عقبت امانة القوي المكتب السياسي للجبهة الشعبية الوطنية والاسلامية في غنزة ل رالمياة، أن جبهته تبدي سلسلة من الشاورات، قررت على استغرابها من هذا التصعيد ومن اثرها القيام بتحرك سياسي لدى حو الازمة غير المفهوم والمبرر. وأضاف واننا ندعو الطرفان الي الطرفين، بهـــدف وهنع حــــد للاتهامات المتبابلة بينهما انهاء هذا الجدل، باعتبار أنه لا يخدم احداً، وذلك عن طريق وتجاوز هذه الازمة التي باتت الحصواره وحصمل اسصرائيل تثير استياء واضحاً في الأوساط المسؤولية الأولى والإضيرة عن

وبعث الأمانة التي تشكلت في اعقاب مؤتمر الحوار الوطني الذي عنْقد في غَنْرَة اولْخُر الْعالَمُ الماضي الى انهساء الاتهسامسات المتجائلة التي قالت انها لا تخدم سوى مصلحة اسرائيل. كما دعت جركة محماس، الى التعاون مع السلطة في مجريات التحقيق من

□ غزة - حسين حجازي

■ في مسحساولة تعكس قلق

والقانون. لكنه قال ان هذا القانون احل كشيِّف كل الللابسيات التي يجب أن يكون ديموقراطياً. وأشار الى أن دالبيت القلسطيني ليس تصيط بهده الجريمة النكراء، والجهات التي تقف وراعما. وفي هو الذي ينتقص من السلطة المقابل، دعت السلطة الى الافراج ووحدانيتها، وإنما الاحتلال الفوري عن قادة حركة «حماس» الاسرائيلي هو الذي ينتقص ورموز المعارضة الاسلامسة تمهيداً لنزع فتيل هذه الازمة

والبدء فسوراً في حسوار وطني، يضمن تعزيز الوحدة الوطنية. ووزعت امس القدادة الموحدة للجبهتين الشعبية والديموقراطية بيانا حملت فيبه اسرائيل كامل المسؤولية عن اغتيال محيى الدين الشريف. واغتيال يحيى عياش، ونلك بغض النظر عن الأساليب

والادوات والتفاصيل. ودعت القيادة الموحدة، الي الوقف الفوري لحملة الاتهامات ووضع كل مسا من شيسانه اثارة البلبلة في صفوف الشعب حانداً وإطلاق سراح المعتقلين من قادة محماسه النين جرى لحتجازهم على خلفية هذه الازمة. واقترحت

### الهضيبي يحمل على السلطة الفلسطينية

🗷 القاهرة – «الحياة» – حمل المتحدث الرسمي باسم جماعة والاخوان السلمين، المطورة في مصر المستشار مامون الهضّيبي بشدة على السلطة الوطنيسة الفلسطينية، وانتقد موقفها الاخير من قضية إغتيال محيي الدبن الشريف القيسادي في الجناح العسكري لـ دحـركـة المفاومة الاسلامية، (حماس) الشهر الماضي.

واعتبر أن ما تفعله السلطة الفاسطينية ولا بضيم الا السياسية الاسرائيلية، وقال ا «الحياة» «الأتوافق السلطة على طلب حماس بإيجاد لجنة محايدة للتحقيق في إغتيال الشسريف إلا اذا كانت السلطة متورطة في الحادث مع اسرائيل وهو الامس الذي يرجمه كل المحللين النين تسناولوا

وأبدى استقته لكون السلطة الفلسطينية رتصاول تنفيذ السحاسة الاسرائيلية يهدم حماس وتصوير وجود صراعات داخلية بين قائتها، واعتبر ان اعتقال عبد العزيز الرنتيسي الناطق باسم دحساس، في غرة «بليل على ثلك».

### بليرلن يبيت فيغزة لكىلايغضب اسرائيل

■ لندن - أف ب - ذكر مصدر حکومی بریطانی آمس ان رئیس الوزراء تونى بلير تخلى عن فكرة المُبِيْتِ في الدراضي الفلسطينية خيلال زيارته المقبلة الى الشرق الاوسط لتجنب اغضاب السلطات

الاسر ائتلية. وأضاف المصدر أن هذه الفكرة اثيرت خلال الاسابيع الاخيرة لكن هذه المرحلة وليست مقررة في برنامج رحلته، التي سيقوم بهأ بين ١٧ و٢٤ نيسسان (ابريل)

ورقصت اوسطاط رئيس الوزراء السريطاني الشعليق على المعلومات الصحافية التي افادت ان بلير سيضع اكليلاً منَّ الزهر ر رئيس الوزراء الاسرائيلي الراحل استحق رابين الذى اغتاله متطرف يهودي، برقيقة قادة المعارضة العمالية الاسترائيلسيسة لكن من دون اي ممثل عن حكومة بنيامين

وكأن وزير الضارجيسة البسريطاني روبن كسوك صسرح الأسبوع الماضي بأن بلير الذي تتولى بلاده رئاسة الاتصاد الاوروبي حستى شهساية حسريران (يونيو) المقبل ينوي التوجه الي الشبرق الاوسط وفي صعبته «اقتراحات محددة» للمساهمة في تحريك عملية السلام الاسرائيلية

الْمُنْسِادِلَةِ. وَانْتَقَدُ التَّسْرُعُ في اصدار الإحكام المسدقة التي لأ تساعد على أن باخذ القانون مجراه. وقال البيان ان الشعب الفلسطيني يريد معرفة الحقيقة، داعياً السلطة آلى الوفاء بوعنها بنشر جميع الحقائق التي وصل البها التحقيق وتقديم المتهمين الى محكمة علنية مفتوحة. كنتك دعا حزب الخلاص الوطئي الاسلامي، جميع الاطراف الى ضبط النفس ووقف الحملات الاعلامية وعبرعن استغرابه

ومن جهته، دعا حرّب الشعب

الفلسطيني (الشيوعي سابقا) في

بيان اصدره الى وقف الاتهاسات

اتهام السلطة لـ دحماس، بأنها

وراء اغتيال الشريف مع العلم ان

ونفى نأقد عزام احد قياسي

محركة الجهاده أن تكون حركتة

طرفاً في هذه المشكلة، لكنه قال

واننا جزء من الشعب الفلسطيني

ونتأثر بما يجريء. ودعا الى عدم

تصعيد الاحداث الثلا يقع الشارع

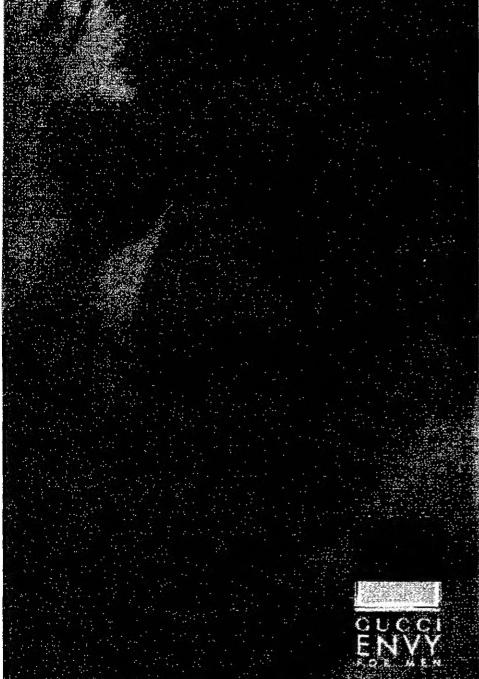
الفلسطيني فريسة البلبلة، وقال

ان حركته تحاول مع باقى القوى

والفصائل، بذل قصارى ألجهود

التحقيق لم ينته.

لتجنب هذه الازمة.



# ة العمر لامتلاك قولقو ١٤٠ كالاسباع.

### ٩٤٠ كلاسيك ٩٨' - المواصفات الأساسية:

- محرك سعة ٢،٣ لتر بخاخ • نظام الحماية الجانبية (SIPS)
  - وسائد هواء جانبية
- كوابح غير قابلة للإنغلاق (ABS) • راديو / كاسيت قولقو بست سماعات
  - عجلات ألمنيوم

Now p

and c

- نظام دفع خلفی • مقاعد خلفية للإطفال
- نوافذ بتحكم كهربائي، إقفال
- مركزي ، مقود هوائي الخ ...



شركة الزاهد للتراكتورات

بدون دفعة أولى ، ٢٥٩٩ ريال نمدة ١٨ شهر \* أبشرط موافقة المصرف

قولقو

جدة: البوادي تليفون ١٨٣٦٢٩٠ ، ٦٨٣٢٢١٦ كيلو ٥ طريق مكة تليفون ٦٨٠٥٩٨٠ ، ٦٨٠٥٩٨٠ الرياض: شارع التحلية تليفون ٢٦٢٢٨٩١ كيلو ١٧ طريق خريص تليفون ٢٣١٩٧٧٩ الدمام: منطقة الصناعية تليفون ٨٤٧٢٠٠٠ المدينة المنورة: تليفون ٨٤٧٢٧٠١ ، ٨٤٧٢٧٠١ أبهها: تليفون ٣٢٧١٥٥٣ ، ٣٢٧١٢٧٧ وكان نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق

عزيز والأمين ألعام للأمم المتحدة كوفي انان وقعا في

٢٣ شياط (فيراير) الماضي اتفاقاً يسمح بموجية

المعتشى اللجنة الخاصة (أوتسكوم) ويبلوف اسيين ب

البرنامج النووي

تقرير نشس ليل الاثنين ان العراق لم يعديمتك

الى ذلك أعلنت الوكالة الدولية للطاقة النَّرية في

اسلحة نووية وحقق كل ما هو مطلوب منه في شان ،

وجاء في التقرير أن «عمليات الرقابة والفحص

واقر بأنَّ العراق «نفذ في شكِّل مرضِ الترَّاماته

ورأى بيبلوماسيون ان ما خلصت البه المكالة

مالاعلان النهائي والكامل عن برنامجه النووي

ريما يمهد لمحاولة اخرى روسية لاستصدار قرار من

مجلس الأمن بـ «اغلاق» الملف النووي العراقي. وعارضت الولايات المتحدة سابقاً اغلاق أي ملف

وأوضيحت الوكالة النولية للطاقية النرية ان

العراق اصدر وثيقة تلخص برنامجه النووي السرى

في شكل مستلائم مع الصورة المتوقعة للبرنامج

النَّووي السري العراقي. لكن الوكالة اكنت أنها سنتواصل مراقبة عننات

الهواء وأنها ما زالت تدرس البيانات العراقية،

مضيفة أن أخر هذه البيانات يبدو كانه ياخذ في

على صعيد آخر انتقدت صحيفة «بابل» امس به لأ

السلام في الشرق الأوسط وكتبت الصحيفة منحن لا ي

عربية ترفض فكرة عقد قمة عربية للبحث في مسيرة

نحتاج للقمة الا وقت الغمة. والآن العرب، جميع

العرب وليس بعضهم يتعرضون للابادة وتذويب

الاعتبار وكثيراً من الايضاحات المطلوبة،

التي أجرتها الوكالة منذ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٧

لم تُظهر أي مـؤشر الى وجود معدات أو مواد

محظورة في العراق او القيام باي نشاط محظور.

وكالة الطاقة تؤكد تدمير العراق برنامجه النووي

بغداد تسعى الى صيغة "متوازنة"

لتفادي الأزمات مع واشنطن.

بغداد، الكويت، نيوپورك - ١ ف ب، رويترز - جند

العراق دعوته الدول العربية والصنيقة الى العمل

لرفع الحظر الدولي المقروض عليه منذ غزوه الكويت،

العراقي اعتبر ان العلاقات بين العراق واطراف

احْرِي سَتَطُل معرضة للأزمات وأذا لم يتحقق توازن

في العمل وتستبعد النيات السبقة، وقسر مراقبون

الخاصة للواقع الرئاسية العراقية وكشف كنب اتهام

أمس حاملة الطائرات البريطانية «ايلا ستريوس» في

رَيارة تستمر يومين. وكان الكابِّين ستبِفن مبير قائدً

الحاملة صرح السبت الماضي بأن الحاملة ستغادر

الخليج في غضون أيام عاندة الى قاعدتها في بريطانيا. وكانت حلت محل حاملة الطائرات

وانقينسييل، في الخليج في أذار (سارس) الماضي.

وبالاضافة الى الحاملة نشرت بريطانيا ثماني

طْأَنْرات «تورنانو» في الكويت أبانُ الْأَرْمةُ الأَخْـيِـرةُ

وفي بغداد أفادت الصحف أمس ان مجلس

الوزراء العراقي اعرب بعد اجتماع عقده الأثنين

برئاسة الرئيس صدام حسين عن «الأمل بان ينشط

العرب الرسميون في الأقطار الشقيقة، كل على أساس

ظرف، وامكاناته، وألاصدقاء النين كان لهم موقف

محدد ساعد في بلورة الاتفاق مع الأمين العام للأمم

المتحدة (في شأن القصور) بما يكبح جماح الأشرار

ويؤدي الى رفع الحصار ابتداء من تطبيق الفقرة ٢٢

وأعسرب المجلس في بيسان له عن الأمل بدان

من القرار ٦٨٧ قوراً ومن غير ابطاءه.

■ بغداد، چنیفہ نیویورك - ا

فى العسراق وسبل توصيل

وبثت ووكالة الإنباء العراقية،

امس أن مندوب الجنراق لدى الامم

المتحدة نزار حمدون أبلغ الامين

العام للمنظمة الدولية كوفي انان

واحتجاجه، على الساعي

البريطانية. واضافت ان حمدون

أبلغ انان ان العراق يعتب

تنظيم هذا الاجتماع تبخلأ ساقرأ

وكسان وزير الخسارج

البريطاني زوين كوك دعا في أذار

(مَارْسَ) الْمَاضَيُّ الى تَنْظِيم مَّوْتَمرٌ دولي للبحث في وسائل توصيل

المساعدات الانسانية الى العراق

ورقض المجلس البوطني

(البرغان) العراقي السبت الماضيّ

بالإجساع المبائرة البريطانسة

معتبرا انها تعكس والنفاق

والضبث الذى دابت حكومة لندن

على ممارستك ازاء محاناة

شبعيناء واكد أن الاقتتراح

البريطاني هو العبة جحيدة،

لإطالة أصد الحظر المفروض على

العراق، داعياً البرلمانات العربية

والاجتبية الى العصل الخشال

تقرير حقوق الانسان

على صبعيد الحر، نند البعراق

جددأ بتقرير لجنة حقوق

سياسية، في هذا البلد العام

وأكّد التقرير الذي وضعه

المقسور الشياص مساكس فسان در

شتويل ان دمن المرجح جداً ان

يكون أكثر من ١٥٠٠ شخص

اعتموا في العراق بلا محاكمة،

معظمهم في تشسرين الشائي

(نوقمير) وكانون الأول (بيسمير)

وتصدث الضبير الهولندي

استناداً الى شهادات جمعها

ودعمها بمعلومات عن داعداد

جماعي لمثات السجناء، وكشفت

أمس تَفَاصيل جِديدة وردت في

التقرير الذي وزع في جنيف على

تطهير السجون، التي شملت

إعدام اربعة اربنيين اتهموا

بالتهريب اتسعت كما يبدو بعدما

زار قصي نجل الرئيس صدام

حسین ستجن أبو غریب فی ۱۸

تشرين الثاني الماضي، وأصاف ان

معظم النين اعدموا كانوا من

المحكومين بالسجن فشرات تزيد

على ١٥ سنة. وزاد: اقسيل أن

الاعدامات نقذت رميأ بالرصاص

اه شتقاً أو صعقاً بالكهرياء، وان

اقارب الذين أعدموا اضطروا الى

دفع ثمن الرصاصات المستخدمة

في الإعدام كي يسمح لهم بأحَّدُ

الْحِثْثُ. ويُعضُّ الْجِثْثُ قَيْلُ انْهَا

تصمل أثار تعذيب، ونكر فان بر

شتويل أن بين النين اعسموا

وورد في التقرير ان مصملة

اعضاء لجنة حقوق الإنسان.

خُلَال حَمَلةَ لتطهير السجون،

التحرك البريطاني.

مصاولة الحكومية المرد

في شؤونه الداخلية.

ولتامين حاجات شعبه.

الاثنين درقض العبراق رست

المساعدات الده.

وشدد مجلس الوزّراء على ان تفقد المجموعة

وكان متوقعاً ان تصل الى السواحل الكويتية

هذَّه العبارة بانها تعنى خصوصاً الولايات المتحدة.

واكنت صحيفة والجمهورية، أن مجلس الوزراء

ورفع الحظر التفطي فورأ.

بغداد باخفاء اسلحة.

بين العراق والأمم المتحدة.

يتجاوز مداها ١٥٠ كيلومترأ.

بتفتيش المواقع الرئاسية العراقية.

عثيف قدراته النووية وتدميرها.

مصرة على تلبية كل المطالب في أن.

- MHAYAT !

استقبل نوابا من عزد

الاصين يحذر من

و المالة الإن المالة المالة

الفاوضاته

العابض للماء سوء

والمهدي السندساء والمالية

المنافعة والمسافعة

و تابعتود قلل السميد

بهالمي عقر هارا الأب هار

بلوطی ای منساد مسا

## الأمير سلطان: القوات السعودية قوات سلام وردع

🗇 الرياض - تركى الدخيل

 اكد النائب الثاني لرئيس سجلس الوزراء السعودي وزير الدفاع والطيران الأمير سلطان بن عبدالعزين أن القوات السلحة السعودية المرابطة على الحدود السعودية الجنوبية من الخرخير وشسرورة والوبيعية ونجسران وعسير وجازان لها مكانة ومسؤولية عظمى هي مسؤولية الأمن، وحسن الجوار، والمحبة والإخاء، وتأبع: «انها قوة السلام والاسلام، قبوة المحسة لمن اواد المحسبة وقوة الردع لمن يفكر في شبير من أرض المملكة العربي

السعودية أياً يكن. وشند الأمير سلطان الذي كان يتحدث الى افراد القوات المسلحة في أبها جنوب غربي السعوبية على أن أقولي هذا ليس تهديداً لأحد، بل لحبة الجميع من

القوات المسلحة يقفون دائماً على اشية الاستعدادي وسيفتتح الأمير سلطان اليوم المبنى ألجديد لكتب التنامعنات

الإجتماعية في منطقة عسير،

الجيران، الصغير منهم والكبير،

وهم أخسوة لنا في دول الخليج

وفي اليمن العزيز على انفسنا

دقوة للعبرب والمسلمين تناهل

النما نهب تمسال العسرب

والمسلمين لخدمة الدين والاستلام

ونمسرة الحق، وهو المطلوب منا

الآن لفلسطين العبريرة وقسسنا

الشبريف، واضباف أن درجبال

وقال أن القوات السعوبية هي

والذي بلغت نفقات انشبائه ٢٨ مليون ريال، كما سيرعى حفلة اللقاء السانس لمديري التعليم في الملكة، وسيفتتح المبنى الجديد للمكتبة العامة في أبها، والذي

تجاوزت نفقاته ۱۱ مليون ريال.

العالم العربي

### أميرقطر يستقبل الأمير متعب بن عبدالله

🛘 الدوحة - محمد المكي احمد

■ استقبل امير قبطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني أمس نانب رئيس الجهاز العسكري في الحرس الوطني السعودي قائد كلية الملك خالد العسكرية الامير متعب بن عبدالله بن

وحضر المقابلة ولى العهد القطري الشيخ جاسم بن حمد ال ثاني يرنيس الوزراء الشيخ عبدالله بن خليفة آل ثاني ووزير الخارجية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني، ورئيس الديوان الاميري السيد عبدالله بن خليفة العطية والسفير السعودي السيد حمد

وكانَّ الأمير متعب وصل الى الدوحة ليل الاثنين.

#### أمير الكويت يلتقى وزير الدفاع الكندي

 الكويت - أ ف ب - استقبل أمير دولة الكويت الشيخ جابر الأحمد الصباح أمس وزير الدفاع الكندي ارثر ايغليتون الذي يقوم بزيارة رسمية للكويت يتفقد خلالها القوات الكندية. وأفادت وكالة الأنباء الكويتية، أن ايغليتون، الذي وصل الي الكويت الاثنين اجتمع أيضاً مع ولى العهد الشيخ سعد العبدالله

وافاد بيان أصدرته السفارة الكندية أن أيغليتون سيتفقد الفرقاطة «تورونتو، الراسية في الكويت، كما يتفقد وحدة من سلاح الجو الكندي تضم ٤٣٥ عسكرياً.

لى ذلك سيزور ايغليتون معسكر المراقبين الكنديين في اطار قوة الأمم المتحدة لمراقبة الحدود مع العراق. ويعد الكويت يزور ايغلتون مضبة الجولان السورية المحتلة لتفقد الوحدة الكندية العاملة في اطار القوات الدولية.

### بدء اجتماعات اللجنة العليا الاماراتية -العُمانية

🗖 أبو ظبى - شغيق الأسدي

وصل الى أبو ظبي أمس وزير مكتب القصر رئيس مكتب القائد الأعلى القوات المسلحة في سلطنة عمان الفريق أول علي بن ماجد المعمري، على رأس وفد يضم عنداً من الوزراء وكبّار المسؤولين العمانيين، لصضور اجتماعات اللجنة العليا

واستقبل المثل الشخصي لرئيس دولة الامارات السيد أحمد خليفة السويدي الوفد العماني في حضور وزراء واختصاصيين وبحثت قضايا ألتعاون بين الامارات وسلطنة عمان في اطار اللجنة المشتركة التي شكلت عام ١٩٩٤ ويرأس الجانب الأماراتي فيها الشبيخ خليفة بن زايد آل نهيان ولي عهد أبو ظبي ناثب القائد الأعلى للقوات المسلحة فيما يراس الجانب العماني السيد فهد بن محمود

وسيجتمع الوفد العماني اليوم مع الشيخ سلطان بن زايد ال نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء للبحث في الواضيع التي ناقشتها اللَّجِنة المشتركة، وتطوير العلاقات بين البلدين. واجتمع الوفد في مستهل زيارته مع الشيخ طحنون بن محمد ممثل حاكم ابو ظبي في المنطقة الشرقية، الذي نوه بالعلاقات التي تربط البلدين في المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية،

معكم في الرسرع مدينة بريطانية

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحياة، بات يغطي معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة. أينما كنت في اكثر مِن ٤٠ مدينة في الكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»،

واعلاقات الجوآر بين الشعبين الشقيقين.

فأنت ستجدها حولك في كل وقلت.

🗷 ردت روسیا امس علی اتهام رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين

نْتَانْيَاهُوْ مُوسِكُوْ بِالْفُشْلُ فَي مَنْع

بالستية.

بين روسيا وإيران من أي نوع يمكن ان تكون له علاقية بترويد إيران تكنولوجسيسا لصنع

وراد نتائياهو ان الحداً لا

مـحَافظينَ فَي المؤسّسة الدينيـة والرئيس المصلح المعتدل سيد محمد خاتمي. ويشسارك خساتمي ومسرشسد

صراع المحافظين وأنصار خاتمي هل ينتهي الى صيغة وسط؟

وزارة الداخلية الايرانية

تطلق حملة دفاعاً عن كرباستشي

🗷 طهران - أف ب - اطلقت

وزارة الداخلية الإيرانية امس

حملة دعم لرئيس بلدية طهران

غلام حسين كرباستشى المعتقل

مندُ عشرة أيام في احد سجون

وأعسنت الوزارة على عسجل

المسرح الدائري الكبير التابع لها

لاقامة صعرض لما انجرته بلسة

طهران خلال السنوات العشر التي

كانت فيها تحت ادارة كرياستشي

الذي اغرق اعتقاله البلاد في ارمة

سياسية حادة. وزينت القاعة

بصورة رئيس البلنية وأعملام

ايرانية وصور للزعماء الايرانيين.

وخرائط ووثائق وتقارير مرقمة

تشهد على دنجاحه كرباستشي في

الإطراف حيث بعيش اكثر من

عشرة ملايين نسمة. ووضعت على

مدخل الوزارة ملصقات ولافتات

تندد باعثقال كرباستشي. وكتب

على احدها واعتقال كرياستشي لا

وشارك العديد من الشخصيات

البارزة القريبة من الحكومة

وبينهم فائزة رفسنجاني أبنة

الْرَيْسُ السَّابِقُ رئيسٌ مَجَمع تُسُخُمِ معلى مصلحة النظام على

اكبر هاشمي رفسنجاني ف

افتتاح المعرض مساء الاثنين.

ويقول منظمه المعرض أن

اخرى ستلقى اعتباراً من بعد ظهر

امس كلمات للتعبير عن التأييد

والتحضحامن مع رئيس بلدية

الذي أشرف على بناء بيوت قليلة

التكاليف وطرق سريعة واسعة

وحدائق ومنشات رياضية ومراكز

ثقافية ومتاجر، من الطبيعي ان

تصبح عملية اعتقاله والظروف

ويصف أنصار كرياستشي

الرجل بأنه بطل قسومى وليس

مجرماً، وان هناك بواقع سياسية

وراء اعتقاله، وهو اتهام تنفيه

الْهَيِثُةَ القَضَائِيةَ. ويقول مسؤول

فى بلدية طهران طلب عدم نكر

اسمه: ولا احد يصدق أن له أي

صلة بالاختسلاس، في رأينا انه

المحيطة بها قضية عامة.

طهران. وبالنسبة آلى كرياست

يخدم مصلحة البلاده.

ادارة بلنية المدينة المتسرامت

ومن بين المعروضات صور

العاصمة بتهمة القساد

التسورة أية الله على خسامنتي ورئيس مجلس الشورى (البرلمان) على أكسبر ثاطق نوري ورئيس الهيئة القضائية آية الله محمد يزدي والرئيس السسابق رِ فُسنَّجَاني الَّذِي عَينَ كَرِبَاسَتَشْنَي في منصبة في ١٩٨٩، في جهود نزع فتيل أزمة تهدد بالانفجار.

ولعب كسرياسستسشى دورأ

ليس في السجن، لكن في اجازة». ويرى بعض المللين ان كرباستشي ضحية صراع بين

أساسياً في تشكيل ائتلافٌ يؤيد خاتمي في أنتخابات الرئاسةً فَّى أيار (مَّايقُ) على أساسُ التعهدُ باحترام حكم القانون واضفاء لمسة انسانية على وجه الثورة.

منحوه أصواتهمه

وقسال ديبلومساسي غسربي ويمتلك الجانبان منفعية قوية يتمتع خاتمي بتاييد ٢٠ مليون نَاخِبِ، لكن النَّحْاقَظِّينَ لا يزالُونَ بهيمنون على البرلمان وجهاز أمن

ويتوقع ديبلوماسيون في

وسطية بالإفراج عن كرباستشي بكفالة انتظاراً لمحاكمته، وقال أحد هؤلاء: «الموقف متوتر، لكنني اعتقد أنه سيهدا بعجرد اتفاقً السلطات على اجراءات المحاكمة. حاول المعتدلون اثارة الذعر بأن المحافظين في صحد القيمام بانقلاب لكن الجيش ليست له

طهران تسوية الشكلة بصبغة

#### يتفهم هؤلاء المنصفون موقف العراق كما هو، ومن ضمن نلك دعوة مجلس الأمن ليطبق الفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧ كمدخل لرفع كل انواع الحصاره. وتنص الفقرة ٢٢ على رفع الحظر النقطى عن العراق عندما تتحقق الأمم المتحدة من أزالة اسلَّحته الكيماوية والبيولوجية والنووية والصواريخ التي

### الدولة مما يحد قدرة الرئيس على المناورة. ولذلك عجيز خاتمي عن تحقّيق العديد من امال الّنين

#### تقاليد سياسية هنا. نحن لسنا ف ب، رويترز - أبلغت بغداد الامم في اميركا الجنوبية، المتحدة ورفضها التام اقتراحاً بريطانيـاً بعقد مؤتمر بولي في لندن لراجعة الأوضاع الانسانية

■ الكريت - «الحياة» - نفى نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية

توجد لدينا اتصالات في الموضوع. وكان الناطق الرسمي باسم المناورات التي تجريها البحرية الايرانية في الخليج ذكر أن دولاً في المنطقة أعربت عن استعدادها للمشاركة في مناورات عسكرية مع ايران.

وأدى الشيخ صباح أمس اليمين الدستورية أمام البرلمان بصفته وزيراً للخارجية في الحكومة الجنيدة، علما أن الوزراء الآخرين أدوا اليمين في ٢٨ اذار (مارس) الماضي، وكان الشيخ صباح في اجازة

على صعيد آخر، وافق مجلس الأمة على فتح ملف تجارة المخدرات وأمهل الحكومة اسبوعين لاعداد بياناتها. وجاء طلب المناقشة الموقع من خمسة نواب اثر استغلال ضابط شرطة كويتي وظيفته لتوزيع

### صباح الأحمد: لااتصالات مع طهران لاجراء مناورات مشتركة

الكويتي الشيخ صباح الأحمد أن تكون هناك أتصالات كويتية -ايرانية تمهيداً لآجراء مناورات عسكرية مشتركة.

وكان الشيخ صباح يتحدث الى المسحافيين في مجلس الأمة (البرلمان) أمس. وسئل هل وجهت أيران دعوة ألى الكويت أو الدول الأخرى في مجلس التعاون الخليجي للمشاركة في مناورات عسكرية فأجابُ ومن المكن أن تكون هناك اتصالات ايرانية - خليجية، ولكن لا

مخدرات وجني مبالغ طائلة.

وأثارت الصحافة الكويتية القضية وربطت بين الضابط الموقوف وبين نواب ووزير حاولوا اطلاقه. لكن وزير الداخلية الشيخ محمد

# الخالد نفى تدخل أي وزير أو نائب.

### تجدد السجال الاسرائيلي -الروسي حول تزويدإيران تكنولوجيا صواريخ

#### تسريب تكنولوجيا صواريخ إلى إيران. وقسال الناطق باسم وزارة الضارجية الروسية فالبرى نيستيروشكين إن ما ورد في حديث نتانياهو إلى صحيفة وازفيستياء الروسية امس لا

وشيد على عدم وجود تعاون

الصواريخ. الاستخبارات الروسية

في روسيا حاولت وضع حد لكل ما يتعلق بتسرب تكنولوجيا من هذا النوع إلى إيران، ولقت إلى أن أجهزة الاستخبارات الروسية تنخلت أخيراً لمنع تصدير مواد إلى إيران يمكن أن تستخدم في انتاج صواريخ بعيدة المدىء مـؤكـداً ان السلطات الروسيــة اتخذت اجراءات لنعزيز الرقابة على تصدير المواد ذات الاستخدام

صحيفة وازفستياء انه يريد علاقات دعلی مستوی أعلی، مع مسوسكو، لكنّه دعناها الى عبدم ترويد طهران معدات صواريخ. وقال أن أيران ستمتلك في غَضُون سنة ونصف سنة صــواريخ

لافسناً الى ان من حق الإدارة

وأشار إلى أن «الهيئات المعنية

وأكد نتانياهو في حبيثه الى

يستطيع أن يملي علينا ارابته،

الانسان التابعة للأمم التحدة الأميسركية ان تقترح مشاريع الذي أشار الى اكتسر من ١٥٠٠ اعدام من دون محاكمة والسياب ودمن حقنا ان نحكم على مدى تجاوب (المشاريع) مع مصالحناء. ونكسر ان اسسرائيل تريد الانسحاب من جنوب لينان لكنها تسسمع في المقابل وترجيوكم ان تبسقسواً وتسسسمسروا في

الاحتلال. وتابع انه برحب بعشساركسة روسياً في دقمة السلام، التي اقترح البريطانيون عقدها، مؤكداً انه منذ توليه السلطة عمل لتكون العسلاقسات مع مسوسكو وعلى مستوى أعلى مما كانت عليه، بخاصة في المجالين الاقتصادي

والثقافي. واستسدرك أن المشكلة التي تعيق تطوير العلاقات هي «تسربّ تكثولوجيا الصواريخ، الروسية الى ايران. وأضساف أن طهسران ستملك بعد سنة او سنة ونصف سنة صواريخ بالستية، يعتبراً ان الايرانيين ولو عسملوا بمقسرتهم لاحتاجوا عشر سنين، لامتلاك هذه

الصواريخ. سال رئيس البوزراء الاسسرائيلي أنه حسميل على تعهدات من القيادة الروسية ببنل كل الجمهود طنع اي تسرب، لتكنولوجيا الصواريخ لكنه شند على أهمية وان تقترن الإقوال عالاِقعال،

وراى نتانياهو ان مصالح استرائيل والولايات المتحصدة وروسييا متطابقة في الاعتراض على «وجود دولة أصوّلية مدججة بالسلاح، قرب حدود روسيا.

#### من بمصاولة الاعدامات والاعتقالات التعسفية لاغتيال صدام أو نجله عدي وأخسرين هاربين من ألج وناشطين اسلاميين.

والتركمان في محافظات شمال

العراق. واضأف ان عرباً منصوا

أموالأ وشققا سكنية لاعادة

توطينهم في المنطقة في اطار

سياسة «التّعريب، التي تتّبعها

الحكومة العراقية، وحين يصير

قرار بطرد عائلة من المنطقة يزور

منزلها عنضو في حنزب البعث

الحاكم ويأمر افرادها بالرحيل

خلال ۲۴ - ۶۸ ساعة، وفي بعض

الاحيان يسجن احد افراد العائلة

للضغط عليها كي تترك منزلها

وأوصى فان در شتويل بحض

. . . وتبلغ الأمم المتحدة رفضها مؤتمر لندن

والتعذيب وسنوء المعاملة من جسانب رجسال الأمن والقسوات المسلحة، ولفت الى احتفاع ألاف من الاشخاص في المناطق الكربية تهجير الأكراد والتركمان وفي الاهوار في جنوب العراق. واعتبرت البعثة العراقية لدى وكما في تقريره الى الجمعية العامة للامم المتحدة في تشرين الشائي، أكد قان در شدويل الذي عبنته اللجنة محققاً خاصباً مكلفاً ملف العراق ان عمليات التهجير مستمرة وتطاول الأكسراد

المقر الأوروبي للأمم المتحدة في جنيف أن تقرير قان بر ستويلً دمنحاز وصعاده وقال المندوب العراقي مخاطباً ممثلي ٣٥ بولة

ان التقرير ديتضمن أدعاءات، تبدو منسجمة مع الحملة المناوئة للعسراق التي تقسودها الولايات المتحدة وبريطانيا، ويحاول اعطاء الانطباع بوجود اعدامات سياسية متكررة، لتعبئة الراي العام العالمي ضد العراق دفي أطأر حملة واشتطن لشن حملة عسكرية

تستبهدف قلب النظام العراقي بالقوة، ينكر ان صحيفة «القانسية» العراقية وصفت مقرر حقوق الانسيان بانه رعسمييل للاستخبارات الاميركية، وتحبثت

عن سوره الشبوه بدفع من اميركا

### العسراق على «الكف فسوراً عن والصهيونية»: لجنة العقوبات سمحت

بنقل طفلة عراقية الى بريطانيا ■ لندن - «الحياة» سمحت لجنة العقوبات الدولية لطائرة اسعاف بالهبوط في بغداد لنقل طفلة عراقية الى بريطانيا للعلاج. وكانت مفيئة مريم الخيرية، برئاسة النائب العمالي البريطاني جورج غالاوي قدمت طلبا رسمياً الى اللجنة السماح بدخول طائرة أسعاف خاصة الى العراق الحضار الطفلة مريم حمزة (٤ سنوات) الى بريطانيا

من اجل تلقى العلاج من مرض السرطان. ينكر أن وزير الخارجية البريطاني روبن كوك أبدى امتمامه بقضية الطفلة العراقية وقدم نعمه لطلب الهيئة. ورحب وزير النولة البريطاني الشؤون الخارجية نيريك فاتشيت بالانن الذي منحته لجنة العقويات لنقل الطفلة العراقية. وجاء في بيان لوزارة الخارجية البريطانية أن مريم ستنتقل الى بريطانيا مع جدتها لتلقي العلاج في مستشفى رويال

هوسبيتال، للأطفال في غلاسكو (اسكوتلندا). وكان غالاوي، الذي يزور العراق الآن صرح بأن ومحنة الفلقلة مربع، سلطت الضوء على تأثير العقوبات النولية على أطفال العراق، وحض الحكومة البريطانية على «ارسال أدوية وأطباء الى العراق بدل الجنود والأساطيل، وفي مقابلة بنتها هميئة الاذاعة البريطانية، (بي. بي. سي) نقى غالاوي انه يستعل قصية الطفلة للترويج للنظام العراقي. وقال: وهذه الطفلة ستموت أن لم تصمل على العلاج في بريمانيا لأن النظام الصحي العراقي على شفير الانهيار بعد سبع سنوات ونصف سنة من

### نواب أميركيون يطالبون بطرد العراق من صندوق النقد

📰 واشنطن - رويترز - يبدو أن علاقات صندوق النقد الدولي مع العراق ويعض النول الأخرى، ستكون نقطة الخلاف القبلة في معركة الكونغرس الأميركي في شمأن تمويل الولايات المتحدة للصندوق، اذ قدم جيم ساكستون النائب الجمهوري عن نيوجيرسي رئيس اللجنة الاقتصادية المشتركة في الكونغرس مشروع قانون لتجميد التمويل الأميركي لصندوق النقد الدولي ما لم يطرد العراق من عضويته. وتسالل كريست وفر قرينز، المدير التنفيذي للجنة، الاثنين الماضي ملاذا بكون بعض اكثر الدول عداء (المركا) اعضاء في صندوق النقد الدولي، وربعا

مستفيدين من الأموال الأميركية؟. لكن مساعدين لاعضاء في الكونغرس ذكروا انه من غير المصل أن يكون العراق مستهدفاً في هذه الحملة.

وقال فرينز: «العراق هو أوضح مثال لكن هناك عدداً من الدول الأخرى اعضاء في صندوق النقد الدولي يثير حقاً قضايا مثيرة المتاعب، معتبراً أن عضوية العراق في الصندوق والتي تعرد الى نهاية مخالفة حداً للسياسة الأميركية».

اتداد الحامين السود بالتدخل والتحتيق

ACAP AFFAIRS

استقبل نواباً من حزب ميرتس الاسرائيلي

# الملك حسين يحذرمن "أقلية لا تريد السلام"

□ عمان - باسر ابو ملالة

■ حنر العاهل الأردني الملك حسين من قيام الاقلية التي لا تريد السيلام من فرض اجندتها على المنطقة وتدمير ما تم انجازه (في اطار عملية السلام) داعياً الى تضافر الجهود لتابعة البناء. جًاء نلك خُـلّال أُسْتَقَبَالُه وَفَدْاً مِنْ نُوابِ حَرْبِ دميرتس البساري الإسرائيلي المعارض برئاسة

يوسى سساريد في الديوان الملكي ليلة أول من وقال الملك حسين رداً على اسطة الصحافيين ان وأعان ساريد نبته تشكيل وفد نيابي اسرائيلي

على مؤيدي السلام دان يلتقوا ويتعاونوا باعتبارهم الإكثرية الساحقة التي تبحث عن حل عادل ومشرف، اربني - فلسطيني مشترك «للتوجه الي الولايات المتحدة والاتصأد الأوروبي لاظهار الوجه الأخر والافضل لأولئك النين يبنلون جهودا كبيرة للتوصل الى احرار السلام في المنطقة،

السلام العادلء ونغى وجود نية اردنية للوساطة بين السلطة الغلسطينية ومحركة المقاومة الإسلامية، (حماس)، داعداً الطرفين الى وان يلتقوا وان يتعاونوا وان ينسقوا في ما بينهم، وإن يكون لهم صوت واحده

واعتبر أن محاولة اغتيال مشعل في العام الماضي

«طوقت، واصبحت «في الماضي» أمالاً أن تقوم

وعبّ رالملك حسين عن تفاؤله بفرص نجاح الجهود الأميركية في تحريك عملية السلام، معتبراً

نجاحها في ارلندا دافعاً الى مسريد من العمل

والعطاء والثقة باننا سنصل الى أهدافنا لتحقيق

العلاقة الأردنية - الاسرأنيلية وعلى الأسس المتينة وينكسر أن الأردن يقيم علاقات متوازنة مع الحكومة الاسرائيلية والمعارضة الاسرائيلية منذ توقيعه معاهدة السلام مع اسرائيل العام (١٩٩٤). إلا أن هذه المرة الأولى التي يطرح قسيها تشكيل وقد

السفيَّارة السودانية في القاهرة

التى صاحبت تطبيق قانون الخدمة العسكرية

الإلزَّامية والتي أنت الى تشويه صورة هذا العمل في

أنهان بعض الشباب والى التوجس عند بعض الآباءً.

واضاف أن المنكرة اشارت أيضاً إلى أن حسلات

القبض على الخاضعين للتجنيد من الطرقات وإماكن

التجمعات وما يصاحب ذلك من اجراءات وتصرفات

قد لا تخلو من انحرافات تذهب بكل اهداف التجنيد

الالزامي. والقت المنكرة بالمسؤولية عن مقتل مجندي

معسكر العيلفون على «الإفرازات السلبية للطريقة

المتبعة من المسؤولين المناطبهم تطبيق القانون، لكن

الاتحاد الذي يسيطر عليه الاسلاميون اكد وقوفه

خلف قيادة البشير الفاعا عن مكتسبات ثورة

الترابي في غــضــون ذلك، نغي رئيس المجلس الوطني

(البربَّان) الدكتور حسن الترابي، الامين العامَّ

للمونِّتمر الوطني (التنظيم السيبأسي)، أن يكونُ

الجنود قد قتلوا أياً من مجندي معسكر العليقون.

وقال في تصريح صحافي ان جميع الضحايا ماتوا

غرقاً ولم تطلق عليهم رصاصة واحدة. وكان الترابي

يرد بقوله هذا على ما اشيع في مجالس الخرطوم عنَّ

أستخراج طلقات نارية من جثث بعض ضحايا

الحادث. وكرر التجمع الديموقراطي المعارض هذه

الأنباء خلال نشرته الصحافية التي قالت ان ٧٤ من

نيابي مشترك بين البلدين. أحدالمجندين الناجين اكدحصول اطلاق نار

### المهدي يدعو "ايغاد"الي وقف المفاوضات مع الخرطوم

🛘 القاهرة – اشرف الفقى

🖿 دعيا رئيس وزراء السودان السابق زعيم حزب الامة السيد الصادق المهدي التجمع الوطني الديموقسراطي الى اتنصاد قسرار بوقف مفاوضات منظمة البغاد بين حكومة الشرطوم و«الصركة فعل على ما يعتبره قتل السلطات السودانية الطلبة الفارين من معسكر العليفون جنوب الخرطوم في الثبائي من نيسسان (ابريل)

وهاجم المهدي خلال لقاء مع المعتصمين في مقر حزب الأمة فم القاهرة امس داستصرار حكومة الخرطوم في التجنيد القسيري للطلاب، وقال: ،ممارسات حكومة الجبهة تجاورت كل الصدود، داعياً السودانيين الى «الانتقاض

لاسقاط الحكم في السودان. وتحدث في اللقاء مواطن سوداني قال انه احد الفارين من

الترابي وحملوهما مسؤولية حامد عبدالله خليل ٢٢ عاماً فقال: حاولنا الفرار عبر النيل لكن الجسريمة. وحسمل المتظاهرون نعوشأ مغطاة بالعلم السوداني القوات النظامية التي تشرف على وسط صراخ النساء وعويلهن المعسكر بالرت باطلاق النار على على ابنائهنّ واقاربهنّ واقاسوا ظهور الطلاب فغطت بماؤهم مياه النيل الأزرق، منسيسرا الى ان صلاة الغائب على الضحايا. وبحثت المعارضة السودانية مجموع القتلى يبلغ نحو ١٧٦ طالباً. وقال انه آزاح جثث زملائه رسالة ستوجهها آلى الأمين العام وتمكن من الوصول الى البر الآخر للأمم المتحدة كوفي انان والمفوض الخاص بحقوق آلانسان كاسبر وتوجه الى مسكنه ومنه الى مصر على متن احدي السفن العاملة بيرو تطالب بتشكيل لجنة تحقيق على الخط النهري ووادي حلف مستقلة في موضوع معسكر العليقون، وتشدد على ضرورة وأسوان. وكان تشغيل هذا الخط النهري قد استؤنف قبل بضعة محاكمة الجناة. في غيضيون نلك، اصدرت اشهر، وأضاف أن فكرة الفرار الي

بياناً اس تلقته والحياة، هاجم الى معسكر العليقون في الحملات المعارضة السودانية لاستغلالها التي تشنها حكومة ألخرطوم ساسات الخرطوم هتف

للتجنيد القسري. وفيما كان اقطاب المعارضة السودانية في مصسر يندون

مصبر كانت تراويه قبل اقتياده

حادث غرق المجندين في شن حملة على الحكومة السودانية. وقال ان ما تذكره المعارضة بخصوص

### اطلاق النار عليهم هو نسيج من الخضور ضد الرئيس السوداني اتحاد المحامين السودانيين يطالب البشير

بالتدخل والتحقيق في مقتل المجندين

القديميات والمراجع المحا

عي ديور ۾ انسانور سها در ج

والمسيدة بدد

ال سعد

الى بريطانيا الى بريطانيا

SUR LESS STREET

the state of the state of

- Land

The state of the s

the same and same

是 然此 如 如 如 如 如 是 如 是 要

The state of the state of

The same of the same of

with the same with the same and the same and

The state of the state of the

y as mouth melits

24 - 412 42 22 25 Bay Bay

ن بيطالبون

صندوق النقد

The same of the

It would now had make a

- Street Street

بطيد البيراق - المساء

free the stranger

The second second

The same of the same of and the same of th

The state of the s

San Sanda Piller

· San Taribugan

■ دعا اتحاد المحامين السودانيين الرئيس عمر البشير الى التحفل طوقف المارسات الخاطئة وتصحيح السار في تطبيق قانون الخدمة الوطنية، مندة و المساد عدد المساد ونادي في مذكرة أرسلها الى البشير بتكوين لجنة تحقيق في ما حدث في معسكر الخدمة الوطنية في العيلفون ومحاسبة من قد تثبت مسؤوليتهم عن الاخطاء التي الت الى مقتل ما يزيد عن ١٠ مجنداً مسب الرواية الرسمية.

اللهير اللبعث والسلف مغارات ودعا الاتصاد الى اصاطة الرأى العنام بنتائج الأنمسس . . . . . التحقيق ، حتى تطمئن قلوب نوي المجننين، والى اعادة النظر في أمر تجنيد الطّلاب بحيث لا يؤثر في حقهم في التعليم.

وأنتقد الاتصاد الطريقة المتبعة في تطبيق القانون على المتقاعسين عن الانخراط في الخدمة، مطالباً بابتداع اساليب للترغيب دون الترهيب، قائلاً إن المُمارسات الصالية تؤدي ألى هزيمة الفكرة من

وقال الأمين العام لاتصاد المصامين السودانيين الاستاد فتحى خليل أن عبداً من الاسئلة بشأن ما حدث في معسكر العيلفون «لم يجد الاجابة لأن المسؤولين عن الحدمة الوطنية لم يحيطوا الرأي العام بالتفاصيل المطلوبة وقد يفسس هذا بعدم التقسير المطلوب لحياة هؤلاء المجندين ولا الشاعر نويهم، رغم ان حياة الإنسان في الاسلام تاتي فر مع عسمه المرابع المسلم عن الاستخار التي المسلم عن الاستخار التي عي يع مسمة المادة الم

وقال أن المنكرة التي رفعت باسم جميع المحامين

الصحابا لقوا حتفهم رمياً بالرصاص فيما لقي ٥٠ اخرون حتفهم غرقاً.

### تحول استراتيجي في أفكار الجماعات الدينية المصرية

### هيئة قريبة من "الجماعة" تحرم قتل المدنيين

🗖 القاهرة - محمد صلاح

 انتهت هیئة اسلامیة مقرها لنين قريبة من تنظيم «الجماعة الإسلامية، المصري من إعداد دراسة شرعية في شبأن قضية قتل المنبين انتهت إلى عدم جواز قتلهم من الناحية الشرعية، فيما اعتبر تحولا استراتيجيا مهما في مبادئ واحكام الجسماعات الإسلامية التي تعتمد العنف وسيلة التعبير. ووجه الامين العام للرابطة الإسلامية للعاملين بالكثاب والسنة السييد محمد مصطفى القرئ رسائل إلى عدد من اقطاب الاسلاميين المصربين في اساكن عدة تضَّمنت ثلاثة اسئلة في شان القضية لمعرفة

عملية الاتصر

وجساء التطور الجسديد في اعقاب انتقادات شديدة وجهت إلى «الجماعة الإسلامية، يسبب عمليات نغذها اعضباء في التنظيم خلال الشهور الماضية ضيد مواطئين تحت زعم تعاونهم مع اجهزة آلامن وبعد الخلافات التي تفجرت داخل التنظيم اثر عملية

العملية الستة.

الإقصر الذي وقعت في ١٧ تشرين الثاثي (نوفَّتْبْر) للمَاضِّي وَأَسفُرتُ عن ميقيتل ٥٨ سيائحياً وأربعة مصريين إضافة إلى منفذي

تجاوز الخلافات

متهمأ في قضية اغتيال السادات وقيضي سبع سنوات في سبجن

> امسر بياناً في كانون الثاني (بناير) الماضي أعلن فيه تجاور الخلافات داخل والجماعة، وأنه يدرس التعاطى بإيجابية مع مبادرة سلمية أطلقها القادة التاريخيون أدالجماعة، النين يقضون عقوبة السجن في قضية اغتيال الرئيس الراحل أنور السادات وهي المبادرة التي عارضها بشدة قادة التنظيم القيمون في الشارج بعد اطلاقها في تمور (يوليو) الماضي.

الذي فرض نفسه كمادة اساسية من مسواد المناهج الفكرية لدى الحركات الإسلامية. واعتبر المقرئ، الذي كان

طرة قبل أن يغادر مصر إلى احدى وكان مجلس شورى والجماعة الدول العربية ومنها إلى بريطانيا حيث حصل على اقامة دائمة وأسس الرابطة، أن الدراسة تهسدف إلى وقطع الطريق على الاعداء والخصوم النين اتخنوا من قضية قتل المندين مادة للمسزايدات والتسنجات والتشويهات للتعمدةء مشيرا إلى أنه صُمن الدراسة وأراء عدد كبير من فحسائل الحركة الإسلامية مأخودة من السنة مسؤوليها من البياتهم، وكذلك

بالأشْغَالِ الشَّاقَّةُ لِمَدة ١٥ عاما نَهَاتُي ولا يحِورُ الطعن «بقاعهم عما وجه اليهم من فُيه أو استئنافه. مشيراً إلى أنَّه تم وضع اسمي اتهامات، وسأل المقرئ من وجه وقال المقرئ في رسالته اليهم الرسائل عن موقفهم المدانين على قسوائم ترقب الوصول في كلّ الموانئ واتممت بحمد الله برأسة شرعية الشرعي والمنهجي من قضية قتل والمطارات ومثافذ الدخول الى مصرحتى يتم القبض في شان قضية قتل المنبين، وهي المسين، خصوصاً النساء عليهما اذا حاولا ذلك قَضَّمة حساسة بات الأمر فيها في ۽ الأطفال وحكم الشرع في قصد او واعلنت محتملة إمن الدولة العليبا برئاسة هذه الأونة بالذات مطروحا بشكل المستشار محمود فقى امس حيثيات الحكم في تعصد قتلهم. وموقفهم من موسع ويحتاج إلى حسم واضح القصية وجاء فيها ان ما ارتكبه التركيان سعد الجماعات التي تعتمد في في كثير من قضاياه واحكامه، مناهجها استباحه بماء للبنيين قرصنة بدرية لم تشهنها مصر بن قبل، حيث وطالب من بعث البهم بالرسائل ومن ضمنهم النساء والاطفال تصرف قأئدها بأسلوب «البلطجة البحرية وأبحر بها أن يدلوا بطوهم في هذا الامسر

عبدالمجيد يلتقي اليوم أسرضحا يالوكربي

### ستة ملفات في محادثات مب

🛘 القاهرة - محمد علام

■ يسمسل رئسيسس السورراء البريطاني توني بليز الى القاهرة بعد غد الجمعة - في بداية جولة في المنطقة تشمل السبعودية وغرة وأسرائيل، وأفادت مصادر مصرية ان محادثاته مع الرئيس حسنى مبارك سنتناول ستة

ويه لازمه لوكربي. العام للجامعة العربية النكتور معثلى ورابطة أسر الضحايا البريطانيين، في حادثة لوكربي

في غضون نلك بلتقي الأمين عضمت عبدالمجيد اليوم الاربعاء حضور محامى الرابطة

الاسكوتلندي روبرت بلات. وأعرب مصدر مسؤول في الجامعة في تصريح الى والحياة، عن أمله أن يسهم لقاء عبدالمجيد

الأربعاء ١٥ نيسان (أبريل) ١٩٩٨ للوافق ١٨ ذو الحجة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٢٥

AL HAYAT WEDNESDAY 15, APRIL, 1998 ISSUE NO 12825

ه المحكمة ذاتها حهة احتصاص. ببيلوماسية مصربة أن محابثات مبارك وبلير في القاهرة سنتناول سنة طفات أساسية في مقدمها عطية السلام في الشرق الاوسط

وممثلي أسر الضحايا عن ايجاد مخرج للأزمة ورقع الحصار عن ليبنياً في صَوء قُرارٌ محكمة العدلُ الدولية في لاهاي الشهر الماضي باعتبار القضية قانونية واتفاقية مونتريال لعام ١٩٧٧ مرجعية

إلى ذلك قسالت مسمسادر ووسائل تفعيل الدور الاوروبي

الى جائب الدور الاميركي في إطار وحدة الهدف والتعاطي مع سياسات حكومية استرأئيل وممارساتها على الارض لجهة وقف التسدهور الحس

اطفال فلسطينيون يضعون ورودا امس على حاجز في القدس خلال احتفال بالذكري السنوية الخمسين لمذبحة دير باسمين التي ارتكبها ارهابيو منظمتي شتيرن وارغون عام ١٩٤٨

وقالت المصادر المصرية إن المحادثات ستركز على الموقف في العراق وتحسين الوضع الانساني الشعبه. ويُنتظر أن يعرض بلير في هذا الصحد النعدة الت وجهتها حكومته لعقد اجتماع للشبعب العراقيء، في لندن في

القاهرة على «استعادة الثقة، في

تحت شعار والمساعدات الإنسانية حزيران (يونيو) المقبل. ومن المتوقع أن يركز بلير في

### وفد برلماني بريطاني يبحث مع مبارك عملية السلام في المنطقة والتعاون الأمنى

🗖 القاهرة – جيهان الحسيني

 استقبل الرئيس المصري حسني مبارك أمس وفداً من مجلس العموم البريطاني يضم أعضاء من حزيى العمال والمعافظين برئاسة عضنو مجاس العموم كن بريشاس في حضور الدكتور فتحي سرور رئيس مجلس الشعب والنكتور محمد عبداللاه رئيس لجنة العلاقات الخارجية في المجلس وبيفيد بلازرويك

السفير النريطاني لدى مصر، وأعلن بريشتاس إثر اللقاء «ان الوفعد أجدى مناقشات تقصيلية مع الرئيس مبارك حول الوضع الحالى في الشرق الأوسط والدور الرئيسي الذي تلعبه مصر منذ سنوات عدة في محاولة لإعادة عملية السلام الى مسارها الصحيح لضمان التوصل الي تتيجة ناجَّحة لهذه العملية، مشيراً إلى أن ممبارك شرح صعوبة الموقف الحالي، وأعرب عن قناعته في المكان التوصل الى حل، وقال: ورغم صعوبة الموقف الذي شرحه الرئيس مبارك إلا أننا اتفقنا معه في

نلك وأكننا له تأييننا موقف مصره. وأوضع: •هذا التأليد يتمثل في إمكان قيام اعضاء مجلس العموم البريطاني يدور في دعم الموقف المصرى والتأثير على أعضاء الكنيست الإسرائيلية (...) سنعمل فور عودتنا الى بريطانيا على تكوين مجموعة برلمانية مصرية - بريطانية تضم كل الاحراب في البلدين لتكون لها اتصالات ومشاورات مع العناصر المناظرة في إسرائيل وفي

🗆 القاهرة - أحمد عبدالرحمن

الذي لحتجر ثمانية مصريين في قناة السويس

وأبصر بهم الى تركيا، وصاحب الشركة المالكة

للسفينة حلمي اوليز، واوضح مصدر أمني ان الحكم

الذي صدر يوم الاحد الماضي بمعاقبة الاثنين

عدد من دول العالم العربي، حتى يسمع العالم أصوات البرلمانيين بأن هناك اتجاها عالمياً ينادي

بضرورة نجاح عملية السلام، خصوصاً أن التوصل الى السلام يؤدي الى توفير الأمان الجميع، وشدد على أن معملية أاسلام لا بد أن تتحرك من جديد بطريقة إيجابية.

وأكد في ما يتعلق بموضوع الإرهابيين المصريين المقيمين في بريطانيا واهتمام الحكومة البريطانية بهديمين مي بريات بوقف العمليات غير القانونية التي تتم على اراضيها، وتدرس إصدار قانون جديد لمنع جرائم التأمر التي يمكن أن يدبرها الافراد من داخل بريطانيا وتنقذ في الخارج، مؤكداً في الوقت نفسه وأهمية قيام تعاون وثبق بين الأجهزة ألأمنية في البلدين لتوفير أقصى درجات الأمان من خلال التعامل بطريقة حاسمة مع

ومن جانبه، صرح الدكتور محمد عبداللاه بأن وفد مجلس العموم أكَّد أن بلاده، باعتبارها رئيساً المجموعة الأوروبية، ستبذل كل الجهد من أجل الساهمة في عودة مسيرة السلام الي طريقها الصحيح. وأوضع أن المجموعة البرلمانية المصرية -البريطانية المزمع تشكيلها هي ومجموعة صداقة»، مشيراً إلى أن «الوقد سيشرح عقب عودته الى بلاده الموقف المصري من عملية السلام واستشمار علاقاتهم باعضاء الكنيست الإسرائيلية والكونغرس الاسيركي لتوضيح الموقف المتعنث الحكوسة

ضرب العراق خلال أزمة تفتيش اللواقع الرئاسية. كذلك ستنظرق المحابثات الى مبوضوع التعاون في مجال مكافحة الإرهاب، والعقبات التي تحول بون تنفيذ الشقين

الموقف البريطاني الذي كسان

تعرض للائتة الأسسب دعم

حكومته الموقف الاميركي لجهة

السياسي والامني في داعـالأن مرشلونة، للتحاون الاوروبي الْكَتُوسَطي. وست تناول المصالفات ايضياً

العقبات التي تحول دون الصياغة النهائية لاتفاقية الشراكة المصرية - الاوروبية في المجال التجاري وسبيل التغلب عليها خلال الرئاسة البريطانية للاتصاد

وكبأن الرئيس مبارك تلقى تقريرا حول العراقيل التي تحول دون إبرام اتفاقية الشراكة بين مصر والاتصاد الاوروبي والني بات التغلب عليها يتطلب تدخلاً سياسياً على أرفع مستوى بعد تهديد الإتجاد - اثناء المفاوضات السابقة – بفرض عقوبات على الصادرات المصرية بحجة إغراق مصر اسواق دوله بصابراتها (الملابس الصاهرة) وفرض رسوم ما بين ٢٠ إلى ١٣ في المسَّة على صادرات الغزل ما يهدد باضرار بالغة بمصانع النسيج المصرية.

وعلى صعيد العلاقات الثنائية سيتسركس المصابثات على دعم التشاور السياسي حول القضايا الاقليمية والدولية ذات الاهتمام المشترك وتنشيط التبايل التجاري

#### مصرء السلاح النووي الإسرائيلي المشكلة الحقيقية أمام السلام

🗷 القياهرة – والحيياة؛ – اعتبرت مصر أن ومشكلة السلام الحقيقية في الشرق الأوسط تكمن في موضوع الأسلَّحة النووية، وشيد مساعد وزير الخارجية لشبؤون نزع التسلح السفير محمود كارم محمود على مطالبة بلاده ءليس فقط يعنم استذدام الأسلحة النووية بل بعدم امتلاك الرادع النووي النفيسي، في إشكارة الى طلب بلاده المتكرر كشف غموض البرنامج النووي

واشار في ندوة في الصامعة الاميركية مساء أول من امس حول الاعتبارات الأمنية القومية والدولية آلى أن مصر تولي نزع التسلح النووي اهتماماً منذّ تقدمت بميادرة ألى الأمم المتحدة

(بالاشتراك مع إيران) عام ١٩٧٤ لنزع التسلح النووي في الثبرق الأوسط طورتها عام ١٩٩٠ لتضم كل أسلحـــة الدمــــان الشــــامل البيولوجية والكيماوية. واشبار كارم الى موضوع

الألغام وما تعانيه مصر ودول عدة في العالم من مشكلة الألغام الأرضية التي يصل عندها الي ١٠٩ ملايين لغم أرضى في العالم يبلغ تصيب مصر منها ٢٢ مليون لَغُم منها ١٧ مليوناً في منطقة العلمين من محلفات الحسرب العالمة الثانية. ولفت الى ان وزارة الدفـــاع المصرية نجدت في إزالة ١١ مليون لغم ولديها خطة طموحة

لإزالة ألغام منطقة العلمين كوتها

تتمستع بامكانات تنمسوية في

المصالات الزراعية والسياحية

# والصناعية.

A MAJOR NATIONAL COMPANY SPECIALIZED IN HOUSEHOLD APPLIANCES / AIR CONDITIONING ACTIVITIES IS LOOKING FORWARD TO FILL THE FOLLOWING POSITIONS FOR IMMEDIATE

### EMPLOYMENT IN JEDDAH AND AL-KHOBAR..

- 1. MERCHANDISING MANAGER
  - \* MINIMUM 3 YEARS EXPERIENCE FLUENT IN ENGLISH / ARABIC.
  - MAIN RESPONSABILITIES:
  - ORGANIZE DISPLAYS PROMOTION CAMPAIGNS. MONITOR THE COMPETITORS ACTIVITIES.

#### DEVELOP INNOVATIVE IDEAS. 2. FINANCE & ADMINISTRATION

- MANAGER
- UNIVERSITY DEGREE IN ACCOUNTING. MINIMUM 10 YEARS EXPERIENCE IN MANAGERIAL
- COMPUTER KNOWLEDGE IS A MUST.

#### **EXCELLENT PACKAGES & BENEFITS WILL BE** OFFERED TO THE RIGHT CANDIDATES.

PREFERENCES WILL BE GIVEN TO SAUDI NATIONALS OTHERS MUST HAVE TRANSFERABLE IQAMAS.

POST RESUME TO: THE GENERAL MANAGER P.O. BOX 78, JEDDAH - 21411 SAUDI ARABIA or FAX NO. 966-2-643 1896

### مقتل اثنين في انفجار قنبلة من مخلفات الحرب

### القاهرة تطالب بتسليم تركيين دينا بخطف مصريين

■ بدأت السلطات المصرية اعداد منكرة الى الانتربول (البوليس الدولي) تطالب باعتقال وتسليم

الانتربول في مصر لتنقيد الحكم. انفجار قنبلة عثر عليها في منطقة زراعية قريبة منّ مدينة امبابة المصرية. وقالَ مصدر أمثي لـ «الحياة» ان الحادث وقع اثناء قيام اربعة اشخاص بتحميل احدى السيارات بقطع حديد حيث عثروا على القنبلة

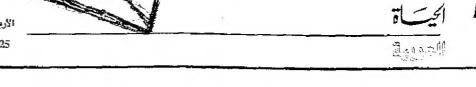
القنبلة من مخلفات الحرب، وانها وصلت الى مكان الحادث مع بعض مخلفات الحديد. ولم تتمكن من الاستماع لآقوال المصابين بسبب خطورة حالتهما. من جهة اخرى، تمكنت قوات الامن في محافظة سوهاج من العثور على ٣٠ قطعة سلاح أثناء حملة شنتها امس على مدن وقرى المسأفظة. وعلمت والحياق ان الشرطّة اعتقات المدعو عبدالله السيد

وبالاشخاص الثمانية الى تركيا دون احترام لأي وطالبت المحكمة في حيثياتها بأخطار ادارة التركبين ناجي أوزلاتي قائد السفينة «أبو أنجين،

الى ذلك، قتل شخصان واصيب اثنان أخران في التي انفجرت بهم. وذكر المصدر أن التحقيقات الاولدة تشدر إلى أن

(٢٦ سنة) كشف التحقيق انه بناجر بالإسلحة.

and the second s



مصير بعض المفقودين لا يزال مجهولاً.

«كانوا يقدمون انفسهم في الليل على

انهم عناصسر من اجسهسزة الاسن، وان

واكدت البيرتي، أن هؤلاء الرجال

■ الجزائر - اف ب - نكرت صحف خاصة في الجرائر أمس التلشاء ان نحو اثني عشر مسؤولاً محلياً وعضواً في مجموعات الدفاع الذاتي في ولاية غُلِّيــزَّان (غــرب) التي ينتــُمي رَثْيسَ بلديتــهــا الى التــجــمع الوطني الديموقراطي الحاكم اوقفوا للاشتباه في أنهم ررعـوا «حـال رعب» وقـتلوا عشرات المدنيين.

وتشكل هذه المعلوسات التي لم تثاكد رسمياً، اكبر قضّية يتورط فَيهَا الوطنيون، وهم صنيون تسلحهم السلطات لحاربة الحماعات الاسلامية منذ بدء اعمال العنفُ في ١٩٩٢.

وتساعلت صحيفة البيرتي، التي كشفت القضيعة عما إذا كانت وهيئات الدفاع عن بلدات غلياران الفاقسيارة وسكانها البائسين قد انجيت كتائب موت كارثية،. واعتبرت أنْ القضية الم تكشف بكاملها بعده. ويبدو أن لقضية غليزان (٢٥٠ كيلومترا چنوب غربي العاصمة) ابعاداً كبيرة جداً.

ونقلت الصحيفة عن شهادات محلية أن قبرين جماعيين أكتشفا في بئر وقبو بحتويان على التوالي على ١٧ و٢٦ جثة، بعضها دفر حياً.

والشتبه فيهما هما رئيس بلدية غليزان الصاج فرقان الذي ينتمي الي حرْب «التجمع الوطني النيموقرأطي، الرئاسي وقائد قوات الدفاع الذاتي في غَلَيْزَانٌ وَفِي قَارِيَّة جَايِدِيوَّةَ الْمَجَاُّورَةً الحاج العابد. ونكر أن الحاج الفرقان الذي تطلق عليه لقب والشريف، في المنطقة والحاج العابد معتقلان في وهران. لكن السلطات والجسهسات القضائية لم تؤكدا اعتقالهما او التهم الموجهة اليهما، واكد رئيس المرصد الوطئي لحقوق الإنسان (رسمي) كمال رزاق بنارة انبه البيس علني علمه بالقضية. وكتبت الصحف أن الموقوفين سارسوا القرصنة في المنطقة تحت ذربعة التدخل ضد اشخّاص يشتبه في

الجزائر: قوات موالية للحكومة ارتكبت مجازر في غليزان انتصائهم الى الجساعات الاسلامية السلحة أو دعهما، واضافت انهم قاموا للمعلومات قام به السكان، وتقلت الصحيفة عن ارملة أعدم بعصادرة الاموال ومارسوا النهد وتدمير الممتلكات وخطف الاشتخاص زوجها عشوائياً أن قاتل روجها هو واعدامهم عشوائياً. وأوضحت أن رئيس بلدية غليزان. وقال أحد الشهود

من الضَّماياً المُقرضين.

وكتبت ولاتريبون، من دون ان تسمى مصابرها، ان ضابطاً كمان

على مجلس الأمن إعادة النظر في استمرار عملية الأمم المتحدة في

الجزائر ضحية الحزب الوحيد

وسئل عن تأثير التطرف في المغرب فاجاب: «ان المغرب ليس محمناً

سد التطرف، ولكن عنده تلقيح، وميزته ان التعدية كانت موجودة حتى

قبل استقلال البلاد، لكن الأهم أن المعارضة كانت دائماً قائمة، ولو أنها

كانت مضطهدة، لكن المغاربة كانوا بجدون متنفساً للتعبير عن عدم

رضاهم عن السياسة المتبعة، وكانت هناك نقابات تمثل مستويات عدة.

وسئل عن العلاقة بين المغرب والجرّائر، فأجاب: •ان حواجِرْ نفسية

تعيق أي تطور لبناء الثقة، وهذه صال عربية عامة تقف دون اصلال

التضامن العربي واشاعة الحوار والتعايش. ونحن نتساعل: من الذي

سيقدم على اتخاذً المبادرة الأولى لتجييد الحوار بين المغرب والجزائر؟.

واوضح انه بعد حادثة اطلس اسنى في مراكش صيف ١٩٩٤ (عندما

قَتَلَ متطرفونُ سائدين اسبانيين) طلب المُغربُ فرض يظام التأشيرة على

لرعابا الجزائريين. وكان رد الفعل المغربي طبيعيا ومنطقيا فرضته

اعتبارات أمنية. لكن الحزائر صعدت المُوقِّف واتَحْنُتُ لِجِراءات أكثر

ورأى ان ذلك الموقف اتسم بالتصعيد لاعتبارات اخرى لا علاقة لها

بالسبب الرئيسي، أي فرض نظام التأشيرة. وأضاف: وكأن من المكن

وأوضح الراضي ان قضية الصحراء في مقدم أسباب التوتر

نطقةً شَمَال افريَّقيا. ودعا الجِرَّائر الى مُعاودة النَّظرُ في نهجٍهُ

السياسي حيال هذه الدِّف عِنْ عَائلاً: «أَنْ الحلُّ يعر عبر الحوار بين

المُغربِ والْجِزَائِرِ، وكل المحاولات التي تهدف الى مسائدة «بوليساريو»

يعتبرها المغرب هلا غير مقبول، وأضاف: «على الجزائر أنَّ تقتنع أنَّ

بناء المستقبل رهن التعاون والحوار والتفاوض والتنازل المتبآدل

وليس المواجهة،. ووصف الاتهامات التي صدرت من منابر اعلامية ضد

المغرب تزعم ايواءه متطرفين بانها «كاثت من قبيل الاستهلاك الاعلامي

كان يراس الاتحاد العربي الافريقي في صيغة وحدة بين المغرب وليبيا

عام ١٩٨٤، فأجاب: «أن طلَّب أميركا وبريطانيا تسليم متهمين للمحاكمة

أصبح غير مشروع، وغير مبرر، وليس هناك أي سند قانوني يدعمه في

صّوءَ الحكم الاستشاري الذي أصدرته محكمة العدل لدوليةٌ في لاهاي،

وأضَّاف: «أن قرار رفع الُحصَّار أصبح قراراً سياسياً محضًّا، يُعود الَّي

مجلس الامن الدولي، لكنه رأى أنه مبني على «مبيران القوة بين من

وتحدث الراضي عن الوضع في العراق، فشكُّك في قدراتَ العراق

على معاودة تشكيل أي خطر ضد البلدان المجاورة. وقال: «ان العراق لم

يعد يملك حتى امكانات الدفاع عن نفسه، ولا يملك الوسائل الضرورية

لذلك، واستدل على ذلك بعدم رد العراق على عمليات التدخل العسكري

التركي صرات عدة في شماله من دون أي رادع. ودعا الى رفع الحص

قَائُلاُ: "مَانَ الوقت لنَّلك. فالعراق نَفَذ كُلُّ القَرَّارَات الدولية ذَّات الصلة

بفرض الحصار، وقامت فرق التفتيش بعملها ودمرت كل الأسلحة

رئيس الوزراء الاسرائيليّ بنيامين نتانياهو «منطقي وطبيعي». وأردف:

«يصعب الحوار مع انسان يثنكر لكل الاتفاقات والالتزامات». وقال: «بدأ

نتانياهو منذ وصوله الى رئاسة الحكومة الاسرائيلية في تنفيذ سياسة

بفن اتفاقات أوسلو. وحاول في موازاة نلك اجراء اتصالات، وهذا شيء

مرفوضه. وأوضح أن بلاده ترفض أي اتصسالات لأ تكون في سيباق

تحتلهما اسبانيا شمال البلاد، فقال: «أن حل الشكلة يتطلب مزيداً من

الوقت. وموقف المغرب واضح، يتمثل في اقتراح تشكيل مجموعة عمل

مغربية واسبانية تبحث في مستقبل المبنتين بما يضمن عوبتهما الي

سيادة المغرب والحفاظ على المصالح الاسبانية». لكنه عاب على حكومة

مدريد ،انها لا تصغي لنداء المغرب وهي امام استحان مماثل في سعيها

هناكٌ صعوبات امام تأقَّلُمُ النَّحْبة السياسية فِّي البِرِئان مع أسأليبِ

التجديد التَّى يقترحُها لاغناء العمل الاسْتراعي، في أشارة الى معاودة

تنظيم القانون الداخلي مجلس النواب. وقال: «أن النخب السياسية ما

زالت محافظة في المناملات بالمعنى السياسي، وأوضح أن حكومة

رئيس الوزراء عبدالرحدن اليوسفي اليست لديها عصا سحرية، ولكن

المهم هو أن التغيير الذي وقع في البلاد يعتبر محاولة جبيَّدة جاعت

بأفكار جديدة وبأسلوب عمل جنيد، ما يساعد في معالجة القضايا

المطروحة وقق منهجية حديدة. وقال: «أن التناوب في هذه الفترة

الأمم التحدة

تتمة الصفحة الاولي

وقعها الامين العام كوفي انان مع الحكومة العراقية تتعلق بتكرار بخول

اللواقع الرئاسية بحرية وهذه النَّاحية ما رَّالت دغير محسومة، وما رَّالت

... لكن مندوب العراق لدى الأمم المتحدة السفير نزار حميون اكد

وكشف الراضي الذي يعتبر عضواً قيادياً في الاتحاد الاستراكي ان

وتحدث المسؤول المغربي عن وضع مدينتي سبئة ومليلية اللتين

ورآى المسؤول المغربي ان موقف بالده لجهة عدم التعامل مع حكومة

ستكون له كلمة الحسيد: قرار مجلس الأمن أم حكم محكمة لاهايء.

وسئل رئيس مجلس النواب عن مضاعفات أزمة لوكربي باعتباره

للجزائر أن تحتج أو تتذذ أجراءات لكن ليس أغلاق الحدود،

تشدداً، تمثلت في اغلاق الحدود وتعليق العلاقات.

ولا صحة لها، وقد تعوينا على نلك،

المحظورة، أكثر مما يمرته الحرب،

الى استعادة صخرة جبل طارق.

استثمار سياسيء.

لحَثْرِ إِمْ الْاَتْفَاقَاتُ المُيْرِمَةُ مَعِ الجَانَبِ الفُلْسَطَيني.

المنظمات النقابية والأحزاب السياسية ومكونات المجتمع المدنى.

وأوصى الأمين العام بتمديد العملية افترة ثلاثة أشهر فقط إلى حين

انه تم الاثنين العثور على جثث ثلاثة

تساؤلات عن مدى تعافيه بعد العملية الجراحية

### زروال استقبل رئيس البرلمان ■ الجزائر - «الحياة»، أ ب - أكد مسؤولون جزائريون أن الرئيس اليمين

زروال بصحة جيدة، علماً ان غيابه عن الانظار مستمر منذ شهر إثر خضوعه لعملية جراحية في سويسرا في أذار (مأرس) الماضي. وبث التلفزيون الجزائري ان زروال استقبل أمس رئيس المجلس الشعبي السيد عبدالقادر بن صالح، لكنه لم يبث مشاهد للاجتماع. ومن المقرر ان تنعقد جلسة مجلس الوزراء في السَّاعات المقبلة لكن لا يُعرفُ اذًا كَان زَرُوالُ سيرأسهاً.

وقال ( ١ ب) الناطق باسم وزارة الخارجية الجزائرية السيد عبدالعزيز سياع رداً على سؤال لاحد الصحافيين في مؤتمِر صحافي الاثنين: «الرئيس يتعافي في شكل جيد. أنه في صحة جيدة ، ونشر تعليق الناطق في شكل واسح في المحدث الجزائرية الصادرة اسر، وسط تزايد التكهنات في شان حقيقة تعافي الرئيس الجزائري البالغ ٥٧ سنة إثر العملية التي خضع لها في عيادة سويسرية أ وعاد زروال الى الجزائر في ١٨ أذار (مارس) بعد عملية المأجحة، في إحدى ساقيه حيث كان يعاني من أنسداد في الشرايين. وأعلن بيان حكومي صدر في ٤ نيسان (ابريل) ان زروال عاود مزاولة عمله في ذلك اليوم. لكن الرئيس الجزائري لم يظهر، كما هي العادة، في صلاة عيد الاضحى في السابع من الشهر الجاري (أيُّ بعد ثلاثة أيأم من معاورة نشاطه). ومثّل زروال في صلاة العيد رئيس مجلسٌ اللهة السيد بشير بومعزة الذي استقبل أيضاً السفير البوسني في الجزائر. وكان من المقرر ان يستقبل زروال هذا الشبير الامين العام للجامعة العربية

الدكتور عصمت عبدالمجيد. لكن الجزائر اعلنت أن زروال أجل الزيارة بسبب مرضه. غير أنه لم يظهر في القاهرة أن عبدالجيد مريض فعلاً.

وفي تطور قد تكون له علاقة بصحة زروال ايضاً. نفي المجلس الاسلامي الاعلى نبأ في الجزاتر انماد انه اغتى بجوار اسقاط الحمل النساء اللواتي اغتصبهن أرهابيون. وأوضح انه تلقى طلبنا بهذا المعنى من وزارة الشضامنُ والعائلة، لكنه لا يزال ينتظر إن يتلقى الطلب من الرئيس الجزائري نفسه.

يستعد لتقديم تقرير عن القضية تعرض للتحريفية على ايدي عناصر من المسوعة. ووصف مسحافي من وليبرني، التقى قبل اسابيع رئيس بلنية جينيوة هذا الاخير بانه رجل «نو

نَظرَّة قَاسَيَّةً وَمَتَجَهَمٍ». اما رثيس بلنية غَليِرْانْ فَقَد رِفْصُ الهدنة التي اعلنها في تشرين الاول (اكتوبر) الماضي والجيش الأسلامي للانقساد الاسطامي، الجناح المسلح الحدمة الاسلامية للأنقاذ المنتشرة في المنطقة. واكد أنذاك أن والإشتاص النبن تتلاعب بهم الجبهة الاسلامية للانقياذ شم وراء العيد من الشكاوي المُرقُوعية الي السلطاتُ صَيدتاء. ورأت السبرتي، ان هذه التحاورات ارتكبت على استاس قبلي، وكتبت: ويبدو أن اصل القضيية يكمن في الذخرف بين قبيلتين في غليزان، همسا الشعلة والبوعبدلي اللتان بنتمي رئيسا البلدية الى احداهماء

وقالت ولاتريبون، ان هذه القضية ،قد لا تكون معزولة، ويخشى ان «تطلق لسان المنظمات غير الحكومية التي شككت دوما في حصول تصفيات

وكأنث هسئات عالمية عدة، مثل منظمة العفو الدولية، قد طالبت بارسال لجنة تصفيق دولية الى الجرزائر للتحقيق في مُجازَر المنيين. وساننت هذا المطلب أحزاب المعارضة الرئيسية مثل جبهة القوى الاشتراكية. كذلك طالبت دول غريبة عدة بان برسل على الاقل مقرر لحقوق الإنسان تأبع للامم المتحدة. لكن السلطات الجزائرية دابت على رفض هذه المطالب مشيرة الَّي انَّها تهدُّفُ الى تبرثة والأرهابيين، من هذه المجازر

واكدت السلطات والمرصد الوطئي لحقوق الانسيان ان «التجاوزات، في مكافحة الارهاب حوايث منعزلة وان مرتكبيها عرضة للملاحقة.

### 🛘 الرباط- والحداق

■ نبّه العاهل المغربي الملك الحسن الثاني ألى مخاطر الظلم الذي يمكن ان يقع صد الافراد والجماعات من خلال عدم نراهة القضاء. وقال لدى استقداله اعضَاء المجلس الإعلى للقضاء اول من أمس في القصر الملكي في الرباط: ولم يسبق لي ابدأ أن تدخلت لدى قاضٍ من قَصْاتنا للجعله باحد هذه الطريقة او تلك في قضية منّ القضاياء. وأضاف مصرمت ذلك على نفسي لأن على الاسام وملك المغسرب والمستؤولين في كل المستويات ان لا يمارسوا اي صَعْظُ من الضغوط على سير العدالة، في اشارة الى استقلالية القضاء عن السلطتين

ودعا الساهرين على شأن القضاء في البلاد الى تقويمه اليسير العدل متُّوازُياً مع النَّمُو، محترَّماً لَلْشُرِيعة الاسلامية، يكرم الحرية البشرية ويأخذ يعين الاعتتبار مصالح النولة

الحسن الثاني ينبه الى مخاطر الظلم

نتيجة عدم نزاهة القضاء

ه الاشخاص. وعرض الملك الحسس الثسائم اجراءات تقويم التشريعات التجارية والمالية في البلاد، وفقّ القوانين التي أحسارها البسلان السسابق. وراي ان احداث محاكم تجارية يساهم في دعم ألاستثمارات الداخَلية والأجنبية. واعتبران قضاة هذه المصاكم أهم بكتسيسر من وزراء المال والصناعة والتجارة والاستثمارات الضارجية داذ

لا فائدة في الاستثمار اذا كان غير محفوظ وغير محاط بالقوانين التي تشجع الاستثماراتء وُنْيِّــه الى أن الطّلم الذي يمكن أن يقع ضد الافراد هو اخطر مَنْ أي أقة اخرى، سواء كانت مرضاً أو فاقة، او

قضّاة رقيعي المستوى التزام قطاع العدل ومعاودة الثقة بين المتقاضين

كوارث طبيعية. وحض القضاة على أنّ لا يكتفوا في اصدار الاحكام بالقول حكمت المحكمة، وانما «انت المحكمة وجدد وزير العمل السيدعمر عريمان خلال الاستقبال الذي شمل

### والتقدم على طريق الانفتاح وتحديث الأردن: اطلاق شبيلات متوقع اليوم

 تقضت محكمة التمييز الارسنية (أعلى هيئة قضائية) البارز ليث شبيلات بالكفالة وسيتم اطلاقه النوم الأربعاء بع

وقال المصامي حسين مجلي، نقيب المصامين الأربنيين الموكل النفاع عن شبيلات لـ «الحيَّاة» إنَّ الهيئة العامة لمحكمَّة التمييز الأردنية برئاسة القاضي سليمان عوجان انقضت قرار محكمة أمن الدولة عدم اخلاء سبيل شبيلات بالكفالة، موضَ حا أن القرار لم ينفذ أمس الثلثاء بسبب «تأخر وقت صدور القرار وسيتم الإفراج عنه الأربعاء،

وكان مجلى طلب اطلاق شبيلات بالكفالة يوم ٥ نيسان (ابريل) الحِارِيِّ، إلا أنْ محكمة أمن الدولة قررت رقض الطلب ثم قدم طلباً إلى محكمة التميين في الحادي عثس من الشهر نَفُسَهُ لِنُقُصُ ٱلقَرارِ. وتعتبر قرارات محكمة أمن النولة خاضعة لحكمة التميير منذ تعديل قانونها في البرلمان الحادي عثير (١٩٨٩ - ١٩٩٣).

### جراحة عاجلة للرئيس التشيكي ■ اینسپروك (الشمسا) - رویترز، آف ب - قال كېير

الحِراحَيْ بِمُسْتَشُفَى حِـامُعَةُ آينسبروكُ الذي نقل أليه الرئيس التشيكي فاتسلاف هافل أمس الثلثاء ان هافل (٦١ عاماً) في حال مرجة وستجرى له جراحة عاجلة.

وأضاف البروفيسور ايرنست بودئر رئيس قسم الجراحة في المستشفى أن «هاقل في حال خطرة جداً... انه في حال حرجة ويجب أن تجرى له جراحة كاجراء عاجل، وأشأر إلى أن العملية الجراحية معقدة، موضحاً ان هافل مريض حِداً ولكنه رفض اعطاء تفاصيل اضافية حول العملية آلتي بدأت عند الساعة ٣٠. ١٤ مساء حسب توقيت غرينيتش. وأوضح الطبيب ان اجراء العملية سيستغرق بين «ثلاث وأربع ساعات، وإن الستشقى سيصير نشرة طبية حول حال الرئيس بعد انتهاء العملية. وكان الرئيس التشبيكي الذي انتخب في كانون الثاني (بناير) الماضي لفترة رئاسة منتها خمس سنوات، نقل إلى السُتشفي بعد اصابته بالام في البطن بينما كان يمضي عطلة مع رُوجته في جبال الألب.

وشخصت حال هافّل في مستشفى اينسبروك الجامعم على أنها ثقب في الامعاء العليظة. وقال بوبدر الذي حضر

### 🛘 عمان - باسر بوهلالة

قرار محكمة امن الدولة عدم اخلاء سبيل المعارض الأريني توقيقًه منذ ١٩ شباط (فبراير) الماضي بنهمة والتحريض على

عندنا في هذا الموضوع. ولم تبررُ اية مشكلة في منا يخص الريارة السابقة لمواقع الرئاسية. والعراق يؤكد التزامه نص منكرة التقاهم الموقعة مع الأمين العام والتي تسمح بزيارات اولية وزيارات لاحقة، وأكد حمنون أن «لا فكرة لدينا، عن موقف مُحتلف للحكومة العراقية

> وأفادت مصادر الأمم المتحدة المطلعة على التقرير بشطريه، (تقرير دانابالا وملحق نائب الرئيس التنفيذي له وونسكوم، شارلز دولفر) أن التقرير يعترف بأن والأهداف، التي سعت البها فرق التغتيش للمواقع الرئاسية «تحققت»، باستثناء «مشكلة أو اثنتين، لهما علاقة بسلوك

> الرأى، في شان تكرار عمليات تفتيش المواقع الرئاسية عائد إلى ما قالةً وزير النفط، الفريق عامر رشيد، الى بولفر وقَحواه، حسب مفهوم دولفر، ان رأى العراق هو أن هناك محدوداً زمنية، لعمليات بخول المواقع الرئاسية. وأضافت أن الهدف هو الإشارة الى «احتمال، درورْ مشكلةً ولاحقاً، بسبب الاختلاف الممكن بسبب حرية النخول الى المواقع تكراراً. ونفتُ النُصائر نفسها أن يكونُ هنفٌ «أونسكوم» تقويضُ الاتفاق الذي توصل اليه الأمين العام مع الحكومة العراقية في ٢٣ شباط (فبراير). وعبرت عن ترحيب اللجنة الضّاصة بموقف واضّح للحكومة العراقية يؤكد النزامها منكرة التفاهم لا سيما لجهة عمليات والحقة، في شأن تفتيش المواقع الرئاسية.

> وحسب الإجراءات المتفق عليها، يقدم دانابالا تقريره الى الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة (اونسكوم) السفير ريتشارد بتلر والذي يقدم بدورة التَّقرير الي مجلس الأمن «عبر» الأمين العام. وبعثت واونسكوم، بالتقرير اول من امس الى الأمين العام. ولم تسلم الأمانة العامة التقرير الى اعضاء مجلس الأمن في الفترة الصباحية

### اجتماع لبناني -سوري

تلقاها بويرٌ من وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت التي دعت وعلمت والحياة، في هذا الاطار ان رسالة اولبرايت اشارت الى اعتبارها أن تنفيذ الـ فَ٢٤ يفترض أن يكون مخطوة في اطار السلام قمة اللانقية، وأن المسؤولين اللبنانيين ينوون استيضاح واشنطن ما تقصده بذلك، في ظل حُشْبِيتهم أن تكون الدعوة الى التفاوض مع وينتظر ان يستكملُ البحثُ في خطواتِ التحرك في مواجهة الموقف الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام ووزير الخارجية السيد فاروق الشرع من جهة والحريري وبوير من جهة اخرى.

لكن الأهم، بحسب هذه الأوساط والمراقبين، أن «البيان تطرق للمرة الأولى الى الوضِّع الدَّاحَلِي اللِّبَنَانِي حَينَ اشْنَّارِ فِي وَضُوَّحَ الى أَنَّ القَّمَةَ ناقشت بالتفصيل اسبابٌ ما تعرضُتُ له الساحة اللبنانية في المرحلة الإخيرة وثم الاتفاق الشامل على كل ما من شائه تعزيز مسيرة الملم الأهلي ودعم صمود الشعب اللبناني، مسجلاً شكر الجانب اللبناني للرئيسُ الأسد الدعمه الجبهة الدَّاحَلِية والوحدة في لبنان لمواجه

تشروع قانون الزواج المدنى الاختياري الذي أقره مجلس الوزراء يعلنه ل والحياة، أن والموقف الرسمي للحكومة العراقية هو أن لا مشكلة التي كانت مدّار احْدُ وردُّ وفي حين انتهت قمة اللانقية بتنفيس

وذلك بموجب الفقرة الرابعة منّ منكرة التفاهدي

التشخيص أن هاقل في كامل وعيه.

ورنحن ملترمون منكرة التفاهم.

بعض المعنين. واضافت المصادر نفسها أن الاشارة الى واحتمال بروز اختلاف في

امس الثلثاء. ولم يكنُّ واصَّحاً هل السبب مرتبط بمَّا ورد في الملحق أم

عائد الى مشكلة تقنية.

فيها لبنان الى التفاوض مع اسرائيل في شان تنفيذ القرار. الشامل، وقالت مصادر رسمية لينائية أن هذا الامر كان مدار نقاش في اسرائيل نُوعاً منَّ التوريط للبنان في اتفاق اوسلو جنيد، كالذي حصراً على المسار الفلسطيني الذي يواجه تُنفيذه عقبات بسبب غموض تقاطه. الاسر أثيلي، خُلال اجتماع ثنائي يعقد عَدا الخميس في دمشق بين نائب

وفي الوقت الذي بررت اوساط رسمية، تكتم الرؤساء الثلاثة على ما دار في قمة اللانقية بأنهم اتفقوا على عدم اتاحة المجال لـ ، خريقة، الاتفاق عبر التسريبات الاعلامية، فأن الأوساط نفسها والمراقبين لمجريات الأصور اعتبروا أن البيان الذي صدر عن الناطق الرئاسي السوري ليل اول من امس حمل دلالات مسممة. فيهو راي في الطرح الاسرائيلي مناورة، وأشار الى أن الجانب اللبناني اعتبر هذا الطرح تَقْرِيغًا لَلْقَرَّارِ الرَّقَمَ ٣٤٥ منْ مضَّمُونَهُ ويرمِي الَّى تَخْرِيبُ عَمَّلِيةَ السَّلَّامُ وإلى أن الشعب اللبناني رقض الشروط الاسرائيلية جملة وتَعْصيلاً بِكل فَثَاتَه ورفض أي ترتبيبًات امنية لأن الأمن لا يمكن ضمانه إلاً في اطار سلام عادل وشيامل.

المهامات الوطنية القبلة.

ورأت هذه الاوساط في الإعلان السوري الصريح والنابر عن التطرق الى الوضع الداخلي الذيّ، وإن كان يبحث عادة من دون نكره في البيانات الرسمية، أن الرّعابية العلنية من القيادة السورية للمصالح عنصراً ضاغطاً على الرؤساء الثلاثة وسائر الآفرقاء من آحل اطالة امد واتفاق نيسان، بينهم بعدما سقطت الاتفاقات والمصالحات السابقة المتعاقبة وأبرزها ورقة الاصلاحات الاقتصائية التي توصلوا اليها في تشرين الاول (اكتوبر) الماضي، بفعل التجانبات، على الأمل العودة عليها بعد مصالحة اول من امس.

وعلمت «الحياة» أن اجتماع اللانقية كان بمثابة الاسفنجة التي متصت كل ما في صدر كل من آلرؤساء الثلاثة حيال الآخر فاقرغ كلُّ منهم ما في جعبَّته ضد الآخر من ماخذ، وتبخل الرئيس السوري ناصحاً ومقَّرَحاً المعالجات التي كان بعضهم اقترحها أو ألمح اليها.

وأكدت مصادر مطلعة أن التوافق شمل وضع مخرج للخلاف على

وزير الإعلام باسم السبغ مسناء اليوم اثر جلسة مجلس الوزراء، والتريث في أي بحث في الإستحقاق الرئاسي دمن بون حرق للمراحل، فيتاجل حنيث تعديل المستور لإتاحة المجال للموظفين الكبار بالترشح الى الانتخابات الرئاسية أو التُمنيد للرئيس الحالي، ألى مطلع الخريف المقبل، وأن تجرى الانتخابات البلسة والاختبارية حكماً في موعدها منتصف الشهر المقبل وإن يتم ايجاد مصادر تمويل للمشاريع الانمائية

الاحتقان الذي ساد بين الرؤساء الثلاثة، فان صيانة الوضع الاقتصادي اخنت حيرًا واسعاً من البحث. وعلى صنعيد لقاء فيدرين - بويز، قال مصدر فرنسي مطلع

ل والحياة، أن الوزير الفرنسي غير متفائل بنجاح الحوار الاوروبي -المتوسطى في ظل توقف مسيرة السلام. واضاف أن بوير عبر عن اقتناع عربي مفأده أن هناك مجالاً اكبر لدور أوروبي على صعيد مسيرة السلام نظراً الى الوضع الراهن في الولايات المتحدَّة وأن الاميركيينُ انفسهم يرغبون في وجود أكبر للأوروبيين وأن فيدرين وافق على هذا الراي لكنه اشار آلى دان الوضع الاوروبي مرهون ببعض الحدود، وفرنسا تبدل كل الجهود لحمل اوروبا على اداء دور اكبر لكنها تتساعل عن المدى الذي يمكن ان تذهب اليه اوروبا في دورها على صعيد مسيرة السلام في ظل بعض التناقضات في المواقف الاوروبية، واشار الى ان رَيْارة ورَيْر الخَارِجِية البريطانيّ روين كوك لجَبِل ابو غنيم «تمت بتُشْجِيعٌ كُبِيرٍ مِنْ فَرِنْسِا، لَكِنْ فَرَنْسِا ۗ وَحَدَهَا تَقْرِيبا ۚ الْتِي دِعْمَت كُوكَ فِي

وبالنسبة الى الضغوط الاقتصادية على اسرائيل نكرت المصادر ان فينرين واطلع نظيره اللبناني على ان الراي العام والأحراب الفرنسية اليسارية واليمينية طالبت بتأجيل اقرار اتفاق الشراكة مع اسرائيل في اطار البرلمان الفرنسي، في حين أن اي دولة اوروبية اخرى لم تقدم على مثل هذا الموقف. وقال المصدر أن بويرُ وسأل فيدرين عن انطباعه عن تصريحات أنان،

وأن الوزير الفرنسي أجاب انه يتفهم صعوبة هذا الملف وكرر الموقف الفرنسي القائل أن كُل ما يؤدي ألى انسحاب من لبنان واحترام وحبته وسيائته ينصب في الاتجاه الصحيح، ولكن لا ينبغي حمل الطرف الليناني على موقف لا يرغب فيه ويضّعه على الدخول في نهج مع اسرائيلٌ يتعدى نطاق مجرد الانسحاب، واضاف أن الوزيرين واهتما بإجراء قراءة للقرار ٢٦٦ الذي ينص

على محانثات محصورة في الإجراءات المتعلقة بالإنسحاب وتنور بين قوة حفظ السنلام في جنوب لبنان وبالتالي الامين العام للامم المتحدة واسرائيل ولبنان، واشيار الى «أن فيدريّن اشيار الى وجوب اعطاء الانطباع بأن القرار الاسرائيلي ينصب في الاتجاه الصحيح، وإذا كان لا بِد مِنْ أَجِبُراءَاتَ تَقْنِيةَ تُتَعَلِقٌ بِالإنسَجَابِ فَإِن القرار ٢٣٦ يَفِي بِهِذَا الفرض، ووجهات النظر اللبنانية والفرنسية متطابقة على هذا الصعيدي

#### صدامات مع الشرطة تتمة الصفحة الاولى

وهاجم نواب منح وزارة الداخلية ترخيصا للطلاب لتنظيم تجمع طالبي وشبعبي بسبب الأزمة الراهنة. لكن النواب المؤينين للحكومة حملوا

السلطة القضائية مسؤولية الأزمة ودالتصعيد، ودالتوتر الشعبيء وشددوا على أن مستابعتها ملف بلنية طهران اشابتها مخالفات وتجاورًات قانونية صارحة، لا تليق بمكانة القصاء في الجمهورية الإسلامية، ووصفوا ما يجري بأنه «تصفية حسابات سياسية بواجهة قضًائية، ودعاً نواب احرون إلى وضع حد للازمة واطلاق كرباستشي. ونقى وزير الداخلية ما وُجِه إليه من اتهامات، موضحاً أن البلبية تابعة لوزارته وانه معنى بصورة مباشرة بقضية كرياستشي. ولم يُخفُ دالقلق والاستياء، مؤكداً أنه دملترم القوانين وتنفيذ سياسة الحكومة، وكأن الاتصاد العام لاتصادات جامعات إيران الرابيكالي المؤيد لخاتمي دعا إلى تجمع شعبي امام جامعة طهران، ثم تراجع بعدما دعت الحكومة إلى «الهدوء حضاظاً على السلم الإجتماعي، لكن طلاباً مستقلين تجمعوا بصورة عفوية امام الجامعة امس. وقال بعضهم ا

«الحياة» أن الهدف طم يكن تنظيم تجمع احتجاجي بل التجمع للانطلاق إلى وزارة الداخلية» التي نظمت مهرجاناً ومعرضاً تابيداً لكرباستشي (راجع ص ٤). ومسا لبث التسجيمع الطالبي أن ضم حسوالي ثلاثة الاف شُخْصٌ وكانْت الإجواء هائلة حتى تدخل نُحو ثلاثين من انصار ،حزب الله، رافعين شعارات معادية لكرباستشي تطالب بالموت له، وريد الحشد شعاراًت مؤيدة لخّاتمي والحرية، ومنسةٌ بدالفاشيين،

وتطور الأمر إلى مناوشات وصدامات، واكد شهود أن الفتيات الن نصيبهن من العنف وجرح أششاص. وأعرب مؤيدو خاتمي عن استيانهم من قوات الشرطة التي «قدمت الحماية، لانصار محرب الله» علماً أن هذه القوات لا تخضع لاوامر وزارة الداخلية.

### مهرجان في الداخلية وفي قاعة الإجتماعات الكبرى في مقر الوزارة نظم مهرجان تأبيد

لكرياستشي تحت عنوان وطهران اليوم، عرضت فيه وانجازات البلدية خَلَّالُ السنوَّات الأخيرة. والقيت كلمات، وتحدثت النائبة فائزة هاشمي فَانْتَقِّدَتَ السَّلَطَةَ القَصَّائِيةُ بِشِّدَةً، واتهمتها بمحافاة الحياد في تعاطيها مع ملف البلنية. وشيدت على أن الموضوع وسياسي، وانتهزت وجود الحشود لتقوم بدعاية لتيار «كواتر بناء إيران، (أنصار رفسنجاني) الذي يعد كرباستشي عموده الفقري. واعتبرت أن هذا اللف غير عادي بعليل أن القائد (مرشد الجمهورية أية الله على خامنتي) جمع رؤساء السلطات الشلاث ورئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام لمناقشة القَصْية ونلك للمرة الأولى منذ الحرب (مع العراق) مما يؤكد الممية هذه المسالة وخطورتهاء وحملت بعنف على الجهات القضائية المسؤولة عن متابعة القَضية منتقدة عدم السماح لمحامي كرباستشي بلقائه. وقوطعت فائزة هاشيمي بالتبص فيق ولكن عندما أنهت كالأمها رفع بعض الماضرين شعارات والموت لكرباستشيء وديجب اعدام من يسرق من بيت مال المسلمان،

ورفع أخرون شعارات مضادة مؤيدة لخاتمي ومندة ب والطالبان

وهجم شبان على مجموعة من الاشخاص تردد انهم من انصار وحرب الله، وكانت تحصل مواجهة عنيفة، لكن الاحتكال اقتصر على مناوشات بعدما تدخل منظمو المهرجان بسرعة لتطويق التوتر.

### تركيا: الجيش يدرس امكان

مجددا انها قررت خطف صاقيق بعدما رفض بارزاني طلبات متكررة عندمًا كان صاقبق في حمايةً حراسٌ عبنَّتهم هذه الْقيادة في الطريِّقُ الَّي المسؤول الميداني الأول عن ادارة العطليات العسكرية الكردية داخل

أكدت انه يعاني من مرض في الكبِّد، سينقل الى انقرة من دياربكر التيَّ كانت المحطة الإولى له بعد خطفه. وتوقيعت السلطات أنَّ يَسُـتُ مرَّ استجوابه اسابيع عدة وهى نامل بان يكشف صاقيق معلومات تمكن الجيش من «إنهاء، هزب العمال الذي يؤكد الأتراك أن قوته العسكرية بخلت في السنوات القليلة الماضية في انحسار متزايد.

بل شعرت باحراج كون عملية الخطف ثمث في وقت يزور فيه رئيس الوزراء مسعود يلماز أوزبكستان بينما اعترف معظم الوزراء انهم فوجئوا بالعملية. وبدا نائب رئيس الوزراء بولند أجاويد، الذي يشارك حزَّيه (البسار الديموقراطي) في الإئتلاف الحاكم، الوحيد الذي لم يشعر ياى احراج، إذ يادر الى الأشادة بعملية خطف صاقيق، مشيراً الَّي أنَّ هُناك تَفَاهُما مُعْرُوفاً بِينَ قِيادَةُ الجِيشُ والحكومةُ مَفَادِهُ أَنْ الأُولِي ليست مضطرة الى أبلاغ المسؤولين المننيين بمبادرات عسكرية تتطلب السرية من نوع خطف صاقيق.

### القوات الخاصة

بعملية مماثلة لخطف أوجلان، لكن وزير الداخلية عصمت سيرغين أستبعد ثلك، خصوصا أن مثل هذه العملية يجب تنفيذها في سورية التي تؤكد انقرة أن رعيم حزب العمال يقيم فيها منذ نهاية السبعينات، وهو ما تنفيه دمشق دائماً.

سورية تقوم بتدريب مجموعة من مقاتلي حزب العمال الكريستان

#### أنان يبدي تخوفا تتمة الصفحة الاولى

تحديد الهوية، كذلك مع المفوضية العليا الشؤون اللاجدين في مهمات الإعداد لإعادة تأهيل اللاجئين الصحراويين. وقال: «إن تعاون حكومات المغرب والجزائر وموريتانيا مطلوب، في هذا الإطار. وزاد ان مناخ انعدام الثقة، بين الطرفين المعنيين، (المغرب وبوليساريو)

أثر سلباً على تنفيذ مهمات البعثة الدولية، كما أدى إلى نكسة في الآمال التي أثارتها عملية تحديد الهوية «روحاً ونمطاً» في شهري كانور الأول (بيسمبر) وكانون الثاني (يناير) الماضيين.

وأضاف أنان أنه في حال «تعاون الطرفان كلياً على أساس الالتزامات التي أخذاها على عاتقيتهما ، يمكن الانتهاء من عملية تحديد الهوية «بنهاية شهر تمور (بوليو) . وأستدرك أن ذلك يتطلب حل مشكلة القبائل الثلاث التي هي موضع الخلاف بين الطرفين والتي قد تؤثر بدورها على موعد الانتهاء من العملية.

ميكونان حاسمين: في إطار عملية تحديد الهوية وحل مشكلة القبائل الثلاث. وقال إنه في حال إحراز تقدم سيتقدم بدوره ببرنامج زمني جديد لتحقيق تنفيذ المهمات المنوطة بعملية الأمم المتحددة في الصحراء الغربية. أما في حال الفشل في ايجاد الحلول للمشاكل القائمة دفاني أنوي أن اقترح

لتسطيمه. وسنعي مساؤولون عسكريون وحكوميونَ أثراك أمس الي احتواء رد الفعل الغاضب لقيادة بارزاني على عملية الخطف، التي جرت وملجا أمن، في اربيل بدل دهوك حيث تنشط الاستنخبارات التركية. واوضح هؤلاءً المسؤولون أن صاقيق يأتي في رأس قائمة الارهابيين، المطلوبين في تركيا، وأضافوا أن صساقيق، الذي كان طوال سنوات الأراضَّى التركية، رفضٌ تنفَّيذ أمر من أوَّجلان ،بالتوجُّه الى مقره في بمشيق، بعدما علم ان زعيم حاربه حكم عليه بالموت بتهمة «التصرد والفشَّلَّ، وقرر بدلُ ذلكُ الفُرَّارِ الي كردستانُ العراقُ وهناك سلم نفسه الى بارزّائي، العدو اللدود لأوجلان.

وَافَانَتَ شَبِكَةَ تَلْفَرُيونَ «إنْ، تَيّ. في، التركية امس ان صاقيق، الذي

وعلى عكس قيادة الجيش، لم تجدّ الحكومة التركية ما تتباهى به،

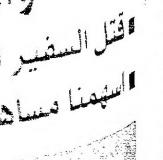
أما المؤسسة العسكرية، فإن هيبتها وصلت الى الذروة وعجت الصحف التركية أمس بتقارير عن قدرات القوات الخاصة التى نفذت عملية الإنزال في شمال العراق مشيرة الى أن عددها ٢٠٠٠ عنصر سرتبطين مباشرة برئاسة الأركان وأن هذه القوة تتوزع على ثلاث وحدات تتالف كل منها من مجموعتين تُعرفان بـ «أ، ودِب، وتابعت ان وحدات وأو تضم ضباطاً، بينما تضم وحداث «ب، جنوداً مختارين، وإن هُذه القوات بمكن مقارنتها بقوات ﴿إسْ. أي. إس، البريطانية وطلتا، الأميركية ودجي، إس. جي، الألمانية. ويتمثّع افراد هذه القوآت بلياقة بدنية خَارِقة وَقَد دربوا على استخدام انواع مختلفة من الأسلحة. واكدت تقارير الصحفُ أيضاً إن صاقيقُ ومرافقيه الركوا فوراً نوعية الهاجمين فاستسلموا بأن ركعوا ورفعوا ابديهم فوق رؤوسهم وبعد نلك قيد الهاجمون المخطوفين وادخلوهم طائرة هليكوبتر نقلتهم فورا الى دياربكر في جنوب شرقي تركيا. وتكهنت صّحف تركيبة بأن تقوم وحدة من هذه القوات الخاصبة

الى ذلك، نكرت مجلة «يو. إس. أند وورلد ريبورت؛ الأصيركية أن لنسفُ سد «بيريجة» الذي يشيد حاليا على نهر الفرات في جنوب شرقيّ تركيا. وأوضحت المجلة الأميركية أن الاستخبارات السورية «سرقت تصاميم السد قبل أربعة أشهر لتزويد المجموعة الكردية تفاصيل عن الأماكن التي يجب نسفها. ومعروف أنْ هناك نزاعاً طويلاً بِينْ تركيا، من جهة والعراق وسورية من جهة اخرى، على تقاسم مياه القرات الذي تُعتبره انقُرةٌ مَّلكاً لتَركياً، بينما ترى بغداد ودمشق أن الدول الشلاث يجب ان تنظم تدفق مياه هذا النهر بموجب اتفاق يستند الى القانون

واضاف: وفي الوضع الراهن أن شهري أيار (مايو) وحزيران (يونيو)







# هذا الاسبوع



انتسابهن مرهون بشروط ... واعتبارات أمنية

لبنان: نساء «حزب الله»

أرامل وملتزمات ومفاهيم خاصة عن الحب والزواج

نجيب محفوظ: أخطأ الفلسطينيون برفضهم التفاوض في عصر السادات

أوجلان: التقارب السوري. التركي لا يخيفنا

لبنان يعيش هاجس الاحتمال الأسوأ: ضربة اسرائيلية كبرى، ترتيبات أمنية، انسحاب

«الوسط» اطلعت على محاضر التحكيم الدولي في الجزر المحتلة عراع الوثائق يعزز فرص اليمن في استرداد حنيش

فاروق القدومي: «أيلول الأسود» تسمية لعمليات والمرجع أبو إياد وأبو حسن سلامة

- قتل السفير الأميركي خلال العملية من دون قرار
  - اسهمنا مساهمة فعالة في إنشاء حركة «امل»

مأساة التيتانيك.. من هم ضحاياها اللبنانيون؟

محمد ثروت يدافع عن نفسه حسين فهمي: أتبع نبض الشارع العربي الرافض للتطبيع



اللبوعية سياسية مستفلة تصفر صناع كل اثنين

# = 31.84 T- 31.81 T-

استقبلت ريتشاردسون باعلان مراجعة لاستراتيجية الدفاع

# نيودلهي تحاول قطع الطريق على ضغوط اميركية بشأن النووي

🗖 أعلن وزير الدفساع الهندي جورج فرنانتيز امس الثلثاء ان الحكومة الهنبية ستتخذ قرارأ بشان تطوير أسلحة نووية أو التخلي عن ثلك، بعد مراجعة استراتيجيتها الدفاعية. ورأت مصابر عسكرية في باكستان ان الإعلان يهدف الى قطع الطريق على الضغوط التي ينوي المندوب الاسيركي لدى الولايات المتحدة بيل ريتشاريسون ممارستها على نيوبلهي لنفعها الى التخلي عن برنامجها النووي.

وقيال الوزير الهندي ان مجلسا جبيدأ للأمن سيتولى هذه المراجعة الاستراتيجية لكنه لم بحند صوعدا زمنيا لانجازها، مؤكداً أن بلاده لم تتحل عن سداستها ابقاء الخيارات مفتوحة وعدم التوقيع على اي تعبهد بوتف تطوير الأسلحة النووية. وعلى رغم هذا الاعلان، توقعت

مصادر عسكرية في اسلام اباد أن يمارس ريتشاريسون الذي يقود وفدأ يضم ١٥ شخصاً من بينهم مساعد وزبر الخارجية الاميركي كسارل اندرف ورث وصلوا آلي ئيوبلهي أمس ضَف وطأ على بأكستان والهند لحملهما على تخفيف حدة التوتر ووقف سباق التسلح بينهما خصوصاً في مجال تطوير الصواريخ، ونلكُّ بعد اطلاق باكستان صاروخ وغسوري، الذي يصل مسداه الي ١٥٠٠ كلَّم ويحملُ راسناً حريب رَنتها ٧٥٠ كلغ وهو قادر ايضًا

على حمل رؤوس تووية. وكان هذا التطور جاء بعد اطلاق الهند صواريخ عدة بعيدة المدى الأمر الذي اعتبرته باكستان تهسيداً لدّول الْمنطقيّة. وأعسريتُ المصادر الباكستانية عن اعتقادها ان صياروخ ،غيوري، قيادر على ضرب كل المنن الهندية الرئيسية. وفي القابل، قلل قائد القوات الجوية الهندي من اهمية صاروخ

نيس وزراء الهند بيهار فاجبايي مستقبلا بيل ريتشاردسون امس (رويترز) خصوصاً ان الحرب الهندي وغوري، مشيراً الى أن صاروخ مدفوع باحلام وايدولوجيات دبريشفي، الهندي قادر على الرد توسعية متطرفة. ورأى محللون وبعنف. إلا أن وزير الضارجية انَّ الخطوات الَّتِي انْخَسَنتهِ الباكستاني جوهر أيوب خان اكد

ان الصاروخ الباكستاني لا يمكن اسقاطه وهو قادر على حماية الامن الباكستأني. وراى مسراقسيون ان تحسرك واشنطن يعكس عدم ارتياحها لفوز الحرب الهندوسي المتطرف في آلانتخابات الاخبرة في الهند

نتانياهو جديد في المنطقية،

ووصوله الى السلطة هذاك ما يعنى حسب احد المطلبن، ان ومتوسكو افتتناح اخط هاتفي وعلى واشنطن التسعسامل مع

القيادة الهندية في اعقاب وصول أتالَّ بِيهارِي فَاحِبَّابِي الْي رَئَاسِة البوزراء في الهند من تشكيل مجلس الامن الهندي وإيلاء اهمية قصوى للجانب الأمنى، تهدد المنطقة بحرب رابعة بين البلدين اللذين خاضا ثلاثة حروب منذ استقلالهما عام ١٩٤٧. كما لفت نظر المراقبين اعسلان نيسودلهي

ساخن، بين فاجبايي والرئيس

من الولايات المتحدة.

الروسي بوريس يلتسن وتأكيد الجانبين التزامهما اقامة رابط استراتيجي بينهما، ما يشْكُل انحيازاً من جانب الهند الي حلىفها التقليدي روسيا وابتعادأ لكن ذلك لا يعني في اي حيال

ان الموضوع النووي لا يشهد عقبات خصوصا وان ثمة خلافات حادة في هذا الشبان بين شبركاء الاشارة الى ان موسكو نندت على لسان الناطق باسم خارجيتها بسباق التسلح بين الهند

المسكرية في المناطق الجنوبية الغربية من كوسوفو في محاولة لاغلاق حدود الاقليم مع البائيا التي أشادت الادارة الأصيركية بموقف حكومتها الساعي ألى عبدم اندلاع حبرب واستعبة في

بأقر إدهه

وجاء نلك في وقت تواصلت الماضية من دون اي مسحساولة

وأفاد بيان للمركز الاعلامي

واشار المركز الى ان المعلومات المتوافرة عنده تفسيد أن هذه الحشود وتهدف الى اغلاق الحدود بين كوسوفو والبانيا بصورة

ونكرت اذاعة تيرانا أمس أن الرئيس الأميركي بيل كلينتون عالمة الى رئيس الحكومة الالبانية فاتوس نانو معبر فيها عن قلقه الشنبد ازاء الأوضياع المتبوترة في كوسيوفو والتي تشكل خطراً على مساتم تحقيقه في اتفاق دايتون للسلام في البوسنة،.

البانيا «الساعي ألى منع نشوب حرب عنيفة في كوسوفو، يهدد الأمن والاستقرار في جنوب شرقي

البند، كما حنرت من أن حل البرلمان سيؤدي الى داضافة قدر أكبر من الفوضىء. وفي أول رد فعل على موقف سيليزنيوف اعلن الشخص الشاني في الحزب الشيوعي بهدف اغلاقها وتشديد الحصارعلي الاقليم

فالنتين كويسوف ان النواب الم يقتنعوا، براى رئيس البرلان وسيصوتون مند كيريينكو. وتوقع المراقب ون أن يؤدي موقف سيلين نيوف الى بلبلة وتصدع صفوف المعارضة لبدء اجراءات حجب الثقة برئيس الدولة بحجة انتهاكه النستور وعجزه عن أداء

واعطى يلتسن نفسه أمس نريعة اخرى اخصومه باعلانه انه لن يوقع اقانون اعادة الثروات الفنية المرحلة على رغم ان المحكمة الستورية أصدرت قراراً بلزمه بـ «توقيع

واشبهار، القانون بعد ان كسر البريان القيتو الرئاسية.

ونكر يلتسن أمس أن المحكمة الم تنظر في الجوهر، واضاف ان داخطاء فادحة ارتكبت، عند اقرار القانون وقال انه سيرفع استفساراً يحتج فيه على قرار المحكمة. ي السكرتيس الصحافي لرئيس الدولة

سيرغي ياسترجيمبسكي ونكر ان دكلام الرئيس لم يفهم كما ينبغي، وقال أن يلتسن سيوقع القانون لاحقا ثم يرقع استفساره الي

### حشود يوغوسلافية على الحدود بين كوسوفو وألبانيا رئيس الجبل الاسود يطلب دعماً دولياً

نقلعن يلتسن تأكيده عدم ترشيح نفسه لولاية ثالثة

رئيس البرلمان الروسي

الى أن يلتسن قد يست ضدم حقه في حل المجلس النيابي أذا رفض ثلاث مرات المصادقة

ينوي الترشيح لولاية ثالثة وأكد أن (روسيا

يَجِبُ ان يحكم الشباب (و...) وليس

ووافق يلتسسن على ان «تؤخسذ في عين

الاعتبار، اقتراحات النواب في شان توزيع

الحقائب الوزارية لكنه رفض اقتراحاً قدمته

قيادة البرلمان ونقله سيلزنيوف بطرح ٥ اسماء

لرئاسة الحكومة على أن يجرى عليها

وتصويت تصنيفي، ويختار ياتسن واحداً من

الاسماء التي تُحصِّلُ على النَّسِيةَ الْأَكْبِرِ مِنْ

ونكرت قيادة البرلمان ان تعيين كيريينكو

سيؤدي الى وتعميق المشاكل الاقتصادية

والأجتماعية واستمرار زعزعة الاستقرار في

واعلن سيليزنيوف ان الرئيس ابلغه انه لا

يدعوالنوابالي تأييد كيريي

على تعيين رئيس الوزراء

🗆 سكوبيا - جميل روفائيل

🗆 موسكو - جلال الماشطة

■ في تطور مـ فـاجئ دعــا رئيس مـجلس

النواب (الدوماً) الروسي الشيوعي غينادي سيليزنيوف الى الموافقة على تعيين سيرغي

كيريينكو رئيساً للحكومة، واعلنَ أثر لقائه

الرئيس بوريس يلتسن امس الثلثاء أن الأخير

أبلغه أنه لآينوي ترشيح نفسه لولاية ثالثاً

كي يمهد الطريق أمام جيل من الشباب لقيادة

نتصالح ام نختصم؟ م وشدد على انه رشح

كيريينكو ولا ينوي التراجع عن موقفه، على

رغم ان مجلس النوما رفض المسادقة على

واثر أُللقَاء قال سبلي زنيوف، وهو من اقطاب الحزب الشيوعي، انه يعتقد بأن علي

النواب الموافقة على طلب رئيس الدولة

واضاف: وأن مصير روسيا أعز لدي من مصير

عمله طوال مدة صلاحياته النستورية، ملمحاً

وأضاف: «إن البرلمان ينبغي إن يستمر في

تعييثه في الجولة الأولى من الاقتراح.

وفي مستهل اللقاء تساعل يلتسن: «هل

🗷 كثفت يوغوسلافيا حشويها

من جهة اخرى، تعرض مركز للشرطة الصربية في محينة برشيتينا عاصمة كوسوفو الي هجوم مسلح أمس الثلثاء. ونكسر بيسان لوزارة الداخليسة الصربية ان المركس داصيب بقنيفتي مدفع يدوي أطلقتا من اصْرَاراً مادية كبيرة في مبنى المركسز من دون وقسوع اصسادات

التظاهرات اليومية في بريستينا ومدن كوسوفو الأخرى مطالبة بالسلام والاستقلال للاقليم. ولم يسجل عن وقوع مواجهات بين التظاهرين والشرطة الصربية

الإلباني في بريشتينا أن تحركات

سجلت في اليومين الأخيرين في مناطق كوسوقو الجنوبية الغربية القريبة من الحدود مع دولة

واوضح المركسز انه تم رعسد أكثر من ٤٠ دماية اضافة الى مصفحات ومدافع ثقيلة حرى نقلها بشاحنات عسكرية وتم نشسرها على شسريط في بلئية حاكوفيتا يبعد ثلاثة كيلومترات عن الحدود المستركة بين كوسوفو

بعد ثلاثة كلم جنوب الحدود الا

أَن صباطاً في الجيش الكمبودي اعتبروا أن القاومة لم تعد مهمة.

وقام الجيش الكمبودي باطلاق قذائف عدة على التلة ٢٠٠

خلال زيارة الصحافيين الى

انلونغ فَنْغُ. كـمـا نفت الْإذَّاعـة

العديد من قادة الخمير الحمر

اسرى في ايدي القوات الحكومية.

وحكومسة تابلاند بشسدة أمس

الثاثاء الإنباء التي اكدت أن قادة

الخمير الحمر طلبوا اللجوء

السياسي الى بانكوك بعد سقوط

على الصعيد نفسه نفي جيش

المعلومات آلتى اشارت الى سقوط

### للتصدي ليلوسيفيتش ■ بودغوريتسا (الجبل الاسود) - أ ف ب - طلب رئيس مونتي

نيغرو (الجبل الاسود) ميلو بيوكانوفيتش دعم الغرب لـ «قطع الطريق، على السياسة «المشوومة، للرئيس السوغ وسلافي سلويودان وقال في حديث لوكالة دفرانس برس، مساء أول من أمس الاثنين:

ونطلب من المجموعة الدولية ان تدعم جهوبنا الرامية الى تشكيل كتلة من القوى الاصلاحية القائرة على قطع الطريق على السياسة المشؤومة التي يجسدها ميلوسيفيتش، وزار رئيس جمهورية الجبل الاسود التي تشكل مع صربيا الاتحاد

اليوغوسلاقي الجديد لندن اخيراً. وسيتوجه الاربعاء الى باريس لمقابلة رئيس الوزرآء الفرنسي ليونيل جوسبان ووزير الخارجية هويير فيدرين. وسيقوم خلال الشهر الجاري بزيارات الى كل من روما

وأعرب بيوكانوفيتش عن اسفه له «عدم رغبة، صريبا (١٠ ملايين نسمة) في التعامل مع الجبل الاسود (٤٦٠ الف نسمة) على اساس انها شريكً فيدرالي متساو في الحقوق والواجبات. وأضاف ديوكاتوفيتش: هاذا كنا غير قادرين على التعاون من اجل خير دولتنا المشتركة فلم يعد امامنا سوى السعي الى جعل افكارنا

مقبولة على الساحة السياسية اليوغوسلافية وفتح أفاق جديدة امام البلاد رغم العوائق (التي تضعها بلغراد) التي لا يمكن تجاهلهاء. ويعتبر بيوكانوفيتش (٣٦ عاماً) اصلاحياً مناصراً لانفتاح جمهورية يوغوسلافيا على المجتمع النولي. وهو يعارض بشدة سياسة مسؤولية العقويات الأخيرة الس التي فرضت على بلغراد. اما ميلوسيفيتش فيتهم رئيس مونتي نيغرو

### تايلاند تنفى طلب قادة الخمير الحمر اللجوء السياسي الى اراضيها

■ بانكوك - أف ب - نكرت الصمر التاريضيين لجسأت الى ناعة السرية للخمير الحمر مرتفع يعرف باسم التلة ٢٠٠ على الاذاعة السرية للخمير الحمر امس الثلثاء أن قاعدة اللونغ فنغ، لم تسقط فيما نفت تايلاند بشدة ان يكون قادة الضمير الحمر طلبوا اللجوء السياسي بعد

> الحكومية الكمبوبية ومنشقين من الخمير الحمر يسيطرون فعلياً على القاعدة. وكانت حفئة قليلة من المقاتلين

سقوط معقلهم الاخير. واضافت الإذاعة «ان قطاع انلونغ فنغ يقع بكامله تحت سيطرة قوات المقاومة، الا أن صحافياً من وكالة وفرانس برس، توجه الاثنين الي انلونغ فنغ وتأكد ان القوات

الموانين لتا موك احد قادة الخمير

### معقلهم الأخير. كيم جونغايل يجري أول عملية اصلاح في الجيش

■ بكين - رويترز - قال رئيس وفد كوريا الجنوبية في المحايثات مع كوريا الشمالية امس الثلثاء ان المباحثات بين شطري شبه الجسزيرة الكورية انهسارت بعسد مطالبة سيول بتنازلات في محال المصادفات السبب بين المعونة

> الجنوبي جيونغ سي هيون ابلغ المتحافيين أن الوفدين سيظلان في بكين يومين أخرين.

> منصب نائب وزير شؤون الوحدة في كوريا الجنوبية: «اتفقنا على انّ يعب كل جنانب النظر في موأقفه وإذا حدث تغسير ضمانة لاستثناف المحانثات،

وأنحى رئيس الوفد الشمالي جون كوم تشول باللائمة على الجنوب في تعثر المحانثات. وابلغ مؤتمرا صحافيا تنجح المسانثات لأن الجنوب

فشل المحادثات بين الكوريتين

لم شمل الأسر قبل الموافقة على تقديم معونة من الاسمدة. غيران كبير المفاوضين

وأضاف جيونغ الذي يشغل فنستبادل الانصالات. لكن لا

سيطرته على الجيش،

ودعت كوريا الشيماليية التي تعاني من مجاعة الى اجراء المحادثات لمناقشة طلبها الحصول على استمدة. غيير أن كوريا الجنوبية ربطت منذ بداية

وتحقيق تقدم في قضاياً سياسية، خصوصاً مسالة لم شمل الاسر التي شنتتها الحرب الكورية. على صحيد أحُس، أعلنت وسائل الإعلام الكورية الشمالية الرسمية امس الثلثاء ان الزعيم الكوري الشيفالي كيم جـونغُ ايلُ أمر بترقية ٢٢ ضابطاً الي رتبة جنرال في مناسبة النكرى السادسة والثمانين لمولد والده

كيم ليل سونغ. ورای مسراقبون کوریون حنوبيون أن هذا الأمر الصادر عن والقائد الإعلى لجيش الشعب الكوري، يشكل الاصلاح العسكري الأول منذ بداية العسام ويعكس رغبه كيم جُونعُ ايلُ في بسط

#### سكرتيرة كلينتون تدلى بشهادتها فى فضيحة لوينسكي ● واشنطن - رويترز - أعلنت مصادر قريبة من التحقيقات الجارية " في مزاعم تورط الرئيس بيل كلينتون في علاقة غير مشروعة بمونيكا

لوينسكي أن سكرتيرة الرئيس بيتي كوري استدعيت للمثول أمس الثلثاء والمرة الثانية أمام هيئة عليا تحقق في القضية. وكانت كوري أول من أعلى بالشهادة في هذه القضية في كانون الثاني (يناير) حين بدأ كينيث ستار المحقق المستقل التحقيق في مراعم تورط كُلِّينتون في علاقة مع لوينسكي وضغطه عليها حتى تنفي في المحكمة العلاقة المزّعومة بينهما بعد أدأَّتُها القسم. ونفى كلينتون هذه المزاعم، وقال ان زيارات لوينسكى المتعددة للبيت الأبيض بعد نقلها الى وزارة الدفاع (البنتاغون) حدثت بسبب علاقة

#### مشروع قانون يحظرعلى القبارصة الأتراك حمل جوازات قبرصية يونانية

الصداقة التي نمت بين كوري ولوينسكي.

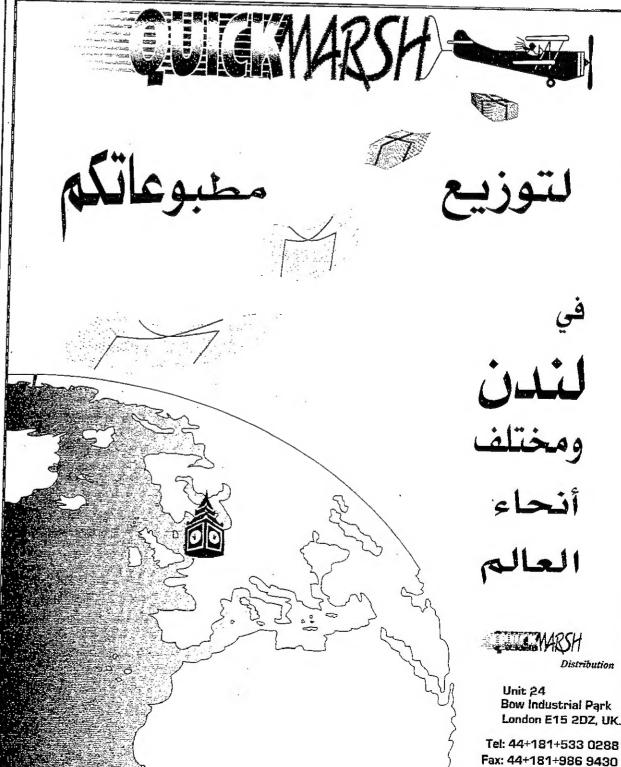
 • نيقوسيا - أ ف ب - ذكر مصدر رسمي أمس الثلثاء أن مشروع
 قانون يحظر على مواطني «جمهورية شمال قبرص التركية» حمل جوان سفر رسمي صادر عن جمهورية قبرص، الوحيدة المعترف بها دوليا في الجزيرة، عرض على «البرلمان» القبرصي التركي. وينص مشروع القانون الذي اعدته وزارة داخلية جمهورية شمال قبرص التركية التّي اعلنت من جانب واحد سنة ١٩٨٢ ولم تعترف بها سوى تركيا على توقيع عقوبة السجن والغرامة على المخالفين. ويقضى النص بان توقع عقوبة السجن لمدة قد تصل الى خمس سنوات وغرامة قد تصل الى ثمانية الاف بولار على كل من لا يعيد خلال ٩٠ يوما جواز سفره الصادر عن الحكومة القبرصية. واستناداً الى الصحف القبرصية التركية فان نحو الف قبرصي تركي من بينهم اعضاء سابقون في دحكومة، جمهورية شمال قبرص التركية يحملون جوازات سفر قبرصية يونانية. واحتجت احزاب معارضة ونقابات واتحادات قبرصية تركية على مشروع القانون مطالبة بسحبه.

### تعليق محاكمة رئيس جنوب افريقيا السابق بيتربوتا

 جورج (جنوب افريقيا) - أ ف ب - ثم أمس التلثاء في اللحظة الاخيرة تعليق محاكمة الرئيس الجنوب افريقي السابق بيتر بوتا الذي يرفض التعاون مع ولجنة الحقيقة والمصالحة ،، من لجل ايجاد حل توافقي. واكد لابي لويشر محامي بوتا امام محكمة جورج، وهي مدينة صغيرة جنوب غربي البلاد أن مهناك أملاً في حل الخلاف، وقال المحامي: وموكلي لم يعلن رفضًا تاما التعاون مع اللجنة، مذكراً بأن بوبًا سلم شهادة من أ ٧٠٠ صفحة الى المحققين ووافق على تزويلهم

معلومات اضبافية اذا اقتضى الامر. لكن المحامي اوضح ان الجانبين لم يتوصلا الى اتفاق حتى الان على عكس ما اشاع بعض المسادر الذي اكد أن الرئيس السابق وافق على المثول امام اللَّجنة في جاسة معلقة لَّتوضيح دور الدولة في نظام الغصل

Trible Contract



INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

صندوق النقد: الشرق الاوسط سيتضرر من تدني أسعار النفط"

يحنُّر مستوق النقد الدولي، في أخر توقعاته الاقتصادية الدولية، من احتمالات من أنَّ النمو الاقتصادي في الشرق الأوسط سيتضرر اذا بقيت أسعار النفطّ

ALHAYAT / BUSINESS



١٩٩٧ تسليم القوات البحسرية لنولة الإمارات رُورِقِينَ لَكَافُحُهُ الحريقَ حَدَيثي الْأَنْشَاءَ يَبِلغَ طُولَ كُلُّ منهما ٢٠ متراً وثم تصنيعهما في مرافق الشركة

كمَّا استكملت الشركة في كانون الأول (بيسمبر)

الماضي التصضيرات اللازمة لاطلاق أول سفينة من

أصل سنت سفن لخفر السواحل مزودة بالصواريخ

لصالح القوات البحرية الإماراتية، والتي تخضع

لعمليات صبيانة لدى الشركة في إطار مشروع ترميم

القوات البحرية الإساراتية لتطوير وتركبيب نظام

لوجستي أوتوماتي متكامل سيتم تطبيقه في ١٩٩٨،

وستؤدي نتائجه إلى اثار ايجابية مهمة على

جاف جديد لعملياتها في منطقةً للصفّحة الصناعية

(على مسافة ٢٠ كيلومتراً عن ابو طبي). وذكرت في

هذا الصدد انها تعاقدت نهاية العام المأضى مع فريقً

من الاستشباريين المعترف بهم دولياً لإعداد الخطة

الرئيسية والأعمال الهنبسية الأولية لحوض الشركة

ُ وٱنجزت الشركة في ١٩٩٧ عنداً من التحسينات

الإَضْافَيةُ في الوَّرْشة أَلْحالية وتهدف جميعها إلى

تزويد العملاء بخدمات جديدة تعتاز بالجودة.

وشملت هذه التحسينات إقامة جدارين جديدين

للرصيف التحري لقحص السؤن وأجراء أصلاحات

شاملة أوالتخرين باستخدام الكومبيوتر وانظمة

وأكنت السُّركة أنها ستواصل في ١٩٩٨ تنفينها

وتتوقّع الشركة تنفيذ عدد من مشاريع اصلاح

وأوضح تقرير الموارنة ان صافى الموجودات

لشروع اصلاح السفن لصالح القوات البصرية لدولة

الإمارات، وتسعى في الوقت نفسه لضمان فرص

السفن للقوات البحرية في ١٩٩٨ بعد إن آختارتها

المتداولة للشركة بلغ ٤٠٨٠، مليون ترهم في ١٩٩٧

مسقسابل ۲۲۱،۱ ملسيسون درهم في ۹۹۱. ويلغ

مجموع حقوق المساهمين ٧٠٢٧ مليون درهم

مقابل ٤.٨٦٢ مليون برهم، في حين بلغ رأس المال ٨.١٤٤ مليون برهم والاحتياط القانوني ١٣.٢٨

لبناء معظم السفن الجديدة التي تعتزم شراعها.

وأكدت الشركة استمرارها في مشروع بناء حوض

ووقعت الشركة في نهاية ١٩٩٧ كتاب نية مع

معقد بستغرق ١٥ شهراً.

الجديد المخصص لبناء السفن.

ومعدات انتاج جديدة عدة.

جنيدة في مشاريع القوات البحرية.

اليابان تنتقد توقعات صندوق النقد لاقتصادها

انتقدت الحكومة اليابانية امس توقعات صندوق النقد الدولي بانعدام النمو في الاقتصاد الياباني السنة المقبلة. وقال وزير المال هيكارو ماتسوناغا مستنكرا ان النظام المالي الياباني «اصبح اكثر استقرارا من الماضي».

المارك الالماني



11.10

دبى تأمل بجذب ١٠٠ ألف زائر الى مهرجان مفاجآت الصيف

فى سوق لندن

مسليم ليار (مايو) ١٠٠

عبر اقامة مهرجان جديد يحمل اسم «مفاجآت صيف دبي ٩٨» من المقرر تنظيم بين اول تمور ومنتصف ايلول، تسعى امارة ببي التي تنظم حالياً مهرجاناً التسوق، الى مواصلة مساعيها الهادفة الى ترسيخ مكانتها على خريطة السياحة الاقليمية.

ص١٣

### في أول خطوة مهمة في هذا المجال

🗆 أبو ظبى - شفيق الأسدى

■ كشيفت «شركة أبو ظبي لبناء السيفن، عن تقديمها عرضأ لبناء أربع سفن تجارية كبيرة تعتزم إحدى الشركات الإساراتية التوصية عليها. وتوقعت الشركة الحصول على عقد بناء هذه السفن في ١٩٩٨ لتحقق بذلك أول خطوة كبيرة لها في مجال بناء السفن التجارية.

وأكدت الشركة في تقرير قدمته إلى اجتماع عقدته جمعيتها العمومية في أبو ظبي أمس الثلثاء ان مجلس الإدارة على قناعة بانه قدم عرضاً تنافسنا والله يتطلع إلى صدور قرار ايجابي من العصيل في

وقالت إنه مع تاسيس اشسركة ابو ظبي لبناء السفن، بأت لدى أصحاب السفن في الإصارات والمنطقة بديل وطنى ليحل محل شركات بناء السفن الْاجنبية كمصبر لإضَّافَة أو استبدال قطع جبيدة في أساطيلهم البحرية.

وتوقع التقرير ان يكون عام ١٩٩٨ عاماً متميزاً أَخُرُ وَأَنْ تُستِمْرُ الشُّرِكَةِ فِي التَّوسِعِ فِي أعمالَهَا فَي المجالين التجاري والعسكري.

وقد اقيمت أشركة أبق طبي لبناء السفن، عام ١٩٩٥ في إطار برنامج «أوفست» الإساراتي، وتساهم فيها شركة «نيوبورت نيوز» الأميركية بنسبة ٤٠ في المنة، فيما تساهم حكومة أبو طبي ومساهمونَ

إماراتيونَ بنسبة ١٠ في الْنُهُ الْمُتَّبِقِيةُ. وَ وَكُنُونَ الْمُتَافِقَةُ ارْبَاحًا اجْمِالَيَهُ في ١٩٩٧ بلغت ١١٠٢ مليون درهم بالمقارنة مع ٣٠٢ ملَّيون يرهم في ١٩٩٦، أي بزيادة بِلغت نسبتها ٢٥٠ في الْنُتُة ، وهي نسبة تفوّق كثيراً التوقعات المالية التّي حندها مُجلس الإدارة. كما ارتفعت الإيرادات الاجتمالية إلى ١٠٥١ مليون يرهم بالمقارثة مع ٢١.٣

مليون درهم في ١٩٩٦. ونكرت الشَّركة أن نتائجها المالية القياسية في ١٩٩٧ جاءت نتيجة اساسية لتحسين ضوابط الرقابة على التكاليف والأداء المتميز في الأنتاج في العقود الرئيسية الحالية.

وأشار التقرير إلى انه التزاماً باعلان مجلس الإدارة عدم توزيع أي إرباح للعام الثاني من تشغيل الشركة، فقد تم أدراج صافي الإيرادات المتبقية ضمن الأرباح غير الموزعة.

وأكدت الشركة أنها حققت أيضاً عنداً من الأهداف المهمة العام الماضي، حيث تم في منتصف

A CALL TO THE TENT

### "الكاتيل" تسعى الى الفوز بعقد تأهيل شبكة الهاتف في العراق

🗆 باريس – والحياة،

■ أقرت مجموعة «الكاتيل» الفرنسية للاتصالات الهاتقية أدس بانها ،على أتصال، مع السلطات العراقية في شنان اعادة تاهيل شبكة الهاتف العراقية وانتناء شبكة للهاتف

وقال ناطق باسم المجموعة الفرنسية «ان الأمم المتحدة تجينُ الاتصالات التجارية مع العراق، لكن أي عقد في شبأن أي مشروع لا يمكن توقيعه قيل رفع المطرء. وأضاف ان «الكاتيل» التي كانت انشات

شبكة الهاتف في العراق، تتنَّافس حالياً مع شركات أميركية على العقد الجنيد الذي وصقة بأنه مهم، من دون أن يكشف قيمته. وأعرب عن اعتقاده بأن أمام والكاتيل، امكانية كبيرة للفُورْ بِالعقد، حُصوصاً وانْهَا عملت سابِقاً في محال الاتصالات الهاتفية في العراق.

وكانت صحيفة ، المصور العربي، العراقية كشيفت عن الاتصالات الدائرة بين المجموعة الفرنسية وبغداد، قائلة ان الاتفاق في شأن عقد انشاء شبكة للهاتف النقّال، غير المتّوافرة حالياً في العراق، «بأت في مرحلته النهائية». ونكرت الصحيفة انه سيتم تمويل العقد من عائدات مصعات النقط المسموح بها في اطار القرار ٨٨٠ في شنان والنفط منقابل الغذاء. ومعلوم ان شبكة الاتصالات الهاتفية العسراقيية تعرضت لتلف بالغ خلال حرب الخليج، ولم تخيضع لاي عملية اعادة تاهيل بسبب افتقار العراق لقطع الغيار اللازمة لذلك

### نصف بليون ريال صادرات الزامل

🗖 جدة - عبدالعزيز نجم الدين

■ تجاورت قيمة صادرات مجموعة شُعركاتُ الرَّاملَ، السعودية في العام الماضِّي مُصف بليون ريال سعودي (١٣٥ مليون دولار أمسركي) بزيادة قدرها ١٠ في المئة عن قيمة صادراتُهَا خُلال عام ١٩٩٦، وتوازي مستوى صادرات المجموعة في عام ١٩٩٢.

وقال محمد عبدالله الزامل رئيس مجلس ادارة مجموعة شركات الزامل أن مبيعات منتجات الزَّامل حققت ارتفَّاعاً في \$٥ بلدأ، وراد: منرى أنه بامكاننا المنافسة مع أفضل أسواق العالم من جهة السعر والجوبة



للشاقل الاسرائيلي في تعاملات عصبية الماضي.

 □ تل أبيب - رويترز - انخفض الشاقل الاسرائيلي انذفاضاً حاداً صنباح أمسس وبالغ ٥٧٧٨. ٣ مقابل الدولار هبوطأ من ٢,٦٩٢٠ شاقل الخميس

# فى شركة "تيليدسيك

🛘 الرياض - سعد الاسمرى

🗷 اعلنت شبركة ، المملكة القابضية، التي يرأس مجلس ادارتها الاسير الوليد بن طلال وَّشْرَكَةَ تَعِلْيَ بَسَيْكُ التِّي تَقُومٌ بَبِنَاءُ شَبِكَةَ انترنت الفضائية استثمار الاولى مبلغ ٢٠٠ مليون دولار في «تيليدسيك».

وقال رئيس مجلس ادارة تيليدسيك كربيج مكاو بعد توقيع الاتفاق: «أن قدرة الأمير الوليد على توقع الاتجاهات المستقبلية في مجالات عدة بما قبها التقنية تجعل منه الشربك المثالي لشركة تبليدسيك، من جهته قال الوليد بنّ طلال انه قرر الاستثمار في شركة تبليدسيك لأنه يشارك السيد مكاو تطلعاته الى شبكة اتصالات توفر خدمات ثقل المعلومات بشكل سريع ليستفيد منها اصحاب المصالح والمعاهد والافراد في شنتي بقاع الارض بصرف النظر عن اماكن وجودهم.

وأضاف أن شركة تبليدسيك لفتت انتباهه لأنها تملك القدرة على التغيير عالمنا الى الافضل وليس فقط لخططها التجارية القوية، مؤكداً أنه يشارك مكاو نظريته في ايصال اكثر خدمات الاتصالات تقدما للعالم اجمع

وبالتحديد تلك الإماكن من العالم مثل الشرق الاوسط وافريقيا التي لم تكن لتحصل على خدمة نقل المعلومات عبر شبكة واسعة النطاق بشكل آخر. وستقوم شركة تبليدسيك بتطوير وبناء واطلاق ٢٨٨ قَـمَـراً اصطناعَـيـاً يُتَّمّ وضعها في مدارات متخفضة حول الكرة الارضية لبناء اول شبكة في العالم توفّر خيمة الاتصال عن بعد بواسطة تقنية تعطى سرعة وفعالية استخدام الالياف الرجاجية، ومن هذه الخدمات وصل الشركات مع بعضها البعض واقتامة شبيكة لوصل الحاسيات الآلية، والحصول على خدمة انترنت بسرعة فاثقة

باستخدام نبنبة عالية التربد وواسعة النطاق، وشبك مواقع عدة عبر قنوات الاتصال الصوتي والتلفزيوني. يذكر أن الأمير الوليد يمثلك استثمارات كشيرة في: سيتي كورب، نيوز كورب، نبتسكيب، آبل، فنابق ومنتجعات فور سيزنز، شركة موتورولا، شركة سيارات هونداي، فندق جورج الشامس في باريس، فندق البالازا في نَي ويورك، فندق الفي سونت في سان فرانسيسكو، عقار الكناري وارف في لندن،

اضَّافة الَّى اسْتَثْمَارات عالمية آخرى.

🗆 الدوحة – محمد آلمكي احمد وبنك قطر للتنمية الصناعية، أول احتماع لها امس برئاسة الشيخ عبدالله بن سعود أل ثاني. وقال

بنك قطر للتنمية "يسعى الى انشاء شركة صناعية

المدير العام للمصرف الذي افتتح في تشرين الاول (اكتوبر) الماضي، السيد مقبول حبيب خلفان، أم الحياة، ان الجمعية ناقشت صوارية البنك وعددا من المسائل. ونكر أن صافى الأرباح القابلة للتوزيع بلغت ٩,٥٧ مليون ريال. فيما بلغت ودائعه لدى البنوك المحلية ١٠٨ ماليين ريال ورأس المال والاحتياطات الحالية (مجموع حقوق المساهمين) ٩٠٩ ملايين ريال. ويبلغ عدد المساهمين في البنك ٨ مساهمين هم حكومة قطر، (٥٠ في المئة) ودبنك قطر الوطني، (٢٠ في المئة) ودشركة قطر للتّامن،

(١٠ في المئة) واشركة قطّر الوطنية للملاحبة والنقلبات المحسودة، (١٠ في المئسة) وبينك الدوحـة، (٥ في آلمئـة) و«البنك التجاري القطري، (٢,٥ في المئة) و البينك آلاهلي الفطري، (م، ١ في المئة) ومشركة الخليج التأمين، (أ في المئة). ويبلغ رأس المال المصرح به ۲۰۰ مليون ريال والمنفوع ۲۰۰ مليون ريال، ويعتب البنك الصناعي الوحيد في قطر.

وقال مقبول أن المصرف مول ٦ مشاريع صناعية منذ أفتتأكه بلغت كلَّفتها ١٣ مليون ريال في محالات الاسمدة العضوية والورق والبيلاستيك المقوى والغازات الصناعية والجبس. وأضاف دان لدينا ٦ مسساريع جسيدة قبيد الدراسة الآن، خصوصاً في مجالات الفايبر غسلاس والضرسسانة الجساهرة والملابس، وتبلغ كلفتها نحو ١٢

مليون ريال. وقى ما يتحلق باولويات البنك، قال داننا نركز على تمويل المشاريع غير الموجودة في قطر والتي توجد موادها الضّام في قطر ايضاً، مثل مشاريع

هل النميز غابتك؛ هل الأنساقية تبهتك؛ هل الراحية ومشعة القيادة تبنهجك؛ اضف الى كل هذا قوة الاداء وتصميم إنسياسي قريد واعلى مواصفات الساامة وأحصل على دايلو ليخافظ الرانعة معنها ستجد الكشير من النمسات الفخمة والشفاصيل الدقيقة والمميزات الاساسية التي تعتبر اضافية في سيارات أخرى ، محرك ٢٠٠٠ سي سي ١٦٠ صمام و ١٤٠ حصان فقد اشتصدنا في السعر ولبس في الإشتصاد بأدق التفاصيل فماذا تنتظر دع دايو ليخاذرا تسعرك بقوة التمين بدون دفعة أولى ا ريال اريال لمدة ٤٨ شبهراً داب ليغانزا ١٨ سیستاد شین ۱۳۵۰ میرون ۱۳۹۰ میرون ۱۳۹۰ میرون ۱۳۹۰ میرون ۱۳۹۵ میرون ۱۳۹۵ میرون شین ۱۳۵۵ میرون ۱۳۹۰ میرون ۱۳۹۰ میرون ۱۳۹۵ میرون أفضل من أي وقت مضى وشركة الزاهد للتراكتورات

بالاثهافي مضبحة وبسكر the war first is the Same of the same

المهالي هي د را محمد د در المحالية and a go want would

San granger with

the same and a

The second second We are the milest للوالشاوسة الاتواك وععية بيونانية

And in a de sont 18th 5 May . ... is in the set with ili and it was not and from a transfer to the said the reference to record a

"一"。

افزية بالساس سترطأ god with a many high high The state of the s en tribunghal Washington Mar

Car an artistic for The state of the state of who prove the standard The state of the s

الفرنك

الغربسى

1.77

1.701

17.15

1.777

TO1.1

القرنسي

. 4444

.1724

Y1.7:

اعلى سعر

(199A/199Y)

209,70

تسليم ٣ اشهر

£/A

1170,0 117.,0 1177 118. 1181

1444

IVOY

PYVO

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

التاريخ

44/1/3

43/11/17

4Ý/1/4

ريال

سيئأر

سنار

بنار

اسعار صرف عملات متفرقة \*

1272 1224,4

\* سعر التثبيت الذهب في سوق النبن الساعة ٢ بعد الطهر

2/7

11:0 1110 1110

0110 0000 0110

ا ﴾ تصليد إنيار (مايو) ١٩٩٨

4.4.

2/18

TATO

1,13.5

04.7.

4.4174

140,40

ادبنی مستوی ۹۸/۹۳

44/Y/1Y 17,1·

W/T/14 17, TO

التاريخ

,TATO

1,14.3

04.3.

9,9179 140 A.

175,74 177,77

411× V, V£4. ££, 4. TV, 0. 1,7.4. TY, 4Y .4144

710,97 719,04 11,41 400

719,00 Y, 677 . 1,2705 VIV.

,0710

1911-12-1

1994-18-4

\* قيمة العملة في مقابل الدولار.

, orto

44/11/19

الباباني

EYo.£

YE . 15

7,337

11.77

. · 17A

.. 110

17 . A.

0,77

ثلاثة اشهر

2/12

2500

YY,A.

YE., 4 ...

77,20

الالماني

0.422

, 1917

FIA.3

E.VIT

. 5911

AST.A

,0715

السعار صوف قلولار و الجنية الاسترليني تشير الي قبعة كل صهدا في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى

اشغار طرف العملات الدولية الرئيسية

V1.00

PAV 9

الاستزليني

7.109

الاسترليني

TVVE

YIV.

0,70 : 7,70 : 7,17 V,TV : V,1Y

V.0. V.ET V.TV Y.T1 V.ET V.T1

العادن التمينة دولار، اونصة «

£/A

العادن بالطن

2/7

1740

11,4.

لنفط دولار دبرميل خ

14,40

15,0.

۱۹۹۸ (تسليم فوري)

٤/٨

IVYY . 0 ;

11.5 1.4 : 1110 | 111A : 111Y

£/A

11,4

18,10 IT, VP 18,10

الاميركي

,4.01

T. Vo.

7,777

PIVIA

YAS4

F.774

O.AYO!

T. 217

.V.A

الاعيركي

179,95

1.17 V.-7 1 3.41

7,1A : Y,27 | Y,71

من الى من

\$71,00

٤/٩

٤/٩

14,1.

2/12

14,44

1779 17M

الدينار الكويتي

الريال السعودي

البينار البحريني الريال العمائي الريال القطري

اللبرة اللبنائيا

الجنيه المصري

الدينار الاربني الدينار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الاسيركي

الين الياباني المارك الإلماني

الفرنك السود الليرة الإيطالية

لشهر واحد

لـ ٦ اشهر لـ ۱۲ شهرا

العملة

الدولار الاميركي الجنيه الاسترليني

البن الياباني

المأرك الالماني

الفرنك الفرنسى

المعدن

نعب

بلاتين

الخام

اسم الشركة

بنك بيروت مجه

شركة اترنيث

شركة رسامني يونس شركة الترابة اللبنانية

يونيسيرانيك (لحامله)

يونيسيراميك إسمي (١)

موليدير فئة ١٠ - التثبيت الأول

سوليدير فئة س، - التثبيث الأول

عولينير فئة داء - التثبيت الثاني وليدير قثة وب، -التثبيت الثان

البنك اللبناني للتجارة مجم بك عوية بحاء

شركة الإسمنت الأبيض (إسمي)

شركة الإسمنت الأبيض (لحامله)

لفرنك السويسري

4.4.0.

الفرنك الفرنسي

برهم الإمارات

السويسري

£,444

. £ = 4 Y

T, 1M

4,4.0

السويسري

,7470

.7701

13,74

1.4.4

الدينار البحريني

(199A/199Y)

TT4, Va

ALHAYAT

يتوقع تراجع نمواقتصادات النطقة الى ٣,٣ في النة للسنة الجارية

# صندوق النقد الدولي يحذرمن أثار استمرار تدنى أسعار النفط على اقتصادات الشرق الأوسط

🗆 واشتطن – بتسني لاون المعلوف

🗖 يحسنر صندوق النقسد الدولي، في أخسر توقَّعساته الاقتصادية النولية. من أن النمو الاقتصادي في الشرق الاوسط سيتضرر اذا بقيت اسعار النفط

وقال الصندوق في التوقعات التي نشسرها يوم الأول من أمس في واشتطن: «أذا استمر تدهور أسُعار النفط الدولية. فسيتعرض النمو الاقتصادي في المنطقة الي سخناطر جدية وخنصبومنا في الدول المصدرة للنفط الكبرى في

لكن الشقرير عن اتوقعات الإقتصاد الدولي، الذي يصمدره صنبوق النقد الدولي مرة كل سنة اشهر، يخلص ايضًا الى ان الإثار السلبية التي خلفتها الازمة الاسميدوية على منطقة النسرق الأوسط لم تكن بالحجم الذي كان يُخشَى منه. ويقول التقرير: حكانت ألأثار السلميسة المساشيرة التي خلفتها الأزمة الأسبومة محدوبة حستى الأن، أذ تراجسعت أسبعسار الاستهم مسوقستنا في بعض دول المنطقعة، وآزدانت الفسروق بين أسبعيار الفيائدة المدفيوعية على الديون الدولية.

ويتوقع صندوق النقد الدولي، في تَقْسَريُوه نَصِفَ السَّنُويُ، أَنْ تنفو دول الشرق الأوسط وأوروبا النامية، أي الدول العربية في هذا الشرق وسحسر وايران وتركيا ومالطا وقبرص، بنسبة ٣.٣ في المشة في خسلال سنة ١٩٩٨، مساً يشكل تراجعاً نسبته واحد في آلمئلة عن نسلبة النمو العام الماضي، وتراجعاً عن النسبة التي توقعها صندوق النقد الدولي في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي،

والتي كانت ٢.١ في المئة. لكن توقعات الصندوق تشير الى أن نسب أالنمو في هذه المنطقة ستبلغ أربعة في المئة سنة ١٩٩٩. ويتلفَّت التصيَّدوق في تقريره الى ان استعار النَّفط فيَّ

🗆 القاهرة – مصطفى أبو هارون

وزراء الاقتصاد والمال العرب ويستمر يومين. وصرح الامين العام المساعد للشؤون الاقتصابية

■ يعقد في الجامعة العربية غداً الحميس مؤتمر

«التعاوّنيات وّالتكامل الاقتصادي العربيّ، بمشاركة

الجامعة السغير عبد الرحمن السحيباتي بأن

المُؤْتِمْرِ سَيِنَاقِشْ قَصْبَايِنَا عَدَةَ، ابْرِزْهَا الْمُتَغَيِّرُاتَ

التوليَّة وأنعكاسَاتها على الدوُّلُّ المعنيَّة، ودُّور

التعاونيات في تعظيم التكامل الاقتصادي العربي،

وإعداد مقترحات ونماذج لمشاريع تعاونية وبحث

الإسواق الأجلة ترتفع منذ فترة الدول النامية كافة. لكنه يحنر من ان مستقبل هذه الأسعار المنظور لايزال محاطأ بالشكوك. وتثمسم توقعمات الصندوق الدولي اجمالأ بالتفاؤل حبال الاوضاع الاقتصادية العالمية، بعدما مرت الأزمة المالية

الأسبوية أو تكاد. وتخلص هذه

التوقعات الى ان حدة الأرمة

المالية التي انفجرت في أسيا في

سنتصف عام ١٩٩٧ الماضي شفت

منذ كانون الثاني (يناير) الماضي،

وتعافت الأسواق جزئيا بعدما

كانت وصلت الى حاضيض.

ويتوقع الأن ان يبلغ متوسط

النمو الاقتصادي في سنة ١٩٩٨

ثلاثة في المئة بعدما كان هذا

الدولي أيضاً الى از الأزمــة

الأخيرة التي حلت بالنظام المالي

العالى كانت نسبيأ معتبلة وغير

حادة بالمقارنة مع ما كانت عليه

أخر أزمة تباطؤ نمو اقتصادي

عالمية أي التي شهدها العالم بين

١٩٩٠ و١٩٩٣، أذ تدنت وقستها

نسب النصو الى منا بين ١,٧٥

الأخسرة كانت أرحم من الأرسات

التي شنهنها العالم عام ١٩٧٤/

٥٧٩ وبين عسامي ١٩٨٠ و١٩٨٣.

ويعسرو ضبراء صندوق النقد

الدولي هذا كله الى قوة الطلب في

الدول الصناعية والأثار السلبية

المحدودة التي خلفتها الأزسة

الأسبيوية على مناطق أخرى، ما

ساهم في التحفيف من حدة

التباطؤ الَّذي كان متوقعاً. ويتوقع

صندوق النقيد الدولي ان ببيقي

النسو الاقتصادي العالمي، في

المدى المتوسط، أفضل من المتوسط

الذي شبهدم العالم منذ عام ١٩٧٠.

ان تتسراجع نسسبه النمسو

الاقتصادي في السعودية الي ٢,١

في المئة سَنة ١٩٩٨ بِعدما كانت

٧٫٠٠ في المئة العام الماضي و١٠٤

في المُثَّة عام ١٩٩٦، اما تُسَــة

التضخم فالمنتظر أن تبقى أقل من

٥٠ • في المئلة، أي أدنى نسبة بين

وزراء الاقتصاد والمال العرب يدرسون المشاريع التعاونية

ويتوقع صندوق النقد الدولي

ويلغت تقرير صندوق النقد

المتوسط أربعة في المئة منذ سنة.

الاقتصادي الفعلية خمسة في المئة سنة ١٩٩٨، أي كما كانت عام ١٩٩٧ الماضي، لكنَّ أقسمنل من أ نسبة ١٩٩٦ التي كانت ٤,٣ في المئة. اما نسبة التَّصْخُم فَالمُنتظرِّ ان تواصل التسراجع الى ه, 2 في المئبة السنة الجارية بعدما كانت ٢٠٢ في المئية عيام ١٩٩٧ الماضي و٧,٢ في المئـــة سنة ١٩٩٦. ويخلص تقرير صندوق النقد الدولي الى ان تضافر تدني اسعار النفط مع تراجع النخل السياحي وتراجع تحسويلات المصريين العساملين في الخسارج، أضبعف احتمالات النمو الإقتصادي قصير المدى في مصر، لكن التقرير يشير ايضاً الَّي ان الجهود الفالَّحة التَّي تبذلها الحكومة المصرية لاحقاق الاستبتياب الاقتصادي العام ولتنفيذ الأصالاح البنيوي، الت و ٧٠,٧ في المئة، كحما أنَّ الأزمة

الاقتصادي المصري. وكانت نسبة النمو الاقتصادي في الاردن عام ١٩٩٧ حُمسة في المنسة والمنتظر ان تبسقي هذه النسبة على حالها سنة ١٩٩٨. اما التضخم فالمنتظر ان تزداد نسبته من ثلاثة في المئسة عسام ١٩٩٧ الماضي الى أربعية في المئية سنة ١٩٩٨ ٱلجارية. ويشيس التقرير الدولي الى أن الأقتصاد الأردني يواصلُّ قطف ثمار التنفيذ الناجح لسياسات الاصلاح والاستتبار

ألى تحسسن ملحسوط في الاداء

وينتظر تقرير صندوق النقد الدولي أن تكون نسبية النميو الاقتصادي في الجرائر جيدة السنة الجارِّية، أذ سُتُتَرِّداد هَذه النسبة من ١,٣ في المئة عام ١٩٩٧ الى ٨. ٤ في النَّب ة السنة الجارية. اصا نسبة الشضخم

فالمنتظر ان تتراجع الى خمسة في

اللئة السنة الجارية بعدما كانت ١٨,٧ في المئة عام ١٩٩٦. أما نسبة النصو في الكويت فستتراجع من ١٫٥ في المئة عام واذا صحت توقعات صندوق النقد الدولي الخماصة بما تبقى ١٩٩٧ الى ٢٠١ في المئسَّة السنة الجارية، فيما ستتراجع نسبة من السنة الجارية في المغرب فستتحول نسبة النمو الاقتصادي التنضيح من ١,٧ الى ١,١ في من تراجع بلغت نسبته ٢,٢ في المئية العسام الماضي، الى نمو وفي مصر سنبقى نسبة النمو

فيما ستبقى معدلات التضخم متدنية وعلى اثنين في المئة. ويتوقع تقرير متندوق النقد الدولي أن تكون نسبة النمو الاقتصادي التونسي ٩,٥ في المئة السنة الجارية بعدما كانت ٩,٥ في المئة عام ١٩٩٧، فيما سيبقى التَّضِحُم اقل من أربعة في المُنَّة.

وستشهد نسبة النمو الإقتصادي تحسنا في السودان ايضاً، اي من ٥,٥ في المئة عام ١٩٩٧ المَاضَي الي ٥,٦ في المئــةُ سنة ١٩٩٨. أما معدلات التضخم فالمنتظر ان تتراجع، كما تفعل منذ فيترة من الزمن، من ١١٤ في المئة عام ١٩٩٦ الى ٣٢ في المئلة العام الماضي والى نسبة ١٥ في المثة حسب بعض التصورات سنة

والمنتظر أن يبطئ النمسو في أيران من ٣,٢ في المنسة العسام

ويتوقع صندوق النقد الدولي أن يواجه بعض الدول، بما فيها

نسبته ٧,٦ في المئة سنة ١٩٩٨،

الأسيبوية، وذلك بسبب تراجع

عائدات النفط وما يخلفه هذا التسراجع من آثار على حسسابه الجاري. ويشير تقرير الصنوق الدولي ألى ان ١٤ دولة تعتمد على النفط كعصدر لنحو نصف أو أكثر من نصف مسا تجنيسه من المستادرات. ومن هذه الدول السعودية والكويت والعراق ولبييا وقطر والبحرين وسلطنة عُمان واليمن وايران وفنزويلا.

المَاضي الى ٢,٨٩ في المُثَمَّة سنة ١٩٩٨. ويعسرو الصندوق الدولي هذا التسراجع المنتظر الى تدني أسعار النفط والى حفض الانفاق الحكومي الراسيمالي، وبقاء الصادرات غير النفطية راكدة والتاخر في تطبيق الاصلاحات البنيوية. وتراجع النَّمو في تركيا الى ٧٥, ٥ في المئــة عــام ١٩٩٧ والمنتظر ان يواصل التراجع سنة ١٩٩٨ فيما تبنل الحكومة التركية سزيداً من الجهود في سبيل خفض معدلات التصفم التي تقترب أرقامها من ثلاثة أعداد على أساس سنوي.

عدد كبير من الدول المنتجة للنفط، تعديلات مؤلمة في أعقاب الأزمة

وفي العالم تسبع دول تعتمد على النقط كمصدر لعشرين في المئة أو

أكثر من عائداتها من العملات الاجنبية، ومن هذه الدول الامارات وسورية وروسيا وانربيجان والنروج. ويعتمد عدد كبير من هذه الدول اعتمادا كبيراً على النفط في تمويل مسعظم الانفساق

وللمرة الأولى منذ بدأ صندوق النقد الدولي ديدلي، بتوقعاته وينشرها في تقرير أنصف سنوي، تضمن التقرير الإخير فصلا جــديدا يحلل شــؤون والشــرق الأوسط وشمال افريقياء وتتضمن هذه المطنقة دول الجامعة العربية وايران ما ينم عن تقيد بالتصنيف الذي تعتمده المؤسسة الدولية الشقيقة، أي البنك النولي. ويقول صندوق النَّقَد الدوليَّ ان هذه النول الواحدة والعشسرين تضم ٨,٥ في المئسة من سكان الأرض،

فيما هي مسؤولة عن ٦,3 في المُئة من الآنتاج العالمي، كما يقاسَ باجمالي الناتج المطلي، وعن ٣٠٥ في المئة من الصائرات العالمية من السلع والخنمات. وبالمقارنة مع هذا تُنتج الهند، ألتي يشكل سكانها ١٧ في المئة مَّنْ سكانَ الأرض، نسبة مماثلة من الانتاج العالمي. اما الصين التي يقطنها خُـ مسَّ سكان الكَّرة الأرَّضْــيــة، ف مسؤولة عن ١٢ في المئة من الانتاج العالمي. وتعادل حصة دول الشرق الأوسط وشمال افريقيا من الانتاج العالمي حصة المانياً، لكنها أقل من حصة اليابان البالغة ٧,٧ في المئة، وأكبر من حصة فرنسا

البالغبة ٢,٤ في المئة، وحصة بريطانيا البالغة ٣,٢ في اللئة.

واضاف أن المؤتمر يعمل على تفعيل وتنشيط العلاقة مع الاتحادات العربية النوعية المتخصصة ونشر مقاهيم التعاون والاهتمام بالتعليم وتأسيس تنظيم اقتصادي تعاوني عربي يرتبط بمنظمات أقتصانية قطرية وترس امكأن تأسيس منظمة تمويلية عربية من خُـلال المنخرات التعاونية المتاحة والمعونات المختلفة والمنح المتعددة.

وينكر أنَّ التعماونيات هي إحدى الأنوات الإقتيمادية للدولة وتقوم على التنظيمات غير الحكومية وشي أحد الأفرع في الانتاج والتسويق والدخل القومي. وتقوم الجمعيات التعاونية على الانتاج والتستويق والتوزيع للمنتج دون النظر الى



### دول الخليج تعقد اجتماعات تفاوضية مع الولايات المتحدة والاتحاد الاوروبي

🗆 ابو ظبي -شفيق الأسدي

■ تعقد دول مجلس التعاون لدول الخليج العسربيسة سلسلة جبيدة من الآجتماعات التفاوضية مع الولايات المتحدة الاميركية والاتحسساد الاوروبسي في اطار مفاوضات تجريها مع المجموعات مفتشي الاهم المتحدة. ونكرت المصادر ان دول مجك الاقتصابية العالمية. وسيعقد الفريق التفاوضي

Are you ready...

29ADY 3May FORUM

The 3rd International Telecommunications Exhibition

& Conference for the Middle East

Open from 4-10pm daily - children under 16 are not admitted

Telecom Middle East '98 Conferences

Telecom Middle Fast '98 Conferences will be held at the Bristol blote April 50 & May 1 from 10 cm to 9 pm.

**IFP** International Fairs & Promotions

آخر مع الجانب الاوروبي يعقد في ٢٩ نيسان (ابريل) الجاري فيّ لندن، يقتصر على وزراء الترويكا الاوروبيسة ونظرائبهم من دول مُجِلِّسُ التعاون وسيضم وزراء الخارجـية في كل من الكويت الرئيس الحالي للجلس التعاون والامسارات الرئيس القسادم، والرئيس القادم للمجلس.

MIDDLE

For more information Contact the Organisers;

الجنَّانب الخليجي سيحبد في حاس (دولار) اجتساع الرياض الموعد الجديد ومنيوم (دولار) ٥,٧١٤١ ٥,٥٠١ ١٣٩٥ ١٣٩٨ ١٣٧٨ للجولة الثامنة من المفاوضات مع نك (دولار) الولانيات المتحدة الاميركية بعد ان کل (بولار) كأنُ مقرراً عقدها في ١٨ شباط (فبراير) الماضي وتم تاجيلها بسبب تطورات الأزمة العراقية مع

التعاون ستعقد احتماعا تفاوضنا

	المراجد المراج المراجد المراجد المراج	رفالبريطانية	الفائدة بين الما
	۲ اشهر	۳ اشبهر	الساعة ١١ صباحاً
الد الد	0,4114	0,774	العرض
تو ال 11	فيوسوق مقرا	ينةالاسركية	فاندة سناد الخزا

١	131,75	المعتار	السودان		-			
1	144,44	فرنك	جيبوتي	1-44 4	9,17	11,04	14,00	السعر
1	747.	شلثغ	الصومال		7,77	0,04	0,00	العائد
1	V, VE4 .	Le K	هونغ كونغ	2,7.	', '1	,,,,,	-,-,	,
١	22,4	روبية	باكستان	to the state of the state of	200 V 200		100 200	-
1	۳۸	بيسو	الفيليين	ين النديدة ال	ج سوق اليا	بطن	200	
1	1,711.	ادولار	سنغافورة					
1	WY, 9V	نولار ا	تايوان		1	APP	لسعر	11
١	2.,40	بات	تايلاند	تسليم شهر	السابق	1/12	1/	السلعة
1	,4774	انكو	العملةالاوروبية		المعابق	4/14		استحه
١	T14, + 2	دراخما	اليونان	ايار	700	7,107	(7,4	سنگر (دو
1	100,00	بيزينا	اسبانيا	ایار	1497	1450		بن (دولا
١	714, -17	-	الفرنك الافريقي	اقار	1 - 52	1007	بنية)	کاکاو (د
1	71,447	نيرة-رسمي	انبجيريا	ايار	٧٣	VY, Y0	(41	قمح (جد
١	4	ليون	سيراليون	ایار	. V£, TP	VT,0:		شعير (د
1	719,00	فرنك	غابون	اليار	104,5	7,501	ekc)	صويا (د
١	1,0141	دولار	استراليا	ايار	74	VY	جنيه)	بطاطا (
١	1,5774	دولار	كندا					
t	Vitan	2120	أحقوق السحب	لندن: ليجود لندن سفات	ت للتحد ني	ة من بعث الكوه	التالية مقس	€ الجداول

للخزينة الاسيركية اسعار وسرف العملات العولية اسعار الفائدة الاوروبية اسعار صرف العملات العربية، أسعار الفائدة على العملات العربية وللعامن الشيئة. جدول اسعار صرف عملات متفرقة من بنك الخليج الدولي (النين). ●●● اسعار النفط من شركة مبتروليوم اكونوميكس، (لندن)

4.14

1.77

1.Y0

		( ( <b>( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( ( </b>	، پراڪان	a Application	
تاريخ لغر تلبيت	عدد الإسهم للتراولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر فتلبيت ل.ل	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$
794	124V 101V 17	1.77.47 7017- 1.1904 75.1	14.17 14.17 14.17 14.17 7.27	17 17,0 17,70 17,0 17,0 74	11.AV1Y 17.0 17 17,0 14 14,00
-1994-16-7 -1994-16-7 -1994-16-7	1151	41474 4044 4044	1.757	V.+7 * T.0 1.T1	Y. +1 T. 0 1.13

9947

ATE

144

y . . .

SYOT

YEVY

YYOY

1.41

والمناه مردر سممنع الله مو

سه دنه استنساد د

الولايسياتتو ال

الريال الايراني يتحسن مقابل الدولار

● طهران - أ ف ب - استمر الريال الايراني أمس بالتحسن إزاء الدولار الامبركي في السوق الموازية في طهران بعد التراجع

وخضيع الدولار أمس فور افتتاح السوق لتقلبات شديدة وتم

وكان السعر يدور قبل شهر حول الـ ٥٠٠٠ ريال للدولار الواحد.

ويعود التدهور المفاجىء للعملة الوطنية الايرانية الى سلسلة

وكان البتك المركزي قرر الخميس الماضي رفع سعر الدولار

بالنسبة للمسافرين الى خارج ايران من ٢٠٠٠ ريال للدولار الواحد

واعلن البنك المركزي أول من أمس أن سعر الصرف بالنسبة

للمستوربين لن يتبلل خلال السنة المالية الايرانية ١٢٧٧ التي تنتهي

واعتبارا من اول أيار (مايو) المقبل ستحسب تعرفات النقل من

قبل شركات الطيران المحلية والاجنبية على اساس ٢٥٥٠ ريالا

للدولار مقابل ٢٠٠٠ للسعر الرسمي الذي كان مطبقا منذ أيار

ريال للدولار الواحد بالنسبة للعمليات التجارية وسعرا آخر

الصرف الرسمي الجديد الذي اعتمدته السلطات.

لاحتساب الموازنة الحكومية هو ١٧٥٠ ريالاً الدولار.

النقط الخام، المصدر الاول العملات الاجنبية في البلاد.

(مايو) ١٩٩٥. وبدأت وكالات السفر بتطبيق التعرفات الجديدة منذ صباح أمس. ويبدو ان معادلة ٤٧٥٠ ريالا للدولار الواحد هو سعر

وكانت ايران اعتمدت عام ١٩٩٥ سعرا رسميا للدولار هو ٢٠٠٠

يشار اخيراً الى أن الريال، أضافة الى القرارات النقدية الاخيرة،

يتعرض لضغوط تدفعه الى مزيد من التراجع بسبب تدهور اسعار

محادثات بين المكسيك وفنزو يلالدعم أسعار النفط

وهو السعر الرسمي الى ٤٧٩٥ ريالا للدولار الواحد وهو سعر

قرارات اصدرها البنك المركزي تتعلق بشروط بيع الدولار الى

صرفه قبل الظهر بـ ٥١٠٠ ريال للشَّراء و٥٣٠٠ ريال للبيع مقابل

٥٨٠٠ ريال كمعدل وسطى في الآيام الأخيرة.

الايرانيين الراغبين في السفر آلي الخارج.

في ۲۰ آذار (مارس) ۱۹۹۹.

أُلْذي سَجِلةً مقابلً الَّدولاَّر في الآيام الآخيرة، كما افاد بعض

والمحادية

VIIINA

# محاصيل تونس من الحمضيات تجاوزت ١٨٧ ألف طن في الموسم الحالي

🗌 تونس – سميرة الصدفي

🖬 تجاوزت محاصل تونس من الحمضيات في للوسم الحسالي ١٨٧ الف طن، وهو حسجم يَعسادلُ تقريباً حجم المحاصيل المسجل العام الماضي. وتوقع تقنيرات رسعية ان برتفع الصجم الاجمال للصادرات من الحمضيات الى ٢٥ الف طن، وتشكل بلدان الاتصاد الاوروبي الزبون الرئيسي للصادرات التونسية. وتؤمن مصافظة نابل (جَنُوبُ العاصمة تونس) ٨٥ في المئة من انتاج الحمضيات.

وأفأنت لحصاءات أعبتها نقاية مصبري التمور ان صادرات تونس من الشمور ارتفعت الى ما يزيد على ٢٢ ألف طن في الموسم الحالي وحققت ايرادات تقدر به ٥٠ مليون دولار، واستطاع التونسيون الوصول الى أسواق جديدة أهمها الولايات المتحدة واندوئيسيا وتركيا والخليج واوروبا الشرقية.

على صعيد أخر أظهرت لحصاءات حديثة أن انتساج تونس من الشهمندر ارتفع من ٢٤ طناً في الهكتار خلال الموسم الماضي ألى ٥٠ طناً في الهكتار المكتار السنة الجارية ما اعتبر محصولاً فياسياً. وساعد أنشاء مصنع عبير السكر في مدينة باجة (شمال) في تحسين الإنتياج والتشجيع على توسعة

مَرْروعاتُ الشمندر، وارتفّع الانتاجُ اللَّحليّ من ٢٣٤ الفُّ طْنَ العسام للَّاصْنِي ٱلِّي ٢٦٠ الف طنَّ السنَّة الحارية. واستطاع مصنع باجة تحويل ٥٥ الف طن من الشمندر وانتآج ١٨ الف طن من السكر، ويتوقع ان يتم تصويل ٢٠٠ الف طن في للوسم الصائي، اي بزيادة نسبتها ٣٠٠ في الملة.

وثبلغ تكاليف مصنع السكر الذي تقدر طاقت البومية باربعة الاف طنّ بنصو ٦٥ مليون دولار. الا أنْ مُحَّاصِيلُ الشمندر لا تَؤْمِنَ حَالِياً سُوى ١٤ في للنسة من حساجسات العلد الى السكر. ويخططُ التونسيون للوصول الى نسبة ٢٥ في للنَّة سنة

ونكرت الإحتصاءات أن وأردات تونس من السكر ارتفعت من ١٨٧ الف طن بقيمة ٦٠ مليون دولار الي ٢٤٢ الف طن بقيمة ٨٠ مليون دولار.

الهيئات العربية

ويسعى التونسيون لتطوير التعاون مع الهيثات الاستشمارية العربية للاستفادة من الامكانات الزراعية الكبيرة المتوافرة في البلد. اذ بعدما حقق مشروع انشاء مركز لتجميع الالبان في منطقة ابو

سالم (شمال) ومشروع شركة الإصياء والتنمية الزراعية في منطقة المرجى (وسط) نجاحاً ملحوظاً: تطور الاهتمام العربي بالاستشمار في القطاع الزراعي المحلي. وتم اخسيراً انشساء مصنع لاستخسلاص زيت

الفيتورة (بقايا الزيتون) ينتيج ٤٠٠ طن من الزيت يومياً و١٠٠ طن من الزيوت النباتية و١٠ اطنان من واقيم المصنع الذي ساهمت دالهيشة العربية

للاستثمار الزراعي، في رأس ماله بنسبة ٢٥ في المُثة في محافظة صفاقس (جنوب) وقدرت تكاليفه بـ ١٢

وساهمت «الهيشة العربية» في انشاء مركن لتجميع الالبان في محافظة سيدي أبو زيد (وسط) بنسبة ٢٥ في المئة وقدرت تكاليف المشروع بـ ١٣ مليون دولار.

عربا يساهمون في تمويل مشروع لأنشاء شبكة مخازن مجردة ومشروع آخر لتبعليب البندورة والخضروات. وعلمت والحياة، أن براسات الجدوى التعلقة بهنه الشاريع باتت جاهزة وتم عرضها على «الهيشة العربية للاستشمار الزراعي، لتامين مساهمتها في انجاز المشروعين. من جهة أخرى انشا مستثمرون سعوديون

ويسعى التونسيون حاليا لاستقطاب مستثمرين

مشروعاً مشتركاً مع رجل الإعمال التونسي طارق الشسريف لتدربية النعام في مصافظة نابل (٧٠ كلم جنوب العاصمة تونس). وتقير تكاليف الشروع خمسة ملايين دولار ويشمل تربية ٤٠٠ نعامة.

واوضح مسؤول في دشركة تونس لتربية النعام، صاحبة النشروع أن الجانب التونسي يصور على نسبة ٧٠ في المئة من الأسهم، فيما تستَّاثر والشَّرِكةُ السعودية العربية لتربية الثعام برناسة السيد فهد العدل بنسبة ٢٦ في المُنَّة ودالشركة الفرنسية لتربية النعام، بنسبة ٢٢ في المئة. ُ

ويشمل المشروع ١٥٠ هكتاراً وسيخصص انتاجه

ويعَتْبُر هذا المشروع الثاني من نوعه في تونس، اذ اقام مستثمر الماني مشروعاً مماثلاً في محافظة سوسةُ (١٥٠ كيلومترّ جنوب العاصمة تونس) عام ١٩٩٤، ويصنب التونسيون ريش النعام وبيضه ولحمه ألى بلدان أوروبية عدة وكنثك نهونه التي تستخدم في انتاج مستحضرات التجميل والمواذ

جبينة في بلصاف في سصافظة

شببوة وبروم في حنصبرمنوت

وخلفسوت في المهسرة بهسدف

وشبهد ألعام الماضي افتتباح

يموله البنك الدولي بقرض قيمته ٢٠ مليون دولار

## فتح مظاريف مناقصة مطارعدن قبل نهاية الشهر الجاري

🗖 صنتعام – إبراهيم العشماوي

🖩 انتهت الشركة الإستثبارية ال المطارات من وضع الدراسسات والتسمسامسيم والتخطيطات اشبروع تطوير

مطار عدن الدولي. وقال وزير النقل اليمني السيد عبيداللك السيباني أمس ك «الحياة» أن البنك الدولي سيفتح مظاريف المناقبصية الخياصية بترميم مبنى المطار وبناء برج المراقبية مع المعندات الملاحبسة الغنية ورصف مدرج المطار قبل نهاية شهر نيسسان (ابريل) الجاري بعد تأهل شركات عائلية عبدة لم ينكسر عسدها او

واشِّناف أن البنك الدولي رصد مبلغ ١٤ مليون دولار لترميم مبتى المطأر وبناء البسرج وتجسهسيسره بالغدات الالكترونية اللازمة، غس أن حالة المدرج السيئة والتشققات التي حمدثت به نتيبجــة حــرب

45 5-8

4 " > " 75

板主集

ADJECT STATE OF

41-3

54,3

34 -

S. King

130 40

35.84

177 50

1.114

45 5

\*\* 11

4774

" · # · E

; tel

3749

J. W.

\*\*\*\*

4

A

X pu

110

الانفصال عنام ١٩٩٤ استدعت تدرس حالياً انشباء ثلاثة موانئ إعادة رصفه من جديد. وتفهم ألبتك الدولى نلك وأضاف سبتية مالايين دولار الى القرض المقدم

التجارة الدولية. وأوضح السيائي أن الأعمال التنفيذية في المشروع ستبدأ في ميناء الصليف على البحر الأحمر غضون ثلاثة اشتهر بعد فتح بكلفة ٢٨ مليون دولار ونفنته المطاريف واختيار الشركة المنفذة. شركة روسية بحيث أصبح الميناء الأعسمق في اليسمن ويمكنه من جهة ثانية أعلن وزير النقل استيعاب السُّفنُ الكبيرة من دون أن العمل جار لاستكمال تشييد أ*ي* عواثق.

ولفت السياني الى أن خطة تطوير قطاع النقل في البسمن مشيراً الى انه سيكون جناهزاً ترتكز على التوسع في انساء الطرق وتهيئة البنية التحتية الستقبال الطائرات بعد اربعة لمتطلبات أقبامة المشاريع في وتجري دراسة انشاء ميناء مناطق مختلفة ويما يتواكب مع رئيسسي في الجسزيرة بدلاً عن تنفق الاستشمارات العربسة سيف الموقت تقسر كلفستسه

والأجنبية المتوقعة على اليمن خلال السنوات اللقبلة. ونوه الى انجاز ترمسمات وأعمال سفلتة في مطار تعز بكلفة ٣٠٠ مليون ريال واخرى في مطار

مطار چــزيرة سقطرى بكلفة ١,٢ بليبون ريال (۹,۲ مليبون دولار)، اشهر تقريباً.

الأولية بنحس ٥٢ مليسون دولار، فنضللاً عن شبكة طرق داخليسة تساعد ستقطرى على التساهل كمنطقة حرة ومنتجع سياحي

سيئون بكلفة ثلاثة ملايين تولار. وقال السياني أن وزارة النقل

### رئيس الوزراء الماليزي يدعو الى تقليل الاعتماد على الدولار

■ طوكيو - رويترز - دعا رئيس الوزراء الماليزي مهاتير محمد الى زيادة استخدام الين في التجارةً وكُعمَلَةُ لحتياطُ قَائَلًا أَنْ الإقراطُ فِي الإعتمادُ عَلَى الدولار الامدركي هو من أسباب الأزمة المالية التي

وثقل عن مهاتير قوله لصحيفة «ماينيشي شيمبون، «دعوت من قبل الى زيادة دور الين كجرَّءُ من احتياطاتنا من النقد الاجنبيء وقال ايضا أنه يدرك اهمية زيادة التسويات

التجارية التي تتم بالين. وكوسيلة أخرى لنع تقلب العملات حض مهاتير على وضع قسواعت وأنشساء نظام دولي لمراقبهة المضاربين يشمل الزام المؤسسات المالية ومجوعات المضاربين بابلاغ كل دولة عن تعاملاتها في النقد

الفردي والأستثمار الدولي للشركات.

■ جاكرتا - رويترز - قالت صحيفة «جاكرتا بوست، امس ان اعبداد العباطلين عن للعبمل في اندونيسيا ستريد الي ١٣,٤ مليون او نحبو ١٥ في المُشة من الابدي العسساملة بحلول أذار

(مارس) سنة ١٩٩٩. ونقلت المسحيقة عن وزير القوى العاملة ثيو سامبواجا قوله أن القادمين الجدد الى سوق العمل سيعجزون عن العثور على وظائف بسبب الزمة الاقتصابية

من اعمالهم مع اغلاق الشركات. وقالت وزارة القوى العاملة الشهر الماضي أن عند العاطلين يبلغ حالياً ٨,٧ مليون او نحو عشرة في المئة من الايدي العاملة

تجميد الأجور. ونسبت دائبوست، الى الأمين العام لوزارة القوى العاملة سويارتو قوله انه لايمكن اعادة النظر فسيسه انه اتخسذ تقسويما موضوعياً للموقف الاقتصادي.

وتحدث مهاتير عن المشاكل الاقتصانية الحالية في اليابان فقال أنه يدرك أنه من غير المحتمل أن توجه الى اليابان دعوة للمساعدة على تحقيق انتعاش اقتصادي في دول أسيا الاخرى لكن طوكيو لا تعانَى من الازمَّاتُ الشَّنبينةُ الَّتِي تَشْهَنَهَا بُولَ آسىوية آخري. وقال: واليابان على الاقل لديها ما يكفى لاطعامها.

أهم وأكبر الشركاء التجاريين ولابد أن تصبح أكثر ثقة، وأضاف أنَّ هذا الوقَّت لمصر إذ بلغ حجم التجارة بينهما عام ١٩٩٧ نصو ٥٠٤ بليون دولار غير مناسب لكي تقوم اليابان بالحد من الاستهلاك بزيادة نسبتها ١٨٠٥ في المئة عن العام السابق. • وسئل مهاتير لماذا لم تحصل ماليزيا على معوفة من صندوق النقد الدولي فقال: «لانني شعرت اننا المصرية العام الماضي نحو ٣٠٨

سنفقد حريتنا وروح استَقلالناء. بالصادرات المصرية فشعتبر السوق الاميركية سوق رئيسة أمامها. وكانت الصادرات المصرية

## اندونيسيا تتوقع ارتفاع البطالة الى ١٥ في المئة السنة المقبلة

البالغ عددهم ٦٠ ملبوناً.

وقالت الصحيفة انه في الوقت نفسه فان الحكومة رفضت نداء جبيداً من اتصاد العمال الوصيد المعترف به لالغاء قرار تجميد الحسيد الارتبى للاجتسور على

بوازي مستبوى العام السابق نفسه تقريباً. وأوضح شلبي أن مستويات عام ١٩٩٧. الصادرات المصرية من السلع غير البترولية حققت خلال عام ١٩٩٧ ودعا الحادكل نقابات عمال ريادة بلغت ٢٧ في المشة عن العام اندونيسيا الى زيادة بنسبة ٢٠ في اللُّـة في الحد الادني للاجور مماً بلغى فعلاً اتضاقاً مع وزارة القوي العاملة الشهر الماضي على

ومعلوم أن مبادرة (مبارك -غور) تستهدف وضع إطار لتطوير علاقات التعاون بين الجانبين في مسجسالات عسدة ودعم قسدرات الاقتصاد المصري، وحقق التعاون بين البلدين، في إطار المساركة، نَتَّائَجُ مِلْمُوسِّةُ خَلَالُ الغَثرة الماضية.



🗯 طوكيو – أ ف ب - انتقدت الحكومة اليابانية أمس توقعات صندوق النقد الدولي القائلة ان نمو الأقتصاد الياباني سيكون معدوماً في ١٩٩٨. آ

وقسال وزير المال هيكارو ماتسوباغا أن دمن الصعب فهمه توقع صندوق النقسد الدولي هذا الذي صدر الإثنين، مشيراً الى ان النظّام المالي اليّابانيّ «أصبح أكثر استقراراً من الماضي».

وتوقع صندوق النقد الدولي ان يسجل ثاني أقتصاد في العالم

لجنة الشاركة

المصرية -الأميركية

تجتمع في واشنطن غداً

في واشنطن غداً احتماعات لحنة

الشَّناركة المصرية - الأميركية في

إطار مسادرة (مسارك - غور).

وسيحضر الاحتماعات وزراء

التجارة والاقتصاد والمال والدولة

للبيئة في مصر، وامين الصندوق

الأجتماعي للتنمية وبعض رجال

الأعمال، وسيتم خلال الاجتماعات

توقيع أتفاق للتحاون مع

الصندوق الإجتماعي للمبري بمآ

يتيح مزيداً من التيسيرات في منح القروض الضاصة لمشاريع

وياتي نلك بعد أن أشاد أحدث

تقرير للبنك الدولى بنجاح تجربة

محَنَّر في الصنَّدُوقُ الْأَجَتَّمَاعَي الذي حَنَّقَ نِتَائِج ايجابِية في

مجسال توفسيس فسرص العسمل

والتسوسع في أقسامية المساريع

الصغيرة وألمتوسطة وبعمها

وإعادة هنكلة العمالة، أضافة إلى

وكسان البنك الدولى قسرر

الاستنفادة من تجبرية محسر

الناجحة للصندوق لتطبيقها في

دول إخرى في المنطقة إذ تطبق

شلبي رئيس للكتب الاقتصادى

المسري في واشنطن وإن العلاقات

الافتصادية والتجارية بين

الجانبين ترتكز على اربعة محاور رئيسة ابرزها التجارة.

وتعتبر الولايات المتحدة من

بليون دولار بريادة ٢٢٠٦ في المئة

عن العام السابق. أما فيما يتعلق

الى السوق الأميركية بلغت عام

١٩٩٧ تحق ٧٠٠ مليون بولار بما

وقسال الوزير مسفسوض عسلاء

خالياً في كل من الأربن واليمن.

مشاريع الاشغال العامة.

🗷 القاهرة – دالصياة، – تعقد

الجارية. وقال بلسان كبير خبرائه الاقتصاديين مايكل موسى ان وتحقيق هذا الهدف يمكن أن يكون صعباء. بينما تعول اليابان رسمياً على نمو اجمالي الناتج القسومي بنسسبة ١٫٩ في المشة للسنة المُّالَية التَّي تنتهي أَحْر آذار (مارس) ۱۹۹۹.

وتنسجم توقعات صندوق. النقد الدولي مع توقعات منظمة التعاون الأقتصادي والتنمية التي تحصيفت عن نمو سلبي لليابان بنسبة ٣.٠ في الْلُهُ هُذُهُ بليون ين خلال سنتين.

واعتبس أيضأ المبير العام (وزير) لوكانة التكطيط الاقتصادي كوچي اومي ان هذه التوقعات مَعْيِر مُلائمةً لأنَّها لا تاخد في الاعتبار تدابير التنشيط الإقشصادي التي يتم

وكان رئيس الوزراء رايوتارو هاشيموتو اعلن الأسبوع الماضي عن خطة تحفيز اقتصاديّ قيمتهاً ١٦ تريليون ين (١٢٠ بليون دولار) تتسركسز حسول برنامج لخسفض الضبرائب بنسبة أربعة ألاف

• مكسيكو سيتي - رويترز - قال مكتب الرئيس المكسيكي ارنستو ديديلو أن الرئيس سينضم إليه في رحلته المقبلة لفنزويلا ثلاثة وزراء وادريان لاخوس رئيس شركة النفط الحكومية «بتروليوس

وقال وزير الخارجية المكسيكي روزاريو جرين في وقت سابق أول من أمس أن زيديلو ونظيره الفنزويلي رفائيل كالديرا قد يناقشان اجراءات أضافية لدعم أسعار النفط العالمية المتهاوية. وسيصحبه في رحلته جرين ووزير الطاقة لويس تيليز ووزير التجارة هرمينيو بلانكو.

وسيكون زيديلو في فنزويلا من ١٥ إلا ١٧ من الشهر الجاري. وكانت المكسيك انضمت الى فنزويلا والسعودية عضوى منظمة اويك، في قيادة تخفيضات عالمية للانتاج النفطي بهدف وقف هبوط أسعار النَّفط وعلى رغم هذا الاتفاق التأريخي فإن أسعار النفط

#### مستوى قياسي لنتانج التشعيل في عام ١٩٩٧. المؤشرات المالية (المُدُوِّقَة) 1447 الإيرادات (بالمليون دولار امريكي) صافي الدخل بعد استقطاع الضرائب **%**A, \ -A7,£ صافي إيرادات الفوائد 1.9,5 70.3-11 - . 7 %44, ¥ + إيرادات أخرى **TA.A** مصاريف التشغيل 1.0,2+ £7,Y الوضع المالي (بالمليون دولار أمريكي) %T,++ **AAAY.**4 9014,4 مجموع الأصول

T5T7.0 TEYA, Y %1, Y+ %17Y,4+ 144,1 سنداث المتاجرة A7.Y 4.54,. سندات الإستثمار 1/A,1+ 177,74 حقوق المساهمين 747,4 النسب المتوية (٪) العاثد على حقوق المساهمين 17,0 العائد على الأصول ٠,٩ نسبة مخاطر الأصول وفق معابير بنك الشعويات الدولية 17, \* النسبة المتوية لحقوق المساهمين إلى مجموع الأصول ٧.٢ ٧,٣ نسبة سيولة الأصول

صرح معالي السيد/إبراهيم عبدالكريم. وزير العالية والإهتصاد الوطني لدولة البحرين ورئيس مجلس إدارة البنك معقباً على هذه النتائج غقال: «سجل عام ١٩٩٧ هو الآخر مستوى قياسياً لأرباح التشغيل قبل إقتطاع المخصصات بلغ ١١٦٠. مليون دولار يمثل زيادة بنسبة ٤. ١١٪ بالمقارنة مع العام السابق. وعكست هذه الزيادة الأداء القوى لنشاطات البنك الأساسية وبشكل خاص إستمرار النمو في الايرادات من النشاطات المصرفية التجارية. وخلال عام ١٩٩٧ فاز بنك الخليج الدولي أيضاً بجائزة التميّز من قبل مجلة ويورومني، مؤكداً مركزه كواحد من أبرز المؤسسات المالية في منطقة الشرق الأوسط».

إن بنك الخليج الدولي مملوك بالكامل لمؤسسة الخليج للاستثمار وهي المؤسسة الإستثمارية الخليجية التي تمتلكها بالتساوي حكومات الدول الست الأعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

يمكن الحصول على البيانات المالية المدققة من شعبة العلاقات العامة بالمقر الرئيسي للبنك أو من موقعه على شبكة الإنترنت.



**بنك الخليج الدولي** شمب. المقر الرئيسي: صب ١٠١٧، المنامة، البحرين. هاتف ۲۶۰۰۰ه (۹۷۳)، فاکس: ۲۲۳۲۲ه (۹۷۳)، إنترنت: http://www.gibonline.com

# حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

# ELI LA MA CANA

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء؛

# "أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٤، ١٩٩٥، ١٩٩١، ١٩٩١

# AL HAYAT ON CD ROM

- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:
- أخبار: الأخبار العربية والدولية
- إقـــتــصـاد: الأخــبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية
- 0 رياضـة: الأخــيار والتحقيقات والمقالات الرياضية
- سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات
- علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية
- الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات
- عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

مستلزمات التشغيل:

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

□ ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk).





تصنيف جــغــرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتبنية.

المانات التكار

- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصــوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.
- الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن
- نظام الإسترجاع يسمح بتحصرير النصفوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

## السعرللعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:
☐ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
□ ٨ ميغابايت رام (RAM)

Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215

E-mail: ibachir@alhayat.com

إن تحقيق التكامل الاقتصادي

بين لبنان وسورية لن يغنيهما عن ضرورة العمل على قدم وساق

لتحقيق التكامل الإقتصادي مع

البلدان الحربية الأخرى. فكالأهما

يملك امكانات محدودة لناحية

الموارد للتوافرة وحجم السوق

وامكانات التطور وغيرها. كما أن

التكامل المنكور لا يغنيهما عن

تعزير التعاون الاقتصادي مع

التكتبلات الإقتصبادية العائبة

فهذا التعاون ليس ضروري فقط

للتبادل التجاري وانما أيضاً لنقل

للعارف والتكثولوجميا التي

يحتاج إليها البلدان بشكل اكثر

من أي وقَّتْ مضى. من جـهـة أخـرى ان نجــاح

تصربة التكامل الاقتصادي في

تطوير البنى الاقتصادية للبنان وسورية رهن بوضع سياسات اقتصادية مستركة تتجاوز

التعارضات والتناقضات القائمة

بِينِ سياستي البلدين بهذا الشان.

فقي الوقت الذي يتبع لبنان نظاه

الاقتصاد الحر، فإن سورية لا تزال

تتبع نظام الاقتصاد الموجه ولا

يغير من جوهر نك حقيقة أن

سورية اتخذت خلال السنوات

العشر الماضية خطوات ليبرالية

تعتسيس الأعسمق والأشسمل منذ

أكثر من أربعين عاماً. وشملت

هذه الخطوات بالدرجسة الأولى

تصرير واسع لقوانين التجأرة

الخارجية وانظمة الاستثمار التي

كانت تعبق أنشطة القطاع

الضَّاص. كما أنَّ النَّجَاحِ المُنْكُورُ

رهن بانخال تغييرات تدريجيا

على البنى السياسية القائمة.

وينبغي لنلك أن يتم على أساس

إِشْسَرَاكُ المُواطِئِينَ تَدريجِاً في

الحيناة السياسية بشكل اكث

فعبالية. فالفشات الصاعدة

اقـــتـــمـــــادياً لن يكتـــمل دورهــا

الاجتماعي من دون دور سياسي

يضمن السراكها في اتضاد

القرارات المتعلقة بمستقبلها على

قاعدة احترام النستور ونبذ

أعمال العنف وقد أثبتت تجربة

التنمية الاقتصادية في بلدان

جنوب شرق اسيا أن التطور

الْالنَّتُصادي يَكُونُ هَشَا ً في حالُ

عدم تدعيمة بتطور سياسي يكون ضامناً لاستمرار ايجاد الأطر

ولضيس أفإن خطط التكامل

الاهتمسادي بين لبنان وسورية

ينظر إليها بعضهم خصوصاً في

لبنان من دون حق على أنها تحققً

تتحقق للبنان. فمثل هذه النظرة

تنطوي على أفق قصير المدى. فإذا

كان التبادل التجاري يميل حاليا

لمصلحة سورية فإن لبنان يستفيد

كثيراً من الحُدمات التي يقدمها

للسوريين، وفي المستقبل المنظور

فإن الوَّضَع سيتغير بحيث يتحقق المزيد من المصالح المشتركية

لكلاهماً. ومن جاّنب تصر فيان

المعطيات المحلية والاقليمية التي

تنطوي على اقسامسة مسحساور

اقتنصابية مشعيدة بزغنامية

اسرائيل تتطلب تنفيذ مثل هذه

الخطط كما أنْ التجارب التي مر

بها لبنان خلال تاريخه أثبتت أن

أزدهاره واستقراره مرتبطان

بمدى قوة علاقاته الاقتصابيا

وغيرها مع سورية. فهي ليست

فقط مجبآله الحبيوي لجسهتي الشبرق والبشيميال وانتما ايضيأ

نقطة عبوره الى بقية أسواق

منطقة المشرق العربي التي تعتير

(١) أهم هذه الاتفاقيات تلك التر

وقعت في الحار اتفاقية التعاون والاخوة

والتنسيق بين البلدين في ايار ١٩٩٢.

وقد سمع على أساسهاً بحرية تنقل

المواطنين بين البلدين. كما سمح بحرية

انتقال البضائع بينهما شرط أن تكبن

\* مدرس في كلية الاقتصاد

جامعة تشرين – أللانقية – سورية.

منتجة في أحد البادين أو في كليهما.

من اهم أسواقية حياضي

ومستقبلاً.

ورية مصالح أكبر من ثلك الدّ

اللازمة لدفعه الى الأمام.

من خيلال نلك الإست فيادة من

مجالي التسويق والتصدير. لكنّ

أما تحقيق التكامل الاقتصادي

الذي تهدف اليه الاتفاقات الموقعة

تزال طويلة. فاقتصاد البطبين

عناصر الننوع والتكامل. وكي يتم

تغليب هذه الأخيرة فإنه يثعبن

 قطيعة قطاعيات البنسة

التحتية خلال السنوات القبلة

بشكل مشترك ويتبغي لهذا

التحديث أن يتم بإشراك القطاع

الخاص المُحلِّي والاجنبي. فالقطاع المنكور لا يستطيع فقط

توفيسر قسم مسهم من رؤوس الامسوال اللازمسة لذلك وانما

التكنولوجيا والخبرات الأدارية

الكفيلة بنجاح عملية التحبيث

♦ تسمهسيّل ودعم اقسامسة

المشاريع الانتاجية والضدمية

المستركة التي تربط اللبنانيين

والسوريين بمصالح مشتركة لا

المستقبل حتى في حال حدوثً

خلافات سياسية بينهما. وينبغى

لهذه المصالح أن تقوم على أساس

تصنيع وتسويق الموأرد المتوافرة

وتشعَيلُ الأيدي العاملة. وياتي

على راس المشاريع المنكورة في

الظروف الراهنة تُلَّك الني تَنتِجُ

والآلبسسة والكيساويات ومسواد

البناء. إن إرساء دعائم التكامل

المواد الفذائبة والإنسيد

عبر حدود البلدين.

عليه ذلك:

# امكانات التكامل الاقتصادي بين لبنان وسورية متوافرة غيرأن إرساء دعائم ذلك لم يتحقق بعد

ابراهيم على محمد \*

لحلاعامة پشكل لبنان وسورية القسم الشحصالي لمنطقبة بلان الشيام

ويتمتع البلدان بموقع جغراقي

يجنعل منهامنا الصداضم نقناط

العبور بين منطقة المشرق العربي وأوروباً. كسمسا يشكلان وحسدة جغرافية شبيه متكاملة. فسلاسل لبنان الجبلية تجد امتدانها في الأراضي السورية. وكنلك الأمر بالنسبة للسهول الساحلية والوسطى السورية التي تتأبع أنبساطها على شاطئ ألتوسط وعبر سهل البقاع اللبنانيين. ويتسمتع لبنان وسورية بسوق سهمة تمتد على مساحة ١٩٥٨٠ كيلومتر مربع يعيش عليها نحو ٢٠ مليون شخص. وتتميز سورية بانها من البلدان التي تتمستع بثروات طبيعية وبشرية وفبرة بعرو... نُسبِياً، فَثَلْثُ الأَراضَيُ السُورِيَّة صالح لزراعة مختلف المحاصيل وعلى رأستها الحجوب والقطن. كما أن لدى البلاد ثروات طبيعية كالنفط والفوس فات والغاز بكميات لا باس بها، وتتوافر فيها قوة عمل مؤهلة بشكل جيد نسبياً. وإذا كان لبنان فقير بالفروات الطبيعية للعبنية والنسفط فبإن لنبيه متقومات لزراعة متنوعة من الخصار والفواكية، كيمنا أن قوة العمل اللبنانية تعتبر من افضل قوى العمل العربية من حيث مستوى الناهيل والكفَّاءة.

البنىالاقتصادية يعتبركل من لبنان وسورية

مى لمائة دولة د

لمعربية وبد

وبى والولاد.

الدول الاسيو.

**دول اسس**رد

ي وأرقام الأعا

عادة دفظ

في الملف الله

UHAYAT.

ENSINGT

6 HAMME ONDON

[el: 0171-61 Est: 0171-3

E-mail: Ihan

من للبيلدان ذات الدخل المتسوسط فبأجب الناتج المحلى نكلا البلدين ببلغ فقط ٢٦,٧ بليون دولار أميركي، ١٦,٦ بليون دولار (١٢,٢ في المشة) لسبورية و١٠,١ بليسون تولار (٨٨٨ في المئه) لبنان. ومما يعنيه ذلك أن نصيب الفُرد من اجمالي الناتج المحلَّم في لبنان يفوق مثيله في سورية، ٢٥١٩ مقابل ١٠٣٩ دولار اميركي وعلى رغم هذا الاختسلاف إلا أن الناتج المنكسبور يعكس تدنى ــــــــــــوى أداء القطاعبات الافتنصابية خنصوصا قطاعي الصناعة التحويلية. فمساهمة هنين القطاعين في أجمالي الناتج المحلى لا تتجاوز حنود الـ ١٢ في المئة. وكما ترى فإن هذه النسبة لا تزال بعيدة عن مثيلاتها المتحققة في البلدان الصناعيسة والتي تَتَّجَاوُرُ حِدُودِ السَّ ٢٠ فَي المُنَّةُ مِنْ ناتجها المحلى الاجميالي، ومِنْ: جملة ما ينطوي عليسه ثلك أن هَناك مجالاً كبيراً للنشاط في القطاعين المنكسورين في كسلا

وعلى صبعيد القطاع الزراعي الذي يغلب علية الطابع التقليدي فإنه ما يزال يساهم بنُحو ٣٠ في المُشة من اجمالي الناتج المحليّ لسسورية. أمسا في لبنان الذي يساهم القطاع الزراعي باقل من ٨ فّي المُلْسة في نَاتَجَسُه الْمَلِّي الأجمالي، فإن القطاعات الخيمية تشكل اهم دعائم اقتصاده، حيث تقدر مساهمتها في الناتج للذكور لَّاكِثُر مِن ٧٠ فَي الْمُنَّة. وَكَانَ مَوَقَّعٌ الْمُنَّةِ. وَكَانَ مَوَقَّعٌ الْمُنْانِيةِ فَي الناتج المنكسور يفوق ذلك بكشيس قبل اندلاع الحرب اللبنائية منتصف السبعينات ومغ انتهاء الحرب فإن الظروف أصبحت مهياة لاست فسلال الأراضى التي تم التوقف عن زراعتها أيام الحرب وتطوير طرق الانتاج الزراعي، وهذا ما سيساهم في إعادة دور

على الإقل. أما بالنسبة لسورية فإن زيانة إلانتساج الزراعي فسيهما صرتبط بالدرجية الأولى بتيحيث طرق الانتسباج المنكسور وتطوير الصناعات التي تعتسد على تصنيع للنتجات الزراعية.

القطاع المنكور الى سنابق عهده

الرفدان الوزاريان اللبناني والسوري لحظة توقيع الاتفاق الاقتصادي في دمشق العام الماضي. ويقدر عند العمال السوريين في وفي كلا البلدين فإن قطاعات وبقية البلدان. ويمكن للبنانيين

البنية التحتية لا تزال بحاجة الى مستريد من القطوير كي تواكب متطلبات نمو اقتصادي متوازن. وتعساني اطراف المدن الكيسري والأرياف بشكل خاص من تخلف البنى المنكورة، وعلى صعيد التجارة الخارجية فإن الصادرات الزراعية من الخضار والفواكه ذاتُ الأمنافُ المتشابِهَـة تلُّعي دوراً منهماً في تجارتهما الخَّارِجِيةُ. كما أنَّ عنداً كَبِيراً من منتجبات الصناعة التصويلية متشابهة ايضاً. غير ان سورية تصيدر بالاضافة الى نلك القطن والحبوب والنفط ومشتقاته والفوسفات، ويستورد كل من البلنين الآلات والتجهيزات من البسلدان الصناعسية في لديها سوق مالية تتمتع بكفاءة أوروبا الغسربيسة ومن البسابان السوق الموجودة في لبنان. وكسوريا الجسنوبيسة بالدرجسة

مستوى التعاون الاقتصادي

على رغم غلبة عنامس التشابه على اقتصاد كل من لبنان وسيورية، إلا أن هذاك امكانات متعبدة لتبابل تجاري قوي بينه ما. وقد مكنت الاتفاقات الأقتصابية الموقعة بين البلدين حُلالُ الإعوام السُنَّة مُن تَحَقَّدُمْ بعض التحسن على صعيد تطوير التبادل المنكور (١). فلبنان اليوم يسد قسماً مُهماً من حاجاته ار والقنواكية والجيا والأنسجة والألبسة والنفط ومشتقاته عن طريق استيرادها من سورية. غير أنّ حاجة لبنان الى الخضبار والقواكه السورية تقل بالتنريج مع استعادة زراعته لعافيتها. وبالنسبة لسورية فإن حاجتها ألى السلع اللبنانية ضعيفة كونها تئتج وتصدر سلعأ مشابهة. وعلى العكس من ذلك فإن سورية تستقيد من تشغيل عدد كبير من الايدي العاملة المحلية

الأقت صادي بين البلنين يجب ايضًا أن تتم بالتوازي مع تنفيذ الفَّانُّضُةُ والْرِحْيِصِةِ في لبِنانَ. واعسأدة تصمديرها الى سمورية خُطة تهدف الي إلغاء ما تبقى من القبود الجمركية وايجاد أرضية معدلات النمو الحقيقي للناتع المحلى الاجمالي لسورية ولبنان قانونية سوحدة للانظمة الاستتمارية والضريبية، غي الفترة بين ١٩٩١ و١٩٩٧على اساس الامعار الثابتة لعام ١٩٩٢ وبالنسبة لسورية فإنه لأبد من الإسراع في تحديث سوقها المالية والمصرفية العاجزة عن مواكبة تطورها الاقتصادي ومتطلبات المريد من التنسيق الاقتصادي بين

لصدر: للهمومة الاقتصادية والاجتماعية لنطاة اللهنة الالتممادية والاجتماعية لغربي لسياء عند ١٩٩٧/١٧. للهنة الاقتصادية والاجتماعية لفرب أسياء الامم المتحدة شيربورك ١٩٥٧، من ٢١٥

لبنان باكثر من نصف مليون تعمل غسالب يستسهم في قطاع البناء والتشييد الذي يتم تطويره علاقاتهم وخبراتهم الجيدة في وتحديثه في إطار أعادة بناء سا تحقيقٌ ذلك يتطلب إزالة المزيد من العراقيل الإدارية والروتينية التي خلفته الصرب، كما أن مدينتي شتورة (في البقاع اللبناني قرب لا تزال تعيق تنفق هذه المنتجات الحدود السورية) وبيروت تشكلان مركز الخدمات المالية والتجارية لعدد كبير من رجال الاعسال بين البلدين، فإن الطريق أمامه لا السوريين سيما الدمشقيين منهم والحلبيين، ومما ساعد على تلك كون لبنان يعتمد سماسة لأتزال تجمعه عناصر التشايه الاقتصاد الحر أو اقتصاد السوق. والتسماثل أكثر مما تجمعه كما أن لديه سوقاً مالية قادرة على تقديم الخنسات المنكورة عبير تنفيد العديد من البرامج محتلف بلدان العالم. على العكس والخطط ومن أهم مسا ينطوي من ذلك فأن سورية لا تزال تعتمد سياسة الاقتصاد الموجه وليس

> فرص تطوير العلاقات الاقتصادية غـــيــر ان التـــمــسن الَّذي

شهدته العلاقات الاقتصابية سيما التجارية منها بين البلدين، لم يؤد الى تغيير جوهري في حُجِمٌ هٰذُهُ العَانِقَاتُ النَّي بِقَيْتُ فَمُ حذود مستوى العبلاقات القائمة بينهما وبين بلدان عربية لخرى. َ وَعَلَى سَبِيلَ الْمُثَّالَ فَإِنْ حَجِم الواردات السورية من لبنان لم ليه لم يتجاوز حدود الـ ٨ ف

يتجاوز ١,٢ في الله من مجعل وارداتها. كما أنّ حجم الصادرات المُنَّةُ مِنْ مُسِمِعِلُ صِمَادِراتِهَا. ولا يضتلف الأسر كثيرا بالنسبة للبنان. وفي الست قيل النظور يمكن تعلني هذه العنلاقات على اساس توسيع حجم التبادل التجاري من سلّع منعندة وعلى راسها المنتجبات الزراعية والأنسجة. ويهذا الخصوص فإنه يمكن للبنان است بسراد هنه النتجات بكميات اكبر للاستهلاك المحلى أو من أجل تصنيها

وعلى السوريين هنا الاعتماد على خبرات لبنانَ في هذا الشان والتي تعتبر من أفضَّل الحُبراتُ في منطقة الشرق الاوسط

كما أن الفكرة التي بنادي بها العسديد من الاقتصصاديين في البلدين لجمعل بيروت مسركراً لبورصة مشتركة يجب ان تحظى بالاهتمسام الجناد لحكومنتي البلدين. فمنمنا لاشك فنيه أنّ تحقيق نلك يساعد على تطوير الشركات والمشاريع المختلفة في كلا البلدين وتأمين رؤوس الأموال

🛘 سي - دالحياة،

■ تسـعى امـارة دبي التي تنظم حالياً مهرجاناً للتسوق الى مواصلة مساعيها للهادفة الى ترسيخ مكائتها على ضريطة السياحة الاقليمية وتعزيز حركة الأسواق المحلية وانعاش المرافق السياحية والترفيهية في الامارة عبر اقامة مهرجان جنيد يحمل اسم دمقاجات صيف دبي ٩٨ م من المقرر تنظيمه في الفترة بين اول تمور (بوليو) ومنتصف أبلول سيتمير).

وتأمل الحكومة التي تجحت في العامين الماضين وكنتك السنة الجارية في تعزيز حركة الاسواق عبر تنظيم مهرجان سنوي للتسسوق في فيصل الربيع، أنّ تستقطب عتبر اطلاق فكرتها الجنيدة ثحو ١٠٠ الف راثر الي الإمارة خلال فترة الصيف الحائ وان تزيد مبيعات اسواقها الداخلية بمعدل ٢٥٠ مليون دولار، وان ترفع مستويات اشفال ألفنادق الى نسب تريد عن المستوى الذي تصله سنويا والذي يدور حول ٥٠ في اللَّة. وخلافأ لمهرجان التسوق الذي

تستهدف فيه الامارة السياح

والزوار من مختلف أنحاء العالم

فُانُ «مُعَفَّاجِات صيف دبي،

تستهدف من وراءه العائلات الخليجية التي تعودت في السنوات السابقة عُلَى السَفر اليّ الخارج لقضاء الإجازات الصيفية بعيداً عن لهيب الصحراء في المنيف. ومن القرر ان يتضمن مشروع الصيف عبدأ موسعاً من الانشطة الثقافية والترفيهية والثقافية المخصصة للأطفأل والعاثلات التي ستقام في الأماكن الترفيهية المغلقة في الأمارة، والتي يتضمن معظمها صالات للترثج على الجليد وسلاعب كرة السلة والطاولة والبولينغ وغيرها من الرياضات المسلسة. فسما ستقدم فنادق الإسارة وشركات الطيران ومختلف المرافق الحيوية حسومات تصل الى ٥٠ في المئة خلال فترة اقامة الحدث الذي يقام للمسرة الاولى في دول الخليج، بينما ستقدم المتاجر داخل مراكز التسوق والتي ستقتصر المشاركة بهذا الحدث المير عليها. عروض

ترويجية مغرية، وسيتم منحها

الترويجية. وأعلنت لجنة مفاحات صيف

رُحمة المتسوقين في مركز «الديره سيتي، في دبي.

تستهدف العائلات الخليجية التجهة الى القاصد التقليديية

دبى تأمل بانعاش أسواقها ومرافقها السياحية

وجذب ١٠٠ الف زائر لهرجان "مفاجأت الصيف"

دبي ٩٨، في مُسؤتمر مُسحساقي عُـقَـدته اوَّل منْ امس عـقب اولْ اجتماع برئاسة محمد القرقاوي مساعد المدر العام لدائرة التنمية الاقتصادية في دبي، أن المهرجان يهدف الى استقطاب العاثلات الظيجية الى ببي خصوصاً ان بولة الأمارات أصبحت من الوجهات المثالية بالنسبة للأسرة العُربيةِ التي ترغب في قضاء اجازتُها في بُلد لا تَحْتَلف فيه عوامل اللغة والدين والتقاليد، وتعزيز كافة القطاعات الحيوية في الدولة وتحقيق عائدات صالية كبيرة لشركات الطيران والسفر والسياحة والفنادق ومراكر

التسوق ومجمعات الشقق

المفروشية والمطاعم وغيرها من

المرافق الحبوية. ُ وقَالَ القَرْقَاوِي انْ دبي تسعى الى الاستفادة من موقعها الجغرافي، ومن التسهيلات التي تملكها على صبعيد الأسواق والمرافق السياحية، ومن سفر آلاف الخليب بين الى خارج المنطقة خلال الصيفء عبر توفير تسهيلات اضافية تتبح لهم التوقف في دبي خلال سفرهم الى الخارج بهدف التسوق وتوفير مساحات أضافية من الترفيه.

وأضباف أن الصدث الجنديد يسحظى بدعم المؤسس الحكوميية وشبيه الحكومية ومؤسسات القطاع الضاص على غرار الدعم الذي حظي به مهرجان ببى للتسوق الذي تقدر موازيته التنظيمية والترويجية بنحو ٥٠ مليسون درهم (١٣ مليسون دولار) ستوياً، منشيراً الى انه سيتم تنظيم سفاجأت كلال الحدث بحيثُ يمكن لُلزوار المتوقفين في ببي الاستمتاع ببرامج هذة المفاجات.

وشكلت حكومة ببي لإنجياح هذا الحدث الجنيد لجنة مشتركة من الدوائر المعلية الحكومسة لمتابعة مختلف النشباطات التي ستنظمه، اذ ستتولى داثرةً السياحة والتسويق التجاري تحديد فئات الفنادق والشقق المساركة والتنسيق مع لجنة التسجيل التجارية في شان مشاركة الفنادق والمطاعم وحض

الفنادق على تنظيم فبحاليات متنوعة. فيما تتولى بلدية ببي تقديم الإفكار والمقترحات الخاصة بالفعاليات الترفيهية في الصالات المغلقيّة، وتنظيم الفعاليات الترفيهية الخاصة بالأطفال وكيفية جنب الزوار الى المكتبات العامة والأماكن المغلقة بالاضبافة

الى اعداد جدول الفعاليات. اما ادارة الجنسية والاقامة فستتولى عملية تقديم المقترحات الخاصة بتأشيرات الزوار وعملية تسهيل أجبراءات الدخبول الي الدولة في هذه الفترة. فيسمأ ستشتولى دائرة الطيبران المعنى عسمليسة التنسسيق مع خطوط الطيران المختلفة بالاضافة الى الاشراف على تنظيم فعاليات ترفيهية خاصة بالمطار، و تسهيل اجراءات المسافرين عبر مطار دبي

الدولي. اما شرطة بني فستنقسم الى ق ملحية لجنتين لجنة أمنيسة ولجنة مواصلات كي تنسق مع شركات تأجيل السيأرات لتقديم خدمة مواصلات جيدة خلال الحدث المقبل وتنظيم خطوط سير مريحة بِينَ المُراكِرَ النَّجارِيةِ والفِّنَادِقِ. من جهة اخرى سنتولى دائرة

التنمسة الاقتصابية عملية التنسيق ومضابعة الحصلات الترويجية المختلفة التي ستنظمها مجموعات التجار في يبيء ويراسة الأفكار والمقترجات الخَّاصَةُ بِاللَّحِنةِ وَامْكَأْنُ تَطْبِيقُهَا، فيما سينظمُ مركَّرْ ببيّ التَجَّارِي العالمي نشاطات ثقافية ورياضية وترفيهه داخل قاعات الركن وستجند اذاعة وتلفزيون دولة الإمارات العربية المتحدة من سي فريق عمل كبير يتولى متابعة النشباطات ونقلها عبر الاثير الي مختلف دول العالم. ويالاضافة الى الدوائر الحكوم ألي التي ستتولى متابعة المشاريع المقرر تنظيمها خلال «مفاجأت صيف ٩٨، سيقدم القطاع الخاص الذي يضع خطوط الطيران وشركات السفر والسياحة في الامارة ستقدم عروض خاصة على تذاكر السفر تشمل الإقامة في فنايق يبى والمواصلات فيما ستقدم الغنادق والشبقق المفسروشسة حسومات خاصة بموسم الصيف بهدف استقطاب أكبس عدد ممكن من الزوار.

#### لقاءعمل يبحث الصعوبات التي تواجه سيدات الأعمال السعوديات ويشارك في هذا اللقاء كل من رئيس مجلس ادارة 🛘 الرياض - دالحياة،

■ تنظم اللجنة النسائية في جمعية الاقتصاد

السعوبية ضمن نشاطاتها السنوية لقاء تحت عنوان والاستثمار الشاص لسيدات الأعمال والمعوقات التي تواجه مشاريعهن، في الحادي والعشرين من الشهرّ الجاري في الفرع النسوي في معهد الادارة العامة في الرياض، ويهدف هذا اللقاء الى تسليط الضوء علَّى الْمُعُوفَاتُ وَالصعوباتِ التي تواجه الرَّاعْباتِ في الدخول في مجال الاستثمار الخاص وكيفية تنليل تلك المعوقات.

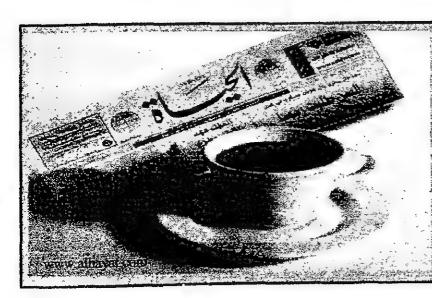
وقالت عضو جمعية الاقتصاد السعودية ندى الغايرُ ان هذا اللقاء سيعقد عير الدائرة الصوتية المغلقة بين الجهات الرسمية المعنية بتفعيل دور المرأة في القطاع الخاص والبحث في سبيل تعرين مشاركتها في النواحي التجارية والاستثمارية.

جمعية الاقتصاد السعودية الدكتور حمد بن سليمان البازعي، ومدير ادارة البحوث والتطوير في الغرفة المسجِّلة في السعودية.

زيادة متعدلات النمنو في اعداد ستيدات الاعتمال السعوديات، اذ تم تستجيل نصو ٧٠ الف سجل تجاري خاص بسيدأت الأعمال في١٩٩٥.

التجارية الصناعية في الرياض الاستاذ فيصل المحيميد، والمدين العام للأدارة العامة للشركات بالنيابة في وزارة التجارة السعودية السيد على دغيليب العنتيبي، ومدير ادارة تقويم وترخيص المساريع الصناعية في وزارة الصناعة والكهرباء السعوِّديَّة السيد خالد الغُيثُ. يشار الى أن الجانب النسوي في القطاع الخاص السعودي استحوذ على \*\* \*\* في المئة من اجمالي عدد السجالات التجارية

وتشير أحصاءات الغرف التجارية السعوبية الى



ALHAYAT

ويسبور فندنبور فصرتعلاس والمسوعات ء

كالمترفية إيسنت تاوسياسي

فإيها مرسو والما عرمه

الإيوا لاحدر واستعم

عطة والمسابدين والمساد

فرعونه سيسه والأرييين

فولاميشارات والمدواء

فأهراز كالمدو المجران

فروائد بالمستند

ليحضوا ومرادوا

للناء الص

لخال المصل

المجادة المجادة المحلف المحادث المحلف المحادث المحادث

Carachi abad sub s

المستعدي المعالد

ALL SHEET OF HIS

لقرتوهم

ROLLS-ROYCE
ROYAL & SUN ALLIN.
RYLBK OF SCTI.
SAFEWAY
SALE GROUP(THE)
SAINSBURY (3)
SCHRODERS
SCHRODERS NV.
SCOT A NEWCASTLE
SCOTTISH POWER
SEARS
SEARS
SEDOWICK GROUP

SEDGWICK GROUP
SEMA GROUP
SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR
SIEBE

SLOKCH ESTATES
SMITH & NEPHEW
SMITH(WH)GROUP
SMITHKLINE BHOM,
SMITHS INDS.

SOMERFIELD SOUTH WEST WATER

SOUTHERN ELEC. ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.

i sperar

\*\* -11 \* + 11,

> . . . . . . .

> > ` \_ @

**SWITZERLAND** 

VEBA VEW B' VIAG VICTORIA VERS.

VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT.VERS.BET.

8.8 35 9 9.75 5.3 13.1 12.3 20.9 7.13 3.74

1.17 22.7 3.34 5 1.9 6.95 5.85 1.87 2.9 2.14

6.18 7.72 3.37 21.78 12.65 13.25 9.98 5.95 4.31 2.344 15.86 1.87 5.67 4.71 5.11 5.11 5.11 5.11 5.11

0 0.25 -0.04 0.05 -0.02 -0.1 -0.05 0 0

**AUSTRALIA** 

					-				
<b>198</b> / L		AYA ATIO		STCCK	MARKET				
<u> </u>									
\$:		يسية	الرئ	مالدولية	واق الاسه	رات اسر	مۇش	)	
194/1990		2/	v	£/A	£/4	٤/١٤			
ستوی ابنی مستوی ۱٤٦٦٤,٤٤ ۲۲٦٦		1097		זד, דעזרו	וד, דיסדו	12777,7	-	<b>ؤش</b> ر	
715. 7. 11.	٠,٨٠	7.5	4	1491, £A	11:0,0.	1.AV, YA			نیکای داوج
1AVT, 15 174A7	,Vo	74.P7	,77	#714,£1 TAYY,AY	971Y, YY 7848, 88	۵۳۷£,۷۸ ۲۸٦۷,٦٦	ما) ا	(۳۰ سه	
7171, · 7 1777	۲,۲۷	11.54	, 57	73,31711 73,31711 70,7461	11727, -Y	1157.7	٤		س بی مانغ د
۲۸٤۰ (۳) نبرصرك غيرا	,4+	3.544	,Α•	TAIT, 0.	YA.0,A.	1071,00 TAE+,4+		العام	المؤشر
لسم الشركة	بغز	ابق	ر الس	لىئى اعلم سعر سع (سىئة) (سنة	STAKIS STD.CHARTEI STOREHOUSE SUN LIFE & PI		119 1018 251.5	0 46 0	121 1081.5 270.5
UNITE			DC		T&N TARMAC TATE & LYLE TAYLOR WOO TESCO		581 259 113 540 225.5 581	-15 0 25 -145	641.5 259 133.5 580 237 603
CABBET NATIONAL ARTOURS ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM	1201 479.5 906 415	-2 -0.\$ -6 0	1320 510 964 442.5	790 302:83 533 252	THAMES WAT THISTLE HOT TI GROUP		998 175.5 544	7 1 7	998 190.5 690.5
ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ AMVESCAP	204.5 633 698.5	0 1 32	204.5 633 698.5	101.5 414 318	TOMKINS UNIGATE UNILEVER (UI UNITED ASSU		348.75 725 611 607	0.75 3 -19 2.5	378.75 738 650 623.5
ANGLIAN WATER ARCADIA GROUP ARGOS ARIO WIGGINS APL	945 450 637 200	-3 12.5 -1 0.5	956 508 696.5 207.5	645 304.05 399.5 146	UNITED BISCU UNITED UTILI UTD.NEWS & VODAPONE G	JITS ITTES MEDIA	250.5 874 784	0.5 2 •5	278 885.\$ 822
ARRIVA ASDA GROUP - ASSD BRIT FOODS	5(2.5 218.75 597.5	2 0.75 -28.5	512.5 218.75 664.5	329.5 110.5 470	WESSEX WAT WHITBREAD WILLIAMS		624.5 516 1115 451	2.5 2.5 -15 3.5	662.5 548.5 1130 4 <b>8</b> 6
ASSD.BRIT.PORTS  AVIS EUROPE  BAA  BANK OF SCOTLAND	360 234 636 776	3.5 2 •! •8	387.5 244 637 793	247.5 126.5 451 316.5	WOLSELEY WOOLWICH WPP GROUP		440 372 380,5	5 1 12.25	556 395.2\$ 380.5
BABCLAYS BASS BAT INDS.	1820 1165 555	-5 -10 -5	1948 1175 654	1008 727,47 500	YORKSHIRE W ZENECA		517.5 2736	16	546 2762
BBA GROUP BERKELEY GROUP BG BILLITON	431 717.5 295.5 161	9.5 2 -4.25 · -\$	456.5 749.5 331.5 249.5	315 583.5 171.45 134.75	ACCOR	11	(AI	VCE	1665
BLUE CIRCLE INDS.  BOC GROUP BODYCOTE INTL.	355.5 930 1049	-4.5 -10 -1	448.5 1175.5 1180	293.75 858 630.94	AGF-ASR-GLE AIR LIQUIDE ALCATEL ALS		376.8 1122 1157	6.8 -7 10	376-8 1184 1199
BOOTS BOWTHORPE BPS BRIT AEROSPACE	942.5 498 380 1960	-20.5 -0.5 -2 10	989.5 498.5 400 2015	685.5 293 297 1207.5	AXA-UAP BANCAIRE (CI BIC BNP	E)	720 1200 447.9 538	22 49 -(3.8	720 1200 532 552
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR.	878 430 1277.5	-12 -2 21	956.5 605 1356.5	683 × 342	BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI		959 1020 713	-26 -80 24	1060 1377 771.06
BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL	625.5 554.5 768 144.5	11 -12.5 -3 -0.5	760 585 803 190.25	499.5 228 536.5	CARREPOUR CASINO GUIPO CASTORAMA		3662 413.8 979	-56 -0,4 -11	4412 423 1060
BRITISH TELECOM. BIR BUNZL	658 203 270.5	-2 -3.25 -1	685 267.5 288	124.5 379.5 152 188.5	CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DI	ne ne	502 790 2795 780	-8 9 12 -1	544 886 3000 1042
BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM	1185 748.5 406.5	-13 10.5 -1	1270 758 428	950 465 210	COMM UNION COMPT. MODE DANONE	FRANCE LI RNES	890 3280 1406	0 50 -39	920 3499 1510
CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS. CAPITA GROUP LCARADON	880 451.5 450 189.5	0 0 -6.5 I	880 459 457.5 254.45	513.5 361 222.5 159	DASSAULT AV DASSAULT SY DEXIA FRANC EAUX (GENER	STEMES E	1780 242.8 778 1106	5 -2 13	1798 259.1 859
CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA	454 664.5 110.5	-8 2 -3	548 664.5 116.25	410 296.5	ELF AQUITAIN ERIDANIA BEC ESSILOR INTL	E THIN SAY	736 1277 2259	-15 -26 -3 9	1144 814 1310 2280
CHELSPIELD CLOSE BROTHERS CMG	375.5 784 2615	0.5 -3.5 2.5	417 794 2692.5	325.5 399 1090	EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE	SCA	10.1 595 336.8	0 22 0.5	10.3 595 354.6
COBHAM COLT TELECOM COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	1049 1315 1265 1056	1.5 -10 -15 -5	1050 1630 1280 1105	617.5 271.5 631.5 582.5	GAN HACHETTE FIL HAVAS		191 1600 552	4 0 -8	191.4 1750 567
COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A'	237 462 2412.5	-0.5 -0.5 0	262.5 466 2480	167.5 238.5 1535	HERMES INTL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE C		487.5 2878 492.3 247.2	10.5 -62 -9.7 3.2	583 3035 549,31 263
DALGETY DEBENHAMS NAGEO	364.5 377.5 728.5	-0.5 -10	378 426⊅= 762	222.5 550 502.34	LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH	N HWITE	1575 2499 1179	-35 -47 -13	1690 2970 1638
DIXONS OP.  ELECTROCOMP.  EMAP  EMI GROUP	537 556.5 1189 480	6.75 1.5 22 -18	720 556.5 1189 647.82	465 393.5 718.5 430	MICHELIN MOULINEX NAVIGATION PARIBAS 'A'	MIXTE	364.6 165 1280 682	4,7 -0.9 20 8	408.9 167 1280 682
ENERGY GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL	671.5 842 525	-11 -3 -10.5	753.5 846 729.5	254 486 514	PECHINEY 'A' PERNOD-RICA PEUGEOT SA		289 410 1006	4 0.6 -16	306 457.5 1071
PLEST GROUP	390 195 310	2.5 2 -10	390 213 379	191.5 147 248.5 798.5	PINAULT PRIN POLIET PROMODES	TEMPS	4273 525 2990 276	-142 -4 -36 -54	4790 529 3039 301.4
GENERAL ACCIDENT GENERAL BLEC. GEN GLAXO WELLCOME	1582 438.5 1591 1754	34 - 2 7 - J	1582 473 1673 1983	331.5 911 1116.5	RENAULT REXEL RHONE POULE SAINT GOBAIN		278 2232 293.2 1000	-3.4 -68 -1.4 -13	2370 314.9 1020
GRANADA GROUP - GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	1084.5 467 286.5	-5.5 5.5 1	1090 520 295	738 315 193	SANOFI SCHNEIDER SEB		700 460 915	25 -5 -5	719 477 1125
GT.UNVILSTORES GUARDIAN RYLEX HALIFAX HAMMERSON	800.5 432.25 875.5 537.5	\$.5 -7.75 -4.5 0	805 475 977 537.5	590 258.5 663 429.5	SEITA SGS-TMSN.MK SIDEL SOCIETE GENE	,	266.5 441 463 1305	3.5 -9 -3 33	271 605 485 1352
HAYS HAYS THE SDOWN HDG.	358 1089 174	7 12 -1	3 <del>69</del> 1100 197.5	250 518.5 142.5	SODEXHO ALL SOLLAC LIMIT SUEZ (CIE.)	LANCE ED DATA	1070 82 24.5	-3368 0 1.5	4438 139 24.5
HSBC HOLDINGS  HSBC HOLDINGS (L) HYDER	2025 1913 972.5	43 34 1 6	2347 2252,5 1048,5 460	13 <del>66</del> 1298 773.5 285	SUEZ LYONNA SYNTHELABO TECHNIP TFI (TV.FSE.I)	ilse des e	1011 978 741 765	28 20 11 -4	1011 978 800 786
DAP.CHM.INDS. LIMPERIAL TOBACCO GP. RICHCAPE	428 1102 427 226	-22 -12 0	1145 458 307	697.5 363.5 136.5	THOMSON-CSI TOTAL UAP (CIE.)	1	248.8 676 274.5	0 -29 9.4	255 775 274,5
XOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP	580.5 1099 325	-3 -3 6.5	694 1165 358	461.5 656 230	VALEO WORMS ET CIE	ER	94.2 550 388	-4.3 -13 7	125 592 519
LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL	1055 783.5 258 750	-{5 3.5 4 4	1155 831.5 292 761	779.5 594.5 223.5 382		GE	RM	AN	Y
LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA	618.5 1075 1605	5 52.5 -2!	618.5 1075 1652.5	456.5 513.5 674.43	ADIDAS-SALO	J.	327.5 609	-1 7	328.5 609
MEG GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER	260 1900 591	2 -20 1	260 1920 664.5	182 1117.5 490	ALLIANZ LEBE ALTANA AMB AACH&M AXA COLONIA	TUNCH BET.R	1820 144.6 205.5 236	0 -1.25 1.4	2070 192,55 206 240
MEPC MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE	587.5 193 2850 430.5	6.5 -0.5 -30 2	504.5 220.5 3040 538.5	453 170 1143.67 393.5	BANKGESELLS BASF BAYER	SCHAFT BER	48.1 81 82.65	0.6 -1.2 -0.35	51.9 83.2 85.5
LMORRISON(WM)SPMKTS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS	266 1200 883.5	4 40 10	266 1200 883.5	150.5 670 436.5	BAYER.HYPBK BAYERISCHE \ BEIERSDORF BERUNER KRA	/BKL	103.5 138.7 106 80.4	-1.6 -1.4 6 -1.6	107.2 142.7 106 82.8
NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC	363 553.5 540 182.5	-17 -4.5 0.5 -0.5	394 694 835 186	21) 480 535 (23,5	BHF-BANK BHW HOLDING BMW		65.2 33.05 2183	3.22 0.88 13	65.2 34 2218
NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION	226 646 476.5	0 3 -4.5	233 83 668.5 523	141.11 463 290	COMMERZBAN CONTINENTAL DAIMLER-BEN		71.9 53.9 196.35	i.6 i.4 4.85	74.8 53.9 196.35
NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP LORANGE	2164 797.5 411	34 -7.5 -13	2530 805 440 1003	1252.5 508.5 194 664.5	DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BA DEUTSCHE TEI		107.5 151 153 40.9	- <del>1</del> 2.5 2 0.65	112.6 151 154.5 44.55
PEARSON PER LORNTIL DPD. PERPETUAL. PELKINGTON	960 885 4310 113.5	-12 14 7.5 -0.5	905 4310 167.5	592.5 2157.5 104.5	DRESONER BA ENERGIE BADE ERGO VERSICE	NK EN WUERT.	91.9 61.5 380	4.35 0.5 0	91.9 64 380
PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL	779.5 371.5 980	-14 <u>-</u> 5 2.5 12	893 560 991.5	630.5 275 548.5	PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDIC FRESENIUS PRI	CAL CARE	920 320 136 403	0 0 -2.5 -2	920 330 162 434
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP	950 333.5 1032 408	2.5 3.5 -3 8	957 343 1094 452	561 201.5 605.5 297	FRI.KRUPP-HO GEHE HANNOVER RU	ESCH KRU XCK.	346 101.9 244.5	-1 1.9 8.5	400 125.5 255.5
RECKITT & COLMAN REED INTL RENTOKU INTLAT	408 1253 624 398	3 0 -9.5	1253 716 407.5	795 507 199.5	HEIDELB.DRUG HEIDELB.ZEME HENKEL	CKMASCHIN	143.4 156.5 128.9	1.9 0.5 -1.6	144 162 131.5
REUTERS GP. REXAM RIO TINTO (REG)	675 273.5 786	5 0 -3	764,02 349 5 1109	511 97 226.5 697.5 760	HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST		142 501 73.2 71.55	-3.6 -4 -1.4 -2.15	148.4 512 93 88
RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RYLBK OF SCTL.	988 272 771 991	-12 -2 -11.5 -18	289 808 1022	760 189.25 438.5 529.5	ISAR-AMPERW KARSTADT LAHMEYER	ERKE	601 720 91.65	0 8 3.15	620 747 105.5
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (J)	991 362.75 1240 499	-4.25 -15 -11	405.5 1375 530	319 632.5 321	LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA		60.3 1277 39.7 650	-0.2 -12 0.7	77 1430 40.8 672.5
SCHRODERS SCHRODERS NV.	2745 2395	105	2745 2395	1517.5 1315 619	MAN MANNESMANN METALLGESEL		650 1578 39.1	5 55 -0.9	672.5 1605 43.18

METRO 89.33
MUNCHRUCK REGD, 940
NECKARWERKE STUTTGAR 540
NESTLE DEUTSCHLAND 473

PORSCHE PREF. PREUSSAG

RWE PREF. RWE-DEA

SAP PREF.

SCHERING

SGL CARBON SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R

SUEDZUCKER THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE 77 1430 40.8 672.5 1605 43.18 99.6 940 560 545 5120 671.5

284.7 152 199.5 86.5 52.95 1190 801 350 206

-0.2 -12 0.7 5 55 -0.9 0.35 44 0 -4

-4 -1.5 -1.75 12 29.5 39.5 2

4720 638 96.5 80.65 502 760 814 219 224.5 121,35 64.3 1580 948 435.5

6 ,3 ,1 75 0.25 2.5

4 -7.5

-15

1 -2.5 -11.5 -0.5

. 421.5 164 2292.5

الدابان	SWIT
نيويورك بريطانيا	AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG 'B'
للانيا	ABB AG R ADECCO B' ALUSUISSE B'
سويسرا هونغ كونغ	ALUSUISSE R ARES-SERONO B' BALOISE R
سنغافورة استراليا	BCV 'B' BK VISION 'B' CTBA SPECIALTY CHEMS
ا السرانيا	CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT 'B'
91 543	EMS-CHEMIE 'B' GOTTHARD BANK 'B' HELVETIA PATRIA R
185.5 281.5 123	HOLDERBANK B' HOLDERBANK R JULIUS BAER B'
94.5 401	KUONI REISEN R
163.5 352.5 666	NESTLE R NOVARTIS 'B' NOVARTIS R
121 430.25 256	PARGESA B' PHARMA VISION B'
460 391.12 424.5	PIRELLI INTL. 'B' RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R
189 624 669.5	ROCHE HOLDING '8' ROCHE HOLDING GSH, SAIRGROUP R
266.5 362.5 695	SAURER AG ARBON R SCHINDLER R SMH 'B'
303 421 284.5	SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA
237.5 358.5 1717	SULZER R -SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R
	SWISS BANK COR SWISS LIFE B
	SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R
796 167,9 833	VONTOBEL B' ZURICH IN. R
619 339.5 622.51	J
373.5 221 473.2	ACOM ADVANTEST
958 294,85 2802	AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO
254.5 536 234.8	ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK
580 1609	ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND.
550 538 2350	ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB
961 152.5	BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE
518 648 533	CANON CANON SALES CASIO COMPUTER
770 !435 6.9	
290 187	
103.66 975 365.5	You
353 1887 333.21	Dor
156.1 910 1863	rai
8 <del>94</del> 273.8 120	- CO
757 356.6 196.9	C
261 546	2012
2,004	
2264 480 1800 123.8	amu
480 1900 123.8 1445 178	anu
490 1900 123.8 1445 178 745 479 277.3	AR
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 559 170.6 316.5	AR It's A
490 1900 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070	It's A
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 32A 590 1070 55.8 12.4 516	It's A
480 1800 123.8 1445 178 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070 55.8 12.4 516 617 572 487	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070 1070 12,4 516 617 572	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CTITZEN WATCH
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 324 590 1070 55.8 12.4 516 617 572 487 1455.5 130 75.4 335	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU BLEC POWER CHUGOKU BLEC POWER CHUGOKU BLEC POWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON FRINTING DAI-CHI KANGYO BK. DAIEI DAIKCHI PHARM. DAINIPPON INK&CHEMIC
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070 55.8 12.4 516 617 572 487 145.9 455.5 130 75.4	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU BLEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BLEC-POWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON FRINTING DAIHCHI KANGYO BK. DAIE DAIKCHI PHARM. DAINIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 316.5 32A 590 1070 55.8 12.4 516 617 572 487 145.9 455.5 130 75.A 335 320.7	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BARCHOWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAIHCHI KANGYO BK. DAILEI DAIKCHI PHARM. DAINBPON NIK&CHEMIC DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 316.5 32A 590 1070 55.8 12.4 516 617 572 487 145.9 45.5 130 75.A 33.5 320.7	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC-POWER CTICZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAIHCHI KANGYO BK. DAILEI DAIKCHI PHARM. DAINBPON NIK&CHEMIC DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070 25.8 12.4 501 1070	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC-POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC-POWER CTIZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAIHEPON PRINTING DAIHEPON INKECHEMIC DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FAMILC FUII BANK FUII ELECTRIC
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070 35.8 12.4 516 617 57.2 487 145.9 455.5 130 75.A 335 320.7	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC-POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC-POWER CTIZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAIHEPON PRINTING DAIHEPON INKSCHEMIC DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. EUI PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW
480 1800 123.8 1445 1745 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070 35.8 12.4 516 617 572 487 145.9 459.5 130 75.A 335 320.7 174.7 308.53 998.03 114 145.8 57.1 51.6 64.86 71.4	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK. DAIEI DAICHI KANGYO BK. DAIBPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FANILYMART FANILC FUII BANK FUII BLECTRIC FUII BLECTRIC FUII HOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIISAWA PHARM FUIISAWA PHARM FUIISAWA PHARM
480 1800 123.8 1445 178 1745 479 277.3 659 170.6 531.6 532.4 590 1070 55.8 12.4 501 1070 1	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK. DAILEI DAICHI KANGYO BK. DAILEI DAICHI KANGYO BK. DAINA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMAKT FANIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJISAWA PHARM FUJITSU FURUKAWA PLECTRIC FUTABA GUNNAM BANK
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 5324 590 1070 55.8 12.4 590 1070 55.8 12.4 591 1070 572 487 145.9 455.5 130 75.4 335 320.7 174.7 306.53 998.03 114 145 141.8 34.1 54.9 57.1 54.9 57.1 54.9 57.1 54.9 57.1 54.9 57.1 54.9 57.1 54.9 54.9 55.1 56.8 57.1 56.8 57.1 56.8 57.1 56.8 57.1 56.8 57.1 57	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC-POWER DAIN-CHU ELECT HANGYO BK. DAINA HOUSE BIDUSTRY DAINA BANK DAINA HOUSE BIDUSTRY DAINA SECURITIES DOI EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIRISAWA PHARM FUIITSU FUIRIKAWA ELECTRIC FUITABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK
480 1800 123.8 1445 178 1479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070 55.8 12.4 516 617 572 487 145.9 459.5 130 75.4 33.5 320.7 174.7 308.53 320.7 174.7 308.53 320.7 141.8 34.1 54.9 57.1	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER DAI KANGYO BK. DAIHPON PRINTING DAI-CHI KANGYO DAI-CHI KANGYO DAI-CHI KANGYO DAI-CHI KANGYO ELECTRIC FUII BANK FUII BANK FUII BANK FUII BANK FUII BANK FUII PLECTRIC FUII BANK FUII PLEVISION NETW FUII PLOTO FILM FUI
480 1800 123.8 1445 1745 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 1070 35.8 12.4 516 617 57.2 487 145.9 45.9 45.9 45.9 130 75.A 33.5 320.7 174.7 306.53 3998.03 114 145.8 57.1 51.4 54.8 57.1 51.4 57.1 51.4 57.1 58.8 58.1 29.9	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK. DAILEI DAICHI KANGYO BK. DAILEI DAICHI KANGYO BK. DAILEI DAICHI KANGYO BK. DAIWA BONK ELISAI FAMILYMAKT FANILC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BEAVY INDS. FUII HIOTO FILM FUIITALE FUIISAWA PHARM FUIITABA GUNNA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJU
480 1800 123.8 1445 178 745 479 277.3 659 170.6 5324 590 1070 55.8 12.4 516 517 757 487 145.9 45.9 45.9 335 320.7 174.7 308.53 998.03 1145 145.8 145.8 145.8 141.8 145.8 156.8 167.8 168.8 169.9 174.7 175.8 176	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER DAI NEPON PRINTING DAINED NIKACHEMIC DAINA BANK DAINA HOUSE INDUSTRY DAINA SECURITIES DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJISAWA PHARM FUJITSU PURUKAWA ELECTRIC FUJIABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI CABLE HOKKAJO ELEC POWER HOKDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA HARIMA ISUZU MOTORS
480 1800 123.8 1445 178 1745 479 277.3 659 170.6 53.24 590 1070 55.8 12.4 590 1070 55.8 12.4 590 1070 55.8 12.4 590 1070 572 487 145.5 130 75.4 335 335 320.7 174.7 306.53 998.03 114 145.8 141.8 34.1 54.9 57.1 5	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER DAINCHI KANGYO BK. DAILEI DAINCHI PHARM. DAINA BANK DAINA HOUSE BIDUSTRY DAINA BANK DAINA HOUSE BIDUSTRY DAINA SECURITIES DOI EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII ELEVISION NETW FUIISWAM PHARM FUIITSU FUIRUKAWA ELECTRIC FUITABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BELPOWER HOKURICU ELEC POWER HOKURIKU BLEC POWE
480 1800 123.8 1445 178 1745 479 277.3 659 170.6 53.2 590 1070 55.8 12.4 590 1070 55.8 12.4 591 1070	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER DAINA BANK DAINA HOUSE BIDUSTRY DAINA BANK DAINA HOUSE BIDUSTRY DAINA BANK DAINA HOUSE BIDUSTRY DAINA SECURITIES DOI EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII TELEVISION NETW FUIINURA FUIISAWA PHARM FUIITSU FUIRUKAWA ELECTRIC FUITABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HANDAR HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANDAR HACHIJUNI BANK HARINA HARI
480 1800 123.8 1445 178 1745 479 277.3 659 170.6 53.2 590 1070 55.8 12.4 590 1070 55.8 12.4 516 617 572 487 145.5 130 75.4 45.5 130 75.4 33.5 33.5 33.6 33.6 33.7 34.8 34.8 36.8 37.1 38.8 38.1 38	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON FRINTING DAINCHI KANGYO BK. DAIEI DAIKCHI PHARM. DAINIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIITSU FUIISWA PHARM. FUIITSU FUIISWA PHARM. FUIITSU FUIISWA PHARM. FUIITSU FUIIRAWA PHARM. FUIITSU HITACHI HITACHI CABLE HOKKAIDO ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIIMA HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR
480 1800 123.8 1445 178 1745 479 170.6 559 170.6 559 170.6 55.8 12.4 590 1070 155.8 12.4 590 1070 155.8 12.4 590 1070 155.8 12.4 591 130 155.8 12.4 591 130 156.5 320.7 145.9 130 156.5 320.7 145.9 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER DAI NEPPON PRINTING DAI NEPPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK. DAINEPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANILC FUII BANK FUII BANK FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII HEAVY INDS. FUII HOTO FILM FUII HEAVY INDS. FUII HOTO FILM FUII HEAVY INDS. FUII HOTO FILM FUII HEAVY INDS. FUII HARM FUIITAWA FUIITAWA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HA
480 1800 123.8 1445 1745 479 170.6 5316.5 324 590 1970	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER DAI NEPPON PRINTING DAI NEPPON PRINTING DAINA BANK DAIWA HOUSE BIDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FENILC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII ELEVISION NETW FUIRIURA FUIISAWA PHARM FUIITSU FUIRIKAWA ELECTRIC FUITABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHI
1800 1800 123.8 1445 178 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUBU ELEC POWER CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER DAINA BANK DAINA HOUSE INDUSTRY DAINA BANK DAINA HOUSE INDUSTRY DAINA SECURITIES DOI EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK HANKAU FUII TELEVISION NETW FUII TELEVISION NE
1800 1800 123.8 1445 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1746 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1747 1748 1747 1748 1747	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER DAINA BANK DAINA HOUSE INDUSTRY DAINA BANK DAINA HOUSE INDUSTRY DAINA SECURITIES DOI EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BEANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK HANTYU HITACHI HITACHI CABLE HOKKAIDO ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIIMA HARIMA ISHIKAWAIIMA ISHIKAWAIIMA HARIMA ISH
1800 1800 123.8 1445 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1747	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER DAI NEPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAINEPON INK&CHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANILC FUII BANK FUII BANK FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII HEAVY INDS. FUII HACHI CHURA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJU
480 1800 123.8 1445 1745 479 277.3 659 170.6 55.8 12.4 590 1070 55.8 12.4 571 130 75.8 130 75.8 130 75.8 130 75.8 130 75.8 130 75.8 130 75.8 130 75.8 145.5 130 75.8 145.5 130 75.8 145.5 156 170 180 180 180 180 180 180 180 18	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER DAI NEPON PRINTING DAINEDN PRINTING DAINEDN PRINTING DAINE BANK DAIWA HOUSE BIDUSTRY DAIWA SECURITIES DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANILC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJISAWA PHARM FUJITSU PURIKAWA ELECTRIC FUJISAWA PHARM FUJITSU PURIKAWA ELECTRIC FUJIABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI ELEC POWER HOKKAMI ELECTRIC FUTABA SUZU MOTORS TO YOKADO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KOD KENOTEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU
1800 1800 123.8 1445 178 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU BANK DAI NEPON PRINTING DAI NEPON PRINTING DAI NEPON PRINTING DAI NEBEL BANK DAIWA HOUSE BIDUSTRY DAIWA BANK DAIWA HOUSE BIDUSTRY DAIWA SECURITIES DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANILC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI TELEVISION NETW FUJIKUW PUJIKUWA FUJISWU PUJIKAWA ELECTRIC FUJIABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI CABILE HOKKAJDO ELEC-POWER HOKDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOR KAWASAKI STEEL KOR KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER LONG-TERM CR BK OF J MABUCHI MOTOR
1800 1800 123.8 1445 178 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER CHUGOKU BANK DAI NEPON PRINTING DAI NEPON PRINTING DAI NEPON PRINTING DAI-CHI KANGYO BK. DAIEI DAICHI PHARM. DAINAPON RICHES DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMARY FANILC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI TELEVISION NETW FUJISUU PUJIKAWA ELECTRIC FUJIABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI CABILE HOKKAJDO ELEC-POWER HOKADA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOR KANSAI SECURITIES KOKUYA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER HABUCHI MOTOR MARUJENI MATSUSH.KOYOBUKI ELT MATSUSH.KOYOBUKI ELT MATSUSH.KOYOBUKI ELT
1800 1800 123.8 1445 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1745 1747	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC POWER CHUGOKU ELEC POWER DAI NEPPON PRINTING DAI NEPPON INK&CHEMIC DAINA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMAKT FANILC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJIABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI CABLE HOKKADO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKODA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BIKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWASAKI STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARULENI MARULI MA

	APA	AN			SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO SHIMIZU	1910 2855 430
ACOM	6710	30	8000	4910	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK	2730 1640 1406
ADVANTEST AIFUL	8740 8400	80 -20	12363.57 10100	5963.61 7800	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL, SEKIYU	44000 773
AISIN SEIKI AJINOMOTO	1319	9	1930	1240 975	SMC SOFTBANK	10430 6300
ALL NIPPON AIRWAYS	582 1950	2 -36	787 4740	471 1580	SONY	11360 5450
ASAHI BANK	495	-9	1030	405	SONY MUSIC ENTINT (JA SUMITOMO	832
ASAHI CHEMICAL IND.	1871 499	-18 2	2100 740	1290 406	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1331 373
ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA	726 508	8	1200 735	480 399	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I	1667 790
BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	1650 361	-9 3	2350 667	1470 274	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	227 516
BANYU PHARMS. BRIDGESTONE	1775 3050	30 -10	2210 3340	1220 2460	SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN	750 755
CANON SALES	3100 1769	-20 19	3780 2810	2620 1320	SUZUKI MOTOR TAISEI	1223 328
CASIO COMPUTER	1174	24	1230	805	TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2870 999
					TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUI	3680 6490
					TOK TEUN	10670 363
Water	u 18	Lo	والمو		TERUMO TOBU RAILWAY	1910 429
You	IV	W			TOHOKU ELECTRIC PWR.	14100 1938
	_				TOKAI BANK TOKIO MARJAFIRE INS.	757 1477
Par	Ш	ᄖ	Ш		TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2545 4940
			T		TOKYO GAS	288 520
-Co					TONEN TOPPAN PRINTING	768 1594
		***		.	TORAY INDS. TOSHIBA	707 586
L	ar	ul			TOSTEM CORPORATION	1531 1014
	T				TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	1917
and	11	1	IRI.	_	TOYODA AUTOLOOM WKS	
	- 5			-	UNICHARM	4600 2070
45	<i>A</i> M	MP		. }	VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY	2070 1056 485000
AR	W	7/5		Į	YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS.	485000 1671 3090
It's A	Small	Won	d.	- 1	YAMATO TRANSPORT	1550
					YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR INS.	1375 613
CENTRAL JAPAN RAILWA	#40000 #63	1000 -10	440000 700	383000 399	HON	īG :
CHUBA BANK CHUBU ELEC POWER	2030 1700	-10 -10	2140 1860	1960	AMOY PROPERTIES	£ 3
CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER	1915	-20	2090	1530 1810	BANK OF EAST ASIA	6.1 15.15
CTITZEN WATCH CREDIT SAISON	905 3010	-21 10	1000 3640	691 2200	CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.	6.8 56.5
DAI-NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK.	2260 905	-10 -10	2770 1560	2070 620	CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH.HOLDINGS	21.75 7.5
DAIEI DAIKHI PHARM.	451 1779	-10 63	910 2220	447 1230	CHINA RES,ENTREP. CHINA TELECOM	15.15 16
DAINIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK	410 303	-10 5	529 685	230 130	CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	25.9 37.8
DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES	1019 539	•3 9	1490 952	624	COSCO PACIPIC	6.35 22.1
		,		405	DAO HENG BANK GP.	اشت
DOI DENSO	. 330000 2370	-1000 25	909000 3270	289000 2110	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	10.7
DOI	. 330000	-1000	909000	289000	HANG LUNG DEV.	10.7
DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY	. 330000 2370 634000	-1000 25 0	909000 3270 63 <b>800</b> 0	289000 2110 509000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON DIV.	10.7 71 5.9
DDI -DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI	. 330000 2370 634000 1357 2015	-1000 25 0 17 -25	909000 3270 638000 1790 2630	289000 2110 509000 1240 1610	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS	10.7 71 5.9 38 11.75
DDI -DENSO -EAST JAPAN RAILWAY -EBARA -EISAI -FAMILYMARY -FANUC	. 330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860	-1000 25 0 17 -25 0 70	909000 3270 638000 1790 2630 6120 5540	289000 2110 309000 1240 1610 4083 4010	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON D.V. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 25.8
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA - EISAI FAMILYMART "FAMILC - FUJI BANK FUJI ELECTRIC	. 330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 780 442	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2	909000 3270 638000 1790 2630 6120 5540 1790 549	289000 2110 509000 1240 1610 4086 4010 458 300	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 25.8 247 53
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMARY FANIC FUII BANK FUII ELECTRIC -FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIIKURA	. 330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 780 442 588 4860 580000 805	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20	909000 3270 638000 1790 2630 6120 5540 1790 549 643 5500	289000 2110 509000 1240 1610 4083 4010 458 300 313 4180	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 25.8 247 53 33.2 0.2
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FUIL BANK FUIL BELECTRIC FUIL PHOTO FILM FUIL TELEVISION NETW	. 330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 780 442 588 4860 580000	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7	909000 3270 638000 1790 2630 6120 5540 1790 549 643 5500 730000 1180	289000 2110 509000 1240 1610 4080 4010 458 300 313 4180 503000 771	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV.	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 25.8 247 53 33.2 0.2 6.7 26.4
DOI - DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA - EISAI FAMILYMART FANILC - FUII BANK FUI ELECTRIC - FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIKURA FUIISAWA PHARM. FUIISWA PHARM. FUIISWA PHARM.	. 330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 780 442 588 4860 580000 805 1255 1475	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 2 15	909000 3270 638000 1790 2630 6120 5540 1790 549 643 5500 730000 1180 1320 1760	289000 2110 509000 1240 1610 4080 4010 458 300 313 4180 503000 771 997 1270	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD IDFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 25.8 247 53 33.2 6.7 26.4 18.5 29.45
DONO DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FUI ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII TELEVISION NETW FUIITELEVISION NETW FUIITSU FUIITSU FURIKAWA PHARM FUIITSU FURIKAWA BLECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHIUUNI BANK	. 330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 442 588 4860 805 1255 525 525 525 525 526	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -5 80	909000 3270 638000 1790 2630 6120 5540 1790 549 643 5500 730000 1180 1320 1760 800 6000	289000 2110 509000 1240 1610 4085 4010 458 300 313 300 771 997 1270 435	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIFT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A'	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 25.8 247 53 33.2 6.7 26.4 18.5 29.45 529.45
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANIC -FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIISAWA PHARM FUIISAWA PHARM FUIISAWA ELECTRIC FUIIABA GUNMA BANK	330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 442 588 442 588 4860 580000 805 1255 1475 525 5680 945 1499	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -5 80 0	909000 3270 12790 2630 6120 5540 1790 549 643 5500 730000 1180 1320 1760 800 6000 1070	289000 2110 - 509000 1240 1610 4083 4010 458 300 313 4180 503000 777 1270 435 4780 840 990	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS.	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 25.8 24.7 53 33.2 6.7 26.4 18.5 29.45 52.25 42 42 6.7
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANIC -FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIISAWA PHARM FUIITSAWA PHARM FUIITSAWA GUNMA BANK HACHIUNII BANK HANKYU HITACHI	330000 2370 634000 1357 2015 2015 5015 4860 780 4442 588 4860 805 1255 1475 573 5685 945 1099 583	-1000 25 0 17 -25 0 -2 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -5 80 0 8	909000 3270 638000 1790 2630 6120 6120 5540 1790 643 5500 7390000 1180 1320 1070 1070 1070 1070 1030 636	289000 2110 509000 1240 1610 4083 4010 458 300 313 4180 503000 771 1270 435 4780 950 556 588	HANG LUNG DEV. HANG SENS BANK MENDERSON BIV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 15.5 25.8 24.7 53 33.2 6.7 26.4 18.5 29.45 52.25 42 7.6 14.3 12.9 7.5
DON DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FAMILYMART FUIL BANK FUIL BELECTRIC FUIL HEAVY INDS. FUIL FELEVISION NETW FUILKURA FUILSURAWA PHARM. FUITSU RUKAWA PHARM. FUITSU RUKAWA BLECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HOKKAIDO PLECPOWER	330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 780 442 583 4860 805 1235 1175 553 1475 553 1999 563 985 763 1852	-1000 25 0 17 -25 0 -2 -1 17 -20 -3 0 -3 2 15 -5 80 0 8 8 -7 8	999000 3270 538000 1790 2630 6120 5540 1790 5549 643 5500 739000 1180 1320 1070 1230 1070 1070 1230 1070 1230 1070 1230 1070 1230 1070 1230 1070 1230 1070 1070 1070 1070 1070 1070 1070 10	289000 2110 509000 1240 1610 4086 4010 458 300 313 4180 503000 771 1270 435 4780 840 950 848 888 687 11780	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG.	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 15.5 25.8 24.7 53 33.2 6.7 26.4 18.5 29.45 52.25 42 7.6 14.3 12.9 7.5
DEN DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA - EISAI FAMILYMAKT "FANILC JULI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI TELEVISION NETW FUITSUAWA PHARM. FUITSU PUITSUAWA PHARM. FUITSU PUITABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI CABLE HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU IELEC POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA	330000 2370 534000 1357 2015 5010 4860 780 442 588 4850 580000 805 1235 5475 1235 1475 553 1475 1475 1475 1475 1475 1475 1475 1475	-1000 25 0 17 -25 0 70 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -30 0 8 -7 8 20 -43 -23 -20 90 9	999000 3270 3270 3270 1790 2630 6120 5540 1790 549 643 1790 1730 1750 1760 800 1070 1230 1070 1230 1070 1230 1070 1070 1070 1070 1070 1070 1070 10	289000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SINC ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CEREBOS PACIFIC	10.7 71 5.9 38 11.75 15.5 25.8 247 53 33.2 6.7 26.7 26.7 26.8 18.5 29.45 52.25 42 7.6 14.3 12.9 7.3
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC FUI ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII TELEVISION NETW FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HOKKAIDO ELEC-POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO	330000 2570 534000 1357 2015 5010 4860 789 442 588 4860 589000 805 1235 1475 5583 980 1852 4590 4000 900 900 900 900 900 900 900 900	-1000 25 0 17 -25 0 70 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -5 80 0 8 -7 8 20 -43 -23 -29 99 3 5	999000 3270 3270 1790 2630 6120 5549 643 5550 739000 1180 1320 1760 890 6000 1070 1230 636 1360 1360 1360 1360 1360 1360 136	289000 2110 - 509000 1240 1610 4080 4010 458 300 313 4180 503000 7771 1270 435 4780 840 950 556 888 887 1780 3350 778 1890 3350 778 1890 3350 778 1890 3350 778 1890	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNGK KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY	10.7 71 71 73 78 78 71 75 75 75 75 75 75 75 75 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76
DON DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA - EISAI FAMILYMART FANILC - FUJI BANK FUJI ELECTRIC - FUJI BANK FUJI ELECTRIC - FUJI HEAVY INDS. FUJI PHOTO FILM FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJISAWA PHARM. FUJISAWA PHARM. FUJITSU EURUKAWA ELECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI CABLE HOKKAIDO ELEC-POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 780 4442 588 4860 805 11255 11475 513 1699 763 1852 1862 4590 905 243 258 7150 345	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 13000 -7 2 -3 -3 -3 -23 -23 -23 -23 -23 -23 -23	909000 3270 3270 1790 2630 6120 5540 5540 5590 730000 1180 1320 1760 8000 1070 1230 636 6000 1070 4960 63850 1380 512 2070 4960 6880 512 7450 663 653 7450 653 7450 653	289000 2110 - 509000 1240 1610 4083 4010 458 300 313 4180 503000 771 1270 435 4780 846 990 556 888 687 1780 3216 3330 3778 1890 3216 3330 3778 175 175 175 175 175 175 175 175 175 175	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON BANK HENDERSON LD.DEV. HE.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HOG. WHEELOCK & CO.  ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITTY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND	10.7 71 5.9 38 11.75 5.9 38 11.75 5.5 5.3 33.2 26.7 26.4 18.5 52.25 14.3 12.9 7.5  GA  4.6 3.62 7.4 36.8 7.4 36.8 7.4 36.8 7.4
DON DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART "FANILC -FUJI BANK FUJI ELECTRIC -FUJI HEAVY INDS. FUJI PHOTO FILM FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJISU RUSAWA PHARM. FUJITSU RUSAWA PHARM. FUJITSU RUSAWA PHARM. FUJITSU RUSAWA PLECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BENK HANKYU HITACHI HITACHI CABLE HOKKAIDO BLEC-POWER HOKURIKU EJEC-POWER HOKURIKU EJEC-POWER HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO TOCHU JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	330000 2370 634000 1357 2015 5010 4860 789 442 583 4850 805 1235 11475 553 11475 553 11475 553 11852 11862 4590 4000 905 7150 905 7150 935 1150 1160 1160 1160 1160 1160 1160 116	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -8 0 8 -7 8 9 9 9 9 9 3 5 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	999000 3270 1290 1390 1790 2630 6120 5540 1790 5549 643 559 643 1790 1180 1320 1760 800 1070 1230 1090 2070 1090 2070 4636 1850 1850 653 653 7450 663 2400000	289000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SINC  ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE	10.7 71 71 72 73 38 11.75 15.5 25.8 26.7 26.4 25.7 26.4 25.7 36.8 14.3 36.8 2.7 7.4 2.57 8.6 8.85
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC -FUI BANK FUI ELECTRIC FUIH HEAVY INDS. FUIH HEAVY INDS. FUIH HEAVY INDS. FUIH FUITSU FUIKURA FUITSU FUIKURA FUITSU FUIKAWA PHARM. FUITSU FUITAWA PHARM. FUITSU HUKAWA ELECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHIUMI BANK HACHIUMI BANK HACHIUMI BANK HACHIUMI BANK HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI CABLE HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	330000 2370 534000 1357 2015 5010 4860 780 442 588 4860 805 1235 5680 945 1235 1475 583 1852 1862 1862 1862 1862 1862 1862 1862 186	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -8 0 8 -7 8 20 -43 -23 -20 90 9 3 5 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	909000 3270 3270 1290 2630 6120 5540 1790 543 613 549 643 1790 1760 800 1760 800 1070 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 123	289000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SINC  ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. PRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE	10.7 71 71 73 38 11.75 25.8 25.7 25.3 33.2 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 27.5 29.45 5.225 4.2 7.5 14.3 2.5 7.4 2.5 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC -FUI BANK FUI ELECTRIC -FUI HEAVY INDS. FUI HEAVY INDS. FUI TELEVISION NETW FUITKURA FUITSU FUITSU FUITSU FUITAWA PHARM. FUITSU HORKAWA BLECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HOKKAIDO BLEC-POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN TOBACCO JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK USCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	330000 2570 534000 1357 2015 5010 4860 789 5810 58000 805 1235 1235 1235 1275 582 945 1852 490 4000 945 243 258 1862 4590 4000 945 243 258 268 268 268 268 268 268 268 268 268 26	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -5 -80 0 8 -7 8 20 -43 -23 -29 99 3 5 90 2 4 2000 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	909000 3270 1270 1280 1290 2630 6120 5540 5540 5540 55500 730000 11801 1320 1360 1070 1070 1080 2080 6360 1360 1090 2080 6360 13850 512 525 7450 633 546 2400000 1000000000000000000000000000000	289000 2110 - 509000 1240 1610 4086 4086 40810 458 300 313 4180 503000 7771 9997 1270 435 4780 846 555 688 687 1780 3350 7778 1890 3350 7778 1890 175 5550 192 337 9970000 790000 445 1450 282 2010	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC CHORD LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNGK KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HOG. WHEELOCK & CO.  SINC  ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CTY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION	10.7 71 71 71 72 78 78 78 78 71 75 75 75 75 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC FUI ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII TELEVISION NETW FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HOKKAIDO ELECPOWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	330000 2570 534000 1357 2015 5010 4860 780 58100 580000 805 575 1475 14	-1000 25 0 17 -25 0 70 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 80 0 8 -7 8 20 -423 -20 99 3 5 99 2 4 20000 -8 90 2 4 20000 -15 15 16 17 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	999000 3270 3270 1790 2630 6120 5540 5540 5590 730000 1180 1320 1320 1320 1320 1320 1320 1320 132	289000 2110 - 509000 1240 1610 4683 4693 4693 4790 503000 771 1270 435 4780 840 950 556 888 888 687 1780 1890 3210 3330 1773 1890 3210 3350 1778 1890 3210 3377 970000 99000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC TORO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HOG. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HOG. WHEELOCK & CO.  SING CERBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV JANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE GOODWOOD FARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE	10.7 71 71 73 78 78 75 75 75 75 75 75 75 75 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76
DON DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART "FANILC -FUJI BANK FUJI ELECTRIC -FUJI HEAVY INDS. FUJI HEAVY INDS. FUJI FELEVISION NETW FUJIKURA FUJITSU RURKAWA PHARM. FUJITSU RURKAWA PLECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BENK HACHJUNI BANK HARHJUNI BANK HACHJUNI BANK HARHJUNI BANK HARHJUNI BANK HARHJUNI BANK HARHJUNI BANK HARHJUNI BANK HARHJUNI BANK HITACHI CABLE HOKKAJIO BLEC-POWER HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND.	330000 2370 534000 1357 2015 5010 4860 780 442 583 4860 580000 805 1235 11475 583 1999 583 1852 1862 4590 4000 905 1135 11852	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 8 20 -8 -7 8 20 -8 -9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 1 1 1 1 1 1	909000 3270 1290 638000 1790 2630 6120 5549 633 5549 633 1750 1750 1760 800 1070 1230 636 1360 1070 1230 636 1360 1090 2090 2070 636 6360 1850 6000 6000 6000 6000 6000 6000 6000 6	289000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NATMUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC B' CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DES LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDBUSS	10.7 71 71 72 73 38 11.75 25.8 24.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26
DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC -FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI HEAVY INDS. FUI TELEVISION NETW FUIRURA FUITSU FUIRURA FUITSU FUIRAWA PHARM. FUITSU FUIRAWA BANK HACHIUMI BANK HACHIUMI BANK HACHIUMI BANK HACHIUMI BANK HACHIUMI BANK HACHIUMI BANK HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI CABLE HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARILINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KAWASAKI STEEL KDO KAWASAKI STEEL KDO KENO TETTO PLEC RAI KEYENCE	330000 2370 534000 1357 2015 5910 4860 780 442 588 4860 580000 805 1235 1235 1235 1235 1235 1235 1235 123	-1000 25 0 17 -25 0 70 -1 17 -20 -13000 -7 2 15 -3 20 -43 -23 -23 -90 9 9 9 9 9 9 9 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	909000 3270 1270 638000 1790 2630 6120 5540 6130 5549 643 1790 1760 8000 1760 8000 1760 8000 1070 1230 636 1360 1230 636 1360 1230 636 1360 1230 636 1360 1230 636 1360 1900 2080 2090 2090 2090 2090 2090 2090 2	289000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC B' CHINESON BANK WHELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DES LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES	10.7 71 71 71 72 73 73 73 73 72 72 73 73 72 74 75 73 74 75 74 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMARY FANIC -FUI ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII TELEVISION NETW FUIIKURA FUIISAWA PHARM. FUIITSU FURIKAWA ELECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI HOKKAIDO ELEC-POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK USCO KAIIMA KANSAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KENO TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	330000 2570 534000 1357 2015 5010 4860 780 4860 580000 803 51235 1475 558 1235 1475 558 1475 1475 1475 1475 1475 1475 1475 1475	-1000 25 0 17 -25 0 70 -12 -1 17 -20 -13000 -7 8 0 8 -7 8 20 -43 -29 99 3 5 90 2 4 2000 -10 -7 -15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	999000 3270 528000 1790 2630 6120 5540 5540 5540 5550 730000 11801 1320 1320 1320 1320 1320 1320 1320 13	289000 2110 509000 1240 1610 4086 4010 458 300 313 4180 503000 777 1270 435 4780 840 950 556 888 687 1780 3330 7778 1890 1775 5550 192 337 790000 1445 1450 282 2010 1310 195 1450 282 176 44300 1310 195 1450 1260 660	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNGE KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE ARYLINE 20	10.7 71 71 71 72 78 78 78 78 71 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75
DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC -FUI BLACTRIC -FUI ELECTRIC -FUI HEAVY INDS. FUI FILEVISION NETW FUIKURA FUISAWA PHARM. FUITSU RURKAWA BLECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI CABLE HOKKAIDO BLEC-POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIMA-HARIMA ISHIKAWAIMA	330000 2570 534000 1357 2015 5010 4860 780 5810 580000 805 581 585 1255 1475 551 1582 4590 4000 1862 4590 4000 1862 4590 4000 1862 4590 4000 1862 4590 4000 1862 4590 4000 1862 4590 4590 561 1862 4590 4590 561 162 163 163 163 163 163 163 163 163 163 163	-1000 25 0 17 -25 0 70 -2 -1 17 -20 -13000 -7 -2 -15 -8 0 8 -7 -8 20 -7 -8 20 -7 -7 -15 0 0 8 -7 -7 -15 -7 -7 -15 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	999000 3270 5270 1790 2630 6120 5540 5540 5590 730000 1180 1070 1230 636 6000 1070 1230 636 1090 20000 1360 1680 1690 2070 4960 61850 512 545 4430 700000 1930 61930 1930 545 389 570 20300 11800 1230 578 203000 11800 1230	289000 2110 - 509000 1240 1610 4683 4693 4693 4780 503000 771 1270 435 4780 840 950 556 888 888 687 1780 1320 3210 3330 3333 1778 1890 3210 3330 175 175 5550 192 2010 1310 195 1450 282 2010 1310 195 145 1450 282 2010 1310 195 145 1450 282 2010 1310 195 145 1450 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HURBU KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDBING SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TECH NOLL SINGAPORE TECH COM SINGAPORE TECH COM SINGAPORE TECH COM SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH COM SINGAPORE TELECOM	10.7 71 71 72 73 38 11.75 25.8 247 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.
DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC -FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI HEAVY INDS. FUI TELEVISION NETW FUIRURA FUITSU FUIRURA FUITSU FUIRURAWA ELECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI CABLE HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KAWASAKI STEEL KDO KAWASAKI STEEL KDO KAYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	330000 2370 534000 1357 2015 5010 4860 780 442 588 4860 580000 805 1235 1235 1235 1235 1235 1235 1235 123	-1000 25 0 17 -25 0 70 -1 17 -20 -13000 -7 8 20 -43 -23 -23 -90 9 9 3 5 -10 -7 -15 -16 -12 0 0 5 -170 -12 -12 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -170	909000 3270 1290 2630 6120 5540 6120 5549 643 1790 5449 643 1790 1760 800 1760 800 1070 1230 636 1360 1070 1230 636 1360 1090 2090 2090 2090 2090 2090 2090 209	289000 . 2110	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC C' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC C' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DES LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL	10.7 71 71 72 73 38 11.75 25.8 25.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMAKT FANILC -FUI ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII ELEVISION NETW FUIITURA FUII TELEVISION NETW FUIITSU FUIKURA FUITSU FUIKAWA ELECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHIJUNI BANK HACHIJUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI CABILE HOKKAIDO ELEC-POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN	330000 2370 2534000 1357 2015 5010 4860 789 5010 4860 58000 805 1235 1235 1235 1235 1235 1235 1235 123	-1000 25 0 17 -25 0 70 -17 -20 -13000 -7 2 15 -5 20 -13000 -7 2 15 -5 20 -43 -29 -9 9 9 3 5 9 9 9 10 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	909000 3270 1290 2630 6120 5540 5540 6120 5549 643 5590 730000 11801 1320 1320 1320 1320 1320 1320 1320 13	289000 2110 . 2110 . 509000 1240 . 1610 . 4086 . 4086 . 40810 . 458 . 300 . 313 . 4189 . 503000 . 777 . 1270 . 435 . 44780 . 848 . 887 . 1780 . 3350 . 7378 . 1890 . 3350 . 7378 . 1890 . 3350 . 7378 . 1890 . 337 . 9970000 . 1450 . 282 . 2010 . 1310 . 194 . 1450 . 282 . 2010 . 1310 . 195 . 1450 . 282 . 2010 . 1310 . 195 . 1450 . 282 . 2010 . 1310 . 195 . 1450 . 282 . 2010 . 1310 . 195 . 1450 . 282 . 2010 . 1310 . 195 . 1450 . 282 . 2010 . 1770 . 499 . 284 .	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC CHORD LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNGK KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE ARLINES SINGAPORE TECH NOL. SINGAPORE TELECOM IO	10.7 71 71 71 72 78 78 78 78 71 75 75 75 75 75 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC -FUI ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII TELEVISION NETW FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU FUIITSU HITACHI HOKKAIDO ELEC-POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	330000 2370 534000 1357 2015 5010 4860 780 4860 581000 803 582 583 1852 4590 4000 1862 4590 4000 1862 4590 4000 1862 4590 4000 1862 1863 1864 1865 1866	-1000 25 0 17 -25 0 70 -17 -20 -13000 -7 8 0 8 -7 8 20 -43 -20 -9 9 9 3 5 90 2 4 20 -2 15 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	999000 3270 528000 1790 2630 6120 5540 5540 5590 5590 6121 1750 5590 1760 6000 1070 1230 636 1360 1090 2000 1090 2000 4960 6360 1360 1360 1090 2000 1070 4960 6360 1360 1090 2000 1070 1880 1000000 1930 1930 1930 1930 1930 1930	289000 2110 509000 1240 1610 4083 4010 458 300 313 4180 503000 771 1270 435 4780 840 950 5560 1778 1890 3210 3310 3310 3310 3350 778 1890 3210 3350 778 1890 3210 3350 778 1890 3210 3310 1310 1355 1450 1262 2210 1310 1310 1355 1450 1260 660 909 95 800 17770 1499 284 1010 5660	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HE.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNGE KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC CO.  ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE SINGAPORE	10.7 71 71 71 72 73 83 11.75 25.8 33.2 25.7 25.7 26.7 20.45
DOI - DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA - EISAI FAMILYMART - FANILC - FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI HEAVY INDS. FUJI HEAVY INDICATE HOKUAIKU ELECTOWER HOKUAIKU ELECTOWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOKUSAI SECURITIES KONUS KUINI HEAVY IND. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRINI RREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY	330000 2370 534000 1357 2015 5010 5010 4860 780 442 588 580000 805 1255 5680 945 1255 583 980 4000 905 1255 1852 1852 1852 1852 1852 1852 185	-1000 25 0 17 -25 0 70 -1 17 -10 -10 -7 -1 15 -20 -7 -1 15 -20 -7 -7 -1 15 -20 -7 -7 -7 -1 16 -7 -7 -1 16 -12 -9 -7 -12 -13 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	909000 3270 1290 2630 6120 5540 5549 643 55500 730000 1180 1230 636 1360 1070 1230 636 1360 1070 1230 636 1360 1070 1230 636 1360 1070 1230 636 1360 1090 1230 636 1360 1930 1930 1930 1930 1930 1930 1930 193	289000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM	10.7 71 71 71 72 73 83 11.75 25.8 33.2 25.7 25.7 26.7 20.45
DDI	330000 2570 534000 1357 2015 2010 4860 780 2580 58100 880 58000 880 58000 880 58000 880 580 5	-1000 25 0 17 -25 0 70 -17 -20 -13000 -7 80 0 8 -7 820 -43 -20 -99 9 3 5 90 2 4 20000 -7 10 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	909000 3270 5290 638000 1790 2630 6120 5540 5540 5590 6121 1760 6000 1180 1230 636 1360 1360 1360 1360 1360 1360 136	289000 2110 - 509000 1240 1610 4083 4010 458 458 4780 5550 556 888 887 1780 5550 192 2010 1310 195 4450 222 2010 1310 195 4450 1450 222 2010 1310 195 4450 1450 1260 660 909 95 800 1770 1770 1770 1770 1770 1770 1770	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LO.V. HENDERSON LO.D.V. HENDERSON HENDERSON HENDERSON HENDERSON HOOM BELECTRIC HOG LEADING SPIRIT CONRO NAT. MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNGE KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HOG. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE SINGAPORE SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDBUS SINGAPORE ARLINE 20 SINGAPORE ARLINE 20 SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM UNITED OVERSEAS BANK  MA  BERLIAYA SPORTS TOTO	10.7 71 71 71 72 73 78 78 78 71 75 72 75 72 76 77 72 76 77 78 77 78 77 78 77 78 78 78 78 78 78
DOI - DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA - EISAI FAMILYMART FANILC - FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI HEAVY INDS. FUJI HUMAN FUJI FUJI FUJI HUMAN FUJI FUJI FUJI FUJI FUJI FUJI FUJI FUJI	330000 2370 2370 2370 2015 2580 2580 2580 2580 2580 2580 2580 258	-1000 25 0 17 -25 0 70 -1 17 0 -13000 -7 2 15 -3 80 0 8 -7 8 20 43 -220 90 9 3 5 90 2 4 20000 -1 -2 -1 -2 -1 2 -2 20 20 8 2 40 8 3 20 -2 5 16 12 0 0 5 -17 0 -9 -2 12 -1 2 -2 20 8 3 20 -2 5	909000 3270 1290 2630 6120 5540 6120 5549 613 5590 730000 11820 1230 636 1360 1070 1230 636 1360 1090 2090 2090 2090 2090 2090 2090 209	289000	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' SIMGA TSUN BROWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM	10.7 71 71 72 73 38 11.75 25.8 25.7 25.8 25.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.8 29.75 29.75 20.8 21.9 2.7 2.6 2.16 2.21 2.16 2.21 2.21 2.21 2.21
DOI DENSO BAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMARY FANILC -FUI ELECTRIC FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII TELEVISION NETW FUIITSU FUIISWAWA PHARM. FUITSU FUITACHI HITACHI RICABILE HOKKAIDO ELEC-POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	330000 2370 534000 1357 2015 5010 4860 780 4860 885 5010 4860 885 1236 1237 1238 1239 1236 1237 1240 1256	-1000 25 17 -25 0 70 -1	909000 3270 1270 638000 1790 2630 6120 5540 5540 6130 1790 631 1801 1320 1320 1320 1320 1320 1320 1320 13	289000   2100	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC CHOR LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HOG. WHEELOCK & CO.  SING  ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CTY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE STECH INDL SINGAPORE TECH NOLL SINGAPORE TECH N	10.7 71 71 71 71 71 72 73 78 78 78 71 72 72 72 73 73 72 72 73 73 72 74 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75
DOI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMARY FANIC -FUID BANK FUI ELECTRIC -FUID BANK FUII ELECTRIC -FUID HEAVY INDS. FUII TELEVISION NETW FUIKURA FUISAWA PHARM. FUITSU RURIKAWA ELECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HACHJUNI BANK HANKYU HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI HITACHI SHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIKAWAJIMA-HARIMA ISHIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STE'EL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER LONG-TERM CR BKOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC-WIS.	330000 2570 534000 1357 2015 2010 4860 780 2580 581000 880 580000 880 580000 880 580000 880 580000 880 580000 880 580000 880 580000 880 580000 880 580000 880 580000 880 58000 880 580 5	-1000 25 17 -25 17 -20 17 -20 17 -20 18 -3 20 18 -3 20 18 -3 20 20 3 5 90 2 4 2000 3 5 90 2 4 2000 3 5 90 2 4 2000 3 5 90 3 5 90 3 5 90 3 6 90 3 7 8 90 3 8	909000 3270 528000 1790 2630 6120 5540 5540 5540 55500 730000 11800 5000 1070 1230 636 1360 1090 2000 1070 4960 61850 512 545 653 7450 653 7450 653 1000000 1930 1930 1930 1930 1930 1930	289000 2110 - 509000 1240 1610 4683 4610 458 300 313 4180 503000 7771 1270 435 4780 256 888 888 887 1780 3210 3330 778 175 5550 192 2778 175 5550 192 2778 175 5550 192 175 175 175 175 175 175 175 175 175 175	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LO. HENDERSON LO. HENDERSON LO. HENDERSON LO. HICKELECOM. HONG KONG ELECTRIC HISCE HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HOG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HURBO KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HOG. WHEELOCK & CO.  SING  ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TECHNOL SINGAPORE TELECOM INSTERNING UNITED OVERSEAS BANK  MAA  BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING	10.7 71 71 71 72 73 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78
DOI DENSO BAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMART FANILC -FUI BANK FUI ELECTRIC FUI HEAVY INDS. FUI HEAVY INDS. FUI FUITSU FUITSU FUITSU FUITSU FUITSU FUITACH HACKINI BANK HACHIUNI BANK HAIKYU HITACH HITACH HITACH HITACH HITACH HITACH HACH CABLE HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKURIKU ELEC POWER HOKARIA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KAWASAKI STEEL KDO KAWASAKI STEEL KDO KAWASAKI STEEL KOO KAINA KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	330000 2370 2370 2375 2015 2480 2375 2015 2480 2475 2475 2015 2583 2580 2475 2475 2475 2475 2475 2475 2475 2475	-1000 25 17 -25 17 -27 17 -27 17 -27 17 -27 17 -27 17 -27 17 -27 17 -27 17 -27 18 -27 19 9 9 3 5 90 2 4 2000 10 -7 -16 12 0 0 5 -170 10 -7 -2 21 -17 -27 -27 -27 -27 -27 -27 -27 -27 -27 -2	909000 3270 1290 2630 6120 5549 643 5549 643 5549 643 1380 1380 1070 1230 636 1360 1070 1230 636 1360 1090 2080 6360 1880 6361 1880 1990 2080 6360 1990 2080 6360 1990 2080 6360 1990 2080 6360 1900 2080 6360 1900 2080 6360 2080 6360 2080 6360 2080 6350 2340 6350 23470	289000 . 2110	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BNV. HENDERSON LO.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' CHINA TSUI PROPS. WHARP HDG. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND OVENSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM UNITED OVERSEAS BANK  MAA  BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. KUALLA LUMPUR KEPONG KUMPULLAN GUTHRUE MAGNUM CORPORATION	10.7 71 71 71 72 73 38 11.75 25.8 33.2 25.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26.7 26
DOI DENSO BAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMARY FANILC -FUI BANK FUI ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII HEAVY INDS. FUII FUII FUII FUII FUII FUII FUII FUII	330000 2570 2530 2530 2530 2530 2530 2530 2530 253	-1000 25 17 -25 0 70 -1 17 0 -13000 -7 8 20 43 2-29 99 3 5 90 2 4 20000 -7 10 -9 -2 12 -23 20 20 3 20 3 20 3 20 3 20 3 20 3 2	909000 3270 1290 638000 1790 2630 6120 5540 6120 5549 643 5590 1790 1760 800 1070 11230 636 1360 11090 2090 6360 1360 1180 1230 636 1360 1180 1230 636 1360 1180 1230 1360 1190 2090 1090 1090 1090 1090 1090 109	289000   2100	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD BEV. NEW WORLD BEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNGE KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE TELECOM UNITED OVERSEAS BANK  MAA  BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. KUALA LUMPUK KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION KUALA LUMPUK KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION KUALA LUMPUK KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL.SHIPPI	10.7 71 71 71 71 71 72 73 73 73 73 74 75 75 74 75 75 76 76 77 76 76 77 76 77 77 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78
DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMARY FANIC -FUID ELECTRIC FUID ELECTRI	330000 2570 534000 1357 2015 534000 1357 2015 5010 4860 5810 5810 5810 5810 5810 5810 5810 581	-1000 25 17 -25 17 -20 17 -20 17 -20 17 -20 18 -20 19 9 9 3 5 90 2 4 20000 1-10 1-10 1-10 1-10 1-10 1-10 1-10	909000 3270 538000 1790 2630 6120 5540 5540 5540 5590 17800 5000 1780 6000 6000 6000 6000 6000 6000 6000 6	289000 2110	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LO.V. HENDERSON LO.D.V. HENDERSON HENDERSON HENDERSON HENDERSON HONG KONG ELECTRIC HISCHOLD HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HOG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HURBE KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARP HOG. WHEELOCK & CO.  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE SINGAPORE ARLINE SO SINGAPORE ARLINE SO SINGAPORE ARLINE SO SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPOR	10.7 71 71 71 71 71 72 73 73 73 73 73 74 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75
DOI DENSO BAST JAPAN RAILWAY EBARA -EISAI FAMILYMAKT FANILC -FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI HEAVY INDS. FUJI HEAVY INDS. FUJI FUJI HEAVY INDS. FUJI FUJI FUJI FUJI FUJI FUJI FUJI FUJI	330000 2370 2370 2015 34000 1357 2015 3450 4860 780 243 243 245 110000 977000 201 1255 202 202 202 203 2150 2015 340	-1000 25 0 17 -25 0 70 -1 17 0 -1 3000 -7 8 20 43 3 20 -4 3 4 3 3 20 -2 5 10 0 10 -2 1 3 -1 3 9 10 2 -1 17 0 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	909000 1270 1270 1280 1290 2630 6120 5549 643 5549 643 1380 1380 13760 1	289000 . 2110	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK MENDERSON BYV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC CHOR LEADING SPRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC B' KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FEES HDG. SINGAPORE FEES HDG. SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK  MAA  BERILAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. KUALIA LUMPUR KEPONG KUMPULLAN GUTHRUE MAGNUM CORPORATION MALAYSIAN AIRLINE SY NESTLE (MALAYSIA) PETRONAS GAS PROTCN (PERUSAHAAN O	10.7 71 71 71 72 73 78 78 78 71 72 75 75 75 76 76 76 77 76 76 76 77 76 76 77 76 76

	MITSUBISHI MATERIALS	262	1	485	170	RHB CAPITAL SUSP - S	3.2
	MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG	374 1287	4 -14	936 1900	350 1110	ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY	29 75 3.74
	MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN	830 1305	0 -3	1130	65) 1100	TANIONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES	8.75
į	MITSUI MARAFIRE INS MITSUI MNGA SMELT.	678 547	-14 3	845 557	\$55 462	TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	11.5 8.35
	MITSUI TST.BANKING MURATA MANUFACTURIN	309	-4 50	910	165	UNITED ENGINEERS (MA	3.74
	MYCAL NAGOYA RAILROAD	942	20	1790	3300 760	YTL CORP. YTL POWER	6 3.42
	NANKAI ELEC.RY.	426 552	-3 -3	473 590	425 552	ATTO	מיני
	NEC NGK INSULATORS	1424 1157	21 0	1720 1320	988	AUS	) I K
ĺ	NICHIDO FIRE&MAR.INS NICHIEI	724 11700	-11 -300	840 13999,93	626 8545.41	AMCDA	6.95
	NIKKO SECURITIES NIKON	426 1159	1 -15	759 2560	324 1110	AUS & NZ BANKING GRO BORAL	11.8 3.65
	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	11820 135	-180 0	13600 263	8620 93	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL, PTY.	33.36 15.3
İ	NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS	810 1750	-13 7	974 1800	585 1210	CMWLBK-OF AUS. COCA-COLA AMATIL	19.15
	NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	458	.9	651 703	327 380	COLES MYER CSR	7.6 5 13
	NIPPON STEEL. NIPPON TELLNETWORK	220 39400	-2 -100	387 49400	148 34600	FOSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.	3 49 37 1
i	NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	429 500	-12 7	515	327 452	NATA BANK SONICHOH, TUM TAN	22.78 3.85
i	NISSHO IWAI NISSIN POOD PRDS.	324 2600	-11 -55	522 3000	205	NEWS CORP.	10.7
	NITTO DENKO	1836 126	-34	2440	1720	NEWS CORP. PREFORD, PBLAND BCAST,	7 77
	NOMURA SECURITIES	1634	2 54	286 1800	95 1120	PIONEER INTL. RIO TINTO	4 47 19.76
Ì	NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL.	1110000	0 -20000	632 1220000	359 872000	ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	9.75 3.85
	NSK NTT DATA	505 5850000	0 50000	800 7180000	290 3480000	WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	3.22 11 03
ļ	OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY,	650 512	4	781 688	358 501	WMC WOODSIDE PTL.	5.07 9.8
i	OJI PAPER CO. OLYMPUS OPTICAL	649 1130	-5 Q	769 1160	403 774	WOOLWORTHS	5.76
Į	OMRON ONO PHARM.	2115 2910	25	2850 4360	1800	NE	WΥ
	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1718 5960	19 100	2010 8450	1370 5000	1,2	
ĺ	OREX OSAKA GAS	9300 288	-250	10100 329	6250 261	ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI	74.94 49.13
	PHONEER ELECTRONIC PROMISE	2130 6940	10 90	3120 7850	1850 4563,63	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	45.88 94.56
Į	RICOH ROHM	1415 13660	20 150	1870 14800	1270	AMERIEXPRESS	105.94
	SAKURA BANK	458	11	922	9020 331	AMER,GENERAL AMER,HOME PRDS,	67 95.44
	SANKYO (IST) SANWA BANK	3140 1194	-10 4	4370 1720	2870 993	AMERINTLEP. AMERICA ONLINE DEL	128.81 73.25
	SANYO ELECTRIC SECOM	365 8190	5 20	527 9000	296 7130	AMERITECH AMEEN	46.06 57.44
١	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4780 770	80 -1	6310 1260	4050 633	AMOCO ANHEUSER-BUSCH	54 48
	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1045 8930	-30 50	1240 9460	762 7760	APPLIED MATS. AT&T CORP.	34.25 64.31
١	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1083 962	3	1290 1720	923 795	ATLANTIC RICHPIELD AUTOMATIC DATA PROC.	74.75 66.25
İ	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO	1910 2855	20 -45	2020 2910	1810	BANC ONE BANK MONTREAL OUE	61.75 58.25
İ	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	430 2730	-3 50	723 3550	281 2420	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	64.69 91.13
ļ	SHISEIDO SHIZIOKA BANK	1640	23 -12	2220 1500	1460 1060	BANKBOSTON BAXTER INTL	116 54.8%
١	SHOHKOH FUND & CO.	44000	50	46300	2680g	BELL ATLANTIC	94.13
١	SHOWA SHELL SEKIYU SMC	773 10430	5 -#0	1130	602 8810	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	63.94 70000
Į	SOPTBANK SONY	6300 11360	110 30	8400 12400	2000 8310	BEST POODS BORING	116 53.63
Ì	SONY MUSIC ENTINT (JA SUMITOMO	5450 832	30 , 6	5650 1150	3700 630	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	67.69 103.75
l	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1331 373	-19 2	1920 535	1130	BURLINGTON NTHIN SANT CAMPBELL, SOUP	97.38 51.94
]	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I	1667 790	4 -1	2000 950	1590 580	CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	70 54,38
ĺ	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	227 516	2	335 890	139	CBS. CENDANT	34.94 36.5
l	SUMITOMO REAL ADEV.	750	-5	1040	364 686	CHASE MANHATTAN	146.38
ļ	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	755 1223	7 12	1260 1510	576 1040	CHEVRON CHRYSLER	78.88 44.13
ĺ	TAISEI TAISHO PHARM	328 2870	3 -10	531 3430	171 2670	CHUBB CIGNA	80.75 206.13
ĺ	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	999 3680	-6 -20	1680 3830	646 2750	CISCO SYSTEMS CITICORP	<del>6</del> 6.\$ 162.31
ļ	TAKEFUII TOK	6490 10670	130 -130	6980 11700	4470 8240	COCA COLA ENTS.	77.75 3B
Ì	TEUIN TERUMO	363 1910	12	351 2470	220 1700	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	85.44 31.75
	TOBU RAILWAY	429	8 -30	569	400	COMPAQ COMPUTERS	24,25
ļ	TOHOKU ELECTRIC PWR.	14100 1938	-13	17272.66 2090	13300	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	54.81 30.19
ĺ	tokai bank Tokio marafire ins.	757 1477	17	1200 1530	530 1040	CORESTATES FINL CSX	95 56.56
i	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2545 4940	-55 10	2600 8670	2140 3960	CVS DAYTON-HUDSON	75.63 85.13
ł	TOKYO GAS TOKYU	288 520	<b>0</b> <b>4</b> -,	320 719	261 472	DEERE & CO. DELL COMPUTER	58.69 67.66
ĺ	TOPPAN PRINTING	768 1594	3 -22	14 <b>8</b> 0 1910	630 1420	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	110.25 97.31
1	TORAY INDS. TOSHIBA	707 586	-6 15	840 770	514 504	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	75.88 58.63
ļ	TOSTEM CORPORATION TOTO	1531 1014	-7 27	3280 1550	1110 760	ELECTRONIC DATA SYST	67 44.19
l	TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	1917 807	-9 -3	2560 1010	1680 633	EMC CORPUMASS. EMERSON ELECTRIC	36 65,94
	TOYODA AUTOLOOM WKS	2345	-25	2810	2090	EMMIS BROADCASTING	51.25
l	TOYOTA MOTOR UNICHARM	3500 4600	-10 -80	4030 4730	3050 3560	ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES	47.25 69.56
١	UNY VICTOR CO. OF JAPAN	2070 1056	20 -14	2520 ° 1720	1010	EXXXXIII	67. <del>69</del> 61.75
l	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	485000 1671	-9 -9	485000 1780	367000 1500	FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD	86.25 96.25
ļ	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3090 1550	40 2	3260 1800	2610 1200	FIRST DATA FIRST UNION	31.5 59.13
į	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR INS.	1375	-10 3	2080 782	1070	FLEET FINL GP FORD MOTOR	88,25 48,96
l	7701					FRANK,RES FREDDIE MAC	57,31 45,94
ļ	HON	G K	NO.	G		GANNETT GAP	73,38 44,94
ĺ	AMOY PROPERTIES	6.7	-0.06	9.0	414	GEN.ELEC.	86.81
	BANK OF EAST ASIA	6.1 15.15	-0.05	9.9 32.9	5.15	GEN.RE GENERAL MOTORS	226.25 67.56
I	CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG,	6.8 56.5	-0.25 1.25	16.05 96.75	5.15 33.6	GILLETTE GTE	124.38 60
1	CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCHHOLDINGS	21.75 7.5	435 0.15	27.6 24.5	14.75	HALLIBURTON HEINZ HU	49 59.19
1	CHINA RES,ENTREP. CHINA TELECOM	15.15 16	-0.3 -0.15	38.8 16.25	10.3	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	61 70.81
	CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	25.9 37.8	0.15 -0.3	51.75 45.1	20.6 32.2	HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS.	140.31 63.69
	COSCO PACIPIC DAO HENG BANK GP.	6.35	0.15	18.3 47.3	4.17	INTEL INTLBUS MACH	76.25 104.19
-	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	10.7 71	-0.15 -0.5	15.8 117	8.95 58.75	INTLIPAPER JOHNSON & JOHNSON	51 73.75
1	HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	5.9	-0.15 -0.05	92 77.5	4.82 24.5	KELLOGG KEYCORP	41.56 40.38
ļ	HK.& CHINA GAS	38 11.75	-0.3	15.36	10.5	KIMBERLY-CLARK	48
}	HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	15.5 25.8	-0.15 -0.15	20.4 33.1	11.85	LOCKHEED MARTIN CORP	63.63 109.31
	HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	247 53	8	279 81.5	155 36	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	67.69 90
ĺ	JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO	33.2 0.2	4.0- 00.0	33.8 1.7	16.08 0.17	MAY DEPT STORES MBNA CORP.	64.06 38
ļ	NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV.	6.7 26.4	0.2 0.15	9.25 58.75	6	MCDONALDS NCT COMMS.	61.75 51.56
1	NEW WORLD INFRASTRUC		0.4	25.05	11.8	MEDTRONIC	53.5

-0.6 0.03 0.2 0.15 0.4 -0.5 0.5 0.5 0.5

-(1.85 -(1.05

**SINGAPORE** 

30.5 36.4 19.9

7.05 9.1 14.5 15.5 5.25 10.6 12 40.4 3.9 7.16 4.54 9.4 7.7 20 4.08 3.48 3.

129 146 4.94 9.95 4.06 4.52 27.5 7.2 6.55 21.4 10.3 15.5 2.99 3.86 9.65

-0.02 -0.2 -0.07 -0.05 -0.16 -0.16 0.34

-0.24 -0.04 -0.06 -0.06 -0.05

-0.15 0.03 0.05 -0.2 0.1 -0.06 0 -0.05 0 0.05 0

**MALAYSIA** 

1120 359	PRONEER INTL. REGITINTO ST.GEORGE BANK	3 47 19.76 9.75	0.03 0.06 0.39	5,26 23,23 9,75	3.54 16.05 7.7
872000	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	3.85	0.11	3.98	2.53
290		3.22	0.01	3.24	2.35
3480000		11 03	0.28	11.03	6.63
358	WMC	5.07	0.04	8 74	4,33
501	WOODSIDE PTL.	9.8	0.16	13.35	8 93
403	WOOLWORTHS	5.76	0.06	6.1	3.7
774 1 <b>8</b> 00 2020	NE	W Y	OR	K	
1370 5000 6250	ABBOTT LABS.	74.94	-1,44	78.19	56.5
251	AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL	49.13	-0.48	50 63	22.88
1550		45.88	0.56	46.84	33.63
4563.63	ALLSTATE CORP. AMERLEXPRESS AMER.GENERAL	94,56	0.81	98	61,13
1270		105,94	-1.13	107,06	58.63
9020		67	0.5	67	38.25
331	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL.	95.44	1.25	97.63	60,25
2870		128.81	1.31	129.38	77,42
993		73.25	-0.25	74.5	21,37
296	AMERITECH	46,06	-0.73	49.69	28.31
7130	AMGEN	57,44	-0.13	68.38	45.94
4050	AMOCO	84	-1.19	98.38	79.13
633	ANHEUSER-BUSCH	48	-0.13	49 <u>.25</u>	39.5
762	APPLIED MATS.	34.25	-0.5	54	22.87
7760	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	64.31	-1.69	68	30,75
923		74.75	-0.81	86.69	64,81
795		66.25	0.38	70.31	42,63
1#10	BANC ONE	61.75	0	64.88	36.7
2003	BANK MONTREAL QUE.	58.25	1.3%	58.25	34.13
2#1	BANK OF NEW YORK	64.69	0.69	64.69	35.25
2420	BANKAMERICA	91.13	463	91.13	51.94
1460	BANKBOSTON	116	3.5	116	63.63
1060	BAXTER INTL	54.88	-1	61.69	44
26800	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	94.13	-2.81	104.81	58.5
602		63.94	-2.63	68.25	40.5
8810		70000	0	70000	37600
2000	BEST POODS	116	-0.75	117.44	79.13
8810	BOEING	53.63	-1.56	60	43
3700	BOSTON SCIENTIFIC	67.69	-0.81	77	41,56
630	BRISTOL MYERS SQUIBB	103.75	-0.13	108.5	59,58
1130	BURLINGTON NTHN SANT	97.38	-1.13	106.75	70,88
237	CAMPBELL SOUP	51.94	-0.88	60.11	43.58
1590	CARNIVAL CORP.A	70	0.25	75.81	34.5
580	CATERPILLAR	54.38	-0.44	60,94	41.5
139	CBS.	34.94	-0.75	36.19	16,38
364	CENDANT	36.5	-0.5	41.38	20
686	CHASE MANHATTAN	146.38	4.75	147	85,38
576	CHEVRON	78.88	-1,44	88.69	63.63
1040	CHRYSLER	44.13	0.63	44.13	29
171	Chubb	80.75	0.25	81,44	52.75
2670	Cicrya	206.13	0.38	209,81	139.88
646	Cisco systems	66.5	-0.5	70,69	30.92
2750	CITICORP	162.31	-3.31	180.5	102.5
4470	COCA COLA	77.75	-0.81	81.13	53.56
8240	COCA COLA ENTS.	38	0	38.25	19.13
220 1700 400	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	85.44 31.75	-0.31 -0.94	87,81 40,31	52_37 24_3 <b>8</b>
13300 1800	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCIANTL CONAGRA	24.25 54.81 30.19	-0.31 -1.56 -0.5	39.13 58.06 38.19	14.4 27.75 27.5
530	CORESTATES FINL. CSX CVS	95	4.02	95	48
1040		56.56	-0.63	61.75	45
2140		75.63	-0.75	79.38	44.88
3960	DAYTON-HUDSON	85.13	-0,31	89.63	40.75
261	DEERE & CO.	58.69	-1.06	63	43.63
472	DELL COMPUTER	67.66	-0,03	69.94	18.19
630	DISNEY (WALT)	110.25	1.19	114.88	73.88
1420	DOW CHEMICALS	97.31	0.69	101.5	79.63
514	DU PONT BIDE NEMOU	75.88	2	75.88	50.75
504	DUKE ENERGY	58.63	-1.13	60,63	42.13
1110	BASTMAN BODAK	67	2.94	85	54.13
760	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORPLIASS. EMERSON ELECTRIC	44.19	-0.13	50.25	32.5
1680		36	-0.63	39.56	16.25
633		65,94	-0.31	66.25	47.38
2090	EMMIS BROADCASTING ' ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES	51.25	-0.19	55.06	34.38
3050		47.25	-0.19	47.75	35.63
3560		69.56	0.13	69.56	26.13
1640	EXXON	67. <del>69</del>	0.94	69,88	51.5
1010	FANNIE MAE	61.75	-2.06	66,19	38.38
367000	FIFTH THIRD BANCORP.	86.25	0.13	87,88	46.83
1500	FIRST CHICAGO NBD	96.25	<u>2.2</u> 5	96,25	52.25
2610	FIRST DATA	31.5	-0.81	45,44	25.69
1200	FIRST UNION	59.13	2.19	59.13	39,37
1070	FLEET FINL GP	88.25	3.31	88.25	57,25
401	FORD MOTOR	48.96	1.19	48.06	22,11
	FRANK.RES	57,31	1.13	57.31	26.37
	FREDDIE MAC	45,94	-1.69	49.94	27.38
	GANNETT	73,38	-1.19	74.69	41.87
5.15	GAP GEN.ELEC. GEN.RE	44,94 86,81 226,25	-1.38 0.31	47.13 87.75	19.92 51.44
12.9 5.15	GENERAL MOTORS GILLETTE	67.56 124.38	0.63 0.13 3.69	226.5 74.25 124.56	160 51.18 77.63
33.6	GTE	60	-0.13	61.56	41.63
14.75	HALLIBURTON	49	-0.88	62.69	33.56
3.9	HEINZ HI	59,19	0.19	59.31	40.5
9,4	HEWLETT-PACKARD	61	-0.06	71.56	49
10,3	HOME DEPOT	70.81	0	70.81	37.58
20,6	HOUSEHOLD INTL	140.31	-2.44	146.75	79.25
32.2	ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH.	63,69	0.63	65.38	42.88
4.17		76,25	2.5	100.5	65.5
10.9		104,19	-2.19	112.88	68.69
8.95	INTLPAPER	51	2,81	59.94	39 <u>.2</u> 5
58.75	JOHNSON & JOHNSON	73.75	-0.69	77	55
4.82	KELLOGG	41.56	-0.38	50.31	32.75
24.5	KEYCORP	40.38	1.25	40.38	24.56
10.5	KIMBERLY-CLARK	48	-0.44	58.94	44.63
11.85 22 155	LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES	63.63 109.31 67.69	-031 031 182-	71.94 117 72.88	41.81 83.13 26.06
36	MARSH & MCLENNAN	90	0.69	91.94	<i>\$7</i> <b>06</b> 44.88 19.75
16.08	MAY DEPT STORES	64,06	-0.13	65.31	
0.17	MBNA CORP.	38	0.5	38	
6	MCDONALDS	61.75	-0.44	63.5	44.06
17	MCI COMMS.	51.56	1.5	51.36	27.31
11.8	MEDTRONIC	53.5	-0.44	57.75	31.5
17	MELLON BANK	73	3,94	73	37.37
33.1	MERCK	125,25	-1	132.38	84.5
32.6	MERRILL LYNCH	99	4.06	99	43.25
6	MGST.DN.WITTER & CO	84,44	2.13	84.44	34.88
&1	MICROSOFT	88.63	-0.38	93	48.56
10.25 6.5	MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO	94.75 76.13 55.56	0.69 -0.75 -1.13	103.5 80.88 56.75	80.56 61.31 32.81
	MORGAN (JP)	147,63	7,06	147 63	95,38
	MOTOROLA	53.63	-0,38	89 94	52,94
	NAT.CITY	77,5	3,06	77,5	46
2.98 3.18	NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST	80.63 35.13 43.13	4. (9 -0_5 1.13	80.63 40.38 43.44	55.38 29.5 23.06
4.7	ORACLE CORP.	28.44	1.5	41.13	18.06
17.7	PENNEY (J.C.)	73.94	-0.19	77.75	45.88
4.06	PEPSICO	41.31	-0.69	44.69	28.83
1.52	PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	101.13	1,85	103.25	42.69
7.3		44.56	0.13	45	28.63
6		39.94	-0.5	47,88	37.25
38 8	PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES	49 63 50.31	-0,25 0.06	52.19 51.88	37.5 28.62 38.75
1.58 3.14 1.2	PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B'	64.69 85 58.5	3.56 +J.25 0.13	64.69 89.56 60.69	60.75 42.75
5.45	SAFEWAY	38.38	-0.13	39.5	21.44
3.62	SARA LEE CORP.	62	-0.94	63.19	39.5
1.69	SBC COMMUNICATIONS	40.13	-1,44	46	25.31
6.75	SCHERING-PLOUGH	81.81	-0.69	85 75	36 <u>.69</u>
6.65	SCHLUMBERGER	73	-1.38	94,19	52.12
2.3	SEARS ROEBUCK	55.75	-0.19	64,69	39.88
10.73	SOUTHERN	26.68	-0.63	28.38	20
0.89	SPRINT	66.38	-1	73.56	4 <u>2.63</u>
2.05	SUN MICROSYSTEMS	38.81	-0.63	53.31	26.88
2.05	SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO	76.75	1.63	76.75	46.5
1.11		30.75	-0.38	32.56	11.25
5		60.38	-0.44	63.13	50.25
	TEXAS INSTS.	52.31	-0.13	70.5	40.63
	TIME WARNER	76.25	1.25	76.31	40.75
	TORO, DOMINION BILINEW TRAVELERS GP. TYCO INTL.	47.5 66.5 52.75	1 5 -0.81 -1.25	47.5 73 \$6.5	26.38 32.25 26.88
6.95 7.7 3,72	UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES	55.69 95.81 128.88	-0.63 0.5 3.63	72.44 97.38 128.88	49.44 68.5 71.25
5.4 1.7	US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO	35.94 52	-0.0 <del>6</del> -1.63	36.88 57,44	16.13 31.38
2.12	VIACOM 'B'	55.19	-0.38	55.56	25.38
8.2	WACHOVIA CORP	88.25	3.75	88.25	54.88
4.02	WAL MART STORES	51.19	0.38	51.5	27.13
2.39	WALGREEN	34.25	-0.69	37.13	21
16.6	WARNER LAMBERT	172.81	-3.31	184	94.5
6.9	WASHINGTON MUTUAL	72.69	0.69	74,94	45.38
2.02	WASTE MAN.	33.13	0.75	35.13	22.25
0.95	WELLS FARGO	370.94	18.81	370.94	246
0.69	WORLDCOM INC.GA.	44 34	1.34	44,44	21.88
4.1	XEROX	112,06	-0.94	113	56.63

KIMI.

,更加一个人也不成为一个人也不是这个人的人,也不是这个人的人,是一个人也不是是一个人的人,也是这一个人的人,也不是这个人的人,我们也是一个人的人,我们也是一个人的人,我们也是一个人的人,我们也不是一

٤٠

1.\*\*\*

....

1.11V

1.10=

1,7--

1.1\*\*

4,14.

7,14 . 11.1++

1,YE

4,77

1,17

1,44

FA.

7.+4

1,44

1,12 1. 14. 14+

7.7.1

A.341

Yet

4...

TE.YAP

35

74.7\*\*

17.40+

3, ...

45.000

1,77 7.84+

+,Y4 A.A++

4,4.

1+,4+

8,01

3,7+

4,17

1,44

. ,45

٠,٣٨

1,44

1.74

1,44 . 1,4..

374.71 : AF.+

Tit ... Tit ... Tit ... Tit ...

1,71 1,71

14,1

#,TT

1,41

٠,٦٩

1,74

1,44

٧٨, ١

11.1

¥,Y\$

1,44

1,01

7.44

11,1+

...

1,87

1,70

4,11

1,40

٠٨, ٠

0,20

1,01

۰,۳۳

- , = 1

٠,٤٠

1,14

0,77

1,4+

4,74

1,17

1,74

٠,٨٧

۲,۱۸

7,7.

1,.4

1,57

Y,4Y

10,40

...

1,7+

\*,77

1,7%

٠,٨٠

۰,۷۱

+,85

+,TA

1,50

1,70

٣,١٠ 1.71

1,..

TA, f

4,74

1,41

٠,٦٨

Y, A.

1,4.

1, .Y

1,4. 7A, +

7,75 1,17

7,7.

٧,٨٧

T.IT

1,7#

7,77

Y, T.

A, 15 1,Y.

1,44

\*\*,

1,+4

+,48

.,05

4,77

3,10

1,10

٤,٢٠

+,43

1,07

٠,٦٧

1,17

1,10

4,44

7,+0 0,4.

1+ ,AY

0,40

1,20

3,70

3,44

ē,7Y

٧,٠٠

Y, Y£

1,72

Y. SA

1,70

+ ,YA

4,44

7,4+

٠,٥٠

\* ,Y\*

\*,5\*

+,00

+,1+

-۲۰.۰

. . .

٠,٠١-

...

...-

...

٠,٠٥

· , • ¥-

•,,,

• • • 1-

۰,۰۳

\*,•A

\*,\*\*

1.15

•,••

\*,\*\*

4,44

\*,\*1-

· , • Y--

الاردن

للبنك العربي

البنك الأعلي

بنك الربن

مثك الإسكان البنك الأربني الكويتي

مبك القاهرة عملن

مثك للشرق الأوسط متك الإنماء الصناعي

بنك الأردن والخليج

بثك الإستثقار العربي

البتك الإسلامي الزبني بنك الإتحار

الإبقي للاستثمار

بنك للؤمسة العربية

متك أجلادلقيا

التامين الأردنية

القنس للتلمين

الربنية الفرنسية

الأراضي للقنمنة

الكهرباء الأردنية

الحنة للعرنية

التولية للفتادق

الخطوط البحرية

المففلة الوطنية

عقاركو

تلجيركو

النستور

الكومودور

الدولية للتعليم

الزرقاء للتعليم

تطوير الزاضي

ألتبغ والسجائر التتقيب

البوتاس للعربية

المساعات الصوفية

الأجواخ الارتنية

العربية للأنوية

الخزف الأربئية

الإنبان الأربنية

الثنابيب الزبنية

ظورق والكرتون

دقر البواء

شركة رافيا الصناعية

الِكُومنيوم /ئرال

تصنيع الورق

للواشي والنولجن

المناعات الوطنية

البتروكيماويات

مصفاة الأرين / جويترول

الأسمنت القوسقات

الدباغة

الإنتاج

النقل البري

لأركز الرنني

كهرباء إريد . الفنادق والسياحة البنوك

التامين

الخيمات

A	الحيتاة	ALHAYAT 1
U	الاقتصادية	STATS & ARAB STOCK MARKETS

2

	<b>.</b>					سعوديه	2)	16	3	ويصادر	21	STAT	S & ARA	STOCK MARKETS	Lo
	Tie	!				بنك الرياش	البنوك	T25575	F'war				·		- T
•	140	1.00	144	TAL	4. YAY	بنك الجزيرة								مصر	5
۳	177	130	110	171	110.111	ينك الإستثمار									
¥3.	٦٢-	181	747	71-	. 941	البتك الهولندي		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR						Land Carter al.	1.
7	174	14.	17.	17.4	1AY. ***	البنك الفرنسي		7,	14,40	1	17,10	7Y,14	1	بنك الانتمان الدولي ـ مصن	ينوك
<b>T</b>	4.4	ווד	717	7-5	7441	البنك البريطاني		-,171-	ALYY	1	AL.YE	٧٢,٦٠	4 <b>†</b> A	البنك الإهلي سوستيه جنوال بنك التعويل للصري السعودي	
1	786	YAY	Yek	Pay	1471	البنك العربي		0,08-	17,-1		17,-0	17,	Y.A1+	البنك الوطني للتنمية	
¥	TA-	YAY	TAE	PA1	¥47.3+¥	البنك الامريكي		1,10-	17,71	17,71	14,44	37,21	17.14		
٣	144	£3.	£33	£s4	¥7.77Y	شركة الراجعي		+,4	74,04		14.01	77.1.	84,A19	البيك التجاري النولي ـ مصر بنك مصر النولي	
Υ	TTE	177	TTE	770	EP. NYA	السعودي للتعد		1,74-	47,71		11,1-	4.,	YA , AYA	البتك الوطني للصري	
7	147	1AE	341	1AY	17A.A	سابك	المناعة	7,50	\$0,72	·	13,70	\$1,**	1,114	البنك للعبري الإمريكي	
•	117	127	12A	154	1-7.117	الإسمدة		1,-1-	47,77		11,44	41,	V.777	بنك الهندس	طلحن
•	TY-	1 .		<u>!</u> .	-	للصاقي العربية		•,£•	Y1,V#	<del> </del>	70,00	71,.1	114	مطلحن شرق التلثا	مناعات
-	771	-	<u> </u>	-		القراب		·,1Y-	£4,4X		£Y,Y#	27.01	£.4Y•	مطاحن ومخابر شمال القاهرة	נונינ
<b>1</b> -	YAA	TAT	TAT	W	7.84	مناقولا		•,•4-	A+,15	<del></del>	A+,0+	۸٠,٠٢	1+.14+	الاشرام للمشروبات	
	70	7.0	10	7.0	1.844	التصنيع الوطنية		-:	710,**	·	\$0,00	Y\#,++	Y+	مطلحن مصر الوسطى	
1	TAY	1AT	1A£	TAY	Y+.1/1	الدوائية		•,•1-	71.47	<del> </del>	77,-0	11.01	7,770	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	
•	179	174	175	185	Y.dea	الفاز		* , 0%-	71,31	<del></del>	rt,Ve	71	ጎና።	مطاحن وسطوغرب الدلتا	
•	27-	<u> </u>		-	<u> </u>	الحبس		YA	30,53	<b>1</b>	3+,+A	47,70	4.50	العبرية لمتناعة النشا والجلوكور	
1	97	41	- 45	AS	\$.7AT	الغذائية		3,13-			ř£,•1	17,4A YY,•Y	1,111	العامة للصوامع والتخزين	-
4-	3+#	1-7	1-4	1.7	1 100	الكابلات		*,\14-	YF, T		11,.7	4.4	37.0	مطلحن مصر العليا	5
٣-	V.	17	٦٧	TV	1.400	المساعات المطورة		• ,٣٨-	71,17	f }	74,7.	75,10	Y. #	النفس لتجفيف المنتجات الزراعية	وَية
3-	AY	YA	AT	YA	Y. 27.	صدق الاحساء التنمية		1,14-	¥£,A4	1	17,4.	37,70	1,+++		مناعت
1-	1-1	1 100	1	1	n			1,10-	PF,AY		19,00	YA,YP	• } •	الزيوت للستخلصة ومنتجاتها	يناوية
	117	-		<u> </u>	1 -	زجاج امیانتیت		17, •	110,11	110.AT 1	13,00	110,00	# .A#+	للبويات والمطاعات الكيماوية . باكين	
	100	1-0	107	100	3.100	النجي		1,47	170,01	777£ 17	YV,4+	<b>117</b> ,	1,171+	للصبرية للمستاعات الدولتية	
	117	117	318	117	2,44%	الاستئت العربية	الإسمنت	٠٨٠ -	37,+7	13,43 1	TA,F	13,41	£	فايزر مصن	
ŧ	TVe	77%	TVI	YYA	447	استئت قيمامة		۰,٧٢-	10,54	18,V# 1	12,4	11,Y*	100	المناعات الكيماوية المسرية . كيما	
1	376	130	170	37.6	17.77a	الاسمنت السعوبية		1,17-	Y, TY	Y,71	¥,19	٧,١٠	T,1Y*	مصر لصناعة الكيماويات	
₹7~	79.	YTY	₩.	TTY	T.TTA	أسمنت القصيم		7,01	17,14	<del></del>	17,17	31,++	7.471	العربية فلادوية	
	770		-		-	لسعثت الجنوبية		٠,٤٨	77,40	+	00,30	. 34 , 44	171	النيل للادوية الاسكندرية للادوية	
ŧ	Y-Y	Y-Y	71-	Y+£	17.477	استنت يتبع		A, YY-	174,41		eY, 4.	104,04	11E	معفيس للأدوية	
1-	P11	717	717	414	101	اسمئت الشرقية		+,04~	4Y,1# £4.Y\$		17,44	44,10	A#	القاهرة للادوية	- 4
۲	171	377	177	177	17,414	اسعنت تبوك		1,00	TE,A0	<del></del>	£+,+¥	77,00	17,775	الإسكندرية للغزل والنسيج	تناعة
	187	1				الغنابق	الخدمات	1,77-	11,40		11,40	33.4+	£9,£YY	العربية والمتحدة للغزل والنسيج	7
•	127		•			العقارية		1,51-	YY, OA	l	W,70	٧٧,٠٠	\$,17.	النساجون الشرقيون	- 7
•	**	111	11A	110	#1.TY*	النقل البحري النقل الجماعي		Y.1V-	A4,4V	+· <del>+</del>	47,00	A1,00	144	النصر للعلابس وللنسوجات ، كابو	
•	110	771	173	114	Y.YA1	السيارات		۰,۲۸-	17,75	17,-1	17,-1	1T, +3	A۲۰	العامة لصناعة الورق، راكنا	
•	14	74	74	79	71.4	للواشي للكورش		. , #Y-	W, tt	F	vv,	V1, £1	7.14+	للشرقية إيسترن كومباني	
	3.5			<del>                                     </del>		تهامة للإعلان		-174-	RE, SA	77,AY 7	15,70	34,41	74,175	المشروعات الصناعية والهنيسية	
•	٧٠	٧.	- Y•	γ.	1,400.	عسير		1.4	105,70	107,-0 1	OT,01	307,**	7,5+4	الاسكندرية للجديد والمطب	
	83	£1	\$T	23	A.71-	طبية للاستثمار		٠,۲٠	4,57	Ac.e	0,04	0,70	AA+	الحديد والصلب المصرية	
1-	- 774	TTA	TEF	TTA	17.44	بكة للانشاء		+, ٢١	₹,0ξ	<del></del>	¥,¥¥	V,7#	17.44	قصناعات تلهنسجة وللعمارية. ليكون	<u> </u>
١	٦.	31	73	7.	*.Y\*	غيرن		1,15	17,71		14,-1	7Y,1:	٧.٣٠	الكابلات الكهربائية للصرية	
•	TYY	177	NYA	11%	17.+44	العزيزية بنبه		*,%	14,44		r., YY	4	33.1**	العربية للرابيو والتراغرستور . تليمصر	
•	٦٠	٦.	٦.	3.	3.731	البلعة		4,44	45,00		YE, 0 -	78,00	7,30.	المتحدة للإسكان والتعمير	<b>قارات</b>
	ley	! •	-			المبادرات		-,44-	71.64	<del> </del>	¥1,29	¥1,+1	V.YY•	القاهرة للإسكان والتعمير	
٠	W	W	VV	71	1.71	التعمير		•,21	£7,00		14.0	£7,V+	7,774	التعمير والاستشارات الهنيسية الشمس للإسكان والتعمير	
•	77		-	-		المار		1.11	17,97		12,-0	14,40	\$.4++	مدينة نصر للإسكان والتعمير	
۳	41	न्त	94	41	T.AYE	كهرياء لاوسطى	الكهرماء	T,0V-	717,77		17,-2	111, · ·	Y. £1+	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	
٠	93	- 11	97	45	1.100	كهرباء الغربية			271,	1 1	14,4+	1A,YP		النيل للكبريت والمسلكن الجاهزة	
•	11		-		•	كهرباء الشرقية		* * * * *	17,01	+ · - ·   -	17,10	π,	400	القومية للإسعنت	نعنت
•	1.4	! .			. •	كهرباه الجنوبية		-,14	V1.40	F 1 ··	VY,Ya	V1,T-	37,931	السويس للأسمنت	
	1-4	3.4	1.7	1.4	' <b>Tr</b>	نادك	الزراعة	•,17	VY,41	1	YT,Y#	VT,44	Y. eta	اسمنت بورثلاند حلوان	
7	1A	14	14	14	100	القميع الزراعية		1,17	14,£4	- · t -	19.84	7Y,A+	P1,A19	اسعنت العامرية	J:
	-	97	87	- 47	: 17-	حائل الزراعية		•,•1-	V1,1Y		Y£,Y#	V1,-1	11.47	أسمنت طرة للصرية	
•	1.7		*-	12	704	ينوك الزراعية القيمة:			74,47	-	17,00	٦٣,٠٠	<b>#</b> 1	الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	,
-	VAY.	1	144	W	77	الأسماك		•,٨١=	71,00		Y1,01	Y+ ,£¥	1.70+	النوبارية للهنبسة الزراعية	āei
•	77	* **	71	171	1+.7++	الشرقية الزراعية الجوف الزراعية			74,4.				-	القاهرة للدولجن	
-	VT	44	71	YT	. 714	بيشة لازراعية	-	-87,Y	1-7,-2	1-6,74 1	,	112,44	1,070	كفر الزيات للعبيدات والكيماويات	- :
*	7.	37	म	- 37	1.75	جازان الزراعية		-174-	AF, SY	76,5Y	40,40	Y£,**	17.44-	أبو قير للإسدة والمساعات الكيماوية	
•				***				10000	7.	- 11111	4		CONTRACTOR OF		
		11114		- 3 40 ga	10000			1	i de la constant				F. E. S.	2.1 - 0	
	5 3					لكويت							Sugar S	عمان	:
						-27			144 (44)			2 11 11 1	t sales of a		_
	The second second											- 1	1		

*,•Y-	*,\$*   *,\$*A	*,\$*	البتروكيماويات ٢٩٠،٥٥٠		-	\AY	1111	199	13. 144	77	الأسفاك			10,31	16,31		1,1,1	1 70	النوبارية لتهندسة الزراعية	i ael
*,**-	4,00 1,57	• ,00	الصوف الصدّري ١٣٠٠٠٠ ١٣٠،٠٠			77	71	71	71	1 1.Y.v	الشرقية الزراعية		-,41-	71,00	1+,44	41,01	4 54	1.70.		
* , * 📆 –	1,47 1,74	1,14	العلثية الكيملوية ٢٥٠   ١٩٣٧			YT	' 44	YY	YT	. 114	الجوف الزراعية			14.4.	-	•		-	القاهرة للدولجن	<del></del> ;
*,**	1,18 1,18	1,10	१,१६ : A.९००   विकास स्थापन			. Y.	1		1	: =	بيشة لازراعية		-ey, y	1.75	1-1.74	3+0,++	112,44	1.070	كفر الزيات للعبيدات والكيماويات	
*,**	·,ay ·,ay	+,0A	السلاوكيداويات ١.٢٠٠ ٢٠٠,٠		1	7.	37	W	1. **	7.74	جازان الزراعية ،		1,1%-	AF, SY	70,0T	'Ye, 40	Y£,**	17.44-	أبو قير للاسمدة والمساعات الكيماوية	
• , • 🖫	1,51 1,55	1 - 1				1.	11	W	- 37	7.7%	- <del>- 3-01-</del>									
		<del></del>		1	BERTHOOF								62.7		Design of					
****-	•,47 •,4•	•,4•	قربوت قنباتية ٢٠٥٠٠ : ٩٠٠٠		30.00			The Royal Street											عمان	•
	4,74 4,74	1,74	للوارد الصناعية ١٠.٩٣٢ ١٦.٠			5.3	1.0				الكويت								J	. ;
*,+\-	1,.1	1,41	الكابلات المنبثة ١٠٠١ ١٠٠١			.0					_#3_		40.230 1 N. 4	Section Con-		-		The state of the state of		
*,**	1,75 1,77	1,44	الزي لمستاعة الأليسة ٢٠٠ ٧٠٠		1000					V. (1.1. A.) (+3.1.)			1,151-	1,	0.45	4,000	0,4%	7748	الوطنية للعمانية القابشية	بنوك
	1,14 1,14	1,14	السجائر الدولية ١٠١٨ ٢٠٠			97-	84.	ay.	ay.	1	البنك قوطني	البتوك	•,14•	•,AY•	3,	3,	٦,٠٠٠	011	البنك الوطنى العمانى	-
1		-				-	-	1	$\leftarrow$	1		1 -3-		1				·	<del></del>	
*,*1-	1, A 1, Y	1,10	إنتحاد الزيوت ١٠٠٧ ١٢٠٣٠		-	17.	•		-	1 •	بنك الخليج	<u> </u>	+,7++-	15,500	18,700	18,200	15,7**	17,747	لتحفظة الاملية للاوراق للالية	نستعار 🏻
						13.			-	4	البنك النجاري		1,151-	4,000	0,45.	a,4V+	0,4%	104-	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	1
<b>海</b>			1,440.11		4-	**-	TIA	77-	AIT	TA	البنك الاعلي		-,-7	0,13+	0,1.0	0,14.	2, · A·	10.510	بنك عمان الدولي	
			البحرين			370	П.	1730	171.	13.74	الكويت والشرق الاوسط	1	1,1,1	1			-,-,-	T		1
A COUNTY OF STREET	The state of the state of the state of	The state of the s				120	130	130	100	171-,	البنك العقاري	-		11,710	-	-	•	=	عمان للاستثمارات والتمويل	
.,	4,20A	* , £#A	بنك البحرين الوطنى	قبئوك	<b>—</b>	TAP	YA.	<del></del>	<del></del>	A-,			1,111	A,A**	A,A0+	A,As+	A,A++	13+	العمانية العالمية للتنعية والاستثمار	T.3
*, * * Y	Aer, -	• . 77 •	بنك البحرين والكويث		-		-	TA.	TA-		بنك برقان	-	1,111	T,17.	T. 27-	T.EA.	7,200	477.7	بتك عمان والكويت والبحرين	1 "
	1,171	>,€₹₹	البنك الإهلى التجاري .			VT.	AL.	¥1.	٧٣٠	TT#.***	بيت التمويل الكويني		4,+Y+-	T,Y01	7,74.	T.Y1.	4,11.	7.301	عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٥٠٪	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					٧	717	Tit	TEE	711	W	الكويت الاستثمارية	فستثمار			<del></del>	<del></del>		<del> </del>		-
	•,٢٠٢	*,7*7	مِنْكَ الْلِيصَرِينَ الْإِنسَلامِي			43.	#%*	476	#1:	180.000	التسهيلات التجارية		4,1::-	2,70	2,500	2,10:	\$,300	V. 144	عمان والإمارات للاستثمار(١) •٠٪	
	*,157	•,133	البنك البحريذي السعودي		70	730	74.	74.	TY-	T. VL	الاستثمارات للالمة		1 .	0.A04				-	العمانية للتحدة للتأمين	تلمين
.,	1-,70	10,74	للؤسسة العربية للصرفية (\$)	استثمار		107	10%	10A	301	Y. 0A+ . +++	الاستثمارات الوطئية	-		4,5			· .		طَعْلَر لِلتَّامِينَ 47, 70٪	1/1
*,***	+,14Y	•,14Y	بنك الخليج للتحد		1		<del></del>	<del>                                     </del>	<del></del>	-			1	<del> </del>	1	<del></del>	<del></del>	<u> </u>		
1,414	.,177	+,177	مِنْكَ الْبِحِرِينِ الدولي		<u> </u>	147	344	14-	144	1.TA+.**	عشارمع الكويت	<b> </b>		4,000	-	1 *	•	•	التامن الاهلية	1 77
	- +				a-	77.	700	1T0	400	140,000	الإهلية لإستثمار	1	1,	€,€**	£,£	1,1.	1,11	77	مسقط التامين ١٠٪	
*,**	7,73	<u> </u>	بتك لتفستكورب (\$)		4	104	13-	130	107	4Y+	للسلحل للتثمية		.,	1,4	1,4.4	1,4	1,4**		الكروم العمائية ٥٠٪	مُنْاعة ا
	• ,180	*,144	بنك البحرين والشرق الأوسط			47.					مستثمر دولي		-	T,A0+			_	-	الغاز للوطنية	"11
*,***	•,171	ATT.	شركة البحرين للتسهيلات التجارية			YA.	VA-	¥4.	YA-	YA4,	البيت أوراق مالية		<u> </u>		<del>-</del>	1		<del>-</del>		1
4,000	1,070	*,070	الثبركة الخليجية للثحدة للتصنيع			77-	Tee	970	700	77	الستثمارات المبناعية			7,7**		-	-	1 -	مسلط للغازات المستاعية	-1
• • • • • •	1,17	1,14	ينك طيب (\$)		<u> </u>		700	77.	100	710,000		-	-	7,40.		-	•		الوطنية لمنتجات الالبان	
	1,40	1,10	مصرف فيمثل الإسلامي (\$)		-	71.	1 100	110	100	140,300	م . الأوراق للقية	<del> </del>		T,A.					صناعة قرطاسية الكومبيوتر	24.5
	*.24*	1,818		* -13 W		EA8			-		البولية للمرامحة		*,***	1,	£,	1,	£,	971	اعلاف ظفار	2 2 1 )
	+		شركة البحرين للتامين	ظتامين	۲–	124	111	93A	176	7.18	للركز للكي		_	1	<del>-</del>		<u> </u>	<del> </del>		
1,111	,TV+	• ,174•	الشركة البحرينية الكويتية للقامين			#44					الكويت للثامين	التامين	*,***	8,V2-	0,74.	#,Y#+	*,Y**	A4.	للطاحن العمائية	
•,•••	•,77.	*,***	شركة التامين الأهلية			1A0					الخليج التامين		· .	7,400	-				ريسوت للاسفنت	
•,•••	+,+41	48	الشركة العربية الدولية للتامين			81.		1 .			النملية التاسن			£,Y				-	صناعة للكارلات العمائدة	12
•,•••	*,114	*,116	شركة اثماد للخليج للتأمين			1	<del></del>	+	<del>  -</del> -	<del> </del>				۳,۲۷۰			_		اسمنت عمان	
	+,75+	*,T1*	الشركة الوطنية للتلمين		<del></del>	A	•	-	•		وربه للتامين				<del>-</del> -	-		<del></del>		3
		1,674	شركة البحرين لتصليع السفن والهندسة	الخنمان		£V.	£40	170	130	110,000	عقارت الكويت	البطار		7,000	7.011	7,0	Ψ,ξ.	34.41+	الاثوار للاعمال المشاعية والتجارية	
				- Jensey	[ [ <u>-</u> -	177				1-	العقارات الشحبة			7,70	<u> </u>				العمائية لخدمات الطيران	خسات 📗
· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	· ,V· ·	*,*1+	شركة البحرين للسينما		T=-	740	420	820	1134	450,000	الوطنية العقارمة	i i		\$,1	•	-	-		مؤمسة خدمات المواثىء	
- 1,***	+ ,VY+	• ,٧٢٠	الشركة الوطنية للإسطيراد والتصنير			310	71-	11.	21.	\$30,000	المنائحية العقارية				1 .				الكهرباء الوطنية العمانية	
*,***	*,711	•,711	الشركة العامة للتجارة وصطاعة الأغذية		Y-	17.	TA	340	ATE	T**,***	لؤلؤة الكويت العقارية			¥,		<del></del>				
.,	• ,74•	*,34*	شركة البحرين للملاهة والتجارة الدولية		1-	773	444	771	777	1,1,	التمدين العقارية			j · -					المرراع الحبيلة للنواجن	
*,***	.,010	-,050	شركة البحرين للإتصالات (يتلكو)		8-	_11.	170	170	170	¥*.***	الدولية م . ا		*,***	7,7**	7,7	7,700	3,7	T. 20+	الأسماك العمانية	,, ,*
.,	•,17•	+,17-	يشركة البجرين لواقف السيارات			1	770	TA-	770	¥*	احبال		*,***	4,40.	*****	7,70.	7,7**	1.444	اللتحدة للطاقة	·
.,	1717	•,177	. شركة البحرين لمطاحن الدقيق	المبتاعة	14-	YAP						المناعة	1 .	7,7**			-	-	النهضة للخرمات	
.,	, w	+,+Y3	شركة البحرين للمساعات الخفيفة		1	74.	37.	34.	34.	\$50,000	الصناعات الوطنية	4ELLAS	.,77	V, #1.	V.10-	Y,10:	V,10.	14.417	للحفظة العمانية للأوراق للللبة	
		· ,1Ya			. 900	79.	TÉ.	£5.	71.	\$0.000	صناعة الثابيب للعننية		.,	2,.0.	7,-60	7,.5.	3,	<del></del>		
*,***	*,1Va		شركة بلون للدولجن			ir-	£T-	1T-	£T-	\$4,000	إسمنت الكويت	l		<del> </del>		<del></del>		11,4	بنك مسقط الإهلي العماني	اورية ا
	1777, •	• , 777	شركة فنادق البحرين	تلفنادق	0_	***	150	110	650	#+.++	مساعات التبريد		*,***	١,٨٨٠	1,814	1,44.1	1,A1.	4.77-	حساب أوريكس للاستثمار الشترك	-
4,4**	*,1**	*,5**	شركة الفنادق الوطنية			18					الخليج للكليلات		•,1••-	7,9	<b>**A**</b>	T,AA.	T,A++	11.747	الخليجية لخدمات الاستثمار	
.,	-,11-	.,12.	شركة البحرين للسياحة		10-	YYA	TTA	777	AYY	\$70,000	اصلاح السفن		.,-۲	1,8	1,7%	1,74.	1,74.	17".\$***	مخدوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار	
.,	4,.14	4,414	الشركة البحرينية للترفيه العائلي			ļ	<u> </u>						-,-1-	1,88-	1	† · · ·		·	1	1
		The state of the s			-	740	740	1-0	W-	17	الخدمات البحرية		7,01		1,200	1,20.	1,50.	01.000	حساب مجان للاستثمار المسترك	
			الامارات			1	-		<u>                                     </u>		اسمئت بورتلاند			2,7	-		-	-	عبر الخليج للاستثمار الصناعي	
						dV-					الشعيبة للمناعات الورقية			7,76.		-			العمانية لخدمات التمويل	
The second secon							-			-	الكويت لتجميع للعابن		-,17	7,70.	7,770	3,770	7,77	1,	الشلمان للاوراق للالية	,
	Y70	<b>YY</b> •	بدلك أبو طبي الوطني	البنوك	#1-E	_A£-	14.	AY.	V4-	10,000	ميكب أن		.,.٧	1,44.			ļ	<del></del>		- <del></del> ;
٥	910	27.	بَبَكَ أَبُو طَلِي النَّجَارِي			TA-	YA.	TAR	- TA+	14-,	خرسانة		1,1,1,1	· -	1,41.	1,44.	1,4%	۸.۱٦٠	بنك التضامن للاسكان	
~	470	410	بنك دبي الوطني			-	164	17-	144	1.27-,	. ص ، عتددة	1 - 1	*	41-		•	-	-	صنبوق مزون الاول	-
	10	40	مِنك دبي التجاري		1-	117	<u> </u>	+	<del> </del>			<del> </del>	•,34•-	7,71-	<b>የ</b> .£٨-	7.00.	Y, EA-	377.77	الدولية للاستثمارات للالية	
	3	7	مِنْكَ الْاِتْحَادِ الْوَطِئِي —	- · ·	<u> </u>	77+	37.	34.	17.	A	لسينما الكويتية	خيمات	4,010	7,77-	7.77	7,77-	T.T	9.74.		- T
-					1	175-	7	7.0	F++	\$30,000	للخازن العمومية		, ,	<del> </del>		1,11-	*****	1.17	بنك عمان التجاري	, ·
	17,0	1Y,#	بتك الشارقة الوطني		-	Tee	Ya.	Ys-	Ye.	37	مجمعات الإسواق			1,00-		-	-	-	نسيج عبان	1
•	79	Y\$	بنك راس الخيمة الوطئي		Y+-	15	17A-	144.	184.	TV+	التعدالت للتتلة		-	T, . 2 .	-	ļ		-	الوطنية انتجات الالومنيوم	
	40.	74.	بنك الفجيرة الوطني		i I		YA.	YAD	YYe	Y	الحاسبات الإنكترونية	-	-	1,					تدور عمان	T .
•	74.	74+	مِنكَ أَمَ القَوِينَ الوطني			YAO	<del></del>		+	<del> </del>		<del> </del>		1	1	1		the statement was a		
	110-	110.	بنك للشرق		1-	44.4	TYA	₹₹*-	AFF	100,000	الذمات التطيبية	Ļl	1,111	ļ	1,***	3,***	1, ***	1.***	زجاج مجان	-1 11
	770	TV+	. البيك العربي المتحد	— ~	10-	45-	#1	#1-	eį.	٧٠,٠٠٠	للجموعة البترولية	ļ l		7,.7.	-	-			مطلحن صلالة	1
•	440	77	بنك الاستثمار			111-		-	. •		الوطنية للتنظيف	] }	1 -	11-		-		-	العمانية لصناعة للرشحات	
					2-	Y-1	154	4.4	APE	¥\$+.++	م . سلطان		Ţ.	Y,			r	<u>-</u>	الوطنية للمساعات الدوائية	1 - Aller
<u>:</u>	77		,N. 197 17		<del> </del>	710	1.00	<del>                                     </del>	1	1	نقل وتجارة الواشي	ועשניה		<del> </del>	<del> </del> -	ļ	-	<del>  -</del>	4	
	10.	10-	منك دبي الإسلامي . تعالم المراقع الأسل			. 175		· ·	+	+	الاسماك الكومتية			1,14-	101.4		-	-	العمائية لصناعة الكيماويات	
•	10.	10+ FY,0	مبتك الإمارات الدولي	1.07			200	1944	11/2	974		,		1 1 1		1		<del></del>	4	+
•	10.	10- FY,0 #	بنك الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفذائية	المىناعة	1-	14-	18.1	1VA	177	374,000		4		1,124	-	-		-	الخليجية للمساعات التحويلية	Ť.,
	10.	10+ FY,0	مِنْكَ الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفذائية شركة الدين الإهلية للتامين	المىتاعة تأمين	l ———		177	•		<u> </u>	التحدة النواجن			1,4		1		Ī .	الخليجية للمساعات التحويلية	
	10.	10- FY,0 #	بنك الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفذائية		1-	14-	1Y1 - 1Y-	1YA -	111	A				1.9	-	-	-		الخليجية للمشاعات التحويلية الوطنية للارز	
	777 100 777,0 000 17700 A00 A00	10+ FY,0 +	مِنْكَ الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفذائية شركة الدين الإهلية للتامين		<u>t</u> -	TA- YEA	-	•		<u> </u>	التحدة النواجن	شركات		1,900	-	-		Ī .	الخليجية للمناعات القحويلية الوطنية للارز الخليج الدولية للكيماويات	
:	777 100 777,0 000 17700 A00 A00	10- EV,0 4 17 A	بنك الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفذائية شركة الدين الإملية للتامين شركة الطارة للتامين شركة الإمارات للتامين	<b>خام</b> ين	10	1A- YEA T1- 15Y	12.	77-	31.	A	التحدة للنولين الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني	شركات		1,4	-	-	-		الخليجية للمشاعات التحويلية الوطنية للارز	
	10. 10. 10. 10. 10. 11. 11. 11.	10- TY,0 0 17 A A	بنك الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفنائية شركة الدين الإهلية للتامين شركة الفلقرة للتامين شركة الإمارات للتامين أبو تغيي الوطنية للفنادق		11	1A- YEA T1- 15Y	12.	7V.	12:	A	التحدة للبولجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع	غير		1,900	T,er-	-	-		الخليجية للصناعات التحويلية الوطنية للارز الوطنية للارز الخليج الدولية للكيماويات الخليجية المتجات اليولي برويلين	
	77V 16* 77,6 6** 17** A** 1V7 12Y*	10- TV,0 0 17 A 1VF 1ET-	بنك الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفضائية ضركة الدين الإهلية للتأمين شركة الفلؤرة للتأمين شركة الإمارات للتأمين ابو طبي الوطنية للطادق	<b>خام</b> ين	10 Y-	1A- YEA T1- 1EY 1YY 1-E	17V- 11E-	14. 11.	71- 12-	A	المتحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع اسعنت الشارقة			1,4	Y, 27.				الخليجية للصناعات التحويلية الوطنية للارز الخليج الدولية للكيماويات الخليجية لنتجات اليولي برويلين الإطلية للصناعات التحويلية ١٥٠	
•	77V 16* 77,6 6** 17** A** 1127* 5A0	10- TV,0 0 17 A 1VT 1ET- 1AB	بنك الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفضائية ضركة الدين الإملية للتأمين شركة الاملية للتأمين شركة الإمارات للتأمين ابو تلبي الوطنية للطادق التصالات شركة الجرافات الوطنية	<b>خام</b> ين	10 Y-	1A- YEA T1- 187 147 1-5	7V- 1E- 1-A 1YE	14. 11. 1-A 148	11- 12- 1-1- 1-1- 1-1-	A T	التحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع اسمنت الشارقة اسمنت الخليج	غير		1,4 1,77. 1,70. 7,67.	Y,er-	r,er-		1	الخليجية للصناعات التحويلية الوطنية الخرر الخليج الدولية للكيماويات الخليجية المتجات البولي مرويلين الخليجية المتجات المولي مرويلين الإهلية المساعات التحويلية ٥٠٠٪	
•	77V 16* 77,6 6** 17** A** 1V7 12Y*	10- TV,0 0 17 A 1VF 1ET-	بنك الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفضائية ضركة الدين الإهلية للتأمين شركة الفلؤرة للتأمين شركة الإمارات للتأمين ابو طبي الوطنية للطادق	<b>خام</b> ين	10 Y-	1A- YEA T1- 1EY 1YY 1-E	14-A 14-A 14-B 14-B	14. 14. 14. 14.	11- 12- 1-1- 1-1- 1-1- 1-1- 1-1- 1-1- 1	A Ter Ter Yer	المتحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع اسمنت الشارقة اسمنت الخليج اسمنت الخليج	غير	•,•••	1,4 1,77 1,70 7,07 1,77	-	Y,eT.	7,07.		الخليجية للمناعات التحويلية الوطنية للارز الخليج الدولية للكيماويات الخليجية لنتجات اليولي بروبلين الإهلية للمناعات التحويلية ٥٠٪ للعهد الوطني للضيافة ٥٠٪ كلية العلوم الإدارية	
اللاسهر ديي)	77V 16* 77,6 6** 17** A** 1127* 5A0	10- TV,0 0 17 A 1VT 1ET- 1AB	بنك الإمارات الدولي ابو طبي للمواد الفضائية ضركة الدين الإملية للتأمين شركة الاملية للتأمين شركة الإمارات للتأمين ابو تلبي الوطنية للطادق التصالات شركة الجرافات الوطنية	<b>خام</b> ين	10 Y-	1A- YEA T1- 187 147 1-5	7V- 1E- 1-A 1YE	14. 11. 1-A 148	11- 12- 1-1- 1-1- 1-1-	A T T	التحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع اسمنت الشارقة اسمنت الخليج	غير		1,4 1,77. 1,70. 7,67.	Y, err.	r,er-		1	الخليجية للصناعات التحويلية الوطنية الخرر الخليج الدولية للكيماويات الخليجية المتجات البولي مروبلين الخليجية المتجات المولي مروبلين الإهلية المساعات التحويلية ٥٠٠٪	

### لاذا يحس الحب بشذى الحبيبة حتى عندما لا تتعطر؟ اكتشاف مادة مسؤولة عن "كيمياء" العواطف لدى الأشخاص

🗇 لندن- محمد عارف

🗷 صدق الشاعر العربي القديم الذي انَّعى ان حبيبته تفوح شدى حُتَّى عندما لا تتعطرُ «كان بها طيباً وإن لم تنطيب، هذا الشدى، الذي يثير الوله في قلب المحين مصدره مادة كتماوية طبيعية عييمة الرائحة. تلعب هذه المَّادةَ النَّتِي يُطَلِقُ عليها اسم وفيرمون، -pher mones بوراً مؤثراً في العلاقات بين الناس وقد تكون مسؤولة عن مشاعر الحبُّ والنفور الذي يشتعر به اشخاص بلتقون الول مرة

فت باحثتان في علم النفس من جامعة شيكاغو في الولايات المتحدة وجود نوعين من الغيرمون تحت أبط النساء اللواتي خضعن للتجارب. يقوم نوع من الفيرمون بتطويل أمد الدورة الشهرية، فبيسما يقوم نوع ثان بتقصيرها، وتعتقد الباحثتان أن المركب قد يتفع في صفر حمل النساء العواقر، وريما يمكن استخدامه للتأثير على الوضع النفسي للناس وسلوكهم، وترجح البساحية التأسي الأميركيتان في تَقْرِير نَشْرَ اخْيراً في المجلة العلمية الدولية ، نيتشر، Nature وجود انواع اخرى من مادة الفيرمون قد تتحكم بالنشاط الجنسي وقيام الإلفة بين الاشخاص ونشوء المشاعث الجماعية وغير نك من الطواهر الاجتماعية. وقد يسهل العثور على نوعين من الفيرمون الكشُّف عَنْ أَنْواع اخْرَى.

غيرمون الرغبة

اكتُشف الدور الذي تلعبه مادة فيرمون في الجانبية الجنسية بين الحشرات قبل نُحوَّ اربعة عشود. ووجد في وقت لاحق أنها موجودة لدى معظم الحيوانات وتنبعث من جسم أناث الحيوان عندما تتهيج جنسيا لأجتذاب الذكور. وأثارت افيرمون، منذ نلك الحين نقاشات حامية حول ما اذا كانت موجّودة في جسم الانسان، وهل تلعب دوراً مماثلاً لدورها في العلاقات بين الصيوانات. وعلى رغم مسسارعة منتجي العطور لطرح انواع تحمل اسم افيرمون، لم يثبت لحد الآن أنها تثير الجانبية الجنسية. ويقدم تقرير الباحثتين الأميركيتين أدلة على وجود نوعين على الأقلُّ من وفييرميون، في جسِّم النساء، ويعتقد أن الفرمون يلعب دوراً مهما في الدورة الشهرية للنساء وربما في النشاطات الجنسية والعلاقات الاجتماعية عموماً.

ويبين التقرير وجود نوع من كيمياء العواطف بين البشر على غرار ما هو موجود بين الحيوانات. وقد بلت الإكتشافات السابقة أنَّ مادة الفيرمون التي تفرزها جردان الهامستر تقرر الخيارات الجنسية لها وتعين النور المسيطر لنكور الفيلة وتحدد وقت فطآم المشران الأمهات لمواليندهن. ومعروف أنُ الفيرمون الذي تفرزه انات القردة عندما تتهيج جنسياً يحفر الرغبة لدى الذكور،

ولَّكنَّ لم تُكشَّفُ التجاري بعد عما اذا كان البشر يتاثرون بالفيرمون بنفس الطريقة التي تتأثر به الحيوانات. وكانت أول الاكتشافات التي قامت بها احدى الباحثين قبل ثلاث عقود تقريباً بينت أن دورات العادة الشهرية تترامن بين النساء اللواتي يعشن سوية في منزل واحد، أو النساء اللواتي تقوم بينهنَّ علاقاتُ شاذة. وخضعت للتجارب الجديدة ٢٩

امراة في اعوام ما بين ٢٠ و٣٥ سنة. ووضعت كمادات قطنية تحت إبط ٩ من هاته النساء فشرة ٨ ساعات في المرحلة الاولى من الدورة الشهرية و٨ ساعات في المرحلة الأخيرة من الدورة عند خروج البويضة من المبيض: ثم حسرى تقطيع الكمسادات أربع قطع وبللت بالكمول وجمدت، ويعود سبب تجميع مادة تُحت الْأَبْطُ بِهِذه الطَّرْبِقَةُ الِّي أَنْ التَّجَارَبِ على الحيوانات بينت أن أنواعاً مختلفة من مادة الفيرمون تفرر في أوقات مختلفة. ثم قامت البآحثتان يوميا وعلى مدى شهرين بتشميم النساء العشرين الإخريات قطع الضيعادات التي تحدّوي على مائة الفيرمون المجمّعة. ولوحظ أن الضّمادات التي جمعت في ألمرحلة الاولى من الدورة الشهرية عملت على تقليص فَـتَسْرَة الدورة لدى ١٨ في المئية من النسساء . اللواتي تعرضن لها. على الضد من ذلك فأن الضمادات التي جمعت في الفترة الأخيرة من الدورة خلال خروج البويضة من الرحم اطالت فسترة العبادة الشُّهرية لدى ١٨ في المُشه من النسبَّاء اللواتي تعرضُنُّ لهاً. وطابقت نتائج التجربة الجديدة تواقت فترات العادة الشهرية الذي لوحظ بين النساء اللواتي يعشن في اقسنام داخلية أو بين النساء اللواتي تقوم بينهن علاقات حنسية شاذة. ويدل هذا على أنْ النشر بملكون القابلية التي تملكها الحيوانات

في التواصل بواسطة الفيرمون، ويعتقد أن

هذه النتائج تنلل العقبات التي وأجهشها

الدراسات التي حاولت العشور على مادة

والمعروف أن معظم الحيوانات تتحسس الفيرمون بواسطة عضو خاص في التف وكان المعتقد أن البشر لا يملكون مثل هذا العضو الذي رُجِّح أنه اندثر ولم يتبق منه في انف الأنسان سبوى نسيج اثري لا وظيفة له. ويعمد اطباء التجميل الى ازالته عادة عند أحيراء عبملسيات تجسيل للأنف، ولا يستبعد وجود عضو استقبال أخر مجهول في الأنف أو قد يتم امتمساص الفيرسون مَبِاشْرِهُ عَبِرِ انسْجِهُ الأنف، كِما يَجِرَى عنْد اسْتنشْسْاق الكُوكايِين. ويُعتَّقُد أَنَّ الأحنة تملك هذا العيضو خُللال وجودها في الرحم. ويستخدم الجنين الغيرمون للحس بالعالم الخارجي فيما هو يسيح في سائل ألرحم كما يستخدمه الوليد للتعرف على ويرجح بعض الباحثين وجمود قناتين الشم في الأنف تحتوي كل منهما جهارها الخاص بها وشبكات اتصالاتها بالساغ. تستجيب أحدى القناتين للروائح فيما تتحسس الإشرى الفيرمون، ويرى بعض الباحثين أن كل شخص يملك مزيجه الخاص منْ مواد فيرمون التي يتميز بها، مثل طبعة

أنف الفيرمون



### "العفة" تطيل العمر. . . والحرب الكيماوية بين الجنسين فتاكة وهدفها تحسين النسل!

□ لندن- دالحياة»:

الفيرمون في جسَّم الأنسان.

📰 الدنيا رييع والجو بديع والحب غط على كل المواضيع! حدث ذلك في العلم أيضاً ميث كشفت أبصات جديدة أن الأغباني الشعبية، التي تتحدث عن فتك الغرام ليست من دون استاس علمي، على الأقل بين الحشرات. وأظهرت هذه الأبحاث أن حرياً كيماوية تدور دون توقف بين الذكور والاناث ساحتها الجنس، ويجري سباق تسلح حقيقي بين الجنسين، حيث النكر يطور مادة سيمية فتاكة في الحيامن التي يقنفها في بطن الانتسى بهدف منعها من معاشرة غيره في المقابل تطور الاستى سالحاً كيماويا مضادأ لضمان الحفاظ على قدرتها في اختيار المذكر المشالي والأب والمشالي، لَسْلها وأبعاد المتطفلين الآخرين. وقد يكشف نلك عن أسباب السلوك والمشرىء للذكور، سواء من البشر أو الحشرات. وأغرب ما في الاكتشافات الجديدة أن أناث الحشرات التهتكات أقصر عمراً من «العقيفات»، وسر نلك غريب تماماً!

الأكتشافات الجديدة بيّنت أن كل ما يهم

هل يصح على المشبرات منا يصح على

نكور الحشراد هو مضاجعة أكبرعدد من الاناث. سبب ذلك، وفق تقدير العلماء أن الذكس ينتسج في كل وقت ما لا عد له من الحيامن وهدفه الدأئم توزيع الحيامن على أكبر عدد من الاناث. وعلى الضد من نلك لا تنتج انثى الحشرات سوى عدد محدود من البويضات وتقع عليها مسؤولية رعاية المواليد، لذلك فانها تدقق كثيراً في اختيار النكر وتهتم بالحصول على نكر وأحد يضمن لها نرية

وأنتب العلماء في جامعة اننبره في اسكوتلندا، لأول مرة الى ظاهرة قصس عمر المشرات المتهنكات حين وجدوا أن انثى نباب الفواكه التي تتغمس في نشاط جنسي كثيف تموت قبل شقيقاتها الأكثر اعتدالاً في الجنس. ونكرت المجلة العلمية البريطانية دنيوساينتست، أن العالمين البريطانيين كيفن فاولر وليندا بارتريدج اللذين اكتشفا ذلك لم يستطيعا تعليل الظاهرة. في البداية خيل لهما أنَّ الانتيِّ المتهتكة تموت بسرعة لأنها تحقق هدفها في الانجاب قبل الاخريات لكن لوحظ أن الانثى المتهدكة تنجب نسلاً أقل. ويعد تجارب عدة توجهت اصابع الاتهام الى السائل المنوى. وظهر أن هذا السائل، الذي كان يعتقد بأن مهمته الوحيدة نقل الحيامن يضّم خليطاً (كوكتيل) من الافرازات. واتضح أن بعض البروتينات التي تنتجها

أعضاء الذكورة تؤثر على سلوك الأناث. ويرجح

3000LC Seismo-

graph ويقيس كل

الانتي فتفقد اهتمامها بالجنس وتمتنع من الأناث يقصر من عمرهن. معاشرة ذكور أخرين وذاك لضمان البقاء

وكشفت بحوث لاحقة جبانبيا أخر لهـ ذه الظاهرة يشـــيـر الى وجـود مــا يشبـه الصرب الكيماوية بين الجنسسين. فالأنسثي تسعى الى تعطيل قوة الكبح الكيماوية في السائل المنوي بهدف الحفاظ على نشاطها في البحث عن نُكور قد يكونون أكثر جدارةً بتخصيب بويضائها . وظهر أن الجنسين منخرطان في سباق سلاح كيماوي جزيئي، حيث يطور كل جنس الأسلحة المقاومة للجنس

وكشف الدكتور بيل رايس من جمامعة كاليفورنيا في سانتا كروز أن كل تطور في قدرات الانثى على مقاومة سيطرة الذكور يقابله تطوير مضاد في الهجوم الكيماوي للنكور. ويتبع قانون الانتخاب الطبيعي الأغضلية للنكور الذي يطورون جزيشات محسنة لا قدرة للانثى على مقاومتها. ويعتقد الباحثون أن هذه يحدث ذلك كناتج عرضي عن الهدف الأساسي للذكور في ضمّان أن لأ يذمب البويضات .

أن هذه البروتينات يستخدمها الذكر لكبح رغبة أن هذه المواد الكيماوية تترك تأثيراً سمياً على

الأقفال والفاتيح

وتعتبر الحشرات أفضل الكائنات الحية الجراء هذ النوع من التجارب، لأن دورة حياتها سريعة ما يتيح المجال لمتابعة أجيال عدة منها. وبالقارنة مع البشر والميوانات التديية فان الأبحاث العلمية في هذا الصند ما تزال تعيش في القرون الوسطي. لكن العلماء يتوقعون الظاهرة نفسها لدى باقى الكائنات الحية التي تتكاثر عن طريق الجنس. إلا أن الغموض ما يزال يحيط الطريقة التي تطور بها الاناث المواد الكيماوية المضادة لتثثير مادة الذكور. ويرجع أن الاناث تطور تراكيب كيساوية جزيئية تستعصى على البروتينات التي تطلقها أعضاه الذكورة. وتنكر مجلة ونيوسايتست، أن العملية كما لو أن الأناث يعمدن الى تغيير جميع الأقفال كل ما أوجد الذكور مفاتيح جديدة، ويبدو للوهلة الاولى أن الاناث من ضحصايا هذه الحسرب الكيماوية. لكن الدكتور وليام ايبرهارد من معهد «سميثونيان للأبحاث الاستوائية» في كوستاريكا يعتقد أن قدرة الاناث على الاختيار تعزز المنافسة بين الذكور على الاتيان بسوائل منوية جديدة التركيب. واذا صادفت الانثى النكر الأفضل فانها تغير استجابتها لضمان أن لا غيرهم. وأكن الذي يحدث على المدى البعيد هو ينالها الا الذكر الأفضل. ولا يستبعد وجود حالة

مشابهة بين البشر. تشير الى ذلك للجُّلَّةِ العلمية البريطانية التي تقول أن الباحثين رويُّن العلمية بيكر ومارك بيليز من جامعة مانشستر برفظ على أن حصول الرأة على الدروة في الاتصال الجنسي يؤدي الى احتفاظها بقدر أكبر وأ حيامن الذكر. من النحر. هل يمكن اعتبار الظاهرة شاملة وأن انافي

الاكتور محمد الرصحي

الهريق يمر فرانس المسادات المحاد

خويف فولت والتنوب أأأ

والمجالية والمسركة فالمداورين بدوا

علاه تحدد دوقم ب م ب ب

وقبال ويعور المرهان

فموضية ليري يباع ليا يبالها أوالما أأوالها

البشر المتهتكات يتعرضن أيضا لخطر مماق لانات الحشرات؟ هل يقصر تعدد العلاقات

تصعب الاجابة عن هذا السؤال في تقلير الدكتور الن بيكسن في جامعة كيمبردج الذي يشير الي قلة التجارب لعرفة التركيب الكيماوي لخليط السائل المنوي للبشير. لكن الاكتشافات الجديدة متهدت الطريق لاستخدامات علمية مهمة. يقوم بذلك علماء كليَّةُ لندن الجامعية، الذين يحاولون استخدَّالُهُ الخليط الكسيماوي للسائل المنوي للحصبول على مبيدات للحشرات. تنستهيعًا التجارب استخدام الهندسة الجينية لانتلغ كميات كبيرة من البروتينات التي تعمل الرغبة الجنسية لأناث حشرة البحر الابيض. ومعزوبا أن هذه الحشرة، التي يطلق عليها الأمني ــــ Ceratitis capitata تــــ خسائر فابحة في محاصيل الخضريلة والفواكه في منطقة البحر الأبيض المتوسط والولايات المتحدة.

# مضخات مائية تعمل من دون كهرباء

مائية لا تحتاج الى القوة الكهربائية للتشغيل. يعتمد تشغيل مضخات Water Pumps على الطاقية الصركية لتعفق

الماه داخلها لضخ الماء الى الأعلى، ولا تحتاج الى أية طاقبة تشفيل اضافية. وتعمل المضخة الجديدة في كل الظروف في حين تعتمد المضخات العاملة بالطاقة الشمسية على توفر أشعة الشمس. تبحث الشركة الأميركية The .Ram Co عن مشترين، ويمكن الاتصال بمقرها في لوسفيل، ولاية فرجينيا على رقم الفاكس:

177X VVY (3.A) أو على الشبكة العالمية: WWW:http://www.ibt.net/ramco

### صناعة الأحذية من نفايات البلاستيك



تستخدّم الالياف في صنع الوجه العلوي من الأحنية وجوانبها وانتاج طراز جديد من الأحنية. وتناسب التقنية الجديدة التوجهات البيئية للمستهلكين وجهود مكافسمة التلوث والنفيايات وتشبجع على اعيادة استخدام المواد. ويتم خلال العملية تقطيع نفايات بلاستيك البوليتلين لانتاج مادة خام شبيهة بالقطن وعلى شكل الياف الكتان، وتستخرج من المادة الخام مواد لجلد الحذاء الخارجي وبطانته. وتستخدم هذه المواد في انتاج الأصنية الرياضية. ويتم انتاج ٤ موديلات و١٠ أشكال من الأحدية للجنسين وبالوان مختلفة، وياسعار تراوح ما بين ١٧ دولار و٤٤ دولار

للمعلومات الاتصال بالشركة اليابانية المنتجة Asahi Corporation في طوكيو على رقم الفاكس: (XIT) 071- 179.

ی هوائیات تعمل باتجاهين تقوم بضغط الاشسارات وتصلح للاتمسالات الدولية والمحليبة. اسم Satellite الهرائيات Communication Antenas، وتتوفر بنصو ١٤ قياساً من

هوائيات فضائية للاتصالات

٦٠ سم الى اكثر من ٤ أمتارُ. تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Pro delin Corporation عن مندوبين مؤهلين وموزعين، ويمكن الاتصال بمقرها في كونفر، ولاية نورث كاليفورنيا على رقم الفاكس:

### قبوأمين • خسزانة تحت

الأرض لحفظ الأموال والمواد الشميشة. اسم Power الخصرانة Vault، وتصلح لحماية المواد الثمينة من السرقة والكوارث الجموية والحسوادث. والضزانة منصنوعة على شكل قسيسومن

(Y.E) ETE ETET

الخسرسانة، وتبلغ قياساتها ١٢ في ٢٢ سم وتكون على عمق ٢٢ سم وتزن ١٢٠ كلغم وتحدّوي على قفل موقوت على شكل اقباء المصارف ويمكن فتحمه من بعيد بواسطة «الريموت

تصلح الخزانة للمنازل والأعمال الصغيرة، وتبحث الشركة الأميركية المنتجة Power Vault عن مشاركين في امتيازات انتاج ومشاريع مشتركة، ويمكن الاتصال بمقرها في اوكسفورد، ولاية الاباما على رقم الهاتف: (Y.0) XTY -- 17

### بطانات جدارية واقية

• بطانات جدارية واقية من الصدمات والحوادث. اسم البطانة Wall Pads وتثبت على الجدران والنصات والروايا والاعصدة وغيسر نلك من مواقع التصارين الرياضية والنوادي ومراكز الترفيه لحماية اللاعبين من

الاستغراب أن معظم مصالوالخطو

ووكلاء، ويمكن الاتصال بمقرها في واترف ورد، ولاية اوهايو على رقم الفاكس: VI-Y 3AP (315) 🗣 مرجاف لقياس وتحليل الهسنزات

الاصنابة بجروح. وتتكون البطانات من الواح رقاقية

ورغوة يوريثين سماكتها نحو ٦ سم. قياسات الألواح ٦٠ في ١٨٠ سم، وتتوفر ألواح وفق أي مقاسات وألوان

مطُّوبة. جميع البطانات مكسوة بجك من حبيبات الفينيل

الحسنة المنظر والمتينة. تبحث الشركة الأميركية المنتجة

Gym Pro عن راغبين بشرامحقوق الانتاج وعن موزعين



أتواع الضجيج المسادر من نشاطات بشرية، بما في نلك الانف جارات وبق الركائز وعمل المعدات الشقيلة وشق الأنفاق والمرور وغسيس ذلك. يتكون المرجاف من شاشة بلورية كبيرة وذاكرة قادرة على استرجاع ٢٥٠ حدثاً ونظام مرور أمني واوح مفاتيج لحفظ المعطيات المنطلة. ويمكن وصل الجهار

مباشرة بالطابعة أو بالكومبيوتر ويمكن تشغيله عبر خط الهاتف أو الجهاز الخليوي، ويحتوي على برنامج تحليل مصاني، قياسات الجهاز ٢٢ في ١٦ في ٨ سم ويبلغ وزنه ٣ كلفم. وتتوفر خدمات ما بعد البيع والتصليح تبحث الشركة الأميركية المنتجة .Geosonics Inc عن

مشترين وموزعين، ويمكن الاتصال بمقرها في وارنديل، ولاية بنسلفانيا على رقم الفاكس: ٩٣٤ ٢٩٩٩ (٤١٢)

### تصليح الخرسانة

• مواد من البوليثيرين لتصليح الخرسانة. اسم للادة Mountain Grout، وتقوم بتصليح الشقوق ووقف تسرب الماء من الخرسانة وتثبت التربة وطبقة الصخور في المناجم. لا تحتوي المواد على المنيبات ولا تصنف في الشَّحن صمن المواد الخطرة ومجارة من قبل وكالة البيئة

تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Mountain Interna tional Inc. عن موزعين ويتوفر دليل وشريط فيديو حول المادة مجاناً. يمكن الاتصال بمقر الشركة في وينزفيل، ولاية نورث كارولاينا على رقم الفاكس (V.E) EOT 9799



🗖 نيوپورك - دالحياة،

عندما يهرب القاتل بعد ارتكاب

الجريمة فالأجراء المتبع عادة هو

تصوير موقع الحانث وفحص الضحية

والبحث عن أي أثار قد تركها المجرم،

مثل طبعات الأصابع أو نتف من جسمه

او ملابسه وسؤال الشهود المحتمل

وجسودهم في مكان الحسادث. لكن

تصوروا أن البوليس يعمد بدلاً من هذا

الأصراء المعتباد الي شن حملة لقحص

جميع السلحة الشارية الموجبودة في

البلد لمعرفة أيها استخدم في الجريدة.

قد يؤدي هذا الى الحثور على السلاح،

لكنه في كل حال يشبه البحث عن ابرة

مع ذلك فنهذا بالمسبط منا تفعله

السلطَّات المسؤولة عن حماية البيئة

وصسحة المواطنين حستى في الولايات

المتحدة التي تعلك منظميات قسوية

محتصة وراي عام واع باخطار التلوث.

نكر نلك تُقريّر صائر في العدد الأخير

من المجلة العلمية الأميركية ساينتفيك

امدركان، وانتقد التقرير الذي أعده

باحثان عملا سنوات طويلة في وكالة

حماية البيئة، في الولايات المتحدة

تركيئ الاشتسام على مصابر التلوث

الصناعية والبحث عن أسبابه في جو

المدن، في حين تبين الدراسسات أن

التلوث داخل المنازل والمكاتب يشكل

على خلاف التصور السائد بتعرض

الناس الى تلوث أشد لبس خدال

وجودهم في الشوارع ، بل في منازلهم.

ويظهرمن تتائج الدراسات التي عرضها

الدِّـــراء أَنْ التَّلُوتُ دَاخُلُ الْمُنَازِلُ

والمكاتب أكثر أحياناً ثلاث مرات عن

التلوث في شوارع المنن. ويشير

أضعاًف التلوث خارجها.

في أكداس التبن.



## التلوث داخل المنازل والمكاتب أكثر ثلاث مرات من الشوارع 🖔

مكافحة الحشرات المنزلية والمعقمات ومواد التنظيف والأصباغ ومواد الطلاء والاصماغ والابخرة المتصاعدة عن الطبخ وعن ألات الاستنسساخ في المكاتب وسنجاد المنازل الذي يجمع الغبار والجراثيم. وتقل نسبة التلوث في شوارع المدن كثيراً عما في حمام المنزل وداخل الدواليب، حيث تحفظ الملابس المنظفية بوسيائل التنظيف الجاف وفي مرآب السيارة المنزلي وفي بيوت الْمُذِّنينُ. ويفاقم الخطر وأقع أنَّ صعظم الناس يقضي ما يزيد على مه في المنسة من حسيساتهم وآخل المنازل والمكاتب، ويتعرض الاطفال الرضع أكثر من غيرهم لمضار التلوث بسبب صغر حجمهم بالمقارنة مع حجم التاوت ولكونهم يمرون في مسرحلة

النمو السريعة المعرضة للأذي وتكمن المفارقة في أن معظم قوانين

موجودة تحت انوف الناس مثل مواد ومختلف مواد البناء.

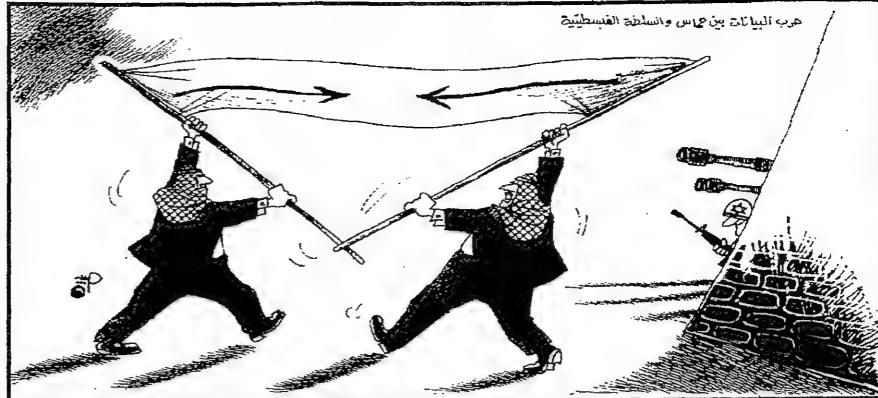
البيئة تسعى الى السيطرة على مخاطر اطلاق النفسايات في الهسواء والميساد وليس حجم تعرض ألناس الفعلى لهذه اللوتات هذا التركيين على مصادر التلوث يتجاهل حقيقية أن المواد السمية تسبب مضاطر صحية عند تماسها مع الجسم. ونلت براسات قام بها مؤلفاً التقرير شملت نصو ثلاثة أَلَافُ شُنْخُصَ أَنْ أَلْخُاطِرِ الذي يِتُعرِضَ اليها الناس طفيفة من المصادر التي تستبه دفيها القوائين، مثل المواقع الصناعية والمعامل وأماكن تجميع النفايات. وحتى المن التي تعتوي على متصانع كثيرة للكيمأويات فآن مستوى المواد الخطرة على الصحة الأل في خسارج المنازل مما في داخلها. وظَّهران المصادر الرئيسيةُ للتلوثُ هي المواد الاستهلاكية الاعتيادية مثل مواد ازالة الروائح ومسركسيات التنظيف

وتشكل آلمواد اليومية التي يتعليش مسعسها الناس بكل رضي خطرأتهاي الصحة أكثر من الملوثات الصناعية حتى بالنسبة الذين يعيشون في بَيِّتُكُ مصاطة بالمصانع. على سبيل أَلْمُال مادة دالبنزين، التي تسبب سرطان الده (لوكيميا) للعمال الذي يتعاملون ميها باستسرار موجودة في الغازولين وبعض الصاجبات المنزلية وهي واحدة من ٤ ألاف مسادة كيم أوية موجوبة في بخان التبغ والتي يتعرض لخطرها الكبير المحتون ومن يشاطرهم الغيش داخل المكاتب أو المنازل. ويستغرب الباحثان من تركبين

قسانون الهسواء النظيف الذي سييه الولايات المتسحدة على الجو خيارج المنازل، والمفارقة ان الغيار للوجود في سجاد المنازل والمكاتب لا يعتبر خطرا على الصحة ويخضع للعقوبات التي يفرضها هذا القانون إلا إذا مطانة الشاحنات والقته خارج البنابات وكسفت براسات لعينات من السُّكُّان

يعيشون في ولايات اميركية مختلف أن كمية البنزين التي يستنسقها الياس داخل منازلهم تزيد ثلاث مراتعا مستوياتها خارجها، وظهر من المحث أن نسبة ما في المنة من تعكرض الأميركيين للبنزين مصدره التنخيز أو استنشاق بذان السجائر أأتى يدخنها الأخرون ونسبة ٣٦ في الملة من استنشاق مختلف بخان الغيانهاين المنبعث من مصادر مختلفة، بما في ألك المسمع و١٦ في المنسة من المصيالا المنزلية الاخرى مثل الاصباغ ولا بتشكل المصادر الصناعية سوى ٣ في الله لكن على الضد من ذلك تهتم السياطات الحكومية بالمجموع العام العياب البنزين المنبعثة في الجو.

تغيير النظرة الاميركية - الأسرائيليّة الّي الأداء الأمنى الفاسطيني.



## مستقبل العراق والموقف الروسي الملتبس

#### الدكتور محمد الرميحي \*

🗷 استوقفني كثيراً مقال فيكتور بوسوفاليوك الذي نشر قبل عشرة أيام في هذه الصفحة من جريدة والاختلاف بين والمحددة ودن بسوان المحددة والكاتب هو الآن نائب وزير الخارجية الروسي، وقضى في العراق إبان الزمة الاخيرة مع الأمم المتحدة نحو شهرين، وكان قبلها أي في سنة احتلال العراق للكويت والحرب مع القوات للدولية سفيراً للاتحاد السوفياتي لدي العَراقَ. والكاتبُ هو مشارك شبه منتظم في الكتابة في جريدة ؛ الحياة، وهو بذلك من الكتَّابِّ القلائل النَّينُ يَمَّارسون دور الكِّتابَّةُ والتعليقَ وهم في منصب عَالَ فَيْ إِحْدَى النَّوْلَ الدائمةُ العَضَّويَّةَ فَي مَجِلَسْ الأمنُ وليس في ذاكرتي شخصية على هذا المستوى من المسؤولية ومن تلك الدول يمارس التعليق الصحافي شبه الدائم بينما هو في منصبه الحساس. لكن نلك من عُجائب روسيا الجنيدة التي لا نزال نتوقع منها الكثير من الإعاجيب السياسية، وهو يقارن في مقاله بين موقف الإتحاد السوفياتي سنة وَ٩٩ الْهِأْنِ الاحتلال العراقي للكويت، وموقف روسيا

ما لغت نظري بشدة أن الكاتب يعزو «الانتصار» الذي حققه العِرَّاقُّ على الأمم المتحدة، وعلى الولايات المتحدة ايضا - من وجهة نظره بالطبع! - في الأزمة الأخيرة، ألى الموقف الروسي الصلب الذي وقاده الرئيس بوريس يلتسن شخصياً، الأمر الذي اضفى هيبة وأهمية خاصة على جهود البيبلوماسية مديدة ويزيد الكاتب: «الجميع يعرف التحديرات الروسية». ويزيد الكاتب: «الجميع يعرف التحديرات الصارمة التي أطلقها للرئيس الروسي في شأن العواقب الوخيمة على الأمن والسلام في العالم في حال نشوب صراع عسكري حول العراق». ويذهب الكاتب ليفس هذا الموقف من وجهة نظر الروس فيقول: «أنه موقف شعبي، ويضيف وإجمعت قيادة البلد، بكل فروعها، والغالبية المطلقة من الأحراب السياسية والنظمات الاجتماعية والمواطنين على المعارضة القطعية لتوجيه الضربة الى العراق، ويرى في نَلْكَ المُوقَفَ وَمؤَشُراً وَاصْحَا الى انْبِعَاثُ وَعَيَّ الذات الوطنية لدى الروس كمواطنينُ في دولة

. ولا أريد هذا أن أنقل كل ما قاله السبيد بوسوَّقائيُّوك، اذ نشر ما قالُه، وما لخصته هو غيضً \_ مَنْ فَيْضَ، وله أكثر من تفسير، قد يكون الأولَ أنْ ــَ بوَّسوْفالْيوكَ شاركَ على هامشٌ مفاَّوضَّات الْأَمْينَ الُعَامِ لَلاَمْمِ المُتَحِدَّةِ كَوْفَي أَنَانَ فَي بِغَدَّدَ، أَضَافَةَ الَّيَّ أنه كان موجوداً هناك قبل شهر تقريباً من وصول انان نفسه، وأراد أن يقول أن له ضلَّعاً في ما حدث

(على رغم أن بعض المراقبين قال أنه لم يكن له عمل حقيقي في موسكو فبقي في بغداد مراقب الأمور). وإن كان الأمر كذلك فلا بأس في التفاضي عما جاء في المقال المشار إليه والذي يستحب الانتصار من شخص الامين العام، وإن كان السيد بوسوفاليوك بريد أنْ يضْفِّي على رئيسه شيئاً مَنْ الأهمية فَلَا بأس في ذلك أيضاً، أذ أن رياح التقلب السياسي نُدى الرَّنيس يُلتسن هنه الآبام اشد من رياحً الخماسين التي ضربت بعض مدن الشرق الأوسط فالسيد فيكتور مثلة مثل الأخرين من حقة أن يحاول إبقاء رأسه فوق الماء في هذه المرحلة المضطربة. وأن

خُأَن يرَّيد أن يُقُول أن يُور روسياً في الازمة الْأَخْيَرةُ بين العراق والأمم المتحدة كان دوراً وطنياً مميراً، أعاد اليها هيبتها الدولية المفقودة كدولة عظميء ---ى س سرسيس حوده «العومية الروسية» الكل ما يمكن أن تحملة من أخطار، وهي مفارقة حنين عاطفي للكاتب، لأن الفعل الروسي اليوم وفي هذه الأرمة تحديداً تراجع سلباً حتى عن موقف بولي للاتحاد السوفياتي السابق سفة ١٩٩٠، كما يلاحظ اكث الداقعة. فَمِنْ حَقَّهُ أَيْضًا أَنْ يَحَلُّمْ بِنْلِكَ، وَلا بِأَسْ فِي الحِلْمِ. اخطر ما في مقال بوسوفاليوك انه يمكن أن يرسُر رسالة خاطئة تماماً لنظام بغداد مضمونها ان روسيا تُعود مرة احْرى الاتحاد الْسوفياتي الذي كَانَّ فَي الستينات، ويستطيع ان يزين بالكلام المعسول للحلفاء في للشرق الأوسط خطاهم السياسي المدمر ويحوله الى صواب مزعوم. أن المراجع لسياسة الإنجاد السوفياتي في السبعينات وما قبلها فر الشرق الاوسط يخرج بنتيجة مفادها أن تلك الدولة لم تستطع أن تقدم على المحك ما يُتوقع من بولة حليفة وكبرى أن تقدمه وقت الشدة والحاجة. ومن

النوبي الى المسار سي سي سير اليون في المساتة كما أن المحكم العراقي لا يعتمد على ركائر مؤسساته الى المد الذي بلغه المحكم الشيوعي في الإتحاد

أشخاص مثل صاحبنا بوسوفاليوك فيرى الأمر من منظور روسي بحث خُلْطاً مع التاريِّخُ الروسي وتجاوزاً لطعوحات أمل المنطقة وعلى راسهم الشعب ريبري. العراقي، وحَوْفَي أن ترى السياسة الروسية في اللسالة العراقية، ما وجده الإتحاد السوفياتي في

دالسالة الشرق الاوسطَّنة، وشَّنّان بينهما. أحد أهم هذه القوارق ما أشار إليه الكاتب نفسه من أن الرِّمنُ ليس الرِّمنَ نَفسه، لكنَّ أَشَارِتَهُ قَدْ تكون فيها ونوستالجياء غريبة توحي بأن الزمن لختلف بمعنى انه ليس رمن انهيار الإمبراطورية السوفياتية مطلع التسعينات، الذي بنتيجته كما يرى استفردت الولايّات المتحدة بزمام اللبادرة. لكنه رّمن أحر هو عودة الوعى به الأحساس بالعظمة ، كما قال، وتعني الأَمْثَالِي مِنْ الْمُراقِبِينَ عودة والقومية الروسية، بكلُّ

اختر المراسعي. في ذلك العام وقفت حكومة الاتحاد السوفياتي مع الشرعية الدولية التي هي منها، ووافقت على قرارات ملزمة اصدرها مجلس الأمن، وهي جزء لا يتجزأ منه، فهل معنى نلك اليوم أن روسياً تتراجع عَما وافقت عليه، وتقف حجَّر عثرة أمام تطبيقٌ قرارات شاركت في اتخانها؟ إن كان الأمر كنلك فَالْمُوْقِفَ الْجِنْدِ مَتَّخْلُفَ عَنْ الْمُؤْفِّ السَّابِقِّ وَيَحِثُلُ سلنبَّة دوليَّة لَّا الجابية، وقَراءةٌ حَاطِئَة لْلَزَّمْنْ. انْ حِسْاَمَةَ الْأَخْطَاءَ وَقُطْأَعَةَ الْكُولُونُ التِّي ارتكبها مُظَامَ صدام حسين في العراق وفي المنطقة نفعت المجتمع الدولي الى الاصرار على تغيير الأمور في العراق،

الى الحد الدي ينك الصنع المسيوسي في المستوالي المؤلفة الروسي خطر لي أن أحد تفسيرات للوقف الروسي للمضطرب ليس فضايا دولية كثيرة وقُضايًا داخلية، هو أن الحرس القديم لم يتغيّر من دُلخُل في روسيا، كل ما تغير هو الشكل الخارجي، الدولة الروسية وطموحاتها القومية، ولكنَّ بطريقة وأسلوب عرفهما واعتادهما هذا الحرس القديم أي التضحية بآمال الشعوب في سبيل مصالح موقتة، قد تكونُ مجدداً اعَاظةَ الْفَرِبُ أو تصور اغْاطتُه من دون سياسة ايجابية واضحة.

بوجود صدام على رأس السلطة في العراق، أي محلل موضوعي يعلم أن كل الخيارات الستقبلية المرات حج للعراق تقريباً تُوحي بالسير نحو طريق مستود. تَفْسَخُ العَفْلُ السَّاسِيُ الرسْفي العراقيُّ آلى درجة يستحيل معها تصور عراق في الستقبل القريب تحت هيمنة صدام حسين، إلا بمريدٌ من القمع، وهذا القمع

سيولد ردود فعل تقرب من اطلحة النظام نفسه. هذه الْغورباتشوُّفية. والحديث المبطن عن «انتصار» نتيجة التحنيرات الروسية الصارمة كما أورد الكاتب، هو نوع من دفع النَّظامُ العراقي الى تصلَّدِق مثلُ هذه المُقَولات، وبالتالي غُمره بالمزِّيد من التوحش الدَّلخاء

والمُفْامراتُ الخارِّجيةِ. فَالحَرْبِ أَو مِلْ بِقَيِّ مِنْهِ لَنَّ يطول حكمه إلا بمزيد من استخدام القوة الباطشة، وتربين الأمور لهذا النظام باعتبارها وانتصاراً، من قُبِلُ تُولِةَ كَبْرَى، هو إبقاء للغراق رُمناً أطول تحت الوصانة النولية، بينما شعبه تُحَتّ القمع و الحصار، فهل هذا ما تريده روسيا؟ لو كان الأمر كله آجتهاداً من كاتب روسي له وجهة نظره الشخصية أو حتى العلمية لهان الأمر، ولكن أن يصدر عن ديبلوماسي عامل يفترض أنه نشط في تُوجِّيهِ السياسةُ الحَّارِجِيَّةِ لبِلده فَهِذَا مَمَا يِثِيرِ القَلقُّ.

أُم يا ترى أن هذا الخلط هو جزء من الفوضى التي والمحلي، ومن ثم لم يجد الكاتب ما يقوله إلامًا يستنا الى أنه كان مصابغة مناك في بغداد، وكان مصابغة نَائُبِ وَزِيرِ الْحَارِجِيةِ الروسيِّ، وَكَانَ مَصَادَفَةَ مَتَفَرِجِاً على الأحداث، وما كتبه لا يعدو كونه مجرد رغبات لرجل عاصر سقوط امبراطورية، ولا يرى في الأفق نهوض بديل لها فراح يقلب في اوراقه القديمة

واختلط عليه الأمر حتى ظنها جنينة. إنَّ اللَّعَبِّ بِأُورِ أَقَّ قَتَّيْمَةً فِّي ظُرُوفَ جِندِدةَ لَيْسَ مجرد خطأ في التوقيت، بل هو نوع من البراغماتية ساسية الضَّارة على الْآقل تَجِساه طرف من الأطراف، وغالباً ما يكون الستضرر هو الطرف الأضعف. وتاكيد لذلك وامتداد لتعليقي على ما كتبه بوسوفاليوك خير إن تداولتهما وسائل الإعلام أخيراً وترامنا كأن كلاً منهما يكمل الأخر: الأول يتحدث عن أن روسيا شحنت للعراق ٥٠٠ جهاز لتوجية مواريخ عابرة للقارات، وتم تلك قبل ثلاث سنوات، أي في ظل الحظر الدولي. في الوقت نفسه نشر خبر عنَّ خط انابيب روسي يمر عبر تركيا لمد اسرائيل بالغاز ومن هندن الخبرين بتضح مدى البراغماتية في السراسة " السياسة الروسية العملية، سواء كان منفنوها رسميين أو مافيا ليست بعيدة عن دهالير السياسة

في روسياً. روسياً بلد كبين تريده أن يكون أكبر في زمن الديمُوةُ وَالْمُعِهُ، وَلا سَعِيلَ الَّي نَلْكُ إِلَّا بِوضُوحٍ السياسة والتنازل عن اللعب باوراق ملتبسة، قديمة، في غير رُمَّانها.

« رئيس تحرير مجلة «العربي» الكويتية.

#### من انسحابًات. هذا هو المنطق الذي سيسمع دائماً من مسؤولي الأمن الفلسطينيين، ولبعض هؤلاء صدقية واحترام لكن الآخرين لا يتمتعون بأي احترام الا ان صدقيتهم يحققونها عند العدو وليس عند شعبهم. هزُّلاء غير المحترمين يعتمد عليهم الاسرائيليون والاميركيون ليقوموا بالأعمال القدرة، ولعلهم لا يرالون في البداية.

سَبِقُ أَنْ حَصَلْتَ جَرَانُم فَي مَنَاطَق السلطة الوطنية، وكان مخططاً لها اسرائيلياً أن تنفي الى اشعال الفتنة، لكن مجرد أنكشاف الدور الاسرائيلي كان يشجع الجميع على ضبط النفش، يعد الاسرائيليون مضطرين للعمل مباشرة، اصبح أديهم مندورون، بل متعاونون من نوع جديد يحمل شيئاً من والشرعية ه. لذلك، جاء نداء الفتنة هذه المرة من داخل البيت، لينذر بأن الشرخ وقع في اللحظة الحرجة في المفاوضات. وفي أي حال لن يقدم نتانياهو اي تنازل يذكر في استراتيجيته مهما ينلت من أجله وألاغراءات، الأمنية الفلسطينية. فبالنسبة الى رئيس الوزراء الأسرائيلي لابد أنْ تكون الشرطة وأجهزة الأمن والادارة في مناطق الحكم الذاتي خَاصَوة كُلْياً لِإسرائيل، بل في خدمتها ، وبالنسبة الله ايضاً ، اتفاق اوسلو (الذي لا يتفذه) يعني أولاً وأخبراً اخماد اي عمل

رأس الفتنة

■ ملفت للنظر، مؤلم، مخز أيضاً، إن أحداً من المحيط الى الخليج لم يصدق الرواية التي قدمتها السلطة الفلسطينية لقتلُ مصبى الدين الشريف. هذا لا يعني انحيازاً لرواية قدمتهاً حدماس، لأن هذه لم تقدم اي رواية وإنما ساقت اتهامات للسلطة، وهي اتهامات تبدو للاسف

شهادة حسن السلوك من تتانياهي المسارعة الى ابلاغ المدعو اسحق مولحوب عما توصلت اليه التحقيقات الفاسطينية، من تبرئة لاسرائيل، تصريحات الاستحسان من بعض ليكوييي الادارة الاميركية... كل نلك يئل الى أي حد بدت جنة محيى الدبن الشريف بداية انعطاف فيّ

قد يكون هذا الاغتيال هو الثمرة الأولى لتدريب فأسطينيين على ايدي الد «سي. أي. اي»، بعباركة من «مؤساد». وسياتي من يقول أن التضحية بمناصل من محماس، يمكن أنَّ تسأعد في تعزيز موقف المفاوض القلسطيني، بل يمكن أن تلين قلب للجرم شارون أو سواء من العصابة الحاكمة في اسرائيل، فيحصل ألفلسطينيون عندند على شيء في المنة زيادة الى ما هو مطروح

مُعتبر امتداداً للأنتفاضة الدلقاومة الاحتلال. فلتكشف السلطة السياسية الفلسطينية اوراقها بدل الاعتماد على عسس بات مكشوفاً. كل ذلك لا ينفي ان محماس، مدعوة لأن تتصرف بمسؤولية. صحيح ان رواية السلطة سخيفة

ولا قيمة لها، لكن ألحركة الاسلامية لم تستطع ان تقول بصراحة وقوة أن الذين قتلوا الشريف لا ينتمون اليها. الجميع يعول على الشيخ احمد ياسين لتهدئة النفوس، أذ أنه غاس إلى العلاج تَارِكا الجو السياسي بين «حماس» والسلطة اقرب الى الوفاق منه الى الشقاق. والأهم من ذلك ان قروع محماس، في الْحَارج، حُصوصاً في الأردن، منهوة كتلك لأن تلعب دوراً في اي وفاق لا في ضُرِّيه، وبالتالي فأن حماسيي الخارج يحسنون فعلاً أن كفّوا عن التذاكي في لعبة أكبر منهم واللاعبون الكبار فيها لا يريئون سوى استخدامهم ادوات في مناوراتهم.

عبدالوهاب بدرخان

#### الشرعية لاالديبلوماسية

🛎 تمنيات الرئيس الأميركي بيل كلينتون ان يحذو أهل الشرق الأوسط حذو الايرلنديين ويعملوا لانجاح سلامهم، ليست في وارد التحقق. وعدم ضغط الرئيس الاميركي على اسرائيل واحد من الاسباب التي لا تشجّع على التغاؤل. يكفي ان ننظر الى درجة الاحتضان الاقليمي والدولي الواسع للحل الايرلندي كي نتاكد من ذلك.

مع هذا يتكفَّل المسرح السياسي - الثقافي في الشرق الأوسط بتوفير عناصر للفشل يهون معها عنصر الضغط الأميركي وينكفئ الى حجمة الطبيعي. إذ كيف يمكن الاتجاه نحو السلام فيما القوى المعنية على وشك حرب في ما بينها قد تجعل دالعدو الاسرائيلي، يحتل المرتبة

وإذا قيلَ ان نزاع السلطة الوطنية وحماس، ناجم عن تعقّد التسوية أصلاً، فالصحة الجزئية لهذا الكلام لا تعفي من رؤية اللوحة الاجمالية في المنطقة. ففي بيروت، ومع القمة اللبنانية - السورية، يطغى الخلاف بين الرؤساء الثلاثة، الياس الهراوي ونبيه بري ورفيق الحريري، على «التصدي للهجمة الاسرائيلية» من خلال القرار ٤٢٥. اما في الساحة الأبعد كثيراً عن فأسطين واسرائيل، أي ايران، فانفجار الصدام بين المرشد خامنتي ومن يؤيده، وبين الرئيس خاتمي ومن

يواليه، هو الحدث المتوقع في أية لحظةً. ولئن قيل ان الصراعات على السلطة معروفة في كل مِكان وزمان، وانها ليست حكراً على العالم العربي والاسلامي، فهذا القول، على صحته، لا يقلم الكثير من الفائدة. ذلك أن المشترك بين ما يجري في منطقتنا مو نهوض النزاعات على مسالة الشرعية. وحين تكون النزاعات من هذا

الطراز فهذا يعنى امورا ثلانة متصلة وخطيرة: الْأُول، بدائية النقاش السياسي أصلاً إذا ما قيس بأي علم سياسي معاصر. وهذه البدائية لا تحول بون النزول للى التوافه والصفارات (كما في الحالة اللبنانية)، كما لا تحول، في للقابل،

دون الامعان في تفاصيل الاجتهادات الفقهية (كما في الحالة الايرانية). الثاني، استحالة تزويد الجسم السياسي الفترض بأي مناعة في مواجهة مع الخارج، عسكرية . ولي الماسية. فالدولة، في هذه الحال، يمكن ان تحكمها زمرة أو عصابا متعصبة لفكرة ما، إلا ان المؤك أن جسر اتصالها بالعالم الخارجي يبقى جسراً واهياً، إن لم

الثالث، ان النزاعات في حال نشويها كفيلة بأن تأتي على كل شيء فتدمره كلياً. ذلك ان المعتقدي، أو المصلحي، الذي كانت تلتقي عليه مجموعة حاكمة ما، لم يعد موضع لقاء، من دون ان ينشأ اتفاق سياسي على الشرعية كموضوعة حديثة، معاصرة وليموقراطية. هكذا تكون والفتنة، التي تتناسل فينا (على مدى قرن من الصراع الايرلندي قتل ثلاثة الاف شخص فحسبا). والحال أنها كواردُ اكثر استعصاءً من أن تُعالَّج بالنيبلوماسية والسياسات الخارجية. فما لم يتم التصدي لمفهوم الشرعية التي يردُّها البعض الى اعتبارات «الضرورة القومية» (لبنان)، ويردُّهُما بعض أَخر الى املامات غيبية (ايران)، فيما يحصرها بعض ثالث بالقتال والتصدي (فلسطين)، سيستمر هذا التقلُّب على أنراع مختلفة من ناركلها مُحرق.

# الحال "القبطية" في مصر. . . والذودعن الوحدة الوطنية

### حسن ابو طالب \*

القباط في الداخل، واقباط المهجر، الوحدة الشُّؤُونَ القَبْطَيةَ... باتتٌ مفردات رئيسيَّةٌ فيُّ لُلْحُولِ ٱلسَّيَاسِي وَالإعلامِي الدائرِ الآنِّ فِي مُصرِ. ولا تختلف في ثلك اية صحيفة قومية – اي تابعة لمجلس الشورّى- او حربية او خاصة، ومثل هذا الحوار كان في طروف سابقة يثير الكثير من الحساسيات ويستدعي تشنحا وانقعالا ملموسين ومع أن الحوال الدائل حالياً لا يخلو من المُقعال . وتشنع، لكنه في العرف السياسي المصري انفعال يُم محمود وتشنع مطلوب، أذ انهما موجهان الى سيده معنوب الدارج الى هؤلاء النين يشيعون اكانيب ويفتعلون المستعدد مرابع المسلمات لا حدود لها حول اوضاع الاقباط في مصر من من المسلم ال يستطيعون النيل من وحدة للجتمع المصري بعسلميه واقباطه.

برات من الشوارا

Sar Ye man

· 4" Agentuel

Lair showed

and the same of th

f melantable

مِحْرِشُون أَوْر ال

----

eq. too jake

the feet was a series

Martin areas paralle

was stranged

- make , and windspieled

Charles & Broken

Standing Same to

----

Charles a management

the of the same of the same

Company of the company

The Part of the Party of the Pa

thought theretand

فلخن المناس والا

There are

The sales of

me I - house what get

المهمية المساهدة المساهدة المساهدة والمباهدة المساهدة ال هاسمه ه الشريع القانون الإميركي، مع التشديد على وحدة ويخش الله المركي، مع التشديد على وحدة ويخش الله المركي، مع التشديد على وحدة وحدة والمركي، مع التشديد على وحدة من الاحداث المركي، مع التشديد على وحدة من في المركية المركزة المارجية، من في الله على المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة والمسلمة المسلمة والمسلمة والمسلمة المسلمة والمسلمة المسلمة المسلمة والمسلمة والمسلمة المسلمة والمسلمة والم والصحافة والعمل العام على نشر خلاصة حوارات اجروها مع مسؤولين في السفارة الاميركية في التفاهرة في الشهور القليلة الماضية، بعد إلحاح من الشهور القليلة الماضية، بعد إلحاح من السفارة، تضمنت رفضهم للقانون المركبي بس السعارة، تصفعين ويصهم للعادون المراجبي تحت زعم بِ حمايتهم مما يتعرضون له من داضطهاد، لا وجود الله الأفي مخيلات مريضة لا تعرف الواقع المسري. ومع دانت سعادة الكثيرين بما اعلنه وقد مجلس الكتاب وقد مجلس الكتاب في نيويورك الذي زار مصر بدعوة من الرئيس معارك وقاتاً. من الله من الحد المعاد رونهب الى حيث شاء من اماكن من دوين فريستمين الم أم الى حيث شاء من اماكن من دون ترتيب مسبق الم أم الله عن الم أو أي تدخل حكومي، ثم أعلنْ في نيويورك انه لا َ ۚ بِوَجِدُ اصْطَهَادَ لَلْأَقْبَاطَ فَي مَصَارٍ ۖ وَانْ مَا يَقَالَ فَي . 🌂 - ﴿ هَٰذَا السَّانِ فِي وسائلِ الإعلامِ الإمبركيةِ فيهِ الكشير من المغالطات والبعد عن الحقيقة، وإن الوقد شس في الله مقتر محتمعاً متسامحاً ليت المحتمع الامبركي ال يديم الله عن السامح. واشار الوقد الى مشكلتينَ دِ: ﴿مِنْفِيرَتْنِ﴾ تَتَعَلَقَانَ بِتَرَمِّيمَ الكِنَائُسُ وِينَاتُهَا، ووضْعَ ي البيانة في بطاقة الهوية الشخصية، ما يراه البعض يُعنَّى قدراً من التمييز. وما يمكن استخلاصه من و مصنون التقرير الذي التهي اليه الوقد الاميركي هو نَّ إِنْ هَنَاكُ مَسْاكُلُ عَأْمِيةً تَقْرَضُهَا طَبِيعَةً الحَيَاة المستركة في وطن واحد، وان تلك المساكل قابلة للحل انعبر الّحوار والاخذ والعطاء، وإن لا شبهة في وجود ٧ - دور حكومي مبرمج ومخطط للتمييز بين الإقباط ﴿ وَلِلْسِلِمَ إِنْ وَلِعَلَّ هُذَهِ الْخَلَاصِةُ ثُلَّ جُتَّ مِعْدُونِ مُ الْكُلْيِرِينَ بِاعْتِبِارِ إِنْهَا جِاءِت بِمِثَابِةَ وَشُهَادَة شَاهَدَ نيمن اهلة، وردأ قوياً على كل ما يدعية «الاتحاد القبطي العالمي، الذي يراسه لحد الاقباط المهاجرين منذ ٣٠ عاماً في شان اضطهاد الاقباط في مصر، ونلك رغم

مسلحفظ ألعديد من الإقباط والسلمين في حينه على

مهمة الوفد اصلاً، باعتبارها تنخل في خانة قريبة من مهمات لجان تقمي الحقائق الدولية عما يجرري

يراجع مذكرات السياسيين العرب التي تدفقت في السنوات الأخيرة، يعرف على وجه اليقين أن الاتحاد السوفياتي كان استن سياسته في الشرق الأوسط واشتقها من منظور مصالحه الخاصة، مصالح الدولة

للَّكبرى تلكُ التي يُستطيع فيها أن يناور مع القوى الغربية باستخدام العلاقة مع العرب لتحقيق

مصاّلُتُه القريبة أو البعيدة. وأورّاق هزّيمة حزيرانَ

(يونيو) ١٩٦٧ ألتي بدأت تظهر أخير أخير شأهد على ذلك، وهي احد الأمثلة الصارخة على مسار تلك

الاستراتيجية القاتلة بالنسبة الى العرب. ولعلي أشير هذا الى مثال واحد من أمثلة كثيرة، هو تأكيد

السوفياتِ عشبية حربِ حزيران ١٩٦٧ أن شجوماً

اسر أَبْيَلُمِا أَكُمِدا عَلَى وَشُكَ أَنْ يَطَاوِل سُورِ بِهَ فَيْ دُنْ

كنيت المصادر العربية نلكم لكن اصرار السوفيات

أنذاك قاد في نهاية الأمر مع إمور أخرى الى ما قاد

ُ إِذَا لَحْتَلَفَ الْأَمْرِ عَنْ الْمُأْضِي فَإِنْ ترويج انتصار موهوم لصدام حسين هو سياسة قومية لروسيا،

وأن حققت لها بعض المصالح فانها تتجاهل أول ما

تتجاهل مصالح العراقيين وأبناء المنطقة، كما

تتُجاهل تاريخ الشعوب. مرحلة صدام حسين

العراقية اليوم ليست مشأبهة للمرحلة الستالينية

في تّارِيْخ الْآتْحَادُ السوفياتيْ، ولاهي شبيهة بالمُرحلَّة الغورباتشوفية. خوفي وقلقي أن يختلط الأمر على

إليه من هزيمة نعرفها جميعاً الأن.

اذاً فالقضية محل الحوار ليست بسيطة وهي تمس واحداً من اعمىاب المجتمع المصري، وهي ليست آبارة الاولَى في العُصِرُ الْحَبَيثُ الذِّيُّ تَعَمَّدُ التَّاكَيْدُ على حُيبة مثلُ هُذُه المحاولات التيُّ ينلتها قوى خارجية، الاشسارة التي تجرية الاسّ بِينَ الْأَقْبَاطُ وَالْسَلْمِينَ كَمَا حَيثُ مُطَلِعٍ هَذَا الْقَرِنَ، الاحتلال البريطائي، كأحد ابرزُ المُساهدُ المعبرة -فنياً وسياسياً - عن المعنى الذي يصر عليه مسلمو مصر واقباطها لجهة الوحدة الوطنية الثي افتبلت مسعى الاحتلال البريطائي وستفثيل ايضا مسعى

منَّ أَقْبَاطَ لِلْهِجِرِ فِي ارْفَقَةَ الْكُوْنِغُرِسُ الْأُمْدِرِكِي. واكثرية فبالتالي ليس هناك اضطهاد.

هذه الأجابة الاولى والجوهرية تتلوها اجابات ا خرى تفصيلية على النحو الآتي: - إن الإقباط في الداخل والغالبية من اقباط المهجر

يرفضون تماما اي تدخل في الشؤون المصرية، ويرفضون استغلال اي طرف خارجي لبعض الشاكل القائمة التي تفرضها الحياة الشثركة تجت سقف وطن واحد في ممارسة اي ضغط او تنخل خارجي، ومن بمُ فهم يرَّفضون القانون الاميركي قيد التشريع،

فيها قوى حَارِجِيةَ الَّى محاولَة توطَّيفُ احدَّاتُ هنا أو هَنَاكَ أَوْ بِعَضْ مَشْنَاكُلُ تَفْرَضُهِمْ النَّحِياةِ النَّوْمِيةَ في بلد كبير العدد لإحداث شروخ في بنية المجتمع وصُّولاً لأَخْتَراقه والْنَفَادَ اليَّ شَّرَابِيْنُهُ المُثَنَّلُفَةُ، والصَّغَط عليه في اتجاه او أَحْر، وتُحَلُّو لَكُنْدِر مِنْ الرَّمُونُ الْمُصْرِيةَ – في معرضُ الرمونُ المُصرية – في معرض الانكليزيُّ في مصر واشله في إذارة العداء والصراع وهو ما حسدته عبارة المعتمد البريطاني اللورد كليرن نَّي كتابة الذي حملٌ تجربته أَلْشَخْصَيةٌ وَتُحِرِّيةً السنوات الاولِّي للاحتلال البريطاني الصر: ولم أجد ني مصر فرقاً بين مسلم ومسيحي، الا أن احدهما ينْهُبِ الِّي مُسَجِّدٌ وَالْآخُرُ يَنْهُبُّ الَّي كَنْيِسَّةُ ۗ، وَيبِدو الشيهد الذي ظهر في احد أفلام ثلاثية الكاتب تُجبب سَحَفُوْظَ لِثُوَّرَةَ ١٩١٩ أَ، حيث يِخْرِج الشَّيخَ والقُسُّ مُعَا ومن وراثهما حشود من المصريين لمواجهة جنود القَصْابًا الْمُتَعَلَقَةَ فَيَ شَانَهَا، ويَلْذُرُهُ موقف الْآغُلبِيةَ المصرية قبطية ومسلمة معاً.

> التدخل الاميركى مسمى المسري المسلم المسلم المن علال طرح والقضية المثارة يمكن تحديدها من خلال طرح عند من الإسلام المتشابكة من قبيل: هل هناك قضية قبطية في مصر؟ وهل مناك أضطهاد صد الاقعاط الْمُصْرِينَ؟ ولماذًا نَشْناتُ هذه القصيةُ في هذا التوقيت بِالدَّاتَّ؟ وَمَلْدًا سيفعل المصريون أَدًا أَقْرُ الكونغُرسُ الاميركي مشروع القانون المتعلق وبحماية الاقليات ة"، متضمناً مصر كبلد يضطهد «اقليته القَبْطُيّة، وما هي دلالة الإنعاءات التّي استطاع تمريرها الاتحاد القبطي العللي، الذي تحركه جماعة

هذه الإسئلة التي تتداخل مع بعضها البعض تمثل جوهر موضوع النقاش الدائر. والواضح من الحوار الدائر أن الرمور القبطية النينية والمدنية يقهمون لجابات عن الاستئلة المطروحة على نحو ينقى تماما وجود اضطهاد سواء بالمعنى اللغوي العام او بالمعنى السياسي اي المخطط والمبرمج كما يروع لَنْكُ بِعضُ اقْبَاطُ الْمُجْرِ، ونقطة البدايَّة في تلكُّ الإحاثات القبطية أن الأقباط لا يمثلون اقلية بالمعنى المتداول في الدراسات الأجتماعية والسكانية، فهم جزء عَضُوتَي من للجتمع المُصري، وبالتالي فإن القول بوجود قضية قبطية ناتجة عن وجود اقلية واقعة تحث ضغط اكثرية، ليست صحيحة ولا وجود لها بالرة. وما دايت لا توحد علاقات حاكمة بين اقلية

ويرون انه يستهدف الوحدة الوطئية المسري وممارسة الضغوط على الحكومة المصرية التحقيق مصالح امتركية بالإساس. - أنْ دانتُحاد الْاقتِاط العالمي، لا يمثل سوى اقلية من اقباطَ المُهجِر، وهُو معرُولٌ عَنِ الْغالبِيةِ ٱلقَبطيَّةِ المصرية في الخارج، والايمثلون بأي حال أقباط مصر في الدَّاخَلُ وليس لَنبِهِم تَقْوِيضَ فَي الحنبِيثُ عَنْهِم فيَّ اي مشْكلة مَعْ طرڤَ خارجَي. وانَّ ما يقوم به هُذَاْ الاتحاد فيه من التحريض والمبالغة الكثير، ويما حقق مصالح قوى صهيوثية أميركية واسرائيلية تُعدلُ على إغْرَاقٌ مُصرِ فَيْ مَشَاكلَ دَيْنَيةٌ للنَّيلَ مَنْ تماسكها الداخلي ودورها الاقليمي. - ان وجود مشاكل صغيرة كانث او كبيرة لا حل له الافيّ الداخّل وعبر الحوارّ بين طرقيّ الافة المصريةٌ ومن دون وسيط او استعانة يقوة خارجية. - أنَّ الحملة التي يقويها بعض اقباط المهجر تستهدف ايضا الدور الوطني للكنيسة المصرية وعلى راسهًا البابا شنودة الذي يرفض اي تطبيع مع أسرائيل ويمنع زيارة القنس إلا بعد تسوية كلّ

 أن المصريين والمسلمين هم أبناء حضارة واحدة، ولا توجد فروق بينهم من قبيل العرق أو الدم او الشكل، والقارق الوحيد هو ممارسة شعائر سينية سساوية، كل مثها يعترفُ بالأخر ويحترمه. – ان الحَكُومة لا تالُو جَهداً في مواجِّهة الجماعات المتطرفة الثي وجهت السلاح والأرهاب ضد المسلمين والاقباط معاً، وأنَّ ما تفعله ٱلحَّكومة في هذا السياق هُو لَحْمَايَةَ الْجُتَمَعَ كُلَّهُ مِنْ يُونَ تَعْيِيزٌ بِينَ مِسْلِمُيِّهُ او اقتاطه.

- أنه لا تمييرُ بين المسلمين والإقباط في الثرقي او نيل الوطائفُ الْعَالية،. وانَّ السَّتْمُرِينُ الاقبَاطَّ حصلون على القرص تقصها.

هذه المضامين الإيجابية التي تعبر عنها رمور قبطية دينية ومننية آلى جانب رَّمورُ مسلمة، تُعبرُ في الواقع عن واحدة من الحقائق البارزة في الحياة السَّياسيةُ المُصْرِية، انها حقيقة وَجِوْد إَجِماعَ وطنَي حول تماسك عنصري الإمة والزود عنها، غير أن الإمرّ يستدعي احياناً النَظَر الى القَصْية من زاوْية احْرى لَّيِس مِنَّ قِبِيلَ التَسْكُكُ وَلِكِنْ مِنْ قَبِيلٌ ٱلْفُحِصَّ والتنقيق واستخلاص العبر والدروس المطلوبة لعلها تَفيد في آي تحرك مستقبلي. فإذا كان داتحاد الاقباط العالمي، وهو العزول عن غالبية اقباط المهجر النين يؤمونٌ كتأنس تتبع مباشرة الكنيسة الام في مصر، فَلَمَاذًا لَم تَتَحَرَّك مُذَّه الْكَتَانُس فَي الْهَجِرُ لِرَاجِعَة الدعاياتُ وعملُيات التحريضُ التّي يوقّمُ بنّها «اتّحاد الإقباط العالمي، منذ ما يزيد عن ٢٥ عاماً؛ بعيارة اخرى لماذا لم تكن هناك جهود منظمة تحت رعاية الكنيسة المصرية لمولجهة هذه المعالطات والإكانيب؟.. وبعيداً عن اسباب القصور في الماضي فلماذا لأبدّم التفكير في خطة منهجية تتولاها الكنيسة الإم

والكنائس التابعة لها في للهجر للحد من تاثير اتجاد الاقباط العالمي، والعمل على متحاصرته سواء في داخُل الولايات المتحدة او في البلدان الاوروبية الاحْرَى. انْصُور أن الأمر بِحَاجِةٌ مأسة وسريعة الي خُطةٌ عَمَل وتَحْرَّكُ مَلْمُوسْ. الامر الثاني لا يحُص فقط قضيةٍ القانون الاميركي

قيد التشريع حُولُ الاضطهاد الديني، ولكنه يتعلقُ بقَضْدة اكبر، انها بور الحكومة المُصرية وتكتيكاتها في متابعة القضايا المتعلقة بالعلاقة مع الولايات المُتُحدة، والواضح أن هناك قصوراً ما في هذا ٱلصّدد يحتاج الى تفكير عميق واجراءات سريعة وناجزة. فَالعَلَاقَاتَ مِعَ الْوَلَايَاتَ الْمُتَحِدَةَ هِي بِكُلِّ الْمُقَايِيسَ استراتيجِية، وليس هناك إي فائدة من التفكير في تحويلها الى علاقة تصالح، ومن ثم فإن العمل علم تنميتها في اطار الحفاظ على المصالح للصرية مسالة مقروع منها، والسؤال كيف يتم تحقيق هذا الهدف معروع عنها، واستون سيد سيم سين مردون الاخذ في الاعتبار ان الجهد الحكومي وحده ايا كان مداه لا يكفي، ولا يستطيع أن يكون قذاة النائير الوحيدة في السياسات الاميركية المتعلقة بالقضايا المريية الخالصة وما يرتبطها من قضايا عُربية؛ أتَصورٌ أن اتاحة القُرصَّة لِاليَّات شَعبيَّة مصرية حرة تمارس دوراً مباشراً في عملية صنع السيأسة الاميركية المتعلقة بالقضايا المصرية باتت مسألة مطلوبة بشدة. وأذا كان رجال الأعمال بالتنسيق مع الحكومة قاموا في غضون الشهرين الماضيين بعقلية طرق ابواب للمؤسسات والشركات الاميركيّة لإقناعها بالإستثمار في مصر، فقي ظَني ان حماية الوحدة الوطنية المصرية والتماسك الداخلي مسالة اكثر المعية بكثير وتُحتاج الى اكثر

ألامر الثالث يرتبط بما سبق، ويتعلق بما اثاره البعضٌ بتشكيل لَّجِنَّة قَبطية تُسَاقُر اليَّ الولايات المتحدة اشرح حَقَائق الأوضّاع القبطية في مصر ولإقناع القائمين على امر قانون الحريات السينية بعُدم التعرض الى مصر، والدعوة طيبة، وتبدو مطلوبة بشدة، ولكنها وحدها لا تكفي، فالامر بحاجة الى سياسة طويلة النفس تؤكد مصالحنا واستغلال الفُرِصُ التي تُتَيِّحها النَّظَامُ السياسي ٱلاميركي والذي يعطي لجماعات الضغط «الشَّعبِية»، فرصة ممارسة تاثير على عملية صنع السياسات والقرارات والتشريعات. ونحن سواء في مصر او في البلدان العربية الاخرى لا نولي بالألهَّذه القرص، وكان فيها الشُرْ كُلُه وهي ليستّ كُتلك، ويكفي أنْ نلقي نظرة على ما تقوم به جماعات الصَّغَط الْاميركية الْمُحْتَلَفَة بما أَ فِي نَلكُ لُلْرِ تَبْطَة بِبِلدان خَارِجِية وَمَا تَحققه من

وبأختصار، فإنّ تكاملاً حركياً في اتجاه الخارج وبذاصة الولايات المتحدة ومؤساستها التشريعية يجمع بين الكثيسة المصرية وقيادتها الروحية التي تَحَظَّى بَأَحِدْرَامُ المُصريِينُ، والحكومة والمُنظمات الشعبية والحزبية والرمور المينية والمتنية القبطية والاسلامية، بات مسالة لا غنى عنها، وإلا سيكون المردود قاسياً على الجميع.

\* رئيس تحرير ملف «الاهرام الاستراتيجي» في القاهرة.



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - قتحرين الهاتف: ١٩٢٨ - ١٧١، الفاكس: ٢١٤٢٥ - ١٧١ / ٢١٤٢٥ - ١٧١ التلكس: ٢١٥٦٦

- الإبارة العامة؛ الهاتف: ١٩٨٨-٦ - ١٧١، التلكس: ٩٥٥٥١ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٣ - ١٧١، - التوريع: الهاتف ٢١٢٤ - ٢٠١ ، الفاكس: ١٧١ - ١٧١ - ١٧١٠ AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشتطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York مكتب نبويورك ■ 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 ■ مكتب بيروت: الحمراء شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الهاتف/ الفاكس: ٥/١/٢/٢/١ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب مومنكو: ■ Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 العام المرياض، جرير بالارًا - الدور الرابع - شارع الطيا العام صيب ١٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ٥٧٥٥١١٤ / ٢٩١٥٢٦ / ٢٠١٥٢٢١، الفاكس: ١١٥٢٢٥ ■ مكتب جدة: شدارع صداري، غرب طريق للدينة. صرب ١٣٥٨، جدة ٢١٤٣١، الهائف: ٢٢٩٣٢٦ الفاكس:

■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والخترش - الميزانين، مكتب رقم (٦) الهاتف؛ ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع اسيركا اللاتبنية، مجارين ميتي، امام السفارة البريطانية، دور ٢ سشقة ١ الهانف: ٢٥٤٦٦٤٦ الفاكس: ٢٥٥٨٠٤٢ ٣٦٢٨ البحرين التعرير: ١٠ بناية سيني مستر شارع الحكومة المنامة مسبب ٢٦٢٨

الهاتف: ٢١٤٤٢٠، الفاكس: ٢١٨١١ - الادارة: شلة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٥ (الجنبر)، مجمع ٢٤٢، المنامة

الهاتف: ۱۹۷۸ - ۷۲۸ الفاكس: ۹۲۵۸۲۷ - ۲۷۲ 🖬 مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، لقامة شالة، شفة ١٤، الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

■ مكتب صنعاء صنعاء ٥ شارع القيادة - بناية مركن سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الهاتف: ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٢١٢ – من ب ١٩٧٢١ . ■ مكتب يهشق: مزة – غيلات غربية - برج «تاله»، النور التاسم، مكتب رقم "و.ًّا. الهاتف: ١٨/٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٥٠٠ - من ب بعشق ٣١٧٢٠ . ■ مكتب المسودان: الفرطوم ← عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارخ القصر شوق سينما كاريوم الهانف . - ۲۷۲۲ مع ۲۸۲۹ مع ۲۸۲۹ (الفاكس): - ۲۷۲۲ - ص، ب. ١٠٤٤ م

- الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الأنالس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: £112 ١٤٤ (٣٠ خطأ) ~ الفاكس: ٢٠٨١٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Inc. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

خمسون عاماً على ملحمة ديرياسين: قرية أمام منظمات صهيون (٧ من ٧)

#### وليد الخالدي \*

 سنتوقف في هذه الحلقة الخنتامية مع بعض الإسهاب عند القضايا الرئيسية آلتي يثيرها اليمين الصهيونيُّ في صند ما حنتْ في بير ياسين وكنا لمحنا أليها في مطلع هذه السلسلَّة وسنعقب ذلك بتقييم غوقف البسار العمالي الصهيوني منّه ونختتم باستعراض مَا جِرىُ لنَّيْرُ بِالسِينَ مَنْدُ بِوَم الجِمعَة في ٩ تَسِسَان (ابريل) ١٩٤٨.

أما القضايا الرئيسية التي تدرها البين الصهيوني فيمكن تناولها تحت عناوين أربعة: أولاً: عند الضحايا في يوم المعركة. أأنياً: الثر ما حدث في تير ياسين على مجرى القتالُ في فلسطين في نيسان (ابريل) وأيار (مأيو) ١٩٤٨. ثالثاً: ادعاءات الحرص على ارواح النساء والأطفال. رَابُعاً؛ الدَّوْافَع للهجوم على القرية.

#### عندشماياديرياسين

الراسخ في الذاكبرة الفلسطينية والعبربينة والمشواتر الى الأمس القريب في العالم باسره بما في ثلك اسرائيل والجاليات اليهونية خارجها أنَّ عند شَهَدَاء بير يَاسِينٌ في حدودٌ ٢٤٥ – ٢٥٠ شَهِيدِأ، هَذَا هُو الرقَّمُ الذي أعلنتِه الأطرَّافُ المُعنْدِنَّةِ العُبدةِ في حسيتُه (البهبودية والبريطانية الرسمية والدولية والفلسطينية والغربية وهو الرقم الذي أجمع علية الصحافيون والمؤرخون والمراقبون من مختلف الجنسيات منذ ١٩٤٨ بيد ان المفارقة (واي مفارقة) ان هذا الرقم ليس هو الرقم الذي قدمه في حيَّته الطرف الأكثر براية ومعرفة بالأمر أيَّ النَّاجِونَ من وجهاءً

ويذكر القارئ ان عبد سكان بير باسبن عام ١٩٤٨ كان كما أسلفنا حوالَى ٧٥٠ نسمة انقسموا الى ثَلَاثُ حمَّائِلُ وَانَهُمُ اتسمُوا بِقَدْرُ غَيْرُ مالوف في ريف فلسطين من التماسك في ما بينهم كما كان الزواج بين الحمائل دَّارِجِاً شائعاً على نطاق واسع حتى غدا أي فرد في البلدة على علاقة قربة أوْ نسب بمعظم سائر أهاليها. وهكذا لم يكنْ خارج قدرة كبار الناجِينَ مَنَ الْوَاقِعَةُ القِيامُ بِاحْصَاءَ بَقَيْقٍ لَمْ فَقِدَ أَوْ اسْتَشْهَدُ مَنْهُمْ غَيْر ان تشُنَّت سَكَانَ القرية يُومُ المعركة في أكثر من انتَّجاه وهول صعفة مَّا حصل اقتضيا مرور بضعة يام قبل انْجِارْ الإحصاء الذي تم قبل نهاية شهر نيسان ١٩٤٨ وهي الايام الَّتي ترسَّعَ فيها الرقم ٢٤٠ – ٢٥٠ شهيدًا المبالغ فيه وتوالت خُلالها الاحداث الجسيام من سقوط طبريا (١٨ نَدْسَانًا) أَلَى سَقُوطَ حِيفًا (٢٢ – ٢٣ نيسان) الى سَقُوطُ بِأَفًا (٢٥ – ٣٠ نيِّسانُ) النِّي حلت محلِّ دير ياسين فيّ اهتماماًت الرآي العام العربي

اما تتيجة احصاء وجهاء بير ياسين لشهدائها في نيسان ١٩٤٨ فكان في حدود مئة شهيد معظمهم من الشيوخ والنساء والأطفال يضاف اليهم حوالي ١٥ جريداً جروحهم بليغة. نكرت «البالستين بوست» ليهودية في عددها الصادر في ١١ نيسان ١٩٤٨ ان عشرة منهم انخلوا المستشفى الجكومي في القدسّ وان سَبِعةَ من هؤلاء يونّ الرابعةُ عشرّة من عمرهم يضاف البهم العشرات المصابون بجروح اقل خطورة.

ظلت معرفة عند شهداء نير باسين الحقيقي مقتصرة على الناجين من سكان دير ياسين ونريتهم ومعارفهم وعلى عدد قليل من الباحثين ولم يشق العدد الحَقيقي طريقه الى أنبيات ١٩٤٨ الفلسطينية الا فيّ نهاية السبعينات عندما أصدرت جامعة بيرزيت في الضفة الغربية كراساً عنْ دير ياسين من ضمن سلسلة من القِّرى الْقلسطينية التَّر بمرتها اسرائيل نكرت فيه هذا الرقم استناداً الى مقابلات أجراهاً مؤلَّفُو الكراس مع بعض كُبار الناجِينُ من اهالي نير ياسين. وفي هذه الِأَنْنَاءَ تَكُرُر نَكُمْ رَقَّمَ ٢٤٠ - ٢٥٠ شَيْهَيْدَاً فَي النَّبِيَّاتَ ١٩٤٨ كَافَّـةً فَم محتلف اللَّغات بِمَا فَي نلك الرواية الرسمية الاسرائيلية لحرب ١٩٤٨ أ للتي صحرت عن وزارةً الدفياعُ الأسيرائيليية عيام ١٩٧٢ باسم «سيفر تولَّدُوتِ هَاهُفَانًا، عَنْهُمَا كَانَّتِ الحَكُومَـةُ الإسرَائيليةُ مَا زُالتِ تُحت

ويتلقف الكاتب اليميني الاسرائيلي ملشتاين ما نكرته جامعة بيريزُت في كراسها عَن عَندُ ضحاياً نيرُ ياسين وينمجه في محاولته أعَّادةً كتَّابة تَارِيخُ ١٩٤٨ من منظور يميني ناقد للرواية الأسرائيلية العمالية وبهدف القاء الشك على الرواية العربية باسرها لدير ياسين مع انه يقر بأن الرقم المبالغ فيه لم يأت أصالاً من الطرف العربي لكن من الطرف اليهودي اليميني ذاته.

وتسهيلاً على القارئ نعيد باقتضاب ما نكرناه سالفاً (الحلقة لخامسنة) من أنَّ أول من نكر أنَّ رقم الشُّهداء هو ٢٤٠ شبهيداً هو. مردخاي رعَبَانَ قَائِد الايتسل (الأرغون) في القيس وكان ثلك في مؤتمر متحافي عقده مساء يوم الجمعة 4 تيسان بعد توقّف القتال واحتلال القرية حضره مراسلو الوكالات الأميركيون. واذاعت الد دبي. بي. سي، اللنسية الرقم في نشرتها الاخبارية لتلك الليلة وكررت نكره في الوقت نفسه محطَّة ألاذًّاعة الْبريطانية الأنَّتدابية فيَّ القَّنسُ. ويذكَّر القَّارِئُ ان ممثل الصليب الاحمر الدولي زار دير يأسينٌ يوم الاحدُّ في ١٦ نيسانُ ونقل الى السلطات البريطانية والى الهيئة العربية العليا في القس ان عبد الضّحايا انما هو في حبود ٣٥٠ شُهِيداً وأنّ النكتور حَسّين فخّري الخالدي امن سر الهينة العربية العليا عقد مؤتمراً صحافياً في اثر لقائه مع ممثل الصليب الأحمر يوم الأحد في ١١ نيسان واعتمد آلرقم الابنى للَّذي نكره قائدُ الأرغونُ يُومُ الجِمعةُ وتَناقلتُه عن قائد الأرغونُ الوكالات العالمية يوم الجمعة والسبت السابقين.

ويروي ملشَّتَاينَ عَنْ رعنانَ في مقابلةُ أَجْرَاهَا معه بعد الواقعة بسنين عدة أن رعنان تقصد يوم الجمعة تضخيم عند ضحاياه لالقاء الرعبَ في العبرب وانه حسبَ قُولَ رعنان «نجح» في نلك واغلَب النظن بالنسبة لنا أن هذا تبرير أو تفسير لاحق رجِّعي لتضخيم اثر نير يُاسِينُ الفعلي عَلَى سِيرُ الْقَتَالُ في فَلْسَطِينُ عَمُوماً وَهُو تَفْسِيرُ بِتَصَامَنُ ملشتاين فية طبعاً مع رعنان بغيّة تضحيم دور النّظمتين الآرهابيتين (الارغون والشتيرن) اليمينيتين في قتال عام ١٩٤٨ مقارنة بدور الهاعانا المسارمة ومقبننا أن الدوافع الحيقيقية لتضخيم الرقم كانت أكثر ارتباطاً بالمُهابثات السياسية المتزامنة التي كانت تَجْرَى في حينه تحت وعانة اللجئة التنفينية للمنظمة الصهيونية لدمج المنظمتين الارهابيتين فَى قُواتَ الهاغانا كُما سنبين بعد قليلً. ``

وبعد فالعبرة ليست فّي الكم وثمة لحداث في الصروب النظامية الأهلية تتخذ كما اسلفنا (التَّملقة الأولى) صفة رمزِّية بصرفَ النظر عَن الكم كما حصل في جنوب افريقياً (شَارِب فَيِلَ 1970 SharpVille) والرلندا الشمالية (الأحد النَّمويّ ١٩٧٢ Bloody Sunday) حيث كان عند الضحايا الابرياء لا يتعدى بضعة عشرات.

اما قَائِمةُ شُهداء بير ياسين حسن العمر والجنس فهي كالآثي: 1. 49

	نبهداه	عدد الن		1
المجموع	إناث	ذكور	فئة العمر/ بالسنوات	تصنيف العمر
17	٥	٧	سنة – خمس	الأطفال
19	11	٨	ست – خمس عشرة	الصغار
٩	۲	٧	ست عشرة – عشرون	
15	٤	٩	احدى وعشرون - خمس وعشرون	الشياب
17	٧	٩	ست وعشرون - خمس وأربعون	
١٧	٨	٩	ست وأربعون - ستون	الكهول
18	٤	١.	احدى وسنتون ~ تسعون	الشيوخ
١	٤١	٥٩	جميع الأعمار	المجموع

فتكون نسبة الاناث والأطفال والصغار (دون خمس عشرة سنة) والكهول والشيوخ من النكور ٧٥ في المئة من مجموع الشهداء في جميع الأعمار من الجنسين.

اثر واقعة دير ياسين على سير القتال في فلسطين في شهري نيسان (ابریل) وایار (مایو) ۱۹۴۸

على الرقيام الضجة العالمية على ما حدث في بير ياسين وارسال الوكالة اليهوبية لبرقية اعتذار وعزاء الى الملك عبدالله في ١٣ نيسان واحتدام حرب البيانات بين الهاغانا من جهة والمنظمتين الإرهابيتين ايتسل (الأرغون) وليحي (الشتيرن) من جهة اخرى حول جدوى احتلال دير ياسين العسكرية أخنت بيانات الاخريين تحت اشراف مناحيم بيغن قَائد الايتسل الأعلى تركز بدا بـ ١٤ تيسانَ ١٩٤٨ على قيمة احتلال دير ياسين العسكرية حين غدا هذا الاحتلال كما اسلفنا (الحلقة السانسة) حسب الرواية اليمينية نقطة تحول مقصلية تساقطت يعدها القرى المحاورة والنائية أمام هجمات الهاعانا.

ُ وتُطُورُت هذه الرواية الصهيونية في ما بعد لتعرُّو سقوط منن فلسطين (طبريا وحيفا ويافا) الى دير ياسين والهجرة الجماعية المدينية والربقية الى بير ياسين أيضاً وأن هذا وذاك أنما سبيه تضخيم السلطة



ديفيد شلتئيل قائد الهاغانا في القدس،

الفلسطينية ذاتها لما حصل في دير باسين اذ انتقل وزر التهجير الجماعي القسري للفلسطينيين عمومأ على ايدي الهاغانا والمنظمةين الأرهابيثين الأخربين من الجاني الصهيوني الى الطرف القلسطيني والعربي بسبب سياسة هذا الطرف الاعلامية القصيرة النظر حسب هذه الرواية الصهيونية. والمؤسف أن هذه الرواية الصهيونية شقت طريقها الى العقول والقلوب والاقلام العربية فتوج الجاني والمعتدي بذلك نُصْرِه العسكري بجعل صَحيته تتبنّى روايته هو عما حدث لها.

والواقع انه رغم الصدمة المعنوية التي احدثتها دير ياسين فان حتى أقرب القرى البها: عين كارم، وصوبا، وحطاف، والمالحة لم تتساقط تساقط أوراق الخريف كما يدعى بل صمنت السابيع عدة بعد احتلال نبر ياسين ولم تسقط الا في أواسط تموز (يوليو) ١٩٤٨ عندما استؤنف القَتَالَ بَعْدَ الهَدِنَةَ الأولى وبعد ان عَجَزْتُ جَيُّوشُ عَربية نظاميةٌ عن الصمود أمام هجمات القوات الاسرائيلية.

وينكر القارى أن الدكتور حسين فخري الخالدي امين سر الهيئة العربية العليا يروى (الحلقة الخامسة) أن قومندان البوليس في القدس فَايِزْ الْابريسُ أَكْدُ لَهُ استطاعته استرداد دير ياسين وضواحيها بقوات البوليس العربي في المدينة لكن الحكومة البريطانية رفضت طلبه للقيام بِنْلُكُ فَهِلَ هَذَا يِدُّلُ عُلَى انْهِيارِ فِي المُعلُومَاتَ؟

ومن الأمثلة الأخرى على عدم انهيار معنويات المدافعين عن القدس إن الهاغانا حاولت استغلال ما حدث في دير ياسين لمحاولة اختراق الحصار المضروب حول منطقة الجامعة العبرية ومستشفى هاداسا في القيس الشرقية فأرسلت يوم الثلثاء في ١٣ نيسيان قافلة معرزة بالمصفحات عبر الأحياء العربية فتصدى لها المجاهدون وقصوا على اربعين من اعضائها ولم ينج من تبقى منهم الأبعد تدخل الجيش البريطاني، اما سقوط طبرياً وحيفا ويافاً فلا علاقة البتة له بسقوط نبر ياسين ولقّصته مجال غير هذا المُجال.

ومع ذلك قلا شك في أن الأسبوعين الأولين من نيسان ١٩٤٨ شبهدا تحولاً نوعياً في ميزان القوى بين الطرفين بيد ان سقوط دير ياسين لم يكن سوى احد مظاهر هذا التحول يضاف الى سقوط القسطل واستشهاد عبدالقادر الحسيني وفشل جيش الانقاذ بقيادة فوزي القاوقجي في أحتلال مستعمرة مشمار هائيميل جنوب شرقي حيفاً وهي أحدَّاتْ تلت بعضها البعض الآخر بالتتابع خالال أيام قليلة

أما السبب العسكري لهذا التحول فكان يدء القيادة السياسية الصبهيونية بتنفيذ الخطة «دال» (بالعبرية دالت) في الأسبوع الأول من نيسان (الحلقة الأولى) وهي الخطة الكبرى التي طال اعدادها وكان هُنِفُهَا أَحْتَلَالُ رَقِعَةَ الدُّولَةُ النَّهُونِيةِ حَسْبُ قَرَارِ الْتَقْسِيمِ بِقُومَ السَّلاح واضافة ما أمكن من رقعة الدولة العربية اليها وخصوصاً مبينة القبس وضواحيها ولم يكن سقوط طبريا وحيفا ويافا سوى الناتج لنطبيق خطة دزل تباعأ.

ومما لا شك فيه ايضاً ان ما حدث في دير ياسين كان له بالغ الأثر في نفوس القادة العرب. وأشرنا في حلقة سابقة (الحلقة السادسة) الى ان الملك عبدالله اعتبره بمثابة وأعلان حرب من قبل اليهود على شرق الأردن وسائر الدول العربية، وليس من قبيل المصادقة ان تحرّم مصبر أمرها بعد واقعة دير يأسين بأيام ثلاثة نلك أن الملك فاروق أبلغ القادة العرب يوم الاتفين في ١٢ نيسان موافقته على اشتراك جيش مصر الى جانب سأئر الجيوش العربية في الدخول الى فلسطين عند انتهاء الانتداب البريطاني في ١٥ أيار (ماتو) وهو قرار كانت مصر تتردد في تَحَادُهُ الى ذلك الحَينُ وهكذا لم تكنُ دير باسين بداية انهيار الجبها العربية بقدر ما كانتُ نقطة تحول في مُوقف الْحكومات العربية باتجاه التصميم على التصدي للقوات الصهيونية مهما كانت علات هذا القرار.

### ادعاء الحرص على أرواح العزل من النساء والأطفال

شر البلية ما يضحك ذلك ان رواية اليمين الصهيوني التبريرية اللاحقة لواقعة دير ياسين وصلت نروة الكنب والتدليس بهذا الانعاء بينما تراث منظمة الزُّرعُون الارهابية الدموي ضد العزل تراث عريق يُعود الى عشر سنوات قبل دير ياسين وهو أمرّ مشهود به ومعروف لكلُّ قاص ودان،

فَالْأَرغُونَ هِي التي ابتكرت وانخلت الى المُسْرِق العربي استعمال الاُلغام الموقوبة والسيارات المُفخَتَة ضد الأهداف المنفية وهي التي نشنت استعمال الالغام هذه في اسواق الخضيار ومحطات الباصات الفلسطيئية المُزْنَصِمة في عاميَّ ١٩٣٨ - ١٩٣٩ في كُلُّ مِنْ صيفاً وباقا والقدس". وهاكم حصاد بعَّض هذَّه الأحداث من أروأَح العزل خُلال فُتَرات قَصبِيرةٌ من هٰاتين السنتين: ١٦ تدوز (يوليو) ١٩٣٨، سوق البطيخ: حيفًا، ١٨ قتيلاً، ٨ تعورُ موقف باصات القبس: ٤ قتلى و٣٧ جريحاً، ١٥٠ تمورُ سوق الخَصَارِ القَدس: ١١ قتبِلاً و٢٨ جريداً، ٢٥ تنورُ سوق الخُصَارِ حَيْفًا ٥٤ قَتَيْلًا و٥٩ جريحاً ، ٣٦ آب (أغسطس) سوق ٱلْخَصْارُ باقا ٢٣ قتيلاً و٣٠ جريحاً، ٢٦ شباط (قبراير) ١٩٣٩ سوق الخضار حَيفًا: ٢٥ جَريحاً، ٣ حَرَيْران سوق الْحُضَار ٱلقَّدَسُ ٩ قَتَلَى وَ٠٤ جريحاً،

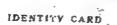
١٩ حزيران سوق الخضار حيقا ٩ قتلي و٢٤ جريحاً وهكذا. ثم أنَّ الأرغون هي التي فُجِرت في يُوليو ١٩٤٦ فنْدق الملك داوودٍ في القدس وكان مقر الحكومة البريطانية ما أدى الى سقوط ٧٥ قتيلاً منَّ المدنيين العزل من الموظفين والزّائرين البريطانيين والعرب بما في ذلك حوالًى ٢٠ يَهُودياً وكان ضَابط عطيات الأرغون خلال الهجوم على دير ياسين يهوشع غولد شميت هو نقسه الذي قاد الشاحنة المادى بَالْمَتَفَجِرَاتَ التَّيُّ مُسَفَّتَ الفَنْدِقُّ.

وتمحور ادعاء الحرص على أرواح العزل خلال القتال في دير ياسين حول وجود مكبر للصوت على احدى المصفحات التي كان علَّيها اقتحام القرية وتطورت الرواية الصهيونية حتى اصبح بور مكبر الصوت هو يور «المنقدة (الحلقة الثانية والسادسة) للنساء والأطفال حيث حثهم حسب هذه الرواية على اجالاء القرية وفائقذ، يهذه الوسيلة معظم هؤلاء وكانُ ذلك على حساب التخلي عن عنصر للفاجاة في الهجوم وبالتالي للبلاً على افروسية، المنظمتينُ الارهابيتين.

الواقع هو أن دور مكبر الصوت (لو استعمل) كان دور تحطيم الأعصبات واللعثوبات المسائد للقيصف وانضيرب الناري وهو تكشيك حربي صهيوني دارج ولكنه لم يستعمل في هذه الحالة لسقوط المصفّحة في الجّندق الذي حقره أشالي دير يأسين وتعطيله (الحلقة الثالثة) ولا عَلاقة بالتاليُّ لنجاة من نجِّي من نساء القريَّة وأطفالها باستعمال مكبر الصوت أو عدم استعماله.

والواقع أيضًا من شهادات الناجين والمراقبين الدوليين بل ومن أفواه قَادةَ المُطَمِّدَينَ الأرهابيدين وكتلك من شهادات قادة الهاغانا وضباطها التي أوردناها جميعاً في الحلقات السابقة أن المنظمتين لم ترعيا حرمة لشينَّخ أو مسنة أو رضيع أو جريح وإن اتباعهما لم يتَّركوا عُرفاً واحداً في التعامل مع المُدنين في الحروب الا وخرقوه فاتخذوا من الأسرى من الشُّبيوخ والنسَّاء والْأَطْفَالُ دروعاً لحماية انفسهم من نيران المقاومين ورهائن لحمل الجرحى والقتلى من اليهود تحت الرصاص وأغطية لاقتحام منازل البلدة ولم يكتفوا باعدام اسراهم من الرجال ويضرب





Place of rendence Personalin. Status, 4. set quot me of house Labore

Muce Jemson Date !

nome of home EFRAIM

WISENSHTERN

يهوشم غولدشميت.

وشنتم وتهديد أسراهم من النسوة وسلبهن من كل ما عليهن من الحلى والأساور والشواتم والنقود ولا بتمزيق أذانهن انتزاعا للاقراطولا باستعراضهن في شاحنات في موكب نصر نهاباً واياباً في احساء القيس اليهودية بل انحدروا الي ما هو أسفل حتى من هذا وذاك بتركهم جثث ضماياهم من دون دفن ومحترقة جرنياً في الشارع العام في دير ياسين بعد أن اشعلوا الذار فيها وفروا من البلدّة بما تهبوه منها من

غنائم ومؤن، واثاث ومواش. طبعاً الكلام عن وفروسية، مكبر الصوت كان لاستهلاك الجمهور اليهودي في فلسطين والولايات المتحدة وهو أن دل على شيء فإنما يدل على منفاقة الاعبلام والحرب النفسية الصهيونيين ومدى احتقارهم للحقيقة والواقع كَما يتجلبان في قائمة الشهداء.

### دوافع الهجوم على ديرياسين

حرصت انبيات المنظملتين الارهابيتين التجريرية اللاحقة علم التوكيد على أهمية دير ياسين الاستراتيجية تفسيرا لاختيارها هدفأ للهجوم والاختلال وتثبيتا لصواب التخطيط العسكري اليميني ويحضأ لتشبيد الهاغانا على عدم جدوى احتلالها العسكرية وتحويلا للانظار عما اقترف فيها من جرائم وأثام.

وهكذا غدت دير ياسين حسب الروابة اليقبئية مسيطرة على احياء القبس اليهودية الغربية وقاعدة أمامية لاقتحامها ومصدر تهديد مباشر للطريق الوحيدة التي تربط القدس بتل أبيب ومحطة حيوية على طريق المواصلات الى القسطل ومركز تجمع للجنود المراقبين والسوريين وراعية لأعمال استفزارية وأزعاج مستمر للمستعمرات المجاورة مما جُعلُ احتلالها أولوية عُسكرية ملحة فرضت نفسها فرضاً على قادة المنظمتين الارهابيتين.

والواقع أن دير ياسين كانت تقع على تل على بعد ميل واحد من ست مستَّعمُ وأَت تَشْكُلُ سَدُأُ مَتراصاً يُعزلَهَا عن العالم الخَارَجي حيث ان الطريق الوجيدة البيه السبائكة للشيبارات كائت تمر وسط أحدي هذم المستعمرات (غيفعات شاؤول) والمسافة بينها وبين طريق القدس - تل ابيب (كيلومتران) ووجود مستعمرة سابعة (موتسا) بالقابل على الطريق الى الساحل بجعلان من المستحيل على دير ياسين السيطرة على هذه الطريق ولم تكن بير باسين على الطريق الي القسطل بل كان واد سحيق بِفُصلُ بُينَهما ۗ والطريق الى القَسْطُل يَمْر عبر عينُ كارمُ وليس عبر نير ياسين وتواجد جنود عراقبين وسوربين في نير ياسين أو جوارها كنَّب صاف محض، كذلك القول بانها كانت مصدر ازعاج واستفزاز للمستعمرات القريبة منها ذلك انها يسبب ضبعف مركزها الاستراثيجي اختارت الوضول الى ثفاهم على عدم التعدي بينها وبين المستعمرات المجاورة (الحلقة الأولى) وهو ثفاهم رعته الهاغانا وأطلعت

عليه قادة المنظمتين الأرهابيتين. لنلك لم يكن للاعتبارات العسكرية أو الاستراتيجية أي دور في قرار المنظميّن الهجوم على دبر باسم بل كان أهم هذه الاعتبارات كما اسلفنا (الحلقة الثانية) سهولة الوصول إلى دير ياسين لقربها وعزلتها والرغبة في المزايدة على الهاغانا نظراً لأن الأضبرة كانت قد بدأت محومها العام (عملية تحشون ضمن الخطة دال) والطمع بالغنيمة وهو دافع يقر به يهودا لبيدوت أحد كبار قادة الأرغون حيث يقول: وانّ الواقع الأساسي كان اقتصادياً ذلك اننا كنا في أمس الماجة الي الغَبْائُم لِتُحوِينَ قُو اعد منظمتيناء.

### موقف القيادة العمالية السياسية والعسكرية من ديرياسين

في الظاهر كان موقف هذه القيادة موقف تنديد واستنكار كما يبدو من برقية العزاء والاعتدار من الوكالة اليهوبية الى الملك عبدالله ومن حرب البيانات بين الهاغانا والمنظمتين الارهابيتين (الحلقة السادسة) ومن أنبيبات الطرفين حول واقعة نير ياسين مننئذ بيد انه ثمة ثلاث رُوايا مِجدر بالقارئ العربي ان ينظر منها الى هذا الموقف.

أُولُا: اطلَع قادة المنظمنين الرهابيتين بيقيد شلتتيل قائد الهاغانا في القِدس علَى نيتهم الهجوم على دير ياسين ووافق شلتئيل على ذلك خَطياً في رسالة بتاريخ ٧ نيسان تضميت تحفظات (الإحجام عن نسف منازل القرية والبقاء فيها حتى لا يدخلها الاغراب) لا تمس جوهر المواققة، وكان قادة الهاغانا على اتصال مستمر بالمهاجمين طوال المعركة وساهمت قوات الهاغانا الرابطة في المستعمرات المقابلة لدير ياسين في اطلاق النار على المدافعين شلالهنَّا وقدمت الهاعَانا العونْ لإجلاء الجرحي والقتلي اليهود ومبت المهاجمن بالنخيرة واشتركت وحدات من البالماخ مدعومة بمصفحات ومداقع هاون ليس فقط في قُصف القَريةُ عن بِعد بل وفي القتال داخلَ القريةَ كما اشْتركت هذه الوحدات في نهبها. ورفض شُلتئيل اعلام اهالي دير ياسين عن الهجوم على رغم الاتفاق وبيِّن في رسالته الى المُنظمتِّين [الحلقة الثَّانيـة) أنَّ احتلال دير ياسين كان من ضيمن مخططات الهاعانا ذاتها على رغم هذا الاتفاق أيضًا. ومع انه شجب تصرف المنظمة بن تجاه جثث ضُحاياهما . الا انه أصحر أمراً بنسف العديد من هذه الحثث بعد حلول قوات الهاغانا محل قوات المنظمةين في دير ياسين كما انه سمح للمنظمةين بنهب موجودات القرية من مؤن وطعام واثاث ومواش.

ثَانِياً: يُحْتُوى اسْتَنَكَارِ الْقَيَادَةِ الْعُمَالِيةِ آَثَهُ عَالَ المُنْظَمَّتِينَ في بير ياسين على قدر واقر موقور من الرياء والداهنة نظراً لأن الها علياً والبالماخ نفسيهما كانا مسؤولين في الخفاء عن أعمال مشابهة أو قريبة الشبه في مئات القرى الفلسطينية ألتى احتلاها حيث لم تصل أضواء الإعلام وألرقابة الدولية كما لم تتوان الوَّكالة اليهوبية عن الحيلولة دون وصول ممثلي الصليب الأحمر والسلطات البريطانية والصحافة العالمية الى بير ياسين طوال الايام التالية الماشرة المعركة اخفاء لجريمة



جورج دان

الجيامي شد الحسيدي الداء

المصدقي للسن الدارات الأراب

المختصدا

طبديد رساست در طبير خاند رساست در در

الفعال بين الدولة و

بال العولة وتحدياتها

المساور المسا

فإقدائع والنفيد المنابي الداء الدا

ثَالثًا: كان لاستنكار الوكالة اليهودية العلني لما حصل في بير ياسيُنْ دافعان سياسيان أكثر مما هما أخلاقيان أولهما الحرص على الاتفاق السريُّ الذَّي كانْ عَقد مع الملك عبدالله والثَّانِّي الرغبة في دغع الأرغولُ والشَّنتَيرِن (أي ممثلي اليَّمين التَّنقيحيّ Revisionist) بِصَّبِغَةُ الأَرْهَابُ لاقصاء هذا اليمين عنَّ التَّركيبة السياسية للدولة اليهودية المقبلة حتيًّ تزداد حصة اليسار العمالي ضمن هذه التركيبة وسيطرته عليها. وبالفعل لعبت ،قصة ، دير ياسين دورا اساسياً في ابقاء حزب الحيروت الذي اسسه مناهيم بيغن في ١٥ حزيران عام ١٩٤٨ خارج كل الوزارات الائتَّلافية بقيادة حَزْبُ الْعَمَالُ (المَابِأيُّ) مَنْدُ تُأْسِيسُ الدَّوْلَةُ لَغَايةُ ١٩٦٧ أَ عندما دعا ليفي اشكول رئيس الوزارة العمالي مناحيم بيغن للانضمام الم الحكومة الآئتلافية عشية حرب حزيران.

ينكر الكاتب الإسرائيلي توم سيقيف ان قسم الاستيطان التابع للوكالة اليهودية أعد في النصف الثاني من سنة ١٩٤٨ قائمة بعشرات القرى العربية تمهيدأ لاستيطانها ويزور رجال مكتب الصحة بعد بضعة يام من ذلك قرية مهجورة للوكالة اليهونية ويعلنوا انه قبل أن يصبح اسكان القسرية ممكناً يجب رش المنازل بمادة د. د. ت. ويكتب ممثلو الوكالة اليهودية تقريراً يِنكرون فيه ان ابنية القرية بصورة عامة مبنية بِشْكُل أَصْنِل جِمْنِلِ» والأَراضِي الزّراعِيةُ تَبِلْغُ مِثَاّتُ الدَّوْنُمَاتِ. وَمَحَرِثُ رجال القرية السابقون هذه الأراضي سنين كثيرة وزرعوا حول البيوم حُدائق والسَّجار مثمرة، ويُؤهُذ القرار بعيد نلك باستيطان القرية بعوافقة رئيس الورراء العمالي (بن غوريون) ويسكن القرية مستوطنونً من بولندا ورومانيا وتشيكوسلوفاكيا وحتى صيف ١٩٤٩ يتمكن هؤلاء من حراثة ٢٠ دونما من كروم الزيتون وتسويق ٣٠٠ صندوق خوج ويبدأون بقطف العنب

ويُقرر أن يقام في خريف ١٩٤٩ احتفال رسمي لتبشين المستعمرة الجنيدة في دير ياسين وآن يكون اسم المستعمرة غيفعات شاؤول «ب٬٠ ويكتب الفيلسوف اليهودي مارتين بؤبر الى رئيس الوزراء عند سماعه بِالْاسْرِ يطلب معلى الْاقلْ تأجيل أسكان القرية حتى تلتهم الجروح. وينبه الى انه من الافضل ان تبقى حالبا ارض دير ياسين غير مزروعة وأن تترك منازلها شاغرة من أن تدنس بعمل تقوق المسيته الرمزية السلبية جدواه العملية بما لا يقاس، ولا يرد بن غوريون على رسالة بوبر فيثابر بوبر في مكاتبة بن غوريون وتتكس رسائلة في مكتب بن

وبحتشد بضع مثات من المدعوين الى احتفال تدشين المستعمرة ويحسضس بينهم وزيران من الوزارة العسساليسة الى رئيس البلدية والحاخامين الرئيسيين (اللذين كانا كما يذكر القارئ قد استنكرا ما حصل في دير ياسين في بيان علني عبرا فيه عن مخجلهما، وشبجبهما «لوحشيته»). ويبعث رئيس الدولة حاييم وأيرْمان برسالة تهنئة وتعرَّف الفَرقة المُوسيقية لمعهد الضرير المجاور وتقدم التحية. ومكذا تحتزل ببر ىأسىن مأساة فلسطين بأسرها.

ويعد فإن عند سكان دير ياسين اليوم يزيد عن أربعة الاف نسمة مورْعِينَ في الضفة الغربية من فلسطين والردن والمملكة العربية السعونية والكويت وقطر والولايات المتحدة وقى البرازيل ولسان حالهم يقول ونحن نريد معهم

> سانكس بلدتي ما ست حسا واذكر مرجها ثم الشبعابا واقسرى بير ياسين سسلاسا مستى شع الضسحي ثوراً وغسابا وقسارعت الطغساة بييوم نحس وقد صعدت صعوداً لن يعابا

And the second s

\* أسناذ سابق في جامعات اكسفورد (سرطانيا) والاسيركية (بيروت) وهارفرد الولايات المتحدد). عصو اكاديمية الطوم والادات الاميركية، وأمين سير مؤسسة العراسات الفلسطينية. ان الحضارة الحديثة المسماة بالغربية هي

في الواقع، سـواء ارتنا او لم نرد، حـضارة

انسانية، فقد شاركت في تشكيلها، بطريق

او باخس، حـضـارات وتقـافات شـعـوب

متسوعة، كل حسسب قوة تأثسيره. ولا

يمكن أن ينكر دارس للتاريخ والحضارة

مدى تأثير الصفسارات المصرية القديمة

ولا شدُّ أن حركة الإكتشافات الجغرافية

الغربيسة واتصال الغرب بقارات افريقيا

وأسيا كان له اثر، بشكل او بأخر، على

الصضارة الحديثة التي تشكلت في هذا

الجرء الشسسالي من عالمنا فشساركت في

تطوره، بما في هذا التطور من بعض

ان ما يوجه العالم كله اليوم من تحديات

متشعبة في الحاضر، وما قد يأتي به القرن

الجديد من تُحديدات كونية، لهو أمّر يتطلب

تعاون كل الدول والشعوب المضلصة من اجل

خَـلاص الجِنس البِشري مما يواجـهـه عُنْ

وفى عبالم يتبصف بسبرعية الاتصبالات

الالكترونية عبر القارات حبيث سقطت

الصواحِّـزُ الحَـضُــارية القوميــة، بات على

الرافية ين للتطور أن يواجهوا التحدي

فَسِيسُارُكُونَ بِمَا هُو أَفْتَضُلُ مِمَا هُو كَائِنَ،

ويساهمون في حل المشاكل الانسانية عملياً،

بِدَيُّ مِنِ الْإِنْكَفَاءً على الذاتِ والْإِكْتَفَاء بِالنَّقَدِ، أَو

محاولة نقض ما قد انجزه الجنس البشري

وهُكذا يلتقي الصبيع في اطار حضبارة

انسانية واحدة وان تعديث الثِّقافات في ظلَّها،

بدلاً من العمل دون ان ندري، على تحقيق

والاسلامية على الغرب.

# الاخوان المسلمون الاردنيون امام انتخاباتهم التنظيمية

#### ابراهيم غرابية \*

■ نعد الانتخابات التنظيمية للحركة الإسلامية في الارين مناسبة سياسية ترصيدها وسائل الاعلام بجيئية واهتمام ذلك ان والاخوان المسلمين ربما كانوا الحزب الوحيد أالذي يمتك مرجعية مؤسسة هي «سجلس والشوري، المنتخب من الأعضاء باشرَّة، كما ان الانتخابات التنظيمية داخل الجماعة تجري وُفِقَ تَعَالُيد راسخَة مُستَقَرَة مَنْدُ تَاسِيسَهَا وتجبري في اثنائهما منافسيات انتخباسة وحوارات تنظيمية واخرى اعلامية على درجة معقولة من الحرية والعلنية.

· وريما كانت أهمية الانتخابات القادمة التي ستنجرى في أيار وحزيران (سايو ويونيو) القادمين انهأ ستحسم مسار التفاعل الذي يجري داخل الصركة الاسلامية منذ اربع سُنواتَ تقريباً لصالح أحد الأتجاهات أوّ التيارات الثلاثة التي تتجانب الجماعة، ومن أم قانها ستحكم برامج الحركة الاسلامية ومواقفها القادمة حتى سنة ٢٠٠٢.

وتجرى الانتخابات التنظيمية في الجماعة كل أربع سنوات على مستويين متوأزيين غير مرتبطين اولهما أنتضاب الهيئات الادارية للشُبُعبُ والفَّروع، والثانيُ انتُخَابِ اعضَاء مجلس الشورى (اربعون عَضُواً) النين يمثلون الشعب حسب عدد اعضاء كل شعبة، وينتخبون من الهيئة العامة مباشرة، وينتخب مجلس الشورى خمسة اعضباء اضنافيين للمجلس، كما يعد المراقب العام للجماعة

عضواً في المجلسُ (المجمع ٢٦ عضواً). ` وينتخب سجلس الشورى المراقب العام والمكتب التنفيذي للجماعة في مستويين

مُستقلبن عن بعضهما. والحال انه عندما بدأت جماعة الاضوان المسلمين تظهر على الساحة الاردنية في أوائل السبعينات كتوة شعبية صاعدة، تمثل نَلك في الحراز قيادة اتصادات طلاب الجامعات والكليات وفي العيمل المسجدي الذي أخذ يَّطَابِعاً شَعْبِياً عَاماً يغلب عليه طلَّابِ المُدارس وَالْجَامِعَاتُ وَالشَّبِابُ بِعامِةً. وَكَانْتُ فِي الوقَّت تنفسه قد انتخبت قيادة جديدة يمثلها النكتور عبدالله عزام واحمد نوفل ومحمد ابو فارس

أضافة الى ابراهيم خريسات الذي كان مدرساً في الشريسة والتبعليم ثم انتخب نائياً عبام ١٩٨٩. وكُانت قيادة شاية معياة بفكر سيد قطب وتداعيات المشاركة القتالية مع المنظمات الفَدَّاتَية (١٩٦٧ - ١٩٧٠) وأمنَّها زَخْم عربي واسلامي مبنى على عنفوان شيابي جارف إضافة الى الثورات والانتفاضات الأسلامية

التي قامت في ايران وسورية وافغانستان. وظلت هذه المجموعة القيادية تمسك بامور الجامعة حتى منتصف الثمانينات وإن أخرج منها عبدالله عبرام وأحسم دوفل وظلت تنافسها مجموعة أخرى تمتلك رصيدا اقل داخل الجماعة يمثلها اسحق الفرحان ويوسف العظم واحمد الازايدة.

كبائت المجم وعبة الاولى التي امسكت بمقدرات الجداعة ومؤسساتها تعبر عن اتجاه دعوى وتربوى، ومعاداة للحكومات والإنظمة السيساسية، ورفض للمشاركة العامة والسياسية، وتحالفت معها لأسباب تنظيمية فقط (وليس فكرية أو مواقفية) قيادات سياسية وتنظيمية وجدت في مذا الإتجاه فرصتها الوحيدة للبقاء في الجماعة والاستمرار في ادارة مؤسساتها التي كانت في ذلك الوقت تتلقى تبرعات ودعماً مالياً كبيراً من مؤيدي الصحوة الاسلامية في كُل مُكَانَ، وحتيٌّ منْ البنوك والحكومات.

ويدعو الاتجاه الشائي الى المساركة في الحكومة والبلنيات والنقابات ويسلك موقفا معتدلاً تصالحياً مع الحكومات، وقد تعرضت هذه المجموعة لأضطهاد تنظيمي وإقصاء شمل فرص التوظيف في المدارس ولنستشفيات والمراكز التي تديرها الجماعة. بل إن للجموعة، الَّذِي أَسْسَتُ الْسُنَّشِفِي الإسلامي (وهو صرح طبي كبير تقدر موجوداته بمثة مليون دولار) مثلُّ الدُكتُّور اسْخقَ الفَرحانُ (وزير تربية وعين سابق) وعدنان الجلجولي (وزير صحة سابق) وباسم الدجاني (نقيب الإطباء) ومجموعة اخرى من أهم أطباء الأردن، أبعدوا جميعاً عن

أدارة للسنشقى وحتى عن العمل المهني فيه. وشهد الاردن في اواخر الثمانينات تحولات سياسية واقتصابية تم استيعابها باستجابة بيموقراطية اجرت انتخابات نيابية واطلقت

تقل اهمية وتأثيراً. فقد التخبت قبادة جبيدة للدركة الإسلامية منسحمة مع الإنفتاح السياسي الذي تحقق ومتحمسة للمشاركة السبياسية والعامة، وهذه القيادة هي المجموعة الثانية التي سبق الحديث عنهأ

ويمثلها القرحان، وعبدالرحيم عكور (عضو سابق في مجلس النواب ونائب المراقب العام للجماعة) وعدنان الجلجولي، وبسام العموش (ورير التنسية الإدارية في حكومة المصالي الحالية) وعبدالله العكايلة (وزير تربية سابق وعضو مجلس الثوات منذ ١٩٨٤) ومحمد عويضة (استاد جامعي، وعضو مجلس النُواب السابق) وعبداللطيف عربيات (رئيس مجلس النواب السبابق، وعضو مجلس

ولكن التفاعلات والمجربات التنظيمية البيتت أن هذه المجسوعية رغم كيفاءتها السياسية والقيادية وكونها تضم شخصيات عامة مشهورة، فانها لا تمتلك رصيداً تنظي

ولأن الحركة الاسلامية تنتمي في تركيبتها الداخلية الى الطبقة الوسطيّ فأن تحول قياداتها الى نُحْبِ سياسية واجتماعية تقترب من الثراء والنفوذ أو تتحالف معهماً جعلها

وحدثت تحولات سياسية كبيرة في الاردن منذ منتصف ١٩٩٣ يعبس عنها التساجع الديموقراطي المتسارع الذي حدث والدخول فَى التَّسِويةُ السياسية للْمُسراع العربي الاسرائيلي ثم وصول العملية السلمية ألم حالة شبيهة بالغَشَل او الأنهيار. وكانت الحركة الإسلامية في الوقت نفسه تخوض مراجعة استراتيجية لتجربتها السياسية ومواقفها العامة ناشئة عن التصولات

العام والتنظيمي، وبسبب عزلتها التنظيمية

ووجدت القيادة السياسية الاسلامية نفسها غير قادرة على الانسجام مع الحراك الحياة السياسية والصحافية. وصحب هذه

فقد نشات محموعة قبارية حديدة مختلفة عن

الى تماسك الحماعة وتأثيرها المؤسسي القوي

وقسرة المجموعة القيانية التنظيمية (الوسط).

للم يستطع الوزراء والنواب والشخيصيات

السياسية والعامة والمشهورة ان ينتزعوا

مسار الحركة أو قرارها من يد المجموعة

الشَّابَةُ التي تنتَّمي في المجتَّمع الى مواقع اجتماعية متواضعة مثل عماد أبو دية (عضو

الْكتِب الْتَنْفُيدِي للجِماعَة) الذي يعمل موظفاً،

وجميل ابو بكر (عضو المكتب التنفيذي وامين السر العام للحماعة) ويعمل مدرساً في وزارة

التربية والتعليم وسالم فلاحات (عضو المكتب

التَنْفَيْدَي) وهو مَدْرُس، وسعود أبو مَحفوظ (عضو المُكتب التنفيذي) وهو ايضًا مدرُس،

ونائل المسالحة (عضو المكتب التنفيذي) وهو

تعبر عن اتجاه عام للحركة الاسلامية مستمد

من تفاعلات وتراكمات داخلية وخارجية تمثل

واقع المجتمع والحركة الاسلامية وتعبر عن

مواقف الحركة ومنهجها في العمل والقرار

الذِّي استقرت عليه طوال ٱلخمسين سنة

\* كاتب اردني.

دراسة، فالعديد من الروايات استهلمت

«الحركة، ومنها «شقة الحرية، لغازي

القصيبي ووالبوح المرء لمحمود سلامة.

كوضمن سياقها التاريخي، فيؤكد ان

دكتائب الفداء العربي، ليسَّت «الحركة،

الثناء ولادتها، بل هي منظمة من بضع

عشرات من الشباب المتحمسين الذينُ

وجدوا في السلاح الرد الوحيد على

يقارب سنة ونصف السنة على قيامها،

وبعد تورط إحدى مجىموعاتها فى

محاولة اغتيال ابيب الشيشكلي، وإثر

الخلاف بين مجموعاتها حول أولية

اصاً المهم وهو حسيث الوقائع،

ولكن القوة الحقيقية لهذه المجموعة أنها

التفاعلات تحولات تنظيمية داخل الجماعة لا هذه المجموعة الجديدة التي تسمى تيار الوسط تمثل القيادة التنظيمية الحقيقية منذ ١٩٩٠ والتي كانِّت في الطِّلِّ أعلامها لكنها معروفة تنظيميا، ظهرت بوضوح وعلانية لدى قرار مقاطعة الإنتخابات النبايية التي جرت في تشرين الثاني (نوفمبر) الفائت، والذي رَفَّضِتُهُ القيادةُ السَّياسِيَّةُ للصركة. هكذاً تُحرِكت القدادة التنظيمية قوراً وتقدمت الى قواعد الجماعة ووسائل الإعلام لتُنجح القرار التنظيمي وتفرضه بالفعل، وانخذت قرارات تنظيمية بحق النين خالفوا القرار مثل عبدالله العكايلة وبسام العموش. وثمة ملاحظة هنا يجب أن تَوُّخَــَذُ بالاعــتبــار وهي إن حــجم المعارضية لقرار المقاطعة كان كبيراً، ويمتلك دوياً سياسياً واعلامياً وتأثيراً عاماً، لكن مخَّالفة القرار كانت محدودة جداً، وهي مؤشر

داخلياً وتمثل حيلاً مفقوداً في الجماعة التي يئتمي معظم اعضائها الى جيلَ الشباب والتي يقودها بالفعل تنظيميا المجموعات الثي كانت من طلبة الجامعة في السبعينات (الطاهرة نُفْسِهَا التي تحدث في مصر ايضًا).

ايضاً في غربة تنظيمية واجتماعية.

السياسية نفسها والدينامية التنظيمية

المجموعتين السابقتين اللتين وصفتا في هذه

هذه السلبيات هنى المضارة الصديثة

ويمعنى أخر، خلص الفريق الأول المؤيد للاتفتاح على الحضارة والمعاصرة»، الى أن هذه الخصائص العامة الإيجابية هي من القوة المنطقية والعملية لنرجة انها اصبحت معانير تصلح - بل معايير ضرورية - لنفع التطبيور الآنساني عببر حدود العالم

الغربي، بالاضافة الى تقافات شعوب القارات أما الفريق الرافض للصضارة الصديشة المعاصرة، فقد انتهى تقييمه لها على أساس ملاحظاته لسلبياتها (الأخلاقية) وعلى أساس اعتبارها حضارة غربية، قامت على المادة -على اسوا تقدير، او على ديانات اصابها التحريف - على احسن تقدير. وفي كبلا

#### الانسسانيسة، الا انها، كسسا نعرف، اعطت للانسان امكانسة السحث المعرفي بدون نبيل عبدالملك \* قبود. وهو أمر لم يشهده التاريخ الانسائي

حضارة واحدة وثقافات متعددة

■ على مدى السحنوات الماضحية، وحتى قبل خروج صموئيل هنتلنفتون بنظريته عن «صبراع الحسطسارات»، حسمي وطيس الجدال بسين بعسض من رموز الفكر العربي المعاصر، والاسلامي الاصولي، حول الحضَّارة الغربية والحديثة، فمن جهَّة اثنى فريق على الذُّبُّ صائصَ الايجابيةُ لهذه الحضارة باعتبارها هي أسس الحضارة والبيزنطية والمسيحية المشرقية واليهودية وهي ميسرات انساني في أن، بينسا شن الفريق الأفسر هجبوماً عنيفاً عملي سلبيات هذه الحضارة، وبلغ في هجومه

ويُذُلُّكُ اصبحت هذه الخصائص، عند هذا الفريق، شبه معايير انسانية، كما باتت هذه الحضارة دانسانية» خصوصاً أنها كسانت دائسمساً، ولا ترال، منفستسمسة على الحضارات الإخرى السابقة عليها. كسا تفاعلت مع، واخذت من، الثقافات المتنوعة لتلك المنطقة التي اصبيحت تعرف بالعالم

الحالين هي حضارة انقطعت صلتها بالوحى الإلهيّ، وهنَّي لذلك في طريقتهنا الى الأنهنينارّ

وبئس المسيرا وهددا، بلا ادنى شك، حكم مبسط لصضارة، وإن كانت، تجمع كل التناقضات

#### نظرية صبراع الحيضيارات، حيتي وان كيان البعض منا،قد يشجبها، ووصف صاحبها بالتعصب والجنون

### رداً على فاضل الربيعي في ما خص «حركة القوميين العرب»:

### جورج کتن\*

■ كنان الشقف السنوري الراحل ياسين الحافظ قد لخص عثرات العديد من المُثقِّفين في بضع كلمات وجدنا أنها الأنسب لتكون عنوانا لردنا على الكاتب فاضل الربيعي في مقاله المنشور في ملف دتيارات، - «الحياة، --الاحد ٨ أدار (مارس) ١٩٩٨ -، دفصل دراسة عن حركة القوميين العرب ولادة وموتاً، في هذا الفصل يفضل الكاتب الانتاعاد عن نبش الوقائع عن تاريخ ·الحركة، في وثائقها التي تُبِلغ عثس أتَّ آلاف الصنَّفَ حسات، أو من خسلال اشخاصها المتوزعين على اقطار عربية متعددة ومازال معظمهم لحياء.

يجبد الكاتب منذ البيداية قبالبيأ

الفداء العربي، هي دالمجتمع المؤمن، بتاريخ والحركة ، خلال عقْسِن. لَكُن هذا المجتمع يتعرض للمؤثرات الخارجية للمجشمع العربي الواسع وضاصة الحركة الناصرية، إذن لآبد من حل التناقض بين المجتسمعين بتشظي

لدراسة دالحركة، يطلق عليه دالمجتمع

المؤمن، يصفه بانه تضحوي وصارم

وحسيدي، منغلق ومسلح، ثم ياتي

سالحركة، باقاليمها المتعندة ومراحلها

المختلفة من اوائل الخسسينات الى

اواخر الستينات ليضعها في قالبه،

فبإذا زائت عنه اقتنطع منها اجتزاء

وأهملها، أمنا إذا نقتصت عن القنالب

شدها لتملاه فهو يعتبر أن «كتائب

الحركة الى منظمات صغيرةً. أكل الأبناء لأبيهم في عصس الانسيان

كما يجد الكاتب في رواية فرويد عن

ح، القسالي، الذي تحك

علينا أن نخرج رؤوسنا من الواقع لا ان نخرج الواقع من رؤوسنا

المسدعية ولكن كثا تفيضل أن يعنون مقالته بدفصل من رواية، لا بدفصل من

للنفي، أي لإدارة الصراع بطريقة سلمية باستخدام عنف الافكان فان نفي النفي ما يلبث أن يعود مع عودة لغة العمل المسلح، وتلك جنلية تبيئ عدم الاقتصار على قالب واحد بل هناك تنويع منه.

الناصن حيث الأبناء الحركيون برأيه

التهموا عبد الناصر رمزيأ لتحل روحه

في أجساد الأمناء العامين للمنظمات

الجديدة التي خرجت من حرم دالحركة،،

التي استلهمت الناصرية لأكمشروع

تاريخي عروبي بل كمشروع زعامة.

والانكي من نلك أنه ربط العمل المسلح

بماضى دالحسركسة موربط العسمل

نكبة فلسطين، وان تصفية السؤولين السياسي السلمي بعبد الناصر الذي حقق الوحدة سلمياً، فإن عادت الحركة من الحكام عن ضبياعها، او المعارضين للوحدة العربية، هي الخطوة الاولى على طريق التحرير. وقد قامت المنظمة بعلمليلتين او ثلاث ثم انهارات في تشبرين الإول (أكتبوير) 1901 بعد ه

فقط ساهموا الى جانب أخرين في تاسيس منظمة سياسية جديدة «الشبّاب القومي العربي» في اواخر المنظمة الجعيدة التي سيتحول

اسمها عام ١٩٥٨ الى صرّكة القوميين العرب، حرص مؤسسوها على القطع نهائياً مع اسلوب العمل الضاص بالكتائب، والتأكيد على المنظمة كطليعة للنضال الجماهيسري حيث الدور الإساسي في التغيير للشُّعِب. تأكد نلك في نشاطاتها السباسية ووثائقها منذ البداية، فقد صدرت منذ اواخر ١٩٥٢ حتى ١٩٥٩ نشرة «الثار» ومجلة «الراي» وصولا الى مجلة «الحرية» اللبنانية من ١٩٦٠ - ١٩٦٩ التي يعيِّت رف الكاتب بانها العبت دوراً رائداً على مستوى العالم العربي في فتح السجال الفكري بشحِـاًعة تَاثَرةً، وهَذَا بِالإصْافة الي عشيرات الكتب والكراسيات ومستات البيانات والتعاميم التي توضح تطور

والحركة، الفكري والسياسي ومواقفها اسلوب الاغتيالات ام اسلوب العمل في مراحلها القومية والأشتراكية الشعبي. يومها غايرت غالبية أعضائها العربية والماركسية، التي اكنت جميعها العمل السياسي وقلة التحقوا باحزاب عربية قائمة، أما ما لا يزيد عن خمسة

مع ذلك أن يشاهد السينمائيين وهم يتدافعون للحصول

على حقوق تصويل رواياته الى افلام. وبعد موت ليرو

المهم أن ليرو كتب دشبح الأوبرا، في ١٩١٠، ثم بعد أن

اصدر روايات عدة تولى رول تابيل بطولتها، سئم من تلك

الشخصية - موقتاً بالطبع - فابتكر شخصية جديدة هي

«شيري بيبي، وخصِّها برواية اولى هي «الأقفاص العائمة»

(١٩١٣) وتتحدث عن ثورة سجناء فوق ظهر سفينة حيث

كانت الاقفاص تقودهم الى معتقل كايين في اميركا

الجنوبية. واللافت هذا أن هذه السلسلة الجديدة من

المغامرات لم تعرف المجد الذي عرفته سلسلة مغامرات

رول تابيل، خصوصاً أن الحلقة الاخيرة في السلسلة

بعنوان «انقلاب شيري بيبي» ظهرت في ١٩٢٥ لتوجه

مديحاً غريباً من نوعه لليمين المتطرف، فيما كان هذا اليمين

يحقق انتصاراته في المانيا وايطاليا، ويعيش مجداً في

فرنسا. ومن هنا حلت لعنة الديموقراطيين والتقدميين على

غاستون ليرو الذي اعتبر، منذ نلك الحين، كاتباً فاشياً

غير أن ذلك لم ينقص من قيمته ككاتب بوليسي من طراز

رفيع، ولكن ايضاً كذائب للروايات الغرائبية، حيث كان

رائداً في هذا الفن، لا سيما من خلال روايته «ألة القتل»

حولت كل رواياته الكبرى الى افلام كما نعلم.

على القطع التام مع وكَّتَانِّ الْفُدَّاءُ، والأعتماد بالبرجة الاولى على تعبئة الشعب. وقد سبق للباحث محمد جمال باروت بعد دراسة مسئات الوثائق ومقابلة ما لا يقل عن خمسين من كوابر وقيادات والحركة، في اقاليم متعددة، ليخرج بكتابه: «حركة القوميين العرب - النشاء - التطور - المصائر، ان تحدث، قبل كاتب المقال، عن «مجتمع مؤمئين، لكنه اكتفى بجعله سعة للمسرحلة الاولى اللحسركسة، او أَتُلُ الضمسينات، وليس كما فعل الكاتب عندما حعله يسم والحركة، منذ والادتها

وبسبب أن الكاتب لا يضع تطور دالحسركسة، واستبسابه ضيمن الاطار السياسي العام كونه يرفض الأسياب السيباسية التي يُعتبرها مشديدة الخداع وقابلة للتلاعب بهاء فابنه يناقش مواقفها في الفراغ المخبري الذي اوجده، لا في إطار الاحداث التي كانت «الحركة» جزءاً بسيطاً منها. مثال

ذلك: الأربن في ١٩٥٧ عندمنا اعتبر أن الحركة هناك استردت ماضيها المسلح، متجاهلا الاحداث العامة حيث كان رد ، الحُركة ، سياسياً منذ البداية على انقبلاب النظام الملكي على الحكومية

\* رئيس المنظمة المصرية الكندية لحقوق

الدستورية لسليعان النابلسي. ويبقى انه اذا كانت بعض الشظايا والإجزاء من الحركة الوطنية والقومية لتلك المرحلة قد استمرت تجرجر نفسها حتى الآن، فهذا ما حصل ويحصل من دون فعالية كافية للتأثير فيّ الاحداث، بعد أن فقدت تلك الإجراء قاعدتهنا الشعبية التي مازالت راكدة عموما الإسباباً بمشخددة، اما من يفغل في الساحة فانظمة تابعة في معظمها وقوى ظلامية اصبوليةً. وإذا أرينا الابتعاد عن التزويقات اللفظية التي لا علاقة لها بالوقائع، فإن حركة القوميين العرب المتأثرة دوما بالنبض الشعبي، ولنت مع النهوض الجساهيري اواثلً الخمسينات وصاتت مع ركوده اواخر

ALCOHOLOGIC STATEMENT

### الانفصال بين الدولة والحكومة لا سيما حيال العولمة وتحدياتها الجديدة المطروحة

### عبد المجيد فراج\*

■ إنه خطأ شبائع نقع قعيه حسيماً حين نتحدثُ عن دور الدولَّة، ونَحن في الواقع نعني دور الحكومةً. فالدولة ترمَّز أَلَى الصَّحومةُ والشعب معاً، ولا ترمز ابدأ الى اي واحد منهما على حدة، بل هي تشملهما صعا متلاحمين لا متلاحقين. والدولة حين تنشأ إنما يكون ذلك بارادة الشبعب، وهو الذي يخب ار الارض التي تنشبا عليها، وهو الذي يخستار الحكومية ألتي تحكم هذه الأرض بمأ عليسها ومن عليــهـــا. على ألاقل شكدًا يبجبُ أن يكون الحال ولو نظريا.

ي ڪي جو ج

50° 50° 50° 50° 50°

4 41 mags

· · · · · post

1 224 6

\* \*\*\* ; \*\*\*

ر کافلاسیس کا کا آلی

Sum wit get to

\* \* : \*\* @#

and the same of the same of

ورغم أن الدولة تضم الحكومية والشبعب سعبأ الاأن هشاك بين الحكوميات والشبعبوب مسافات تُحْتَلُفُ تُقارِباً وتُباعداً باحْتَـلاَفُ طُروف كل دولة. هذه السيافات عبادة ما تقوم في الدول المتقدمة لكنها تزداد اتساعاً بازدياد برَّجِياتُ التَّخَلَفُ، وهَذَه المُسافِّاتِ هِي التِي تقيس درجات الثقة المتبادلة بين الحكومات والشَّسَّعَـوْب في تلك الدول. فَـفَي دول العبالم الثالث، مناك داخل كل شعب شريحة تبتعد عن الحكومة عمداً وشريحة اخبرى تقترب من الحكومة عمداً ايضاً. الذين يبتعدون عن الحكومة تتسملكهم ازاءها حالة من الرهبة تنفعهم الى الرغبية في الابتعاد عن الشير المتحملال في السلطان وذوي الجيام وهذا هو شأن القاعدة العريضة من الناس،

أما الشريحية التي تتعمد الاقتراب من الحكومة فهي إنما تفعل نلك بدافع النفعية وقضاء المصالح والانتهازية واغتنام الفرص وجني الثمار وتحصيل المكاسب والاحتماء من أذى صاحب السلطان.

والحكوسة تعانى من هذين النوعين على حد سواء، تعانى من الإنتهازيين وتعانى من الراهنين، تعانى من الفريق المُتَزَّلُفُ أو المُتَّقرب او المداهن، وتعمائي من الفريق المشهبيب او للتعفف ممن لا يتعاونون معها عادة، ولا يقتنعون بها او بسياساتها وهم معروفون

حثى بعدم رغبتهم في الاقتناع. فالحكومة في مثلٌ دول العالم الثالث عالدا ما لا تترحرح عن رايها، بل تتمسك بحقها في فرض ما تريده على الناس بالرضا او بالإكراه، وتتوقع داثما ان يمتثل الناس لما تريد تنفيذه من سياسات هي مقتنعة بوجاهتها وضيرورتهما بغض النظر عن رأي اولئك المخالف لرابها. وبذلك تنشا بين الطرفين فجوة

وجِفُوة، كما تنشأ الحاجة الملحة إلى ضرورة البحث عن حل أو ريما حلول. ُ وكثيراً ما يكمن الحل في إدراك انه لا يمكن لا يمكن لا يمكن لا يمكن لاي حكومة أن تحقق لكل الناس كل شيء في

كل وقت وفي اي وقت، وانه لكي تنجُّح ايّ سياسة حكومية في مجالات بعينها لا بد لهذه السياسة أن تستلهم عادات الناس وطباعهم وسلوكياتهم وفضلا عن نلك لا بد أيضًا من أن يتم تنفيذ السياسات على مراحل وبجرعات نتسالية تتناسب مع قدرة الناس على امتصاص هذه السياسات واستيعابها والاقتناع بها، بل الانتقاع بها ايضا.

كل هُذَهُ السائل اصبحت اجدر من اي وقت مضى بالعناية والاهتمام من جانب الحكومة والشعب معاً، باعتبار ما نراه حولنا اليوم من زحف شببه مقدس في اتجاه «العولمة» ا والكوكبة، التي يتصور البعض أن التعامل معها هو مسؤولية الحكومة وحدها، وهو تصور غير صحيح إلا في الحالات التي تتعمد الحكومة فيها إقصباء النَّاس عنها بالأهمال أو التنفير أو التهوين من الآراء التي يتقدم الناس

مثل هذا الاقصاء سوف يضع الحكومة في عزلة ظاهرها القوة والاعتزال وباطنها الهوان على الناس والهسوان على الدول الاخسرى والهوان على المنظمات الدولية لانها سوف تُحد نَفسها امام الداخل والخارج وحيدة يتعين عليها في النهاية أن تخضع لكل ما يقال لها وان تقبل كل ما يحل بها وما ينزل عليها من اوامر أو كوارث.

من هذا تُتَضَّح الحكمة من استخدام كلمة الدولة ودور الدولة في كل ما نتعامل معه من أمور اقتصانية أو اجتماعية أو سياسية، فلا الحكومة وحدها تستطيع، ولا الشعب وحده يسشطيع، ولكن الدولة حكومة وشبعباً هم الجميع. فالعولمة ليست منهمة حكومية، والخصيخصة ليست مهمة حكومية، وكل السماسات ليست ولا يصح أن تكون مهمة حكومية. فكل شيء في كل دولة هو مسؤولية كل الناس، والدولة هي كل النَّاس هَكذَا يَصَيُّح الصديث عن دور الدولة في كل شيء مشروعاً بشرط أن تدرك أننا لا نعني بذلك دور الحكومة وحدما ولا دور الشعب وحده، ولكن دورهما معا. فالدولة هي الشعب وهي الحكومة جنبا الى جنب، بالتلاصق، لا بالتلاحق.

\* كاتب وجامعي مصري.

### نْلَكِاتُ المِّرَانُ العَشْرِينُ

# رحيل الكاتب البوليسي

الفرنسي غاستون ليرو

يرو شخصية اقرب الى الشخصية الروائية منه الى الشخصية الواقعية، بمعنى ان حياته نفسها وتعاطيه مع الحياة كانا في حد ذاتهما رواية. فليرو ولد في باريس في ١٩٧٢ لأسرة ثرية. وهو كان في العشرين من عمره حين اضحى يتيما وارثا فوجد نفسه مالكاً لثروة هائلة، يقدرها البعض بمليون ليرة دُهبية. غير انه ما أن مرت ستة اشهر على حيازته تلك الثروة حتى اضاعها كلها على موائد القمار. فاصطر اثر ذلك للعودة الى المهنة التم كان قد درسها: المحاماة. وسرعان ما سنَّم المحاماة فانصرف الى الصحافة وبالتحديد الى الصحافة القضائية حيث راح يحرر اخبار الجرائم. وكان من شأنه ان يبقى صحافياً مغموراً في ذلك المجال لولا انه تمكن ذات يوم من تحقيق «خبطة» صحافية حين كتب، عيانياً، عن اعتقال مركيز تورط في دراما عائلية لطخت سمعة واحدة من أعرق العائلات الفرنسية. وكانت تلك هي البداية الحقيقية لغاستون ليرو. صحيح انه امضى بضمّ سنوات بعد ذلك محاولاً أن يوجد لنفسه مكانة، غير انه كان خلال تلك السنوات قد اشتد وثوقاً بنفسه وبإمكاناته ككاتب. وهو لئن كان قد فشل في كتابة مسرحيات اولى فانه سرعان ما نجح في كتابة الرواية البوليسية، حيث كان يقول عن نفسه انه بات قائراً على «كتابة ما هو اهم بكتير مما يكتبه أرثر كونان دويل». وهكذا ولدت، بالفعل، رواية مسر الغرفة الصفراء، (١٩٠٧ – ١٩٠٨) التي لا تزال تعتبر حتى اليوم واحدة من اشهر وأجعل الروايات

#### البوليسية الفرنسية. قبلها كان ليرو قد كتب رواية اولى بعنوان «حياة تيوفراست لونغي المزدوجة»، لكنها لم تلفت اليه الانظار، اما «سر الغرفة الصفراء» فكانت ضربة معلم لأنها أيقظت نوعاً روائياً بوليسياً كان قد نسى منذ ادغار

# ۱۵ نیسان (ابریل) ۱۹۲۷

📰 من ناحية مبدئية يعتبر فن الرواية البوليسية فنأ انغلو - ساكسونياً بامتياز، لأنه يتطلب من العقلانية ما لا يتوافر إلا في الدينة الحديثة، الدينة العصرية. ومع هذا م يخل الأمر من كتَّاب بوليسيين ظهروا في مجتمعات لاتينية، لا سيما في فرنسا، حيث بلغت الشهّرة ببعضهم ان تفوقوا على بعض زملائهم الأنغلو ساكسونيين، ومن هؤلاء غاستون ليرو صاحب «شبح الأويرا».

بالنسبة الى مؤرخي الرواية البوليسية يعتبر غاستون



(١٩٢٣) التي تتحدث عن انسان الي زرع له دماغ بشري. وبسبب هذه الروايات نرى السورياليين بمجدون ليرو ويعتبرونه واحداً منهم، نازعين عنه في وقت الحق

ايراهيم العريس



صفة «الفاشي».

WHATAT A

Service of the servic

The same of the same

للتعاقبين فترطيب المتنوات الاي

home born where

بها مصروف من و دارد

والمناه بعض المنصورات الأمار

المهدي معد المالين المالة

و معرف المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم المعلم

بالعب وسيد وبديد

ويعوي فسنفشوذ استفاات المدعا

رائد المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث المحادث ا

رينا ويون ساروج الحندانية

وسأخة شنواب

الإسرهم للمصال من الرابر والمالية

الإفراض يسترا شيفان الأالمان المالية

الإسراع المسادي سادات

فوستسني وفيت الدوارات

المراضية على المراضية المراضية المراضية المراضية المراضية المراضية المراضية المراضية المراضية المراضية المراضية

رفاقات عن الانتهام على المادية المادية المادية المادية المادية المادية المادية المادية المادية المادية المادية

وتعرف هفول مني مرارات

إعراطة فنسب دوارا

مينان المستوا المداء المارات

الله وسعام من المديد الموريد. وقو

الما مي المقومة المصابدي

مع أحد نسه حدد

المرفأ عليه المراب

إفتوش عقاد أأستسر

المالي المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية

The same of the same of

المحتمد على المحتمد ال

The state of the s

والعصار معارين

الم معند الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية الماسية

المرضيع المساء الماء الماء

الشؤرالصد فني شماب المطارد

للنشاغ فستسابدا وأناء

فلتقريضه في نصيب والمسادات والسا

فالان وساء

الساسة او محاورة اس رشد لع

لوحة لتانق حسن

نهابة الشمائينات انشبقت

العسكرية الشقيلة كل التاريخ

يعتبرها نوعا من الخيانة، ومنَّ

وإذا مسا كَسَانَ الرسسامسون،

لقد اعاد شعراء التسعينات

الستينية، حيثُ: سركون بولص،

العراوي، محتمين بخيسة هذا

يُمثِّلُها، كبراً، في العراق سوى

الفنيسة لم ثرق الى مسستوى

باغير. وقيد تمدد حيضيه، ه

الى سوب المشقفين المهاجرين

الهدَّم والتخريب، وقد سبق لهذا

الشاعب أن أصدر خيلال السنة

(جوائز السنة الكبيسية) و(دع

البليل يتكلم) اثاراً ربود افعال

(الشادة) لهذا الشاعر، فقد صارت

جهة مجلة رسمية تستند الى

تاريخ من الصرامة وهي من جهة

اخسرى، وفي كل عدد جسبيد من

أعبدادها تسبعي الى الإعبتبراف

بالتجارب الهادشية، والمنقبة

والخارجة والرافضة والمتمردة.

يطول لن يحسم لصالح تيار

لتجنيد والحرية و(الانفلات)، وقد

صحلة (الموقف الشقافي). وبغض

النظر عن النتيجة التي يمكن ان

ينتهي اليها هذا الصراع، قَانَ

حدثاً عرائبسياً من هذا النوع،

اقميد، اقتحام قصيدة النثر قلعة

(الإقلام) المحصدة، ما كان له أن

التَّى لَم تَنْحَ مِن روح المفسارقَسَة. يُصِدِثُ لُولَا الواقع المُلتَّبِسُ الذِّي غير متُوقَّعَة.

وبتأتير مباشر من حرب الخليح

تعشبه المؤسسة الثقافية. حيث لم

تستطع هذه المؤسسسة عبير

تاريضها الطويل ان تقدم صورة

واشحة عن سلوكها الثقافي ولم

تعمل في يوم سا ضمن شيروط

فنية والبية واضحة ومعلوسة.

فكأنت تأخسنها رياح مسرائهما

المتقلعة والمتناقضة بعيدا عن اي

امكانية لتشييد بنية مؤسساتية

ر اسخَّة. لذلكُ، فان المُثقَّفين، برغم

لجوئهم القسري والاضطراري آلي

هذه المؤسسة تسبب غيبات الله

جهة منَّافسة، لا يثقُّون بمرَّاجها

المتقلب. وهو امر بالغ التعقيد لم

تنظر اليه المؤسسة في سنوات

عبرها بجدية. وهي، مع ذلك لم

تسع الى استرضاء المثقفين في

سنوات صُعفها الحالية. ولأنّ هذه

القطيعة بين المؤسسة والمثقفين

كانت بمشابة القدر المكتوب فقد

استثمرها كثير من الكتَّاب لصالح

تغييب الاعتراف بالمؤسسة

فصاروا ينشرون كتبهم بطرق لا

تعرضهم لمساعلة الرقابة. فهناك،

النوم، كُنْتِ صَعْبِرَةً قَدَ طَبِعَتَ

بطريأته الدفير الطبياعي

(الكرافيك) او بطريقة الشاشية

الحسريرية (سكرين). وبنسخ

معدودة، وكأنها اعمال فنية، هذه

الكتب، تتنقل، البوم، بين الايدي

لبقرأها العشرات بإعجاب وجل

النتاج الشعري المنشود بهذه

الطريقة ينتمى، فنياً، الى (قصيدة

فانق حسن والورشة المنسيون

حسن (١٩١٤ – ١٩٩١) كَانَ فَاتَحَةً

لاضطراب كسير لم تسبيبه الله

مرحلة من مراحل حياته الفنية.

وإذا ما كان هذا الرسام - المعلم

طُوال اكثر من حَسْم سلين سنة،

قسضسافا بين الرسم بغسرارة

وتنريسه باتقان، قد فضح كل

اسرار العملية الفنية فكان بمثابة

اسطورة عاربة الامن ثقته بالرسم

وتقشفه الحياتي فان صوته كان

فما أن مات (فائق حسن) حتى

بررت في حياتنا الثقافية ظاهرة

الأعمالُ الفنية المزيفة، فارتفاع

اثمان لوحاته أغرى تجار الأعمال

الفنيسة بالإنجسرار وراء تصسدير

اسطورته الى الأخسرين خسارج

الحدود العراقية وإنّ من ضلالً

لوحات جملت توقيعُه مزوراً من

قبل عدد من طلابه. وكان اللهاث

التجاري، هذا، وراء صدور قانون

عراقي، هو الأول من نوعه، يحرم

بموجيه اخراج أعمال المتوفين من

الفنانين. تبعته تقييدات أخرى

شملت الأحياء من الفنانين. غير

أن هذا شأن، وتزوير لوحاته الذي

استمر في (عَمَّانَ) العاصمةُ الاردنية شأن آخر، فلقد استقر

غير واحد من صحترفي تزييف

لوحات (فائق حسن) في ألعاصمة

الأردنية وصاروا يصدرون

لوحاتهم المزيفة الى العالم. ولهذا

فقد أصبحت هذه القضية خارج

التداول المطلي. وأصبح السؤال

الذي يخص أصالة لوحات هذا

الرسسام لا يخص الخسبسراء

العراقيين، وهم أصنقاء الرسام

بالتّحديد، وحدهم، غير أن سؤالاً

أخر طل من غير اجابة لسنوات:

من يرث فائق حسن فابنه الوحيد

(قابيل) فرنسي الولادة والهوية

والإقامة، وزوجته مسيحية

البيانة، فرنسية الحنسية، وهما

لذلك لا يرثان عراقياً، مسلماً. فمن

الكثير من الورثة. اقرباء بعيدون

لم يروا القنان ولم يرهم، اغرتهم

سمعته بعد موته، الى أن أقرت

احدى المحاكم الشرعية الكيرى

ابنة أخيه وريثة شرعية وحيدة.

هذه الوريثة، التي ألت اليها ثروة

ظل السسؤال متعلقتاً، وظهير

يرثه إدن

المدرسين (مستقط ٦-١٩)، نجد (١٩١٧)، ميزارع

نَخَيِّلُ (الْبُصرة ١٩١٨)، الحرب العالمية الأولى في البحرين، مدينة الزبير (١٩٠٠)، عينادة (١٩٠٩)،

البصرية (١٨٩٢)، عمان (١٨٩١)، جزيرة ابو موسى

(١٩٠٠)، الشيخ عثمان (عين ١٩١٥)، مستوصف

البحرين (١٩٠٢). مستشفى الكويت (١٩١٦)،

العمل النساني في البصرة (١٩١٣). مدرسة البنات في البمصرين (١٩٠٩) ضييامة عربية (الكويت

١٩١٦)، في مُستشفى يمنى (١٩١٥)، بُنَاء مستشفّى

البحرين (١٩٠٢)، حر شييد (عمان ١٩١٠)، حوار

ساحُن بين المسيحية واليهودية (عمان ١٨٩٩)،

القطيف (١٩١٨)، سوق الضميس في السحسرين

(١٩٠٨). طبيب في النّامــة (١٩٠١). ناتب ملّك

بريطانيا يزور الكويد (١٩١٤)، في عمان (١٩٠٤

والماكرين المناع مدرسة الارسالية في الكويت

(١٩١٢)ُ. عَي الشَّـارقــةُ (١٩٠٦)ُ. في حــضُـرمــوت

موت الرسبام الكبيس فبائق

🗷 کل شیء، هنا، بجب قراعته

بالمقلوب. بدءاً بالتراتيية الطبقية

وانتهاء بالاعلانات الذي تبخها قناتا التلفريون الرسميتّان. ذلك لأن التقاط الحقائق متلما هي في بلد محروم من ايسر نعم ثورة الاتحسالات الحديثة كالغراق هو من اكثر المهمات عسراً. خاصة وأن الحقائق الغاطسة فعه لا تسر، او هي في الاغلب من النوع معنها حرب الخليج الثانية من تحولات مست بتأثيراتها ألبنية التحتية لثقافة ووعي وسلوك التي قد لا تكون سارة دائماً. المحشمع العراقى خُلَّقتَ احداثاً الأرض فتخترج علينا عشسرات تعيش الى جوار الاحداث المعلنة الشعراء والرسامين الجدد هي اشسبسه بأحسدات روابات الواقعية – السحرية. هذه الرسامونُ فعلواً ما كانوا متوقعاً الإحداث بعمق ما تنطوي عليه من منهم: تعبيرية جديدة تليق مغزى، تضع تاريخاً مستقلاً، رغم بخروجهم احياء مكبلين بجراح ان انتباه المجتمع الدولي مصوب نكريات حزينة من حرب الثمان سنوات، اما الشعراء، فقد ركلوا بكل (حبساسيته) المقرطة فع باقدامهم المرهقة بالاحدية أتجاد الاحداث آلتي تعنيه، والتيّ تسساهم في صبيع تناريخيه، هو. الشبعسري العسراقي، ملوحين وبشكل محدد تآريخ أنسانيته بقصيدة النثر، التي كان الي وقت وفي الوقت نفسه تآريخ سلاسه، قريب، جيزء من الأعلام الرسسمي واللَّذِينَ وجِدهما مرة الْخُرِي يَقْفَانَ ستعارضين. وكل منا يمكن ان الدعاية الصهبونية. يفعله المجتمع الدولي في لحظة أصغانه النادرة هذه: انَّ يصل الى معادلة متوازنة، يكون من خلالها النَّانيةُ، يكل عينيتها، قد تراجعوا واثقياً من قبوة سناهيه الوادعية، عن تعبيرتهم. ليتخذوا سوقفاً وستعبيدا بانتظام عبدالتبه نقديا تجريديا، فان كل من بكتب الإنسانية. وعلى العموم فان هذا المُمكن الْقَـانُوني على مبستوي الشعر في العراق قد اصابت لوتة النثر، حتى ان شاعرا بعثيا هو السياسة الدولية لم يعد، اليوم، (عبدالامير معلة) قد اصدر قبل في العسراق وبالأخص على المستوى الشقافي ليشكل بؤرة موته كتاباً بضم قصائده النثرية. ولا ارى في غياب الشعراء الكبار اهتمام، أو اشكالنَّه حساة، بل امثال (عبدالوهاب البياتي، سعدي تراجع، بعد مضي سبع سنوات من صراع الباس والأمل ليشكل يوسف، حسب الشبيخ جعفر) سبباً لشيوع هذه الظّاهرة، بقدر خلفية مبهمة وضبابية للمشهد ما تشكل الرغّبة في التمرد علي التاريخي الذي يحتضن الاحداث. الثقافة السائدة سببا رئيسا هذه الاحداث وإن كانت غير مرئية لاعلان العصبيان هذا. بالنسبة للعالم الضارجي، بحكم نوع الأشتيميام الإعبلامي الذي تفرضه التعبئة السياسية ألفهوم الشعر العراقي الى أيام سلطته الحنصيان الشنامل على العبراق، صلاح فائق، مويد الراوي، فاضل فانها في الداخل تعبي تاريخاً سريأ بمغزى تصولات ثقافية التاريخ. غير انهم لم يفعلوا تلك، سيكون لها دور كبير في صياغة الا في طل غفوة القصيدة الحديثة نمط شخصية الثقافة العراقية في المستقبل. ولست مبالغاً في شيءً باوراًنها المتنقلة، والتي لم يعد اذا ما قُلُت أن هذه الاحداث ترعى الشاعر سامي مهدي. هم سادة مصيرا مختلفا تماما عن المصير الذي كنا الى وقت قريب نتوقعه. الشعر، اليوم، رغم أنَّ تمانجهم فإذاً ما كان المثقف العراقي قد حضورهم الأعلامي خاصية ف عُرِف بِ (عروبيته) فان ما شهده هذا المشهقة من هدر وبؤس النوادي والمقاهي، حتى ان بعضاً منهم هو اشب أبالشائعة، منه وتغييب وعيزل لابدان يؤتي أفي ثقته بجز عظيم من مسلمات وجدوده الملتبس هذا ليحسل الى مجلة الإقلام، التي يعود تأسيسها الي الروحي. ربصا لم يكن النَّدَّاج سنة (١٩٦٣) وهي سجلة تصدرها الأبداعيُّ، حسني الآن، في العسراقُ دار الشؤون الشقّافية، كسرى دور من بحياً باقلسميسة، الإستاب النشر الرسمية، وقَد كانت هذه سيأسية ليس الا. غير انه ما ان المجلة متجهمة ومتزمنة وراعية يغك ارتباطه بهشده النرائع السياسية حتى يبوح بها وهو الم مكرس وسائد من القيم الالبية. غير أن انضمام رئيس برايى تحسول عظيم في حسيساة تحريرها، الناقد (طراد الكبيسي) التَّقَافَةُ العراقية. تحول عزلة يعيد الثقافة العراقية الى مفهوم بحثها وضع المجلة بين كنفي عنفسريت، العمودي ويتتشلها من مفهوم انتشارها الافقى الساند، هذا شناعير، شو (رعد عبدالقيادر) المعروف بحماساته التجريبية، على مستوى المنَّفعة، امنا على مستوى الاضرار، قانه يحرمها من التى يلحق بها المحافظون صفة محيط حساسيتها العربي، وهو امر لم يكن بحسبان كل عربي ساهم في صنع معجزة الحرمان الماضية كتابين شعريين، هما العراقي في السَّنواتُ الاحْيرةُ من الالفية الثانية. ولا يعنى ذلك، ان متطرفة. ويسبب اليول الفنية الغياب، عربياً، سيكون مصدر بهجة وراحة للمبدع العراقي، بُقْدر مَا يزيح عن نهنه وبشكل (الاقلام) تعيش صراعاً فهي، من نهائي وهم الداعي الممسك بنايه، والتتلنذ بوقع انفاء هذا الناي عُلَى الأَخْرِيْنِ. لقد صحت الثقافةُ العراقية من نوصها المثقل بأوهام رعاية الأخبر لتنفرق في اوهام رعاية ذاتها المنسية حتى الأن. هذه الأوشام التي أن نظرنا السها وقىياسا على تجارب سابقة. وفق التقييم المقلُّوبُ لسلَّمتنا ۗ الْي مشابهة، فإن امر الصبراع الذي قد حقائق الجوهر الشقافي، ومن المؤسى ان تكون حسرب الخليج تتم في وقت ما ازاحــة (رعــد الثانية بكل ما حملته من كوارثُ عبدالقاس) عن الاقلام مثلما أريح الحظة ضرورية لكي تعيد الثقافة العراقية مَنْ خَاللهَا تأثَّبَ ذاتها، من قبل (ماجد السامبرائي) عن بدءاً من انقصالها عن المؤسسة

■ عندما نزلنا بمطار اكرا كان الليل الأفريقي قد حل.

نزل الركاب القلائل على مدرج الطيران العريض المسفلت ثم شينا على أقدامنا نحو مبنى الطار .. ساحة الماار مفتوحة تحت القمر المدور الواسع، محمر اللون قليلاً، يصعد بسرعة من الأفق. رائحة الأرض المحترقة الكليفة تملا السماء، لم يكن أ أنرار ساطعة ولا واجهات رجاجية ولا جنران صماء شماء، بل براح غامض فسيح يوحي بأنها قريبة: الأحراج للحوشية الملتفة على بعضها بعضاً في تقارب حميم وعدواني من غلية الغابة، فهل كنت أرى في النور الشحيح من مصابيح ألمار الواهنة لون الارض الحمراء الداكنة، أم كان ذلك من وهمي، أو لعله من لعب

أَقَبَلُ أَلَينًا وفد محرب مؤتمر الشعب، في غانا، يحمل الينا ترحيب الحرب وقائده الأوسافيجو المخلص كوامي تكروما. كنت أنا ومرسى وبهاء فقط طليعة المؤتمر ألرابع لتضامن الشموب الافريقية الأسيوية الذي عرفناه في ما يعد بمؤتمر وينيبا. كانت الحرارة، في ايار (مايو) من نلك العام الغابر ١٩٦٥، ثقيلة الوطء، وفي دقائق اقلتنا السيارة الاتكليزية السوداء الفخمة الى فندق امباسًادور في العاصمة. سوف تأتي جوازات السفر والإقرارات الجمركية، مختومة مصدقاً عليها، في ما بعد. أزيز محرك السيارة الذي لا مفر منه يصحبنا في رحلة الليل القصيرة الغامضة، تصحبنًا على جانبي الطريق أحراج الغابة كأنها تتربص بنا وتغول، تسقط عليها أنوار كشافات السيارة الامامية، تنتهكها وتختفى. سوف اقطع هذا الطريق بعد ذلك مرات من اكرا الى البِّلدة الصَّغيرة وينيبا الَّذي سيعقد المؤتمر في والدرسة الايديولوجية، للكواتر الحزيية فيها. منح الاساتذة والطلبة اجازة خاصة، وجند معظمهم، صبيانا وينات لمرافقة

صيمتني اضواء الفندق، وفخاعته الفلاحي التي عفا عليها الزمن قليلا، ومع تقدم الليل جفاني النوم تعاما، نهني يدور، كمحرك سيارة في عنفوان حركته، حول مشكلات المؤتمر ومهامه

بعد الدوش الذي نزلت مياهه عليّ ساخنة جاهزة لا تبترد، أويت الى الفراش، ولكن صعدت اللَّي غرفتي، بلا رحمة، من الملهى الليلي في الدور تحت الارض، أصوات موسيقي الجاز صاخَّبة، متَّلاَّحقة الضرب والخبط والقعقعة، نواح النحاس وسرسعة الكمان وغناء نسوي ثاقب مترام.

ضقت نرعاً بالأرق والضَّجيج، فقررتُ أن أنزل، بعد منتصف

تحت القمر البكر العنيف.

فرغت من كأسى ولم أجد في نفسي أدنى رغبة في النوم وخرجت الى الشارع الصامت الهادئ. على بعد خطوات انفسح امامي ميدان السوق النائم، تحت انواره الكهربية الخافتة لأنها عالية على عواميد رفيعة متباعدة،

نور القمر الذي اكتمل سطوعه الآن ينصب في قلب الليل. في كوانين من الطوب أو الصجر مثل التي كانت عندنا في الفلاحين، وفي مواقد تفع بضعف تستمد غازها من اسطوانات صغيرة، مازَّالتُ عليها طاسات طهي أكل السوق، لمحت فيها الرائحة، سوف تلاحقنا هذه الرائحة طول الْوُتْمَر، ونتف لزجة

كأنها من مخلفات حيوانية. كانت سيداتِ السوق هن ملكات هذا الليل.

فى السوق، بعد نصف الليل، سكون يوحى بانمسار مؤقت لعاصفة البيع والشراء والفصال والخناق والمسالصات والضمكات والمعاكسات والصفقات التي تموجت وتقلبت وتناوب مدها وجزرها طول النهار وردحا من الليل. كانت سيارات النسرطة الجيب واقفة على اطراف السوق

عدت الى غرفتي في الامباسادور ثقيل الخطى ولكن خفيف القلب بشكل ما، ومليء الروح، ونمت على الفور. سافرت الى وينيبا في الصباح الباكر لكي أبدا الاعداد الفني

وكان على أن اعود إلى اكرا مراث لاستكمال الإعداد، قطعت الطريق بين وينيب واكرا في ليل الغابات الموحش

في أحد هذه الاشواط انقليت السيارة برئيس الوفد اللبناني شكيب جابر، ومات. كنت قد عرفته في مؤتمر موشى، طويلاً دمنا قائم العود ذكي الملامح ملؤه حماسة القلب بقضايا العروية والاشتراكية. في أليوم التالي مباشرة انقلبت سيارة اخرى

قصة الشيتا

إدوار الخراط \*

أم هل كان ذلك في داكار؟

الليل، أخذ كأسأ لعله يعينني على النوم الذي كنت في أمس الحاجة إليه. (معذرة عن اكليشيهات الكلام). الراقصات الغانيات في جربات ضيقة جدا وقصيرة جدا على الاجسام الفتية المتفجرة الداكنة تتلوى بعفوية وانطلاق كأنما هي التي تصدر عنها الموسيقى، هذه الاجسام هي التي تحرك الموسيقي ترتفع بها وتخبو، وليس العكس، الموسيقي تتبعث فعلاً من هذه الأجساد المرنة اللدنة تدور وتندفع وتنكص وتنحني وتثب، وليس

من الاوركسترا الصغير في آخر القاعة. ومهما كانت الوجوه السوداء اللامعة الوسيعة أو جافية العظام، مخضوية الرجنات وقحة العيون مضرجة الشفاه بالروج الفاقع، وجدائل الشعر الاجعد مخصوفة أو منفوشة، مضفورة أو منتَّورة، فإنها تظل حميمة القربي من الغابة الأصلية، إن كانت ترقص الأن تحت الانوار الكهربية الملونة المتقلبة فإنها تظل عارية مُدهرِنة فقط بزيت النَّحْيل، تمارس طقوس العبادة الجسدانية

أو هكذا تصورت، في سذاجتي التي لا برء منها. كان مرسي، بجسمة المدكوك القصير ووجهه المربع الباسم المندى بالعرق وشعره الاكرت القصير يرقص مع غانية رشيقة اطول منه، ببدأته الكاملة والكرافئة والقميص ناصع البياض، ومع ان حركته بارعة ومضبوطة كانت زميلته، بليونة جسدها وتلقائية مرسيقاه، تجعله يبدر كأنه دمية محكومة بآلية نقيقة الوقفات

كانت في ساحة السوق نيران صغيرة متناثرة، تنطفئ ببط، نفايات عظام شواء، وبقايا عجينة الموز المقلى بزيت النخل نفاذ من عجائن طعام غامض القوام واللون لاصقة بأطراف الطاسة الرائحة في سكون هواء الليل فيها حرافة حادة رازحة، فيما عبق ياسمين أو مانوليا أفريقية فيما خيل لي، قوى مع نهمة عضوية

بدينات جداً، جالسات على اردافهن الهائلة، معتمرات بعمامات ضخمة عالية متعيدة الطيقات، ملتحقات بأريبة سابغة لامعة منقوشة بزخرفات تبدو في الأنوار الخافتة المخايلة كأنها تحمل طلاسم أو شفرات لا تغضّ، ملتقات بهذه الأوشحة حول البطون المقببة المكينة، والسيقان الربلة المطوية تحت أعجازهن، وأمامهن عشرات من الأطباق الصغيرة، بلاستيك أو فخار أو المونيوم، بها سوائل كثيفة القوام وعجائن تبدو مخضرة أو قاتمة، ومقاطف ومغالق وسلال من الخوص الطري أو الصلب، ماؤها حبوب جافة وبقول وبهارات نفائة الفوح تعرفت منها حيوب الكولا والحبهان والمستكة والقرنفل ولم أتعرف غيرها كثيراً، وبعضهن قد فرغن من شغل اليوم، مستلقيات محتضنات رضيعا أو صغاراً ينوين الآن اللي وثارة طيات حنان أولى، مستغرقين في غيبوية نوم مستريح، على حصير نقيق الضنفائر مثلاصق الخيوط، أو على أبسطة ملونة تصلت رموتها من زمان، ما زالت عيونهن النجلاء مفتوحة بتسليم وصمت، على الليل وعلى ما يخايل فيه بأنه مجهول ومخوف وغير مسمى.

المنتمر، ويقي مرسي وبهاء ليكونا في استُقبال الامين العامُّ والسكرتاريين والوفود.

الغاص بالتهديد والفرع مرات، اربعين ميلا في النهاب ومثلها طبعا في العودة، كل مرة، وكان سائقو السيارة الاقارقة يدرعون هذا الشوط بسرعة خارقة كانهم يفرون من حضور الغابة الرازح المحتشد بالاروام والقوى غير الارضية، على جانبي الطريق، تفاجئهم احيانا بيوت النمل الاقريقي مبنية من الرمل والهشيم على حافة الغابة قريبة جدا من عرض الطريق تقوم كالابراج بين

برئيس وقد سيراليون، ج. د. أ. دالاس - جونسون، على الطريق نفسه. ولقي مصرعة، لكثي لا انكر منه الا وجها مدوراً مبتسما داكن السواد يتحدث بلكنة بريطانية فصحى، أم عل تلعب بي الذاكرة مرة لفرى؟ أمار أن لحيا مع المرتى؟

اطيافهم الآن اقوى حضورا منهم احياءً. في القاهرة القت المباحث القبض على عصابة مكونة من محمود زكى حسين وجودة محمد عبدالسميع وشقيقه خميس، تخصصت في نبش القبور، في منطقة منشأة ناصر، وسرقة الجثث المدفونة وبيعها للدارسين في كليات الطب، عثر في حوزتهم على كيس معتلئ بعظام الموتى وكرتونتين بداخلها ؟ جماجم المية، واعترفوا بانهم كانوا يبيعون الجمجمة بمبلغ

خُمسمنة جنيه وكل قطعة اخرى بخمسين جنيها. ومع امتهان الموتى في هذ الزمن الذي يستمر فيه ويستشري امتهان الاحياء، وتُعتهن فيه هوية ألبلد وترائها الذي لُعله لم يَبْق لها عُيرِه، يكتب لنا مختار السويفي أن من التخريف البشع كتباب - أي والله كتباب - يدعي فيه مؤلفه المصري - تصور - أن قوم عاد هم الذين بنوا الهرم. استنادا الى أن احجاره الضخمة يصل وثن الحجر الواحد منها الى عدة اطنان ويستعصى حملها أو رفعها على مقدرة البشر العاديين. أما قوم عاد فقد كان طول الواحد منهم يتراوح ما بين ١٥ و ٢٠ مترا وقيل ٤٩ مترا. وكان الرجل منهم يتمتع بقوة ألف رجل. وأن معابد الكرتك والاقتصر وبندرة وانفو وكوم اميو وغيرها من المعابد الضخمة هي بيوت كان يسكنها قوم عاد، ثم جاء الفراعنة فتقشوا عليها نقوشهم وكتبوا عليها اسماهم، فالقراعنة عنده لصوص وهم اكفر واقجر واطغى خلق الله كررها ثلاثين مرة في كتاب من ثمانين صفحة، وقال ايضا إن التماثيل الضخمة التي يدعيها الفراعنة لانفسهم والتي يصل ارتفاعها الي عشرين مترا أو اكثر هي الفراد من قوم عاد سخطهم الله وهم جالسون أو واقفون في اماكنهم، وإن العلماء

وأيا الهول والمعابد والمسلات. يروي التربي عوض الله، ناشف الوجه، غائر العينين يلف رأسه وعُنقه بتلفيَّحة مُسخمة متعددة الطُّوايا، أن محوش الشيخ اسماعيل الحامدي أحد علماء الازهر الشريف بني عام ١٩٢٥. وفيه ٦مقابر مكُّونة من عين للرجال ولخرى للسيدات، في صباح ٢٩ كأنون الأول (بيسمير) ١٩٩٦، وفي الساعة التاسعة صباحا ارسات ابنتي لري الزراعات داخل ألموش كالعادة، ففوجئت بأن المقابر مفتوحة. على الفور ابلغت اصحاب المقبرة ونزلت في حضورهم واكتشفت أن اللصوص نهبوا عظام ٢٣ حِثْة مِنْ ثَلاث مقابر خاصة بالسيدات فقط ولم يقربوا مقابر

والمؤرخين الاجانب يعلمون أن قوم عاد هم الذين بنوا الهرم

الرجال. أما الدكتور عبدالرحمن الحامدي الاستاذ المساعد بمعهد بحوث الاراضي والمياه، بسمته الرِّصين، النظارات الطبية، والبِّدلة الكاملةُ، ويداية الصلع، وهو من اصحاب الحوش المنهوب فيقول إن جده كان شيخ مشايخ رواق الصعايدة



بالازهر الشريف وإن «الشرطة لم تتوصل الى الجناة الذين أنتهكوا قدسية المقابر وحرمة الموتي ونهبوآ عظام والدتي وشقيقتي وعمتي وبقية نساء العائلة. هناك سر عامض في هذهً الجريمة كيف تسرق عظام وجماجم الموتى لطحنها وخلطها بالهيروين وييعها للمتمنينء قى الحوش الكبير وراء الباب المشبك بأعمدة حديدية طويلة

وقوية، ترك الواغلون حصيرة قديمة كانوا ينامون عليها، ريما في اثناء قيامهم بمهمتهم المروعة، وآثار شموع كانوا يعملون في ضوئها الهدر الخافد وهم ينزلون من فدحة القبرة الى جوَّفها يستخرجون منها الجماجم والعظام الجافة.

لم يكن ذلك كله جديدا تماماً، قبض في الاربعينات علم عطار وامرأته وفي حوزتهما كميات كبيرة من الهيروين المخلوط بمسحوق جماجم الموتى، وعثر على سلة بها ست جماجم بشرية، فتم تشابة تام بين لوني الهيرويين والجماجم البشرية القبيعة ذات اللون البني الفاتح، تعلمن الجماجم في خلاطات خاصة وتمتزج بالهيرويّين بنسبة ٢ كيلو مسحوق جّماجم الى كيلو جرام واحد هيروين خام. فهذه تجارة عظيمة الربح.

في الأربعينات ايضا، في كازينو دوفيل وفي سكاربيه على شاطئ ستانلي، وفي الستينات، في كازينو المعمورة، رأيت نيونيـزيوس، هل جاء من اكرا، أم من اثينا؟ وشهدته يرقص الهالي بالى والتويست مع البنات، وكانت السماء الاسكندرانية فسيحة فوق اشجار النخيل والسنط الثي تهتز اغصانها ، صرخات الترومبيطة ونواح التشيللو وسرسعة الفيولينة وخبطات الطبل وصفقات الصنوج النحاس، تحفزني كلها، مع نبض السكوتش في مساني، الى التطوح بإيقاع مُحكوم مع اوبيت، ثم ينفلت الأيقاع - والعيسار - مع ضسريات جنون الموسيقي، نفصات البحر تاتينا من وراء أبراج السكارابية ووشيش عجلات السيارات القليلة على استفات الكورثيش المبلول، ومن وراء السوير ماركت ومطعم ماكسيم ومبنى التلفون وسور البوص وسعف النخل الجاف، وجاء السبع الاسود تهتز لبيت الشقراء كثيفة الشعر على رقبته الكينة، رقع نبله الطويل فاصطدم بقدمي العنز، اهتر جذع بان البشري على الحافرين المشقوقين ووثب على السبع فورك عليه وامتط

صهوته وهبط السبع قليلا ليمكنه من اعتلاء ظهره العريض. الرؤوس تتبحرج تحت اقدام الراقصات، والاعين المفتوجة على نعر النهايات تجف مع عصف الموسيقى تزول المؤق والحنقات وتبقى محاجر العيون عميقة مظلمة في جماجم صحراوية مكسورة.

تضرع الموسيقي الى السماء للفتوحة لا اعرف هل متجاب أم يستنكر تلويات اجساد البنات في الجويات القصيرة بين ألساقين تكشف الافخاذ السمراء شبقط عليها اضواء الحبال الغرورة بالممابيع الكهربية الدورة اللونة معلقة بين جنوع النخل تتنبنب الانوار المتقلبة على حراشيف النخل الخشنة تتانين نباتية قائمة ينوس سعفها بأستجداء رحمة لن تأتى، واوديت تلين وتتهاوى بين نراعي عندما تحس توتري

الصلب ملتصقاً بهاء تقول بصوت خافث دانت تعرف كعف

ولأن الياه كانت مقطوعة عن المرسة الايديولوجية وعن ودن بيون الميانا نخطف نصف ساعة في المسباح للبكر ونند من غير ملابس في مياه المحيط التي ترتعي على صخور وينيبا، نختار فجوات يهدأ الماء فيها، بين جزر صُفرية مستَّ ويعبب مسر والمناب المرافقة والغضب، وبين الساعات ضعلة من مستنقعات ملحية عطنة قليلاً.

بعد يومين أتى لنا المرافقون والمرافقات من طلبة المدرسة. يجرادل ماء حلق واخترعنا - أو أعدنا اختراع - النوش التقليدي بأن نعلق الجردل بين قائمتين علويتين ونربط بحبل نجيبه فيندلق الماء بحسباب، أو يطسنا بقوة فنشهق من الصدمة، حسب شدة الجذب. ولذلك امكننا أن ننصب عدة الشغل وعتاده، من آلات كاتبة

وطابعات استنسل وخزانات لحفظ الاوراق والوثائق والملفات وفرينا مناضد العمل واستلقطنا الكراسي من غرف الادارة، وجهزنا ثلاث قاعات متجاورة للترجمة ثم للآلة الكاتبة ثم الطباعة بالاستنسل، وبينها بهو كبير اتخذت فيه قاعدة اركار الصرب، ومعي عديلة وهناء التوثيق والتسجيل، أما توزيم الوثائق على المندويين والمراقبين والصحافيين فكان في غرفة إن ضيقةً لها نافذة تطل على فناء المدرسة، وأمامها من ألناحية الاخرى، مبنى افريقيا الذي تشغل قاعة الاجتماعات الكبيرة

الطابق الارضى منه. ودارت - كما يقال - عجلة العمل المتثورة.

وفي لحظة انقطع كل شيء. في قلب السكون المتوتر الرازع، والحرارة الثقيلة كانت. الاشجار وحشية الخضرة تسقط من غصونها قطرات للطر المليئة، صامتة، بلا حفيف، لا حراك بها، كأنما تتنظر شيئا لا قبل لأحد به الهواء راكد تحتبس نيه الانفاس. اقبات من ناحية الميط سحابة داكنة صغيرة، ازدادت

سرعتها واشتدت حلكتها وهي تتسع وتنبسط لها أجنحة قاتمة عريضة، آختفت زرقة الساء الهواء يفع فحيحا مكتوما يعلو ويحتد فإذا هو صفير ثاقب، الاشجار تنطوح تحت العصف المفاجئ للريح التي اصابتها جنة من دوامات تصدر عنها اصوات كالعواء، اسودت السماء تماما واخنت تزمجر، هزيمها المتشد يطبق على الافق من كل ناحية، يحيط بمبنى افريقيا ويرتطم بجدران المدرسة ونحن نجري نظق الابواب ورجاج النوافذ ونحن نقاوم هجمة الرياح، ونضيء الاتوار الكهربائية في العتمة النازلة علينا وسط النهار بينما زئير العاصفة يحاصرنا ويهددنا ويضرب قلوبنا كأن سباع الغابة جميعا تُنقض علينا من السماء، أو من حيث لا نحتسب على أي حال، والمطر ينهمر ينق النوافذ والجدران بخبط متسارع ثم بسيول متصلة متنفقة تقنف به الريح يمينا ويسارا فتتالاهم خيوط المطر الكشفة.

سقطت صوارى الاعلام القائمة فوق مبنى افريقيا وانحنت جذوع الاشجار وأتنفعت أغصانها ملتفة بعضها ببعض الى ناحية ثم الى الناحية الاخرى.

وفي لحظة انقطع كل شئ مرة اخرى. انقشعت السحابة السوداء. سكنت العاصفة كأن لم تكن

عاد كل شيء ساخناً انفاسا مبللة تثقل الصدور من جديد. الفتيان الغانيون طلبة المدرسة الايديولوجية كلهم في زي موحد: القصيص الابيض نصف كم والبنطاون الاسبود الستورد من الصين الشعبية تلمع عيونهم السوداء ناصعة بياض المقل، نكية لماحة، لم تطفئ الايديولوجيا بعد حيويتهم ومراعة صباهم. الفتيات يرحن ويجئن في قاعة المؤتمر وغرف المندوبين ومعنا نى السكرتارية الفنية لاكتساب الدرية على الاجتماعات الدولية، لأشك، اتوابهن السابغة اللفوفة ضيقة عند الارداف منسيلة بعدها عند الساقين بفتحة طويلة، عاريات الاكتّاف اللامعة بنعومة التمسيد منذ الطفولة بزيت النخيل الذي تلاحقنا رائحته النفاذة في كل مكان، في المطعم المرسي بمواندة الخسّبية وامامها دكك من غير ظهر، وفي قاعة الاجتماعات، حيثما دخلت علينا فتاة أو فتى يمسح شعره الجعد بالزيت، في غرف الاقامة او العمل أو في المطعم المدرسي على صدوت أفران الطهي واصطدام الواعين والملاعق أو المقارف المعسية، حركة الفتيان والفتيات يخبمون اعضاء المؤتمر في المطعم السخن تلف في سقفه مراوح ضخمة تزيد من هبوب ألحر وفوح رائحة الزيت، يذهبون ويأتون بخفة ومرح وهم يضحكون، ولكن من غير كبير كفاءة لا بأس، هبر اللحم تهبد أمامنا في الاطباق البلاستيك واعواد خضر السلامة ضخمة تسد النفس، الوجية اذ تتكرر يوما بعد يوم ظهرا ومساء عافتها النفوس، فلجأنا الى خزيننا من الجبنة الرومي وعلب التونة والحلاوة الطحينية التي جلبناها معنا من القاهرة احتياطا للطوارئ نفعت.

عندما خرجت من المطعم، كأنني انجو بنفسي، واجهتني العظاية الهائلة كما تواجهني كل يوم ظهرا بعد الغداء. تتنتظرني في الصديقة الاسامية، تنظر الى بعينيها

الجاحظتين البّراقتين تدوران في كل اتجاه وتتوقفان عليّ، تشب على قدميها الخلفيتين الفرطحتين، نبلها الطويل بحراشيفه المدورة على الارض، مستسرئبة العنق، كمنتما على وشك الانقضاض، كأنما تترصدني أنا وحدي لسبب لا أعرفه، ولعلني كنت احبس انه إثم ما، لا است انا .. لست مسؤولا عن القتل، لست مسؤولًا عن للوتي .

أم أنني - في النهاية - لا مهرب لي. ما أبدها - هذه العظاية المنتقمة - من قريبتها الوبيعة، السحلية الصغيرة الخوافة، تجري من امامي في غيط العنب او

أما هذا الديناصور المقرم، في وينيبا، فيوشك ان ينقض بين الازهار اليانعة الضخَّمة فَأَقْعة الألوآن متفتحة بشراسة في الحنيقة المسورة.

الاماورنة في خونتها النحاسية قامت امامي في حبيقة المدرسة الايديولوجية تمسك بالرمح الطويل ترفعه فوق رأسها كأنما تلعب بالشومة في ساحة التحطيب عند مسارح حوريس على أيقاع العارفات بالهارب والعود في اخميم، قميصها يحبك جسيها ويلتف يدور بين ساقيها، يميس وشاحها من على الكتفين وراء الظهر المنسرح، ترقص بالكعب العالى على خضرة ممراع بين قطع شطرنج ضحمة ارتفاعها نصف متر أو أكثر، وجنوع النخل تحيط بهن، سامقة، لا يعتورها سنم.

اتت أنثى الشيتا التي احبها تشم راسي المجزوز الرمى منذ احقاب على رقعة الرَّمل بين الزمورُ الوحشية، وقد اسود وجفت عظامه من زمان ولكنه ما زال ينزف، ودائرة القمر البيضاء حادة الحواف تمب علينا ضوها البارد القاسي، وهي ترقص حول الرأس القطوع رقصية ثعل وجذل ترتشف مماً عما زالت طرية بمد كل ممور الفراعين واليونان والقبط والعرب واهل الغرب من الانكليز والاميركان.

العبود ايضا ملقي على الارض، بجيانب الراس القطوع مفتوح العينين، اوتاره ما زّالت قوية وسليمة ولكن الاصابع المتمرسة لم تعد تمسها بحساسية الستهام بالصبا والنهاويد، انا هويته وانتهيت، هل انتهيت من هذا الهوى وهل تنتهي منه

تتدفع الشيتا راقصة على شاطئ وينيبا وتثب على صدور المكس ترتطم بجسد بان نصف الحيواني نصف الالهي، وتعود خاطفة السرعة كالبرق كانما سوف تلتقط الرأس المقطوع ثم تنكص عنه وتعود، تهب في رقصتها مشرئبة العنق، انفتح فمها المشقوق عن أنياب اكالة طويلة حادة، رفعت ساقيها الاماميتين في الهواء الرطب المندى بغيش فجر البحر وامتنت ساقاها لخَّلفيتان مشعودتين الى أخر عضلة مستندتين الى الرمل تحفران فيه تحت مخالبها السنئة بين موائد الملهي الليلي، سكارييه امباسادور كازينو العمورة قام عنها اصحابها مند لاحت تباشير الشفق المخضب بدم السماء، ديونيزيوس ما زال معسكا بصولجان مجده، مستقرا وراسخاً الآن، عربته قد استنفدت كل عرامتها، عاريا من كل عنفوان، فج ساتيه وركب الشيئا المنقطة الجسد، رأسها كانه رأس أمعى صحمة، تندفع تحته الى كثبان سيدي بشر والمندرة المكسوة بغابات النخيل

١٤ مسري ١٧١٣ – ٢٠ اب (اغسطس) ١٩٩٧.

\* كاتب مصري

التأير التألاي 

عن الارساليات الأميركية في الخليج

وانتهاء بتبلور حبياة المثقف،

مستقلاً. تتبعه بالطبع حياة

نتساجسه الابداعي، ولقب تطلب

الوصول الى هذا ألَهدف قدر هائل

بن التضميات. هذه التضميات

 من اعداد وترجمة خالد البسام صدر عن دار الساقى في لندن كتاب مصدمة الاحتكاك: حكامات الارسالية الأميركية في الخليج والجزيرة العربية ١٨٩٢

الكتباب المزود بصبور ذات قيمة تاريخية وفنية بتضمن انطباعات الاطباء المبشّرين عنّ المنطقة في اواخس القرن الماضي وأوانل الحالي. ومن العناوين شاطئ بجلة الجميل (عام ١٩١٤)، ثرثرة نسانية (المنامة ١٩٠٧). مدينة طيبة (عُمان ١٩١٢)، تلاميذ المرية (مسقط ١٩٠٦)، ابن جلوي هذا (الاحساء ١٩١٩). منهمة القاذ (الكويت ١٩١٧)، وفاة

RESIDENCE IN CONTRACT OF THE STATE OF THE ST  الى تقسيم افلاطون انواع

المدن الى غنية وفقيرة وتضاد مصالح

الفئتين وبرأيه ان الجماعات الفقيرة

والتي سكنت في الصحراء من أهل الوير،

وملكت الحمال القليلة، أنها قادرة على أن

تقهر ويسرعة الجماعات والمدن الغنية

المسالة والسلمية، مثلما فعل العرب في

مُلك فــارس، (ص ١١٠). ويضع قــاضــ

قرطُية ملاحظة تنبه القارئ ألى أن تلكُ

المدينة التى يتم الصديث عنها غيير

موجودة إذ «لا توحد هناك مسنة واحدة

تُدعى مدينة فاضلة سوى تلك المدينة

التى نريد القيام بتاسيسها وتنظيمها،

(ص ١١١). فَالْدَيْنَةُ الفَاصْلَةُ غَيْرِ مُوجُودَةً

والآراء حولها مجرد أفكار عامة لنموذج

مفترض في المستقبل بينما يضم الحاضر

امرأة دون اسم؟!

■ تلقيت اهداءً رقيقاً من الأدبية والشاعرة السعودية الدكتورة ثريا

وخلجات رفيقتنا في «الحياة، وزميلتنا في ناتى الوجدان تحولت الى

قصائد ودواوين شعر ونثر تحولت الكلمات الى عطر ونسيم وياسمين

وتخاطب القراء والمتلقين بسرور، قائلة: «أقف امامك صفحة مفتوحة بكل

نقاطها وحروفها مختلطة النقاط والحروف واعترف ان حروفي وبقاطي لا

. وتعضي تريا العريض في رحلة البوح وتقول: مفقط عندما تأتي اكون أنا أنا.. ويصبح بامكاني أن أتكام صعك بكل انسانيسي المنوعة من

الصرف. فقط بصوتها أعود الى طفولة شفافة البوح، منطَّاقة كمهرة لا

تعترف بسرج ولا لجام لم تتدجن، وإن اثخنتها محاولات التنجين؛ عندها

تخيفني يخفيني جداً أنها أن تتدجن. وإذ تسكنني جسداً وروحاً، أهل بها

مطالبة بالعدو دون اسم في مسافات السراب، والقفز عبر أسوار القمر

الامس كل الأسماء، تتأرجح حزناً وفرحاً فوق نقاط الحروف، وبين السطور

وعندما تتعمق أكثر في قصائد الديوان تفهم أكثر أسرار البوح وأهمية

الوجدان والرومانسية في حياتنا المعاصرة المزروعة بالأشواك وحقول

الألغام وحقول التجارب وميادين الجري والهرولة وراء السراب المادي الذي

أعمى عيون الكثير منا. ولهذا دأبت في الآونة الأخيرة على اطلاق نداء

الدعوة لاقمامة نادي الوجدان اللامحدود واللامتناهي على امتداد وطننا

العربى الكبير حتى نثبت انسانيتنا ونعيد أمجاد تاريخنا العاطفي ونحرر

مشاعرنا من الاحتلال الهمجي وننظف شرايين قلوبنا وضمآثرنا من

الأردان العالقة بها ونستيعد رومانسيتنا السليبة وهويتنا المسلوية منا بقوة

وفي قصيدة «كلهن أناء تلخص د. ثريا العريض حالة أمرأة بلا اسم

وأشد على يدي ثريا العريض مهنئاً باصدارها الميز مع ملاحظتين،

الأولى تتعلق بوالدها شاعرنا الكبير ابراهيم العريض، الذي قالت عنه: وأي

بحار كان أبي، وأي الشواطئ كان يجوب بأحلامه... وأيّ اللالئ دانت له

بمد تفلات ألنجيب، إذ كنت أتمنى ان أرى في انتاجها بعض ملامح

أبداعاته الشعرية للوزونة، اما الثانية فتتعلق بالبطاقة المرفقة المشيرة الى

ادارة التخطيط على المدى الطويل في شركة الزيت العربية السعودية، والأ

أعرف كيف يمكن الريط بين المشاعر والوجدانيات والخلجات والتخطيط

عرفان نظام الدين

وأصداء القوافل حيث لا نقطة للابتداء ولا نقطة للانتهاء!!

العريض تعنون به اصدارها الجديد «امرأة دون اسم» وتقول فيه: «تقديراً

لكل خَلْجَاتُك النَّابِصَة بِالصَّنِقِ.. هنا بعض خلجاتي،

تتحرك بانتظام مدارات النجوم وافلاكهاء.

بعنوان مكلهن أناء فتقول:

كل هذي الوجوه أنا

كل هذي الوجوه أنا

تحاصرني اينعا اتجه

التى الحلم بأعماقها لا يموت

والتِّي دفنت حلمها في البيوت

بأحلامها أبجدائلها ، بالعيون

أى عشق غريب سيحملني لخيالي

هذا النداء الذي يتصارع في النسغ؟

أعلم الآن حين تمر الحياة ويزدهر الخفق

على المدى الطويل لأنه من سابع المستحيلات!

وعن ليلة الذات اخترت لكم هذه الصورة الجميلة

يكحلها الحزن كل صباح

يغلقها اليأس كل مساءا

لن كل هذا التوحش؟

هذا الحنين الموشح بالصمت

حبأ سينعطف الوت أيضاً

ليطلق شهقة معرفة باليقين

من أبي ألقاسم الشابي: أه يا زهرتي الجميلة لو تد

رين ما جد في فؤادي الوحيد

في فؤادي الغريب تخلق اكوا

ن من السّمر ذات حسن فريد

وشموسه وضاءة ونجوم

تنثر النور في فضاء مديد

فال رسول الله

ويغمض عبئيه حيث

هذه الحروف التي تتبعثر اذ تتعثر بالموج واللغة القاصرة

والتي تتارجح بين المقيقة والحلم

# تلخيص السياسة أو محاورة ابن رشد لجمهورية افلاطون (١ من ٢)

#### وليد نويهض \*

■ لم يكتب ابن رشد في السياسة، وحرص على حصر نشاطه في مهنته (طبيب وقاضي شرع) إضافة الى المهمة التي كلفه بها أمير الموحدين وهي شرح افكأر ارشطو وتوضيح ملابساتهأ، وقام بهنا على اكمل وجمة. وعلى رغم نلك لم يغلت من تهم سياسية أدين بها خلال امتحانه في مجلس الأمير المنصور قبل

الكتاب السياسي الوحيد الذي اشتغل عليه فيلسوف الاندلس كان «الجمهورية» لأفلاطون، بينما تركزت جهوده الفلسفية الأخرى على شرح أرسطو. والسبب الذي دفيعه الى مراجعة أفلاطون هو عدم حصوله على كتاب ارسطو في السياسة لعنم توافر نسخة منه بالعربية فاستعاض عنه بكتاب افلاطون المعروف جداً في الأوساط الإسلامية خصوصاً في الحلقأت الضبيقة التي تتعاطئ شوون الفلسفة. واعتمد ابن رشد على ترجمات مختلفة لكتاب الجمهورية واستندعلي تعليقات وشروحات القارابي في كتابيه والمدينة الغاضلة، ووالسياسة المدنية، واراء ابن باجه الاندلسي حول دالدينة

وتجنب قاضى قرطبة الضوض في تفاصيل مجمه ورية، افلاطون وانتقى بعض المقالات منه وتحساشي الأخسري بنريعة أنها تتعاطى السياسة في جُانْسِيها الخطابي والجيدلي، وتركز انتباهه على الجانب البرهائي (العقلي) من فكر افلاطون.

الى اهماله يعض القصول بذريعة أنها بعيدة عن حقل العلم النظري، حاول الرد بمخالفة أراء افلاطون المتطرقة تاركأ السيساسية العيامية لأهلهنا لأنه يري في السيباسة مجرد أفكار تتعلق بالعلم العملي (العامة). وهو من الشنتغلين في العلم ٱلنظري. فالعلوم النظرية بنظرة ارقى من العلوم العصلية، فالأولى من شؤون الخاصة (العلماء والحكماء) بينما تستهوي الأخيرة العامة. ولم يشفع تهرب ابن رشد من الخوض في السياسة من يفع ثمن اشت غاله على هذا الكتاب. ويرجح محمد عابد الجابري أن اللخيص السياسة، المعروف أيضاً ب مجوامع السياسة، كان من بين العوامل التي أنت الى نكبته. ويرى شروح الجمهورية هي الأشيرة في اعساله وأصدرها في سنة ٩٩٠ هجرية قبل فترة وجيزة من تُكبته. بينما يرجح مترجم الكتاب عن الانكليزية (حسن مجيد العبيدي) أنه اصدره قبل فترة طويلة من تكيته بتطيف من والد الامير المنصور ولاعلاقة لنكبته بموضوع الكتاب. إلا انه يوافق الجسابري على خطورة مواضعية السياسية ويرجع ان صلة به لكنها صلة بعيدة وليست قريبة في اعتبار ان الكتاب انتشر

في سنة ٧٢ه هجرية. يذكر مترجع الكتاب في مقدمته الطويلة أن ابن وشد جعل من افلاطون دغطاء يتخفى تحته في تفسيره لصيرورة وحركة التاريخ الاسلامي سياسيا واجتماعيا واقتصابيا، والسباب تبدل الوضع السياسي وظهور الثورات في هذه المنن الاسلامية، (ص ٣٦). أذ جاعث افكاره الفلسفية مفي فلسفة التاريخ، تعين ابن خليون لاحقاً في كتابة مقيمته الذي ورد فيه كلامه وعن الاطوار في تبدل الدول او قيامها وانهيارها، (ص ٣١) خصوصا في اشاراته حول نولة المرابطين ومراحل. من دولة الموحدين. ..

e de la celanta

er or early agreement

Service and Service Service

or or garage to

1

gari nga 🛶 🕏

- ye was a second the good of

my and a grant a parting

many or an expense growing

the source or amount of

والمحربي هير تدامي عن يبند الم

لنج في ويوسد ديد ... عدراه

The man of the sales

and the second and the second

and some will you that it

the many that

-----

The same is a second

يا فوقيس خانده . الا دي عال عالم

in the second second

The second second

Marin State and

----

Mary and and and

The state of the state of

The state of the s

port in a said the said

and the second second

The Best of

The same of

we will be not be been

The same and have the

A. The same of the

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

and the second like

The state of the s

Mary Stands and who

The state of the s

The same of the same

was something the

لي والفيطور: ١٠٠٠

The same of the sa

Section .

- ---

ماذا يقول ابن رشد عن الكتاب وغايته

تُعتبِّر ان غاية العلم السياسي «هو العمل أو القعل فحسب، مع أن اقسامه التفرعة عنه - بختلف احدما عن الأخر بالترتيب وفئ درجة مناقشته لهذا الفعل، (ص ٦٠). ويشير الى ان دالانسان بطبعه يحتاج الى معونة الآخرين في اكتساب فضائله، ولهذا صبح القول: أن الانسان كانن مدنى بالطبع، وهذا يشترك فيه دالانسان مع الحيوانات الى حد ماء مثل الحصول على الطعام واللباس والماوى، وتتم عملية الحصول على الحاجات

بطرق مختلفة وانه ملن المستحيل على الانسان بمفرده ان يوفر كل متطلبات عیشه، (ص ۱۸).

لذلك لايد من الاحتماع اذ يعضد كل ولحد الآخر من اجل بلوغ الكمال اقصاه، فيعضد الأكمل منهم الأنقص لبلوغ كماله الخاص بهموالاتقص كمالأ يتبع الاكمل كوسيلة لتبهيشة كماله، ولهذا سنكون المدينة (الدولة) فاضلة وبسبب القوة النظرية التاملية التي تتحكم في باقي القسوى الاخسرى، (ص ٧٠). وبرأيه أنَّ ١٩١) ويتوقف ابن رشيد عند هذه النقطة

بالضبط تمأرس العقلسة التاملسة (النظرية). فالعدالة في مدينة ابن رشد تقوم اعلى خضوع كل جزء من أجزاء النفس للعقل: (ص٧١) فعلى الحكماء كما بشدر افلاطون الأخذ على عاتقهم مسياسة المدن وادارتها، (ص٧٢). وطرق التعليم في مدينة ابن رشد تقوم على نمطين الأول الأقناع وهو للجمهور من طريق الاقاويل الخطأبية والشعرية، والثاني تعلم العلوم النظرية التاملية وهو للخواص (ص٧٤). أما اللهم التي هي غييس فأصلة في دساتيرها فلا توجد طريقة لتعليمها سوى «إكراههم على الأخذ بالفضيلة عن

ويظهر هذا مدى تأثر قاضي قرطبة برأي افلاطون في نظرية الشير والشر. فالألهة عند فيلسوف اليونان الخبير المطلق وهي لا تقوم بالصروب. ويسبب نظرية الخير المطلق مقابل الشير المطلق حدد اقلاطون موقفه من الشعر خصوصاً اليانة هوميروس. ففي جم هوريته يمنع بعض أنواع من الشعر كنلك يحرم تداول النصوص الشعرية التي تتحيث عن دحروب الألهة، التي رواها هوميروس شعراً في اليائته. فالإلهة عند افلاطون لا يصدر عُنها سوى الخير. ويصاكي ابن رشيد متوقف افتلاطون من الشيعير حين يطالب بمنع بعض أنواع من الشعر الصحيان وتربيتهم. ثم يكرر رده على وأنه كل يوم في شأن، وبالتالي فإن القول عن شيء أنه حسس أو قبيع أسر

وعلى هذه القاعدة يطالب ابن رشد في سينته (بولته) ان تصنف الاشعار والقصائد دالتي تحذو حذو عادات العرب في وصف هذه الاشباء ومحاكاة الاشباء الشَّابهة لها، (ص ٩٢). ويقصد بالأشياء تلك التي وصفها افلاطون في جمهوريته مثل أن يفعل الرجال الاتقياء وافعال النساء اللواتي يصرخن اثناء الوضع، أو «النساء المنغمسات في العويل والنواح والرثاء، فالرجال الأتقياء يجب ان يكونوا للحكم وحستى يكونوا مسؤهلين للقيام بهذه المهمة لا بد لهم من الاتصاف يخصبال الشجاعة والابتعاد عن النناءة والردائل وعدم السماح لهم «بمحاكاة الخدم أو العبيد، أو محاكاة السكاري والدمنين، كذلك يجب أن يبتعدوا عن أعمال الصناع والحرفيين دمثل الدباغين أو الاسكافسيين أو الخسرافين أو مسا يماثلهم، ويطالب أن لا يسمح للشعراء في مدينته بمحاكاة الأشياء الدنيئة دكما هو شأن القصائد العربية التي وجوبها في هذه المدينة غير ضروري، ويسمح لهم ديوصف فضائل النساء وتعففهن، (ص ٩٢). ويكرر موقف صاحب الجمهورية من الالحان وصناعية الموسيسقي ومنع استخدام بعض الآلات مثل دالدَّف، (ص ٩٤). كذلك يتبنى معظم أقوال افلاطون في الرياضة والتنريب وصولاً الى تصنيد الأطعمة والاشرية وأنواع الأكل لأن الاقراط دفى الطعام والشراب والموسيقي، وكذلك التَّقْريط فيها، إذا ما حيث في المدينة، فإنه سيولد الحاجة الى القضاء والطب، (ص ٩٧) فنفي مدينة أبن رشد (جمهورية افلاطون) لاحاجة الهاتين الصناعتين الطب والقضاء، وأنه لا يوجد طبيب أو قساض باي شكل من الأشكال، لأنه إذا دتم تحديد نوع الطعام وكميته وفق غايات مرسومة، فإن أعضاء المدينة (الدولة) لن يحتاجواً آلى العديد من الادوية والتي استعملت قديماً وتستعمل في زَّمَانِنَاء (ص ٩٨). ويكرر ابن رشد كلام القَّيلُسوف أبنَ بِلجِه الَّذِي نَهْبِ أَلَى تَبِنَيُ الثَّالِياتِ نَفْسِها في مَدينَتَه الكاملة استناداً الى كتابات افلاطون وما قاله

افلاطون اكد في جمهوريته على ان طبقة الفلاسفة هي الطبقة الحاكمية، لأنها وهكذا يوافق على وجسود الطبيب والقاضي بشروط طريق الحرب، (ص٧٦).

وفضائل محسة. فقاضى قسرطبة يميسز بين الواقع من الانتقال من مهنة الى أخرى. ويطلق ابن رشسد على توارث المهز

الإنسان غاية إلا عن طريق الغرض ، (ص

الفارابي في (المدينة الفاضلة). ويفلسف ابن رشيد موقيقيه المذكور بالقول: «والسبب هو أنه إذا ما احتفت الغاية القصوى لأي شيء موجود، فإنه لا يوجد تعارض بين وجوده وعدمه، (ص ٩٩). ويتطرف في موقفه الي حد أنه يخير ابن مدينته (دولته) في حال عجزه على «أداء العمل الذي يتقنَّ» فمن الأحسن له الموت لأن الموت سيكون اقضل له من أن يعيش، ويعطى مثال سقراط على قوله إذ مفضل الموت على الحياة عندما وجد أنه من المحال أن يعيش حياته المعتادة، (ص

القاضي التائه بين الشريعة والحكمة ويفكر فيها أسلامياً. فالدين يحرّم قتل النَّفْس، لَذَلَك يعسِد النَّظِرِ بِالْسَالَةُ وِلاَ يتساهل في الأمر. وبعد المراجعة يصل الى قناعـة آنه لا بد من وجــود طبــيب يساعد على معالجة المرضى ولأته سدوصف العلاجات النافعة ويميز العلل المستديمة من غيرهاء (ص ١٠٠). كذلك يراجع موضوع القضاء من مسوقع اسسلامي. فسألقساضي ومطلوب ايضاً ليهتم بتقويم من هو دو طبع شسرير ولا يقسبل الانصالع، وشرطه أن لا يكون القاضي خالط الشر ويقترح ان يكون وكبير السن، (ص ١٠١). وضمن مواصفات وخصال

الانساني وقدرات البشر على التحمل لكنه يصر على نظرية والشباب الكامل الخبصبال، الذي تقوم الدولة بتربيته على حراسة المنينة مذ صنغره بأشراف القلاسفة وهم حكام المدينة. ويفترض في الفلاسفة أن تتوافر فيهم والى جانب الحكمة كل الفضّائلّ الخلقية وغيرها من فضائل، (ص ١٠٢).

يتبنى ابن رشد نظريات افلاطون مع بعض التربد في الجوانب التي تتعارض مع جوهر الشريعة الإسلامية خصوص تلك المتعلقة بالتقسيم الاجتماعي للمهن وتوزيع مسهمات الطبقات بتراتب هرمي وحصر ابناء مهنة معينة بمنتهم ومنعها

التناسُل الطبقي أي دان كل طبقة تتناسُلُ ضمن طبقتها الضاصة بها، فالحراس يتناسلون ضمن طبقتهم كذلك طبقة الفلاحين ولانهم معدون لعملهم الضاص بهم بالطبع، ويتحفظ على هذا الراي ويرى فيه بعض متناقض في القول، لانه من أسياب فناء المينة (الدولة) وهلاكها رأن يكون شخص ما يقوم بالعمل فيها وهو غير راغب فيه بطبيعته، (ص ١٠٢). وبالتالى بميل، رغم تأييده نظرية توارث المهن طبقياً، الى عدم اجبار ابن طبقة على مزاولة مهنة لا يريدها. كذلك يعارض افلاطون في مسالة استيازات حراس الجمهورية (المدينة) اذ من غير الجائر ، ان نضفى على الحراس امتيازات مطلقة تبعدهم عن ولجياتهم، لأنهم سيطنون ان المال والشورة فضيلة بطبعهماء (ص ١٠٧). كنلك يعارضه في مسالة التبادل (الشراء والبيع) فهو يرى انها نقطة ضرورية لبقاء المدينة وتماسكها وبالتالي لا عد من نقود (فسضية ونفي) وإلا لنَّ يحصل التباذل في حال انتفت الحاجة ودعندها لا بدعن وجود شيء ما لاجتراء التبايل، (ص ١٠٨). ويخلط في كلامه رأيه بافكار افلاطون، فهو يقوم بدور عارض أراء غيره (يقول افلاطون) ثم ستقل الي لعب دور الشارح ثم ينتقي في النهاية فكرته عن دون توضيح ويكتفى احساناً بمقابلة الآراء ولا يتوصل الى خلاصة نُقيبة حاسمة تميز خطوط تفكيره عن مفاهيم غيره. فهو يتحدث، مثلاً، عن فائض الانتاج وكيف يتم تضرينه في مستودعات خاصة بالدينة الكي يوزعوها بين الناس كل حسب احتياجه منها ومن اي نوع، (ص ١٠٩) ثم يتحدث عن التبادل البِّضَاعَى والتبابل النَّقَدي. ويفترض قانون التَّبادل (تبادل الحاجات من دون توسط النقود) أن يستمر عبد العاملين في مهنة محددة من دون تغير لأن الزيادة تعنى زبادة الانتاج وحصول فائض في سلعة معينة على الصاحة فيتعطل توازن السوق. ويحدث أحياناً ءان يكون هناك في زمان واحد قلة من بعض الأشياء، في حين تصدث وفرة في زمان أخر، (ص ١٠٦). ولا يعسالج ابن رشسد هذا الخلل وكيفية السيطرة على قوانين السوق ويتركها لينتقل الى مسالة أجرى وكأن وظيفته هي النقل وعرض آراء افلاطون الكسنس مما هي قسراءة نقسية في افكار الجمهورية. فقاضي قرطبة لا يتنخل إلإ في الحدود المناحة ويستنجد كشير بارسطو لأعادة تقدير موقف او تركير فكرة بيدو انه غير مقتنع بها خصوصا عندما يتطرف افلاطون في افكاره ويتجه الى نوع من دالمساعية، في العلاقات البشرية او التبادل الاقتصادي او استخدام النقد او تصريف الفائض عند وفسرة الانتساج او تامين الناقص، عند انخسفاض الموارد او حسول حسرب. فافلاطون يستبعد حصول حرب مع المدن المجاورة (الدول) لكن ابن رشد يعلق على رأي افلاطون ويتهمه بالتربد والشك

خصوصا عثيما يحث المسالة وواصيح

لديه اقتداع بأن الأمر يكون على خلاف ما

اعتقده تماماً، (ص ١١٠). ويطرح استناداً

وكان وقت وفاته مدافن للأولداء، واقد

في العام ٧٠٦ هـ بناء على مدفنه ليتمير

عن بقية القبور من حوله، وصار مزاراً، ثم

صار مسجداً صغيراً بناه زين النين

القطآن وأوقف عليه أوقافأ، وأعيد بناء

المسجد وتم ترميمه وتوسيعه سنة ١١٨٩

ليتخذ صورته الحالية، ويعد اليوم اكبر

مساحد الإسكندرية، وقام ببنائه ورخرفته

المهندس الإيطالي مساريوروسي، وكسان

معماريا شهيرا شغف ببناء السادد

واعلن اسلامه، وتوفي في الحجار وما

السياحي وتضع مساحد البوصيري

وياقبوت العبرش والموازني والواسطي

وتعرف منطقة السحد حاليا بميدان

تزال نريته تعيش في مصر.

واعيد بناء المسجد في سنة ١٣٦٢ هـ

للدن المتعددة والمختلفة حتى لو كانت والمدينة فحيها تُدعى محدينة واحدةه. فالمدينة المرجوة التي «ننوي انشاعها وتنظيمها مدينة عظيمة جدأ بحد ذاتها، وتملك حكومة عظيمة، وإن كان لا يوجد فيها أكثر من ألف مقاتل، لكن هؤلاء المصاربين اقبوياء والبغلبون الفين، (ص ١١٢). ويقستسرح ابن رشسد، بناء على فرضيات افلاطون، ان لا تكون مساحة المدينة كيسرة جدأ وفلا نستطيع تلبية حاجاتها من الغذاء وما شابه ثلك، كنلك يجب ان لا تكون مساحتها بالضرورة صغيرة جدأ محتى لايتم التغلب عليها من قسبل المن المجساورة؛ (ص١١٢). وتختلف مساحة المبنة وشروط قيامها وبحسب الرمان والمكان ذاهيك عن الأمم من المجاورة لناء ويربط المساحة بالأمن ومن ناحية القدرة دعلى الحكم السياسي، ويستنتج فرضية تقول «ان الحقائق المستعدة من التحرية تضعف ما لم تكن لها صلة بالواقع، (ص ١١٣). قابن رشد تسريد بين الكلام المجسرد عن مسدين مفترضة وبين واقع مغاير ومختلف في رَّمَانُهُ وَمَكَانُهُ لَذَلِكٌ فَنَهُو يِشْرِحَ أَفْكَارَ افلاطون ويعارضها بخجل مستخدما ارسطو في أكثر الصالات وجالينوس في حالات محددة. وأحياناً يعلق على أفكار افلاطون عندما لا يريد مجاراته الي النهاية خوفاً من انقطاع حبل الاتصال بين الشريعة والحكمة. لذلك بعلق النقاش على موضوع مساحة المدينة لأنه ملن الملائم لكل واحد من هذه الأمم، أي لكل أمة بمفردها، أن تكون لها مساحة محدودة، أخذاً في الاعتبار اختلاف البشر وطبائعهم واختالف المناخ اذ ان للمناخ اثره في تحديد والفروق بين طياع البشسر والوانهم (ص١١٣). ويضع ابن رشد الملاحظات الخلافية تقسها على مسائل التشريعات والنساتير والقوانين ويبدو عليه التربد والحنر في أحد افكار أفسلاطون اذ برايه ليس ومن الضحيح تشريع الدساتير الجرئية في مثل هذه الحَــالات، كـمَــا لا يجِبُ فَـعلُ نلك، وادًا وضعت المساتير العامة بصورة ثابتة فيإن الأصر ويعسود الى أهل للدينة، لأن الانسان ينجنب الى دما تعليه عليه تربيسته وتهنيبه ومسيوله الضاصة (ص١١٤). ويجب على من يريد وضع هذه الساتير الجرئية وان يستمر معظم حياته الدنيا في تحسين جوهر هؤلاء الناس، ويحبد أتدارك الخلل ان توضع اولاً «الدسائير العامة، ويعدها يتم استخلاص البساتير الدرثية. ويحاول عندما يصل الى مقهوم العدل في جمهورية افلاطون شرح موقفه باعادة تذكير القارئ بمجمل المواقف المتعلقة

بالقضائل والشجاعة والحكمة والعلوم

والنستور والشورة والصناعات العملية

(الفلاحة والتجارة) ومعرفة الغاية

اُلانسانية. فالمُنبِّنة يَجِبِ ان تملك العلوم

النظرية والعملية معأ والغثة التي تملك

وترميم مسجدها الأكبر: مسجد أبي

الإضمحلال، وكان الشيخ على شتا آوقف

لتكون نواة لكتبة المسجد في العام ١٣٢١

هـ ثم زويها الخديوي توفييق

بمجموعات أخرى، وضمت إليها مكتبة

ومنذ سنوات جمعت وزارة الاوقاف

وتضم المكتبة مجموعة رائعة من

نوالر المخطوطات، بينها نستخـة منّ

ديوان «الأديب في مختصر مغنى اللبيب»

لابن هشام الأنصاري، ونستَّحة من

وتلخيص البيان عن مجازات القرآن،

للشريف الرضي، ومخطوطات: «تمرين

أبى العباس.

المتناعيات العملمة ويخسأك افلاطون عندما بتحدث عن العقة والعدالة فيرايه أن فضيلة العقة غدر قاصرة على فثة واحدة من الناس دبل هي عامة للحسيع من حكام وجمهوره. ويجب ان تكون ممتدة في المبينة (الدولة) كلها ولأنها تبعث على الوفاق بين أهلها، وتقصى دما هو

الحكمة تكون عادة قليلة العبد وأفرابها هم الفلاسفة وطباعهم مختلفة عن

طبسساع من يمتلك

مضاد لتلك (ص11٩). بعسيها بنجل الي مسالة العدالة والتي تمنح البقاء والديمومة للمتبنة مآ دامت قائمة فيهاء وتوصف المدينة بالعابلة دعنيما يكون فيها أناس عايلون، لأن العدالة مسوجسودة في كل فسرد من أقرادها، ويطلق على هذا النوع

ويخلط القاضى التائه رأيه بافكار افلاطون ونجد صعوبة في معرفة ما يريد من ضلال تلضيصية لكتاب الجمهورية، فهل هو يوافق ام يعارض أو يعرض آراء. فالمسائل مجهمة وغير واضحة. فأفلاطون مثلاً يرى أن أنهيار المدينة ببدأ عندما ينشباكل واحد من افرادها على أكثر من صناعة أو حرفة واحدة، وينتقل من حرفة الى اخرى ومن طبيقة الى اخسرى، (ص١٢٠). ولا يظهر القاضى المتردد بين عقيدته ومطالعاته انه يعارض أو يوافق ويكتفي بالتعليق ودهكذا يتضبح من هذا القول في ساهية العدالة أنها شيء موجود في كل اجزاء المدينة، ويُنتقل فوراً الى بحث وجود العسدالة في القسرد إذ ان المظلوب هو «العدالة والمساواة في نفس الفرد يجب ان تكونا هما نفس هما في

ويستعرض نظرياته صول القوى الثلاث الموجودة في النفس (الفرد) وتتوزع الى عاقلة وناطقة وغاضبة وهي دم وجودة في المدينة، وما التوافق التوافق والمحدالة في المدينة (ص١٢٢). ويحصل التعدي والظلم عندما تنتقى هذه الصفات في المدينة فتتحول من دفأضلة، والمدينة الفاضلة، واحدة وبينما المن الحاملة عبيدة ومتنوعة بإص١٢٢). والمن الفاضلة تقوم على نمطين من الحكم ملكي وديقوم رجل واحد على رئاستها، وارستقراطي ويقوم عليه داكشر من

وغيرها، ويجرى الأن تجسيد المنطقة الطلاب في صناعية الإعبراب، للأزهري، ودالقول المقبول فيما يدعى فيه بالمجهول، للبلقيني، ومصحيح مسلم، للإسام ويدأت المكتبة عامرة ثم أل أمرها إلى النيسابوري، ووالروض الأنف في شرح غريب السير، للسهيلي، ومشرح العزي في التصريف، لعزالدين الرنجاني ودالإيضاح مجموعة كبيرة من الكتب والمخطوطات في شرح الإصلاح، لإين كـمال باشا، وشرح كتّاب والمواقف، للجرجائي، ودرمز الحقائق في شرح كنز الرقائق، للنسقي، مشدخة العلماء بالاسكنبرية وكائت وبجامع المسانيد والألقاب، لإبن الجوزي، تحوى ١٥٥٠ مجلدا، وارتفعت حصيئة ودشسرح مسفستساح العلومه للسكاكي، المكتبية من الكتب والمخطوطات، لكن ودالتصريح بمضمون الشوضيح للأزهري، وشرح مفصل للزمخشري، لإبن الحاجب، ومن الخطوطات العلمانة المسرية كل المخطوطات الموجبودة في دخلاصة الحساب، ليهاء الدين العاملي، مساجد الإسكندرية وجعلتها في مسجد ودرسالة الإسطر لاب، للفشتالي، ودمقالة في علم الهيئة، لإبن الهيثم

إطار المشروع نفسه حفظا للتراث ومنها نوابر مسخطوطات بلدية الاسكندرية، وقهرس المخطوطات العلمية في بلدية الاسكندرية، ويدائع المخطوطات القرائدة في الاسكندرية وصدرت قبل عامين.

من العبييل دالف السياسية (ص١١٩). فالظلم يرتكب في المُنن التي تنتفي فيها

المدينة ع(ص١٢٠). والعدالة في نُفس الفرد الا «ذاتهما الى مصاهلة، ولهذا السبب يرى ان

رئيس،(ص١٢٣). ويأتى على توزيع العصل والوظائف بين الرجل والمراة في المدينة الفاصلة ويتفرد ابن رشد برأيه ويتوسع فيه باستقلال عن هيمنة افلاطون ويرى ان النساء متساويات مع الرجال بالنوع ومختلفات معهم بالدرجة فقطء فالنساء من كل الطبقات «متساويات مع الرجال في منا يعني كل ضعل وأصره. ولا تعدم ان نجَد بينهن «محماريات وحكيمات وحاكمات ومنا شناية ثلكة.. وسنوف يمارسن في مدينته داعمال الرجال عينها سوى تلك آلتى لا يقدرون عليهاء فالنساء يتشاركن والرجال في المهن مسوى انهن أضعف في ذلك، وإن كُنْ في بعض الفنون أكثر كفاءة من الرجال مثل فن النسيج والحياكة وغير ثلك (ص١٧٤). ويتعطف ابن رشد في بحث ويضرج على نص أفلاطون ويبدأ بمقارنة وضع المراة في رمنه وتصور الإسبلام عن المرأة ودورها. وينتقد الآراء الشائعة في زمنه عن المراة التي لا تحد فسها سنوي (نسانات) ومخصصة للانجاب والرضاعة والعناية بالولد واحداثاً دعالة على الرجال (١٢٦). ويعارض فكرة افلاطون عن مشاعية للرأة ويرفض ان تكون النسوة مشاعاً لكل الرجال، انطلاقاً من الشريعة الاسلامية التي تصون حرمة المرأة والرجل وتحدد العَلَّاقَاتُ صَعَنَ قُوادُينَ وَاصْحَةً. لأن المُشَاعِ فِي مسألة تعني أيضاً قبول المُشاع في مسوطِّسوع الأطفسَّالَ وتربيسَةُ الأولادُ وأحيرا الموافقة على تفكيك الاسرة وغيرها من شؤون حياتية. وينبه ابن رشد القارئ الى أن أفلاطون في مقالاته حول التربية والتعليم والانجاب والحرب وكيفية الجمع بين الواحد والأشرلم يضعها لكل أهل المبيئة ودائما حضرها قَقط بالحراس (ص١٣٦). بينما عالج أسلوب التربية للفئات الأخرى بوسائل

 كاتب لبناني من أسرة «الحياة». تشير أخيراً إلى ما سبق إصداره في

#### عبلي الله عليه وسلد: حمس كوات كتبهن الله على العباء . من اتي نہر بیہا ممن دان لہ عبد اللہ عے ہے ان تدخلت الحث و مس لسم بنات مطرة فلنس له عبد الله عمد ال تدخله الجنه الر با، عنديه وال ساء احجله الحبو مكة للكومة الم 17,77 | 13,61 | 13,61 | 13,61 للبينة للنورة ٢٩, ١٥,٥٠ ١٢,٢٧ م. ١ كار ١٥,١٠ الكينة للنورة ١٥,١٠ الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين المراد الكين 1A, 10 10,0Y 17,77 . 0,0V . 1,1. 1A, T 10, 4 11, T4 0, 17 7, 07 1A, 1A 10, 10 11, 0 0, T1 2, 14 1 الكويت الرياط 14, .. 17, .V 17, 7A 0,01 1,TV 1A, 1V 10, YE 11, OE 0, YA E, 11 1Y, OY 10, O 11, TO 0, O, Y, O, Y, O, 14,50 1A, YF 10, F1 11,07 0, F7 7,00 10,14 11,74 0,-5 14,11 14,00 1A,TT 10,11 17,17 0,P. 1,.F 17,00 17,70 0,57 10.17 17.49 0.07 1A, Y 10, 17 11, 70 0, 1 1A,17 10,00 17,70 0,01 1,70 1A,17 10,17 10,17 14.04 - 1A.TA 10.27 17.14 - 0.74 1.2.1. طرابلس الغرب 1A. .Y . 10.10 11.77 0. . . . . . . . . . . . 1A, TY 10, TO 17, -Y 0, 17 1,70 14. . 2 10.17 17.00 0,0. 1 1.11 17. 70 17 .0 7.20 0.T. 11,TY 17,77 17,00 7,04 908,77 1A,TT 10,ET 17,-T 0,TY T,0A 1V. V 17.77 7,87 4-0,10 Y . . Y . Y . . 1 17.00 TY . Y 7. . 7 - . £ . Ye يرلين Y. TY - 17, T- 17, ET -1, ET -10, 17 بروكسيل YY,14 Y., £Y 17, TX 17,0Y 1,0A ==0,1£ YY,-Y Y-,YY 17,YY 17,TY 1,21 ==0,--باريس Y1,70 14,07 17,00 17,11 1,7A 00.E,EY Y1,.V 14,7- 11,77 17,EA 1,... 20.E,IV ساراييلو Y., 17 11, 17, 17, 18 0, 11 0.7, 01 Y., 10 11, 04 17, 11 7, 7 0.2, 72 ستوكهولم كوينهاغن 19,07 17,5A 17,+1 7,+Y \*\* \$,19 Y\*,07 17,04 15,17 7,77 \*\*\* مدويد 14,14 17,77 17,24 7,17 ++2,52 T1, TV 19, EA 17, E9 17, -T 7,10 -- 6, F-\* تقويم المركز الإسلامي في أخل للانبا. \*\* يرجى مراعاة التوقيت الصيفي.

العسربي الذي يدعو للرذيلة وغسيسرها. ويقلده أيضاً في قوله بمعادلة الضير والشير. فالشير هو من فعل ابليس او الشسيطان لذلك بحسدر من تداول بعض الشعر بسبب تأثيره السلبي على سلوك علماء الكلام في نظرتهم الى الشريعة وقولهم «بأن إرادة الله مطلقة غير مقيدة،

#### مسجد ابو العباس المرسى ويقن أبو العياس في مسجده الكبير وصار أبو العباس بعد شيخه إماما الذي يحمل اسمه الآن في الاسكندرية، وللطريقة الشائلية، وتزوج من إبنة

شيينه. وفي سنة ٦٤٢ هـ، وصل أبو

العباس مع شيخه إلى الاسكترية،

واستقرا في حي كوم النكة (الحي الذي

عاش فيه الموسيقي المسري الرائد سيد

درويش)، وكان الشائلي يلقي علومه

ويعقد مجالسه في جامع العطارين الذي

كان يعرف وقتها بالجامع الغربي. وكانت

الإسكندرية انذاك، ذات مكانة خاصة،

قصدها كثير من العلماء وراغيى العلم

يحرص على قضاء شهر رمضان من كل

عام بها، ليسمع الحديث النبوي من

الشياذليية بدءا من العيام ٢٥٦ هـ، وكيان

وتولى أبو العباس مشيخة الطريقة

الحافظ أبي طاهر السلغي.

حتى وفاته عام ١٨٦ هـ.

على السواء، وكان صلاح الدين الأيوبي

🗇 القاهرة - عماد الغزالي

■ في إطار خطة الهيئة العامة لمكتبة الاسكندرية، صدر ضمن منشوراتها الجزء الأول من فهرس مخطوطات أبي العباس المرسي من إعداد مستشار المخطوطات في الكنية يوسف زيدان.

ومساحب المخطوطات، هو شبهاب الدين احمد بن عمر بن على الخزرجي البلنسي، وهو أحد كيار صوفية الإسلام، واشتهر بكنيته دابو العباس، وبلقبه «الرسي، نسبة إلى بلدة مرسية التي ولد بهاسته ۱۱۱ هـ

طقى أبو العباس التصوف على يد شيخه الصوفي الأشهر أبو العباس حسن الشِّبَانلي الذي التقاه في تونس سنة ٦٤٠ هجرية، بعد ما ترود بعلوم عصره في الفقه والتفسيس والصبيث والمنطق عمره انذاك ٤٠ سنة، وطل حاملا لواعها إطلالة الحلتار

تلويحة الجلنار غبّ مواسم الإزهار

نسان في الصحراء بأتى دائماً ولها تزهو مواسمنا وهمس الليل قلبى الحزين... شجيرة الرمان أو نظة نبتت برمل السيل

في كل عام تنبت الأحزان شيئاً من

نيسان يُظمئنا ليروينا دموع فرح ويُترعنا بساتيناً يلونها بِقوس قزح

في الغيب ممسوس بوعد جنون يأتى هنا بمهابة السلطان...

شجَّن بِمارِس لوعة الاشياء من

تذكّرنا على وجل ببوح براعم الجلنار

ليصوغني وجهأ طفولي الملامح

يشتد في كتفي وأحمل وزره

إذ ترتخي في العب، ساعاتي

أرسمُه حَنوناً في اشتياقاتي

غريب يعترينا عاصف الحرمان

ويزيح عن دربي ركام الشوك والأشلاء

أيلول في أوراقه الصفراء... أدمعه

مدى للمساريات إذا استفاق الشوّق أ

إذ يأتي... كطيف في رفيف الهدب

برق إحلامي الطفولية

لا يرضى معانآتي

وأزمنة من التكرار.

أيلول؟ أو نيسان؟

وطن له وجهان

وكلاهما أختار

وتهافت الرمان

وبراعم الجلنار.

الموج والشطآن والأشجار

وصفير ريح الليل في الأغصان

عبدً له وعدان المبيف والرمان يلهو بحام سهيل عمر بيادره مدى النسيان

كون بشاغبنا ويؤرقنا وكون يسرق الغابات من دمنا فيشطنا ويتركنا التماعات زجاجية

لتعود مرغمة إلى أيار...

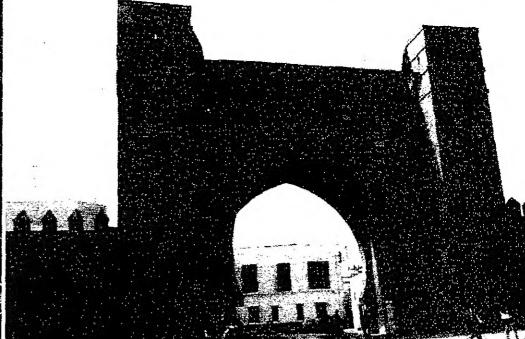
أيلول مرثية لما سيكون أو هاجس يغويه صحق الليل

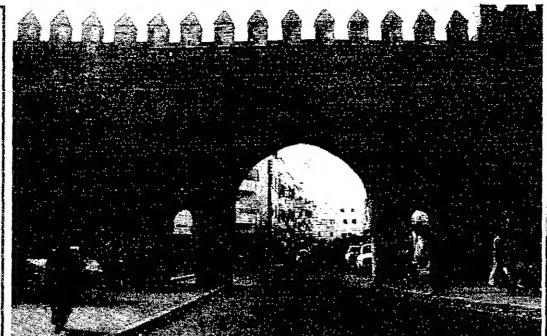
وشيقط ريحه الرمان

تضحكنا وتبكينا

أغنية ربيعية

Allarat





### لا تزال تتميز بكثرة الطعام ورخص الاسعار

# مدينة سلا تضم ثالث

🛘 الرباط - • الحياقه

🗷 على الضيفة اليمني لنهس أبي رقراق، وعند مصبه في المحيط الإطلسي، تقع مدينة سلاء الشقيقة ألكيري لمبنة الرباط وأذا كأن هناك اتفاق بانها جعدت في بداية القس الخامس الهجري، على يد القاسم ابن عشرة الذي هاجر اليِّها برفقة الْحُوته مِنْ الأندلس، الا ان المؤرخين لم يتفقوا حتى الأن بشان تاريخ بنائها. بعضهم يزعم ان ذلك يعود الى عهد ابن نوح عليه السلام، فيما بعضهم يرجح ان سللا الاولى التي اندثرت قد تكون من بناء الروميان، خصوصًا وأنَّ شالة . المُوقع الْاثْرِي الروماني القائم على الضفة اليسسري لأبي رقراق - لا يبعد عنها كثيراً، وذلك ما اكده أبوَّ القاسم بن حوقل البغدادي في كتابه والمسالك والممالك، أما سلا القائمة آلان فهي مدينة حديثة اقبعت بعد بخول الاسلام النهأ، وبنكر محمد بنّ على الدكاليّ أن مؤسسها هو تميم بن زيري الزناتي اليغرُّني امير شالةً.

وَفَي نَلِكُ بِقُولَ الْمُؤْرِخُ الْمُذَكُورِ: وجنبت سالا على البحر المحيط في صدر خامس المثين بالبسيط

واذا كانت سلا المجددة قد عرفت في بعض المساس التاريخية بمدينة بني العشرة، فإن ذلك بعود الى عشرة اخوة بنّوا دورهم قرب جامعها الأعفام الذي يحتبوي على ساعة شمسية ويعتبر من أكبر مساجد المغرب والاندلس. وقد وصيفها الشيريف الإبريسي ٱلْمُتَوِفَى سَنَّةَ ١١٥٤ فَي كَـتَـابِه نَّزْهَةَ الْمُشَّتِّنَاقُّ

ووسلا الحديثة على ضفة البحر منيعة من جانب البحر لا يقدر احد من اهل المراكب على الوصول اليها من جهته. وهي منينة حسنة، حصينة في ارض رمل، ولها أسواق نافقة، وتجارات ونخل وخرج وتعرف الملها وسعة اموال، ونقو احتوال، والطعام بها كشير، رخيص جداً، وبها كروم وغلات وبساتين وحدائق ومزارع. ومراكب اهل اشبيلية وبسائر المدن الساحلية من الاندلس يقلعون عنها، ويحطون بها بضروب من البضائع. وأهل اشبيلية يقصدونها بالزيت الكثير، وهو بضاعتهم. وفي هذا الوادي - يعني وادي ابي رقسراق ـ أنواعً من السسمك، وضَسروب منّ الحيثان، والحوت بها لا يكاد يباع ولا يشرى لكثرته. وكل شيء من الماكولات في مدينة سلا

الإراح الموقف المتصلب الذي يبدر من

تتاح ثانية.

■ الأسد (٧/٢٣ - ٧/٢٨): غاذا لا تنظم شدون

حياتك اليومية بطريقة منهجية لتتجنب الارتباك

أحسنت القيام بالخطوات المناسبة.

خص غاضب يضفي في

حقيقة الأمر ضعفا وتراجعاً.

■ آلٹور (۲۰/3 - ۲۰/۰): صا

طلبت المصول عليه في

الطريق إليك وإن تأخر بعض الشيء، فلا داعي للقلق. الجسوراء (١٣١٥ - ١٦/٦):

لست مدركاً بما فيه الكفاية

لتعرف استغلال فرصة قد لا

🖼 آلســرطان (۲۱/۲ – ۲۲/۷):

طريق النجاح مفتوح أمامك إذا

موجود بايسر القيمة واهون الثمن. ويبدو ان مدينة سالا لا تزال تحافظ على هذه الخاصية التي تحدث عنها الادريسي قبل ٩٠٠ سنة ذلك أن كتبرأ من الموظفين والعاملين المستغلين في محافظة الرباط يفضلون السكر فيها لأسبأب لا تضتلف كشيرا عن تلك التي نُكُرُهَا الجِغْرِافَي المغربِي القَديِمَ، وفي طليعتياً رخص اسعار الأيجار وتُوفر الأسواقَ الشعبية، إذا ما قيست بالعاصمة المغربية الرباط التي لا تفصلها عنها ألا الوادي. واعتباراً لما تمثله سلا، كمتنفس لمدينة

الرياط، وخصوصاً من حيث الاسكان، عملت السُلطاتُ المغربية على اقامة جسر جديد بين المدينتين معرف بدوقنطرة الفداء، في العام ١٩٩٠، بعدما اصبحت القنطرتان القنيمتان اللتبان تاسست اولاهما على عهد الحماية والثانية في مطلع الاستقلال (تشرين الثاني ١٩٥٥) لا تستجيبان لحركة التنقل الواسعة بين المسينتان ، العدوتين.

توجد في سلا كتير من الأثار الاسلامية والإندلسية، في طليعتها مسجد الاعظم، الذي يعتبر ثالث مسجد في المغرب من حيثً الْسَاحَةُ، بعد مسجدُ الحَسَّنَ الثَّاثَي في الدَّار البيضاء، والقرويين في فاس. وقد أمر ببنائه ابُوُّ يوسفُ يعقُّوبُ المُنْصورُ الْمُوحديُ. وُنكر صاحب الاستبصار ، ان ٧٠٠ من أساري الفرنج عملواً على نقل حجارته، وعلى مقربة من المسجد المنكور توجد المدرسة التي انشاها السلطان أبو عَنَّانَ ٱلْمُرينِي بِنْقُوشِهَا ٱلجِميلة، وفسيت فسيائها على النمط الإندلسي، وهو شَقيقة المدرسة البعنانية في مدينة فاس. ومن مأثرها ابضاأ المارستان المريني الذي يحتضن البوم دأر القضَّاء الشُوعيُّ، والذِّي لا تزال حَجِّراُته وطريقة بنائه، وفضّائه الفَسيح، تعظى انطباعاً عن تصور المعمار المغربي في

ويبدو ان سيلا على غرار مدينة ازمور -نالت حظاً وافراً من كتابات لسان الدين ابن الخطيب الذي مدحها ثم عاد فهجاها وأهلها ففي منحها قال صاحب الإحاطة، في كتابه «معيّار الاختيار» عن مدينة سلا:

 أ... العقيلة المفضلة، والبطيحة المحصلة، والقباعدة الموصلة، والسورة المفضلة، ذات الوسامة والنضارة، والجامعة بين البداوة والحضارة، معدن القطن والكتان، والمدرسة والمارستان، والزاوية كأنها البستان، والوادي

🗖 المَّذْراء (٨/٢٣ - ٩/٢٣): أطرد من نفسك القلق

والوساوس، فكل شيء يسير حسب ما تريد. اليران (٩/٢٣ - ١٠/٢١): لا بد من صواحهة

■ العقرب (۱۰/۲۳ - ۲۱/۲۱)؛ ما رايته أخيرا

يجِبِ إِنْ يَكُونَ برسا مَفْيِداْ لِكَ لَتَّتَجِبُ رُلَّاتٌ

🗷 القُلُوس (١١/٢٢ – ١٢/٢١): هناك من لا يرضى

🖬 الْجِـدِي (١٢/٢٢– ١/١٨): هَلَّ أَنْتُ مـسـتـعـد

للتضَّحيَّة؛ إذا كان الجواب نعم يمكنك خوض

🛋 الَّذَلُو (٢/١٠ - ٢/١٨): سيناط بك عمل مشعب

■ الحوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): الأيام ستروي غليلك

الخصم الذي يتعمد إفشال فرص السلام.

ولا يسعد مهما فعلت وضحيت من أجله.

حدا لكن ثماره كفيلة بمحو أثار التعب.

لانك ستنعم بوقت طويل مع من اشتقت إلية.

والعصير العظيم الشان..... ثم قال في مدحها أيضناً:

صاحب نفح الطيب: أهل سلا صاحت بهم صائحة غادية في دورهم رائحة

وصغبارمتها لاحتبرام الملوك الكرام أرفق، ومقبرتها المنضدة عجيبة في الانتظام مسعدودة في المرافق العظام، ويتَّاتي بها

يكفيهم من عوراتهم

···· وهي على الجعلة من غيرها أوفق،

للعبادة الخلوة، وتوجد عندها للهموم عندما عرض بسلا وأهلها بقوله الذي أورده

وبغض النظر عن هذا الرأي المتقلب للسان الكلمة الضائعة

شَهَيْرةً، منها ما ينسب لوليها ودفينها سيدي أحمد بن عاشر متشوقاً إلى أحباب فيها وهو أأسلو بفاس والأحية في سلا بها خيموا والقلب خيم عندهم فأجروا دموعي مرسلا ومسلسلا

ولكن يبدو ان هذا المدح لم يشفع لقائله

ريحانهم ليست له رائحة

عبدالقابر التستاوتي: ألا عرجا من جانب الغور من سلا سلوتم وعنكم اخوتي القلب ما سلا لكم من فؤادي منزل ما أجله سموتم به بين الأحية فاعتلا ومن ذلك أيضًا ما شدا به أبو على اليوسي صاحب كتاب درهر الأكم في الأمشال والحكمة والذي كان معاصراً لقيام الدولة العلوية:

الكلمة الضائعة من ؛ حروف: بلدة سمعمودية في إقليم عجيئة عد

■ طريقة المل الشطب الكلمات واس البو التي تعشر عليها بن الاحدف وافيئة التي تعشر عليها بين الاصرف المنشورة في الشبكة، افقيا او مصوره في هتميك، افقيا أو ويع عصوره أو وتربيا بهنا أو يسارا، وجب صحورا أو فيريا ألى أن تبقى وخلة للكرنة في النهاية الأصرف للكرنة وقل الكلمة أو الجملة الضائعة، مع وداع الانتباء إلى أن الأصرف المنثرة لا وسم تشترك في أكثر من كلمة واحدة.

عرمون

ف ي ف م ق ن ي ف ا ر ب ة ت و ر و ۱ ق ر ش هـ ر ع ر ع ۱ ف ت 1 أ أ ف ت ع ر ق ق ب 1 ف ع فان نلوتن ثن س 1 ع ا ف ل ح ط م ق ؤ ا 1 1 4 5 5 5 1 6 6 1 6 و ل ت م ۱ ق و ر و خ ر د و و بار و ار ال ك أف ق أ و ع ان ش ر چ ز ق س ق ل ح ر د ش ث ح ق ب ط ع ع ج ي ن ة ١١ ع ق رف س ع ن ي رف ع ع ق ل

م س ر ق د ۱ ر و د و ي ث ب

حل العند السابق: حلق الوادي

النين بن الخطيب، ورنت في مدينة سلا أشعار

ومنها قول أبِّي العباس سيدي أحمد بن

۲- لئب ترکی - مکان ٣- بلغ للكان - ضد مقيم ٤- احارب - اراد ٥- منشاعة - خف ٦- ضد بأطل ~ مثيل ۷- بطل - نادی ۸ - بساعیها - خصم قری ٩- وسخ - هدف

١- كُنيَّة للنشب ٣- اعضاء الإنسان المزقة - الم - بهو ٩- داهمنا.

ضاقت بمؤسسات التحليم العالج والجامعات، لتنفتح على شقيقتها سُلا في هذاً موته ه – عبأ – غشي ٦- ضد غد - لَلنصب - ما

سلا القلب في مرسى سلا وتحملت

ركائب هم كن خيمن في الصدر

أرى القلب يسلو في سلا

وأطلع في نفسي السرور شموسه

ببيض مبانيها وامواهها الخضر

ويعروه في الرباط ضرب من القنط

نلك أن سلاً من السلوان اشتقاقها

وكذلك الرباط اشتق من الربط

وقد وردت كثير من المساجلات بين الشعراء

وتولي السلطات المغربية صاليأ اهتمامأ

متزايداً بالمدينة كان أخره قرار أنشاء كلية

للحقوق بضواحيها لربطها بالمحيط

الجامعي في ولاية الرباط التي يبدو أنها

لى المفاصلة بين العدوتين ومنها قول الشاعر:

٨ - لين العيش وطبيه - للج ٩- مطرب مصدري حل للعرد الس افيقيـاً: ١- الأسطرلاب ٢-فايزة أحمد ٤- روما - م - به ۱ – فان – دعاهم ۷ – ر - لعمال ٩- غلمان عمودياً: ٦- القرافرة ٢- اولاد ٢- اقيم نوال ٤- سوران - دهم ٥- طلة - صد ما ٦- أم - عمان √- لاحت - لجل ٨ -

ř.	S.A	V	٦	٥	٤	7"	Y	1	قرض
			_	_	_	_	_	_	٤- ضمير متصل - ثناء على للره بعد
									مرته ۱
37				15 350					د−عبأ −غشى پ
ij.			_			_	_	_	٦- ضد غد - ألنصب - مقياس ارضى
ž					8.76				٧- ميناء جوي - متشابهان ٢
4	-	-	No.	_		-	-	-	٨ - لين العيش وطييه - اللجر
3			100				<u> </u>		٩- مطرب مصري
							234		
Ľ	17:	0.00						_	حل العدد السابق
H		-		10					افقياً: ١- الأسطرلاب ٢- قُول - ال ٢- ٦
		-	_		_		-	-	فايزة أحمد ٤- رومًا - من ٥- ال - نص
Ŷ.									- به ۱- فان - دعاهم ۷- ربود - محون ۸

٢.٢٠ خدمة المعلومات، ٨٠٠٨ القرآن الكريم، ٨٠٠٨ دين وبنيا، ٨,١٥ عنب الكلام (اعادة)، ٩،١٥ برنامج من كل بستان زهرة، ١٠٢٠ إ 'RE مسلسل اجتبي، ١١,٠٠ عناوين الأخبار، ١١,٠٠ المسلميل العربي وينابيع النهره، ١٢,٠٠ رسوم متحركة، ١٢,٣٠ كرتون، ١٢,٠٠ نشيرة الأخبار، ٢٠. ١٣. ملفات وقضايا، ١٤٠٠٥ المسلسل المدلج والحلم الذهبي، ١٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٥,٣٥ للسلسل العربي ونقة قلب، ١٦,٣٠ مساء الخيريا عرب، ١٨٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠,٠٠ الفيلم العربي طقة قلب، ٢١,٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٣٥ الطريق الئ فرنصا، ٢٢.٢٠ مسلسل أجنبي قصير. ٢٠. ٢٢ نشرة الاخبار، ٣٣.٢٥ مساء الخيريا عرب (اعادة)، ١٠٠٠ السلسل للعبلج (اعادة)، ٢٠.٠٠ القرآن

\* توقیت غربنیتش

٧٠٠٠ صبياح الخير يا مصدر، ٢٠,٠٠ شبياب دائم، ١١,١٥ المطسل العربي، ١٢,١٥ مسلسل للأطفال، ١٢,٤٥ اصلام العصياقير، ٠٠,٠٠ برنامج إخباري، ١,٤٥ نفن الاتيكيت، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠١٥ أماني وأغاني، ١٥,٢٠ الفيلم العربي وهبتك خياتي» ٠٠،٥٠ نشرة الاخبار، ٥١،٥٠ مطار ٩٨، ٠٠،٦٠٠ اول خطوة، ٦٠،١٥ المسلسل العربي، ٧٠٠٠ فضائية كلينيك، ٧,٤٥ مجلة السينماء ٠٠,٨٠ النشرة الاخبارية، ٨,١٥ الابطال، ٩,١٠ حوارات ساخنة، ١١,٠٠ نشرة الاخبار، ١٠ ١٠ هذا للساء، ١٢,١٥ السلسل العربي، ٠١,٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١,١٠ بطل يسبح في قلبي. ١,٤٥ جنيد جديد بالتبائل مع حق الجماهير، ٢,٣٠ الفيلم العربي ولا عزاء المحموية السيدات، ٢٠,٥٠ عالم النبات، ٥٠,٠٠ السلسل أليني، ١٠,٠٠ شباب دائم، ١٦,١٠ اقوال الصنحف، ٢٠,٢٠ وجود شابة

\* توقيت القاهرة

\* توقيت غرينيتش

٢٤,٠٠ غيلم صاحبة العصمة (تحية كاريوكا/ اسماعيل بس)، ٢٠٠٠- غيلم شباب في الجنديم (معدوح عبدالطيم/ ميرفت امين)، ٥٠٠- ع و ۱۲،۰۰ عيلم صاحبه العصمه وبديه دريون المساسين سن، المساسين سن، المساسين سن، المساسين سن، المساسين الم (محمود باسين/ ماجدة نزر الدين). ١٠,٠٠٠ قيام سر أبي (انور وجديّ/ صباح)، ١٢,٠٠٠ قيام شهر عسلٌ بصل (اسماعيل يس/ ماري منيب)، ١٤,٠٠ غيلم شقة الاستاذ حسن (فاروق الفيشاوي/ يسرا)، ١٦,٠٠ فيلم وبن الحديما قتل (نجن ابراهيم/ حسين فهمي) ١٨٠٠٠٠٠ فيلم امهات في المنفي (عامل احام/ امينة رزق)، ٢٠٠٠٠ فيلم المفسدون (نورا/ هشام عبدالحميد). ٢٢٠٠٠ عرض أول/ فيلم المغامرة الكبرى (فريد شوقي/ نجوي فؤاد).

٠٠٠٩ القرآن الكريم، ١٠٠٠ مسلسل «شارع الايام»، ١١٠٠٠ برنامج على الهواء، ٢٢,٢٠ اغفيات، ١٢,٠٠ مسلسل دبيت تسكنه سعرهه ١٤٠٠٠ برنامج وثائقي - الحياة على الانترنت، ١٤٠٢٠ مسلسل منبلج «سجينة الحب، ٢٠,٠٠ برنامج شخصيات في حياتي، ١٦,٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٧,٢٠ مسلسل اعترافات مصدر مسؤول، ١٨,٢٠ برنامج على اليواء، ٢٤,٠٠ مسلسل وبيت تسكنه سمره، ٢٠,٠٠ مسلسل السهرة داعترافات مصدر مسؤول»، ٢٠٠٧ القرآنُ الكريم، ٢٠٢٠ ختام الأرسال، ي



٠٣.٢٠ فيديو كليب، ٠٠.٤ النفيي دولاب، ١٠٠٠ كاميرا وين، ٦,٢٠ كيف وليش، ٧,٢٠ نهازكم ستعيد، ١٠٠٠ منوق وفنون، ٢٠, ١٠ الغربيتان، ٢٠, ١١ دان القنون، ١٢,٢٠ كيف وليش، ١٤,٤٥ صار وقت النوم، ١٥.١٠ سماع قشناع، ما مسلسل عربي «اعترافاتي»، ٠٠,٨٠ الأخبار، ١٨.٤٥ الوندرا، ٠٠,٠٠ الشياطر يحكي، ٢٣,٠٠ استونيق الفن ١٣،٠٠ آهنا

. . . Bonkers ٤,٢٠ . Ducktales ٤,٠٠ عالم الصباح، ١٠,٠٠ مسلسل عربي ويا عزيزي كلنا لمبروس مدارة مسلسل عربي «ضحى»، ١٢٠٠ مسلسل مكسيكي «كاساندرا»، ١٢٠٠ مسلسل عربي «الرنكلوني»، ١٤٠٠ مسلسل عربي «الرنكلوني»، مسلسل عربي وصحى. ١٤,٢٠ مسلسل عربي وعدما تصحك الاوتاري ١٧,٠٠ Tarzan ١٦,٢٠ مسلسل عربي وعدما تصحك الاوتاري والم رولا عالهوا، ٢٠,٠٠ قيلم أجنبي Y٢,٢٠ (Westworld مسلسل أجنبي، ٠٠, ٢٢ برنامج كوميدي، ٢٢,٣٠ كاسانير ٦٠٠٠ الأخبار، ٦,٢٠ الحوار الصعب، ٧٠٠٠ العالم اليوم (برنامج اخباري)، ٨,٣٠ تقرير الأرض، ١,٠٠٠ الاخبار، ١١٠٠

مراسلون، ١٠٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠٠ الحوار الصعب (إعادة)، ١٠٠١٠ الاخبار، ١١٠٢٠ أقلام ٨٨، ١٠٠٠٠ والعالم النوم (برنامج اخباري)، ٢٠,١٠ مراسلون (إعادة)، ٠٠,١٤ الاخبار، ١٤,١٥ تقريد الأعمال العالمية، ٢٠,٤٠ والعالم النبه -٢.٥٠ رحلات (إعادة)، ٠٠ , أذا الإخبار، ١٦,٢٠ الحواد الصعب، ١٧،٠٠ الاخبار، ١٧,٣٠ مراساون، ١٨ الاخبارا .٢٠,٨٠عطلة، ٠٠,١٩ والعالم اليوم، (برنامج اخباري)، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب، ٢١,٠٠ الاخبان ٢٠,١٠ الانبان ٢٠ ٠٠ ، ٢٢ الاخبان ٢٠ ، ٢٧ حول العالم و . ، ١٦ الاخبار، ١٥ ، ١٣ أوروبا مباشرة، م، ١٤ الأخبان عبرا عرب الأخبان ٥٠٠١ أميركا مياشرة، ١٠٢٠ أفلام ٩٨،٠٠٠ الاخبار، ٠٠٠٥ الاخبار، ٢٠٠٥ مراسلون،

\* توليت غرينيتش

-٢. ١٢ القرآن الكريم ٢٢. ٢٠ الاخبار، ١٢, ٤٥ مرأة الصحافة، ١٤,٠٠ عدد النيا، ٢٤, ٢٠ الاخبار، ١٥ الخباء الرياضة، ١٥, ١٥ صور، ١٠, ١٥ الاخبار، ١٦,٢٠ الاخبار، ١٦,٤٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٠, ١٧ اخبار الرياضة؛ -٢٠,٢٠ الاخبان ١٨,٠٠ وجوه وأحداث ١٨,٢٠ الاخبار، ١٨,٤٠ ضيف وقضية، ١٩,٢٠ الاخبار، ١٤,٥٠ نشرة دار جونق الاقتصادية، ٠٠٠ . ٢٠ أخبار الرياضة، ٢٠٠٠ حصاد اليوم، ٢١٠٢٥ أشهر جرائم للعصر، ٢٠٠٥ الاتحاد العلكين (اعادة) ٢٠, ٢٠ موجز الأخبار، ٢٠, ٢٦ الاتجاه العاكس (اعادة)، ٢٠,٢٠ الأخبار، ١٥,٤٥ المستكفير، ٢٠,٢٠ الاعتاد، ٢٠٠٠ لخبار الرياضة، ١,١٥ نشرة دار جونز الاقتصادية، ١,٢٠ الاخبار، ٢,٠٠ وجود واحداد ٢,٢٠ الاختال ١٤٥ ؟ برنامج وتاتقي، ٢٠٠٠ أخبار الرياضة، ٢٠٠٠ الأخبار، ٤٠٠ الأخبار، ٢٠،٥ الأخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠٠٥ الختام

\* توقیت غریبیش







4 4 4 4

اللبناني وجمهوره العريض بلغت بعض وسائل الاعلام فتناولت بريبة لَيْضِي نَتَيِجَةً فَوْزَ البِرجِ عَلَى النَّجِمةُ (٢٠-

صفر) في المرحلة الد ٢٣ من بطولة الدوري العام السبت الماضي. وتضاربت المعلومات حول صحة مسايرة النجمة

للبرج، فذكرت بعضها عن تدخل بعض الفاعليات بالمُوضُوع ورْبارته مقر النجمة تامينا لفوز برجي، والنادي بأمس الصاجة اليه، وإن يكون بقارق جلي، وتاميناً لـمعركة، فارق الإهداف اذا لزم الامر وتمَّ الاحتكام اليها لتقرير هوية القريق الثالث الذي سيهبط الى الدرجة الثانية. كما تحدثت مصادر عنَّ عملية اغراء بالمال لبعض لاعبي النجمة، ونكرت مصادر اخرى عن اتصالات هاتفية احراها لحد لاعبي البرج بزملاء له في النجمة تسهيلاً لتقديم خممات ميدانية، وان بعض هذه الاتصالات سُحُلَتُ بطلب من أدارة النجمة ولفتت الانظار الطريقة التي تعامل بها مدرب النجمة الجزائري رشيد مخلوفي مع المدافع عباس شحرور عندما استبدله خلالً المباراة ولا سيما انه لم يؤد الدور المطلوب ولم يغلق الثغرة التي نفذ منها البرج وسجل هدفين. فقد منعه من الجلوس الى جانب زملائه على مقاعد الاحتياط، كما منعه من مرافقة أفراد الفريق في الباص الذي اقلُهم الى بيروت، كما قام مخلوفي بتانيب شييد

### اللهجة نشحرور وبعض زملائه وأكنت مصادر نادي النجمة عن أن الأدارة ستنبع بيانا مفصلاً يتضمن

يدور همس في أوساط نادي النجمة احكاماً قاسية، بحق المقصرين من اللاعبين.

من جهة اخرى، بخل منتخب لبنان الاول لكرة القدم معسكراً تدريبياً في طرابلس يستمر سبعة ايام بقيادة المدير الفني الالمأني ستلم فيرنار، تحضيرا للقاء منتخب يوغوس لافيا الأولبي مساء الثلثاء المقبل على ملعب جونية البلدي. ويعتبر المعسكر الخطوة الأولى من ضمن برنامج الإعداد وخطة العمل اللنين وضعهما المدب فيرنار،

وبعدما خاض المنتخب مباراة قاسية امام نظيره الالماني الاولميي انتهت بخسيارته (صفر- ٧) على ملعب بيروت البلدي في ٢٤ اذار (مارس) الماضي. واكد فيرنار على ضرورة الاستعداد السيق مشيراً الى ان الفريق لم يخضع إلا لست حصص تدريبية قبل مباراته والمانيا الأولمبي... واضاف استأسعي الى تأمين افضل سبل الانسبام بين

والفنية من الصفر..... ولفت فيرنار الى ان المنتخب بضم عناصر جيدة، والعمل على تطويرهم يلزمه تدريبات مكثفة..... وأشار فيرنار الى أن ملعب طرابلس جيد جدأ قبياساً على الملاعب الإضرى. وإن إنجاز البرامج

تملك خُرْينة كبيرة من اللاعبين

العدلاء والشبياب الذين ينتظرون

الفرصة بشوق لاظهار مهاراتهم

اللاعبين، وسابدا في اعطائهم الجرعات التقنية

# الموضوعة وبشكل صحيح سيؤدي الى تحقيق نتائج

ت جدة - دالحياقه



المشرف العام على فريق الكرة في الشادي الأهطبي السعودي إن استعدادات نابية للدورة السداسية التي ستنطلق قريباً تجري على قدم وساق، مشيراً الى أن الفائدة ستكون عامة على الأندية المشاركة على صحيد تجهين اللاعبين

واضساف أن رعباية الأسيس فيصل بن فسهد لهنده النورة واقامتها على كاسه هي بمثابة النجاح لها قبل ان تبدأ، لأن هذا الرجل لايرعى أي بطولة إلا وتنجح على المستوى العربي بحكم أنه رئيس الاتصاد العربي للالعاب الرياضية الى جانب أنه الرئيس العام لرعاية الشباب في

ونفى الأمير محمد ان يكون الضنيار فرق الهلال والنصر ``وَالاتحاد والشباب والوحدة الي الفرق السعوبية الأخرى. وقال ان

Le ter .

"一大小 1

S. S. S. W. W.

a river

\*

Market W.

TA ALL IN

ال العالية

Was West

LAM

A Real

14 W 14

F. 41 11 and

white t

السنوات المقبلة ستشهد مشاركة النظير ولأن الفرق الستة المشاركة المزيد من الفرق دواخــتـرنا هذه الفرق وفق معايير خاصة حالياً. كما اعتبر الأقاويل التي تتردد عن احتمال انسحاب فريقي الهلال والاتحاد بباطلة لأن الفريقين على أهبة الاستعداد وهي فرصة لهما

> دون مشاركة اللاعبين الدوليين. وتوقع الأسيس مسحمد الذي ستطاع في الموسم المنصرم اعادةً الأهلى الى البطولات بعد غياب أكشر من ١٣ عاماً، عندما أحررُ كأس ولي العهد، ان تلاقي هذه الدورة الجديدة نجاحاً منقطع

السعودية في سلة الكويت 🗮 الرياض – «الحياة» – يشارك المنتخب السعودي لكرة السلة في البطولة الدولية التي ينظمها الاتصاد الكويتي لكرة السلة من ٢٢ الي ٣١ إيار (مايو) المقبل بمشاركة كل من الامسارات وسسورية ولبنان وكوريا الجنوبية واليابان بالاضافة الى السعوبية

التي لن تظهر في حضور اللاعبين الدوليين وأصحاب الخبرة، وناشب الإعبلام السيعبودي الى جانب القرق الأخرى لابراز ما والجماهير السعودية بدعم هذه الدورة والاهتمام يها لتكتسب لديها من مواهب كونها ستقام من المزيد من النجساح في الأعسوام القبلة، ولانها فكرة جيدة من شانها اعداد الفرق السعودية خير اعداد للموسم الجديد من ناحية

اللاعبين الجدد واختبار قدرات اللاعبين الأجانب والمدربين الجند ليستخُل كل فسريق الى الموسم الجديد وهو في كامل جاهريته. وعندما سأالته والصياة، عن الغاء النادي الأهلي لعقد مهاجمه الهداف السرازيلي الجنسية سيرجيو قال: «ان مهارات اللاعب

وقدراته التهديفية لا يختلف عليها أَثْنَانَ عُيْرَ أَنْ سَلِينِياتِ اللاغْبِ اكتشر من ليجابياته وأبرزها حصوله المتكرر على الانذارات واضاعته بكثرة للأهداف السهلة نتيجة انانيته بخلاف سوء تعامله مع زملائه اللاعبين النين طلبوا بأنفسهم الغاء عقدهه

# بلاتر يحصل على دعم اتحادات اميركا الجنر

بوغوتا - اف ب الاتحاد الدولي (فيفا) البرازيلي - نكسر رئيس جواو هافيلانج لن يؤدي في اي الاتحساد حال من الاحوال الى انقسام في الكولومبي لكرة عالم كرة القدم. القدم الغارو فينا وصرح يوهانسون الذي يزور كوالالبور في محاولة لكسب ود

ان دول اميركا الجنوبية تدعم ترشسيح الامين العسام السسابق للاتحاد الدولي (فيفا) السويسري جسوريف بلاتر لمنصب الرئيس ولانها تريد أن يشابع العمل الذي قام به الرئيس الصالي البرازيلي جواو هافيلانج، واكد قينا في ندوة في بوغوتا

ان الاتصاد الامبيركي الجنوبي للعبة يؤيد بقوة بلاتر، الذي استقال قبل ايام من منصبه كأمين عام الفيفا ليتفرغ لصملته الانتخابية.

ينكسر ان بالاتر يتنافس مع رئيس الاتصاد الاوروبي للعيسة لسويدي لينارت يوهانسون علي منصب رئيس فيفا الذي ستجرى انتخاباته في ٨ حزيران (يونيو) القبل في باريس قبل يومين من انطلاق كأس العالم السادسة

ويعتقد فينا ونظراؤه الاميركيون الجنوبيون ان بلاتر ويمكنه أن يتنابع الشناريع التي اطلقها هافيلانج في اسيركا الجنويية وكنلك عنولمة كرة

يوهاتسون في كوالالبور أن التنافس بينه

وبين بلاتر على خسلافة رئيس

من جهته، اكد رئيس الاتحاد الاوروبي لكرة القندم السنويدى لينارت يوهانسون امس الثلثاء

وكان يوهانسون التقى خلال زيارته رئيس الاتحساد الاسيوى سلطان احمد شاه (ماليـزيـاً) واللجنة التنفينية للاتصاد، وسيتوجه ايضا الى سنغافورة

الانتخابات.

حال انتخابه رئيساً.

وهونغ كونغ من اجل الترويج لحملته الانتضابية يرافقه نائم رئيس الاتحاد الاوروبي انطونيو ماتاريزي (ايطاليا). واضاف يوهانسون: ﴿لا أُريد مناء ّحاجز ماً، فالوضع سيء ما قيه الكفاية بوجود مرشحين اوروبيين لمنصب الرئيس، وحيا قرار بلاتر بالتنحي موقت أعن منصب الامين العام للتفرغ لحملته

الاسيويين والحصول على بعض

اصواتهم: مساحترم نتيجة

الاقتراع، فاذا فاز خصمي بجب

عليَّ أن أحترم القرار، فلا أستطي

ان اتحدث عن الديموقوراطياً

وارفض في الوقت ذاته نتسيجة

واكد ايضاً انه سيلتزم بجميع

القرارات التي سيتخذها بالأثر في

الانتخابية، وقال: «اعتقد ان هذا القرار صحيح وانا اهناه عليه. ينكر ان آنتخاب رئيس جديد لفيفا سيتم خلال مؤتمر الاتحاد الدولي في ٨ حــريران (يونيــو) المقبلُ في باريس قبل يومين من انطلاق كأس العالم السابسة

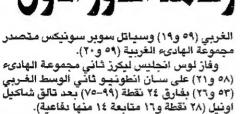
بولز بطل مجموعة الوسط الشرقي والمنطقة الشرقية في الدوري الاميركي لكرة السلة وحاص اللَّقَ في العامين الماضيين بخسسارته

الموسم، وقد سجل له سكوتي بيين (٢٨ نقطة) ومايكل جوردان (٢٧)، لكن ذلك لم يمنع سقوط الفريق علماً بان افضل مسجلين لدى انديانا (٥٦ انتصارا و٢٣ هزيمة) كانا ريجي ميلر وجالين روز (٢٢ نقطة لكل

وظُهر شيكاغو صَعيفاً في الدفاع خصوصاً ولم ينجح دبنيس رويمان (١٣ نقطة) افضل متابع في

التاسعة عشرة هذا الموسم مقابل ٦٠ فوزاً عندما سقط امام ضيفه انديانا بيسرز ثاني المجموعة

الدوري الا في ٩ متابعات ٦ منها دفاعية، ولم ينجح جوردان في التسديد اذ سجل في ٧ رميات من اصل ١٩ (٣٠ في المئة) خلافاً للرميات الحرة ان سجل في ١٢ من اصل ١٤، فيما تألق جيم جاكسون من اندياناً

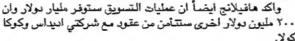


ولم يخالف تيم سكان نجم سان انطونيو التوقعات فسجل ٢٦ نقطة و١٦ متابعة، بينما لم يتجاوز احد من زملائه حاجز الـ١٠ نقاط

وحقق قينيكس صنر ثالث الهاديء (٤٥ و٢٥) فوراً منطقياً على غولين ستايت ووريرز السابس قبل الاخير في المجموعة ذاتها (١٦ و٦٣) (١٠٥-

ماكديس (٢٢) وكليفورد روينسون (٢١)، فيما تمكن جايسون كيد للمرة التاسعة عشرة منذ احترافه من تسجيل رقم ثلاثي هو ١٦ نقطة و٩ متابعات و١٠ ولم يكن ثلاثي غولدن اقل شانأ واستطاع انهاء

وفاز مينيسونا ثالث الوسط الغربي (٤٣ و٣٦)



وقد قام هافيلانج الذي وصل السبت الى العاصمة الجزائرية، بزيارة استمرت ثلاثة آيام بنعوة من وزارة الشباب والرياضة واستقبله رئيس الحكومة الجزائرية احمد اويحيي.

عقود لـ«فيفا» بقيمة ٣.٧ مليار دولار

(فيفا) البرازيلي جواو هافيلانج في مؤتمر صحافي عقده اول من

امس الاثنين في ألعاصمة الجرّائريّة ان الاتحاد وقع عقود رعاية

واضاف هافيلانج في تصريحات نشرتها وكالة الانباء الجزائرية

واوضح ان عقدين مماثلين وقعاً مع الولايات المتحدة بقيمة ٢٠٠

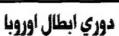
مليون دولار لمونديال ٢٠٠٢ و٠٠٠ مليون دولار لمونديال ٢٠٠٦.

ان حقوق البث التلفزيوني لمباريات كأس العالم ٢٠٠٢ و ٢٠٠٦ بيعت

وحقوق نقل تلفزيوني بقيمة ٣.٧ بلايين دولار حتى ٢٠٠٦.

الى مجموعة تلفزيونية المانية بملياري دولار.

🗷 الجنزائر – أ ف ب – اعلن رئيس الاتصاد الدولي لكرة القدم





بييين من شيكاغو يحاول التسجيل رغم مضايقة لحد لاعبى انديانا. (أ ف ب)

### بعد خسارة شيكاغو بولز

# الصراع مفتوح على زعامة الدور الاول



والخسارة هي الرابعة اشيكاغو على ارضه هذا

في التمريرات الحاسمة (١٣).

ه خسارة شبكاغو اعادت المنافسة على صدارة الدور الاول بينه وبين يوتا جاز متصدر الوسط الهاديء (١٦ و٦٣) (١٠٧ -٨٨).

وبرز ثلاثي الفائز جورج ماكلود (٢٣) وانطونيو

الشوط الاول بالتقابل (٥١-٥١).

# يوفنتوس وريال على سكة النهائي



في ضَيافة موناكو الفرنسي وهو على ابواب التأهل الي المباراة النهائية، في حين تبدو فرصة ريال مدريد اكبر

من حامل اللقب بوروسيا دورتموند الالماني الا اذا فعل عامل الارض

تتجه الانظار الى ملعب لويس الثاني في موناكو الذي سيكون مسرحاً للقاء فريق الإمارة مع يُوفنتوس، يُطلُّ المسابقة عامي ٨٥ و٩٦، الذي سيلعب مرتاحاً بعد تقدمه (١-١) على ملعبه ديللي البي، قبل اسبوعين في تورينو.

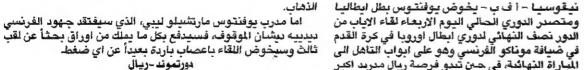
اسمه لخلاقة ايميه جاكيه في تدريب منتخب فرنسا بعد الموتنيال، ورجاله طبع المباراة بطابعهم المناص نظرا للضغط الهائل وثقل المهمة التي القيت على عاتقهم بعد الحسارة الثقيلة في النهاب. وسيغيب عن موناكو مارتن بجيتو الذي اصيب الاثنين خلال التدريب، والبرتغالي فرانسيسكو دا كوستًا، صَاحب الهُدف اليتيم في

كريستُوفٌ بينيول وفرّاتك نوما وسيلقان ليغَفّينسكي وجافيت ندوارم، ولودفيك غييولي المنتقل اليه بعد بدء المسابقة.

والجمهور فعله كعادة الفرق الالمانية عموماً. موناكو-يوفنتوس

وَاذا فرضٌ الْمُنْطَقَ نفسه فلن يكون بمقدور جان تيغانا، الذي تردد النهاب لوقفه، والمدآفع البوسني محمد كونييتش للاصابة، فضَّلا عنَّ

وسيعود الى التشكيلة الاسكتلندي جان كولينز، وهو احد العناصر المهمة، والبلجيكي فيليب ليونار بعد أن نفذا عقوبة الوقف في مباراة

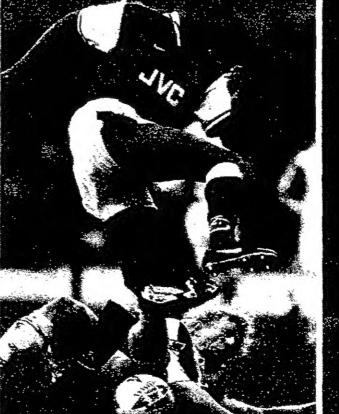


ثَالَثُ وسيخوض اللقاء باعصاب بأردة بعيداً عن أي ضغط. دورتموند-ريال ييدا دورتموند مباراة رد الاعتبار بعد خسارته نشاباً (صفر-٢) في غياب عدد كبير من الاساسيين وفي ظل الهزة الادارية التي دفعت رئيس النادي الى اعلان اقالة المدير الرياضي اوتمار هيتسفيلد والاب الروحي للفريق الذي قاده الى احرار بطولة المانيا والى اللقب الاوروبي الذي يحمله في هذه المسابقة بالذات.

الوسط ستيفان فروند والمهاجم هايكو هيرليش، فضلا عن غياب ماتياس زامر منذ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي ورينيه شنايس. وخلافاً للضغوط التي ترهق كاهل حامل اللقب، يراهن الالماني يوب هاينكيس مدرب ريال مدريد على اروح الفريق الثلك أصطحب معه الى دورتموند جميع اللاعبين بما فيهم الموقوقون والمصابون، واذا عرف ان يتعامل مع جو المباراة، كعادة اقرانه من المدربين الالمان، فأنه يلعب

ومن ألموقوفين هناك قلب الدفاع البرازيلي جوليو سيزار، ولاعب

للتعادل وقد يستطيع نيل مراده. وبما أن ريال فقد عملياً لقبه المحلى، لذلك سيسعى الى أن يكون احد طرفي المسابقة الاوروبية وربما اسعقه الحظفي الصعود الى منصة التتويج للمرة السابعة. وتغيب عن تشكيلة الفريق الاسباني عناصر مهمة أبرزها المونتينيغري بردراغ مياتوفيتش أفضل ثاني لاعب في العالم بعد البرازيلي رونالدو (انترميلان الايطالي)، والبرازيلي سأفيق المصابان، وقائد الفريق المدافع مانويل سانشيس الموقوف.



لاعب لرسنال فييرا (يعين) وانيلكا تخطيا مدافعين بالكبرن بسهولة ما سهل في فور فريقهما. (رويترز)

# إرسنال يهدد صدارة مانشستر في انكلترا



أكتاف مانشستر يونايند المنصس وحامل اللقب بعد ان قلص الفارق الى نقطة وأحدة أثر فوزه على مضيفه بلاكبيرن (١١/٤) إول من امس الاشتين في الرحلة الرابعة والشالاتين من النوري الإنكليزي لكرة القدم.

وتمكن ارسنال الذي حسقق فوزه التاسع في مبارياته العشر التخيرة ويملك مباراتين مؤجلتين (٦٦ نقطة من ٣٢ مباراة مقابل ٦٧ الله المانشستر)، من خريقة نغام مضيفه في ربع الساعة

الهُ ولم يقاوم بالاعبيرن، وهو اخر المن فساز على ارسنال منتسمف كانون الاول (سسمبر) الماضي، سوى اقل من دقيقة عندما هر الدوني الهـــولندي دينيس ببيرغكاميه العائد بعد وقفه ٣ للبُناريات، ومن اول لسنة للكرة وضعها داخل شبياك الن

واهدى بيرغكامب كرة مقشرة لراي بارلور فسجل الهدف الثاني في الدقيقة السابعة، ثم اضاف بأرلور الثالث بعد تسنيدة من بيرغكامب نفسه ارتدت اليه من الحارس فيتيس فاعانها الى الشياك (١٤). وعمق الفرنسي نيكولا انيلكا

جراح اصحاب الارض بهدف رابع قبل ٣ بقائق من نهاية الشوط الاول، قبل أن يتمكن كيفن غالاكر من تقليص الغارق في النقيقة

واحتفظ ليفربول بفرصة ضنيلة للمنافسة على احدى بطاقتي التناهل الي دوري ابطال اوروبا ألمخسمسمستين للبطل والوصيف اثر فوزه الهزيل على ضيقه كريستال بالاس (٢-١). ويحتل ليفربول، الذي كسر

ىقائق. التعادل قبل ٥ دقائق من النهاية بواسطة الثناب يبغيد طوميسون المركز الشائث بفارق ٩ نقاط عن مانشستر يونايند و٨ نقاط عن

وَتَقَدُّم نيوكاسل، الذي رفع

عن طريق اندرسـون، وعـالل

فسيورتوفت لبارنسلي بعد ١٠ وكسان توتنهسام على وشك

اويفيند ليونهاريسن في الدقيقة الــ ۲۹، وادرك كسريسستسال بالاس صاحب المركز الأشير (٢٦ نقطة من ٢٣)، عن طريق بنت في الدقيقة الـ٧٢، قبل ان يحسم طومبسون وابتعد ندوكاسل قليلا عن

روبرت لي.

رصيده ألى ٣٩ نقطة في المُركز الخامس عشر، في الدقيقة الـ2

الخروج فائزأ والابتعاد عن منطقة الخطر بعبد ان تقسدم بهدف للايطالي نيكولا ببرتي (١٨) لكن

ارسئال (٥٨ من ٣٣ مباراة). تقدم ليفربول عبر الثروج

منطقة الخطر ودائرة الهبوط الى الدرجية الاولى بقسوره على بارنسلي (٢-١) بَعْنَصَلَ صَّربة رأس رائعة لالن شيرر قبل ٤ دقائق من النهاية الر تمريرة من

نقطة من ٣٤ مداراة ۲- ارستال ٦٦ من ٣٢ ٣- لىغرىول ٥٨ من ٢٣ ٤- تشلسي ٤٥ من ٣٣ ٥- ليدر ٤٥ من ٣٤.

ديون دبان ابقاه يراوح في المكان عندما أدرك التعادل (١-١) قبل دقيقة من النهاية. وحافظ دربي كاونتي على حلم المشاركة في أحدى السابقات

الاوروبية بعنما سحق ضيغه بولتون باربعة اهداف نظيفة في الشسوط الاول سسجلها الكوستاريكي باولو وانتشوب (۲۷) والجساماً يكي ديون بارتون (ُ٣٧ و ٤٠) والايطالي فرانشيسكو بايانو (٤٥)، ويات يملك ٤٩ نقطة في المركزُ السابع.

وضيفه وستهام بهنف لماجيلتون (٩٩) مقابل هدف لليوغوسبلافي سركوفيتش (٧)، وويميلدون مع ايفرتون (صغر-صغر). وهنا ترتيب فرق الصدارة: ۱- مانشستر یونایتد ۲۷

وتعادل شيفيلد ونزداى

من اسوان ولا يعطيه الافضائة انه تتصير الدوري برصيد ٤٩ نقطة بغارق ٢٩ نقطة عن القناة المهند بالهبوط لأن اسوان كان متنيلا لترتب الاندية عندما هرم الاهلى (٢/صفر) في القاهرة الشهر الماضي كما ان القناة لم يفرُ في اي مسيساراة في الدوري هذا الموسم قُسبل انْ

بسبب المشكلة أأعثيفة التي تواجه مجلس الادارة وتهدده بالاقالة بحكم قصائي وخلافات اللاعبين مع الجهاز الفني وصلت الى نروتها. ويرفض حسام حسن هداف افريقيا ألاول التعامل مع الالماني راينر تسوييل وثابت البطل بعد وقَّفه لرفضه اللعب احتباطياً في تونس ويشكو الثلاثي رضا عبدالعال ووليد وزاد الطين بلة الموقف العدائي الشديد من

### شبح القناة يطارد الاهلى «الجريح» بالتعادل مع المصري البورسعيدي والهزيمة 🛘 القاهرة – علاء موسى

الدوري المصري لكرة القدم

🔯 لايخشى لاعبو وجمهور الإهلي بين فرق الدوري المتار الهمي سي سري المسيدية من الكرة القدم فريقاً مثل خشيتهم للقناة ونتاثج الفريقين دائما

واليوم يدخل الاهلي «الجريع» اختباراً

تميل لمملحة القناة لإ سعما

السنوات الأخيرة. وكنانت هزيمة الاهلى الأولى هذا الموسم بالدوري تحققت على يدي القَتَاةَ فِي الاسماعيلية (صَّقَر/١) واهِس القَّنَاةُ ايضًا ركَّلة جِرْاء وانشهى لقاء الفريقين في الموسم الماضي بالتعادل نماياً واياباً (١/١). ولا ينسى اي اهلاوي حسجم المهانة التي تعرض لها فريقهم في مباراة الإياب في القاهرة حيث اهدر لاعبو القناة عبدأ قياسيا من القرص السهلة أمام مرمى الإهلى وقرطوا في قور بالغ السهولة.

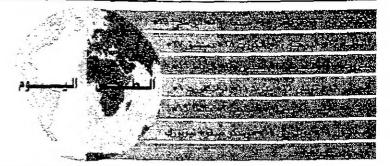
جنيداً على ملعبه ضد القناة في مباراتهما المؤجلة من المرحلة العشرين للمسابقة ولا يضيف للاهلى اي فائدة اقامة المباراة في ملعب القاهرة الدولي لانه خسر كل النقاط الضمس الاضيرة في الدوري في هذا الملعب

يسَّقط الاهلي في مباراة النهاب. \* جراح الاهلي تزداد عمقاً يوماً بعد يوم

صلاح الدين واحمد نخلة من الاهمال المزمن. جماهير الاهلى ضد الجهاز الفنى وتعرض ثابت البطل لهتأفات جماعية عدائية في مباراة بلدية المحلة الإخدرة. ويغيب عن الإهلى الدوم للوقف مدافعه الاول سمير كمونة ويعود الى صفوقه حسام حسن بعد غياب ٦ مياريات.

يتشابه الإهلي والقناة ان كليهما تجاوز محنته موقتاً بالقور في المباراة الإخيرة وجاء فورْ الاهلى على بلدية ألمحلة (٢/صفر) والقناة على غزل السويس (١/صفر). ويعتمد الأهلي على هدافيه على صاهر (سيجِل ١٠ اهداف في النوري) ولكن نفّاعه ضعيف بأستمرار ويركزُّ فؤاد شُعبان المدير الفني المخضرم للقناة وهو مسرب سابق بالاهلى على صلابة النفاع واستغلال سرعة مهاجمه الكيني تشيرنو في الهجمات المرتدة.

وشهدت ساحة الدورى ازمة في الدرجة الشانية بسبب اشراك فريق المدينة للاعب موقوف في مساراته ضد الالومنيوم والتي انتهت بالتعادل. وتقدم الالومنيوم بطلب الي اتحاد الكرة لالغاء نتيجة المباراة واعتباره فائزاً (٢/صفر) وفقاً للوائح الاتحاد. وفي حال قبول احتجاجه المنطقي يرتفع رصيد الالومنيوم الى ٦٠ نقطة صقايل ٥٦ فقط ليني سويف وهو الامر الذي يقلل فرص الاخير في المنافسة على صدارة المجموعة والصعود الى الممتاز. ويطالب الالومنيوم ايضاً باسناد ادارة كل مبارياته المقبلة في الدوري الى حكام دوليين لضمان العدالة الكاملة في السابقة.



• من روائع الموسيقار

-- ءمنْ قد ايه كنا هنا

أيام ما كنا ليعضنا

والدهر... غافل عنناء!!

• من الصديق العزيز جدأ

- ابا وجدي: إلتقيت

كنت أخسترق الزحام في

أهرول إليها كما يهرول

كنت أسبح بين الجميع

كان الشوق إليها يرشع من

ما أن رأيتها ... حتى تحول

كانت عيناها تشدني إليها

كرباط سري يشدني الى ألاف

الاشياء الغامضة والثقلة

كنت أكثر سعادة برؤيتها

من فرح عائلة عقيم بطفل حط

أبحث عن الفرح في داخلي

يتساقط وأتأمل نبضات قلبي

هذه التي أخسنت تنتسطسر في

كنت ابتسم ابتسامة لا

يشاهدها أحد وأنا ألقي برمال

سواحل وحشتي التي عجنتها

بيدي لتمسبح قلعة طين على

... ضفاف مياهها ... وكانت «هي»

هناك تنتظرني كغزالة بيضاء

تقف، ترن المراكب البيضاء في

كأن وجودها أصبح في

حدياتي راية قسرصان في

وقفت كالحمامة تحمل في

منقارها الجميل قلبي، وكان

وجهها الغجري يعبر شوارع

تحدثت إلى فانساب نفء

حديثها في أوصالي كلوحة سريالية مجزاة... كان حديثها

قصيدة مذهبة لشاعر مجنون

توقظ في أعصابي المطفأة

صواعق قديمة وتهدم سور

هذه الوردة الوردية التي لا

تشبه الغيوم: يظل حبها ربيعاً

حين لا يتبقى على الغصن

من أحضن نارها الخضراء

بين الضلوع فتشتعل الأشلاء

- قالت لي من اذا تحدثت

يمسيس للربح والمطر صبوة:

علمتني في بعادك معنى ان

تكرن السماء أضيق من نقطة

حبر، وإن يصبح الجرح نبعاً

والنبع نهراً، وأن أعيش بين

• قلت لها وأنا أتأمل ذلك

الجبين الذي يستند على حلقة

مستديرة من الياسمين

الأبيض: لا تتحدثي عن

البعاد... يكفيني منظر هذا

الثمثال الأبيض أمامي، يقبض

بيديه على عصفورين يريدان

- قسالت لي: ذلك بورتريه

اخذ لي يوماً ... ما كنت اتصور

أنه قادر على استدعائك عبر

- قلت لها: مسورتك هي

الجيسر الذي يريطني بك

يومياً ... لقد صرَّت أَصْبِعَها

احيانا أمام مراتين متقابلتين

حتى تتكرر الصورة بلا نهاية!

نهر عذب عسلى المداق.

واختفيت في كفها الذي مو

تلاشيت كالوهج فيه بلا

لسان، مېتسماً... أمسّىع شفتى

بكمي وأنطلع الى وجهها...

عيدالله الحقري

الانفلات.

السواحل؟!

شوقاً، مخلَّفة نهاراً جديداً.

نفسى مثل صهيل خيل،

قىمىها كالخلخال!

على كف قابلة التو!

چسمي کالغبار.

قلبى الى غابة زنجية يركض

ثنايا معطفي... كنت أهطل

كالغمامة فوق وجود الناس!!

كقارب في مضيق نهر مجنون،

النهر الى المصب، محاولاً تنكر

الطار. كأن خرقة حمراء في

أخر المر تنتظرني!

بالجميلة التي خطَّفتها الريع...

من شبهر فيات، والا

الزمن الأجمل:

عدت اليها!

هيئة المنبع.

أهيم كالأعشى.

في كل اتجاه.

الأربعاء ١٥ نيسان (بريل) ١٩٩٨ المُوافق ١٨ نو الحجة ١٤١٨٨/ العدد ١٢٨٢٥ AL HAYAT WEDNESDAY 15, APRIL, 1998 ISSUE NO 12825

🗇 المئلة الاميركية تريسي غريفيث (٢٢ عاماً) اختارت التمثيل بعد ثلاث سنوات على تخرجها من كلية

الحقوق في نيويورك. تعيش في منزل على تلال هوليوود. تهوى السفر وتكتب أنب الرحلات في مجلات

تجليات شرقية في البحرين

محمد أبراهيم المطوع أن أنشناء هذه القرقية يعد

خطوة أولى نحلو الجهود التي تبدل للاهتمام بالإبداع الموسيقي وترجمة صابقة لرسالة الوزارة

وامتدح المطوع كفاءة وقدرة اعضاء الفرقة من

عارَفَين ومنشدين على ما قدموه من وصلات غنائية

ومنوشنصات عربية اكنت ابداعهم وقنرتهم

واستعدادهم لتقنيم هذا النوع من الموسيقي الذي

مجلس الشورى والسفراء ومحافظ العاصمة

وجمهور من محبى الموسيقي العربية.

وحضر الحقلة، التي اقيمت في مركز الخليج الدولى للمؤتمرات، الوزراء وكبار المسؤولين واعضاء

اميركية نافذة. وتمثل الى جانب بيرت رينولدز في الفيلم الجديد Out of Time. (ريكس)

جميلات الى الابد

# تجتاح بيروت

□ بيروت -ناجية الحصري

■ على رغم الأعياد التي شلت مختلف المؤسسات في لبنان فان غدرف العصمليات في بعض المستشفيات المعروفة في بيروت لم تهدأ، لكن سرضاها ليسموا بجرحي طوارىء او مصادين باوبئة. هم من الاصحاء الراغبين في اجراء عمليات تجميل، وحِلْهُم ممن يخضع لثاني عملية من نوعها أو للثالثة.

ويقول احد الأطباء من المتابعين لهذه والموضة التجميلية ان معظم المرضى هم من النساء بل ان غالبيتهن ممن بلغن الثامنة عشرة ويرغبن في تصحيح شكل انوفهن او صدورهن، وبعضهن قاربن الشلاثين ونفعهن الى العملية التجميلية أزواجهن النين يريدون رؤيشهن مصميلات الى الأندء؛ وهؤلاء النساء يتجاوزن عمليات التجميل التقليبية كتصحيح شكل الأنف أو الصدر، الى شد جلد الجفون والوجنتين والرقبة وشنفط الدهن المتراكم عند البطن والوركين وشد جلد الأفخاذ

ورّرع الشعر. «حمى» التجميل في لبنان لها اسباب مختلفة، وإذا كَّانَ السبب الأبرز تصحيح ما شوهته الحرب في أجساد اللبنانيين، فإنها أخذت سنحى اخر في مرحلة والاسترخاء لدى بعض الطبقات الاجتماعية، ويرصد احد الأطباء حالات نفسنة مدمرة تعيشها مريضات بلجأن الى عمليات التجميل بغية اصلاح دما أفسده الدهره، ويقول رئيس الحمعمة اللبنانية للحراحة التجميلية النكتور ميشال ربين وجمعيته فرع من نقابة الأطباء في لبنان، ان عصدد الأطباء المنضمين الى الجمعية ٢٢

التجميلية من دون أن تتوافر فيهم الكفاية المطلوبة لأن هذا النوع من الجراحة يبدو مربحا لهؤلاء النين حولوا المهنة «بكاكين»، وفي غياب أي احصاء عن نسبة عماسات الجراحة التجميلية في لبنان فان النكتور ربيز يسجل ارتفاع نسية الرجال الذين باتوا يضضعون للجراصة التجميلية على رغم أن النساء يشكلن الكفة الراجحة في هذا المَحِـّال، أما الأسـبِـأْبِ التَّي تنفع بهؤلاء الى الخضوع للعملية التجميلية فيرصد الدكتور ربين سببين، أولاً: الحقاظ على المظهر الجميل والشباب الدائم، والثاني الحفاظ على الوظيفة خصوصاً اذا كانت في مجال العلاقات العامة وأصحاب هذه الغاية باتوا كثراً. الجمعية اللبنانية للجراحة التحميلية نظمت خيلال الإيام الماضية مؤتمراً مع مثيلتها القرنسية في فندق ﴿ريفييرا ، في بيروت، تم خُلاله تبادل الخبرات في مجال العمليات التحميلة خُصوصاً في جراحة الأنف الذي يختلف شكلاً بين الشرق والغرب، واطلع الأطباء على احدث الطرق التي توصلت اليها الجراحة على صعيد تجميل الوجه والأننين والنقن والفك والصدر وعملية شد الوجه بواسطة المنظار عبر جرح لاستعدى ٢ سنتم، واطلعوا على عمليات قشط بشرة الوجه بطريقة الليزر والطريقة الكيميائية. وخرج رئيس الجمعية الفرنسية الدكتور غي هنري مولير بانطباع ان مشكلات جراحي النجميل تشبه بعضها، لكنه أبدى اعجاباً كبيرأ بالجراحة التجميلية التي

متخصصا فيجراحة التجعيل

والترميم في سُعاهد معترف بهاً، وان هناك عشرات الأطباء الأخرين

في لبنان ممن بمارسون الجراحة

# تخضع لها بيروت. جورج مايكل الطائش ...

المانين - والدياق

امرأة منذ اكثر من عشر سنوات.

■ كـشف مـغني البـوب البسريطاني جسورج مسايكل في المقابلة الخاصة التي بثتها شبكة التلفزيون الأميركية أسي. أن، أن، ليل الجمعة الماضي أنه لم يعاشر

وقسال أن لا مسشكلة لديه مع النين يعرفون انه على علاقة مع رجل في الوقت الراهن. وأكد ان ما

# من دون امرأة

هيلزهو الآن في يدي النائب العام للولاية. ورادً: «لا أشعر بأي خجل. أشعر بائي طائش وضعيفً حتى اسمح لحيّاتي الجنسية أن تعرض بهذه الطريقة.

واعترف صايكل انها ليست المرة الأولى التي يتصرف بهذه الطريقة الطائشة. واعتشر من المعجبين، وقال انه كان دائماً مستقيماً موسيقياً وغنائياً.

### أثاره صداع والتهابات دواء جديبدللربوالزمن

■ شيكاغو (الولايات المتحدة) - 1 ف ب - افانت براسة طبية أعلنت أمس أن الاختبارات أكبت فاعلية دواء جديد لمعالجة الربو المزمن لدى الأطف ال بين سن السادسة والرابعة عشرة يؤذذ عن طريق الفم وفي جرعة واحدة

اطلق عليه الاسم التحاري مونتيلوكاست اختبر من قبل الباحثة باربرا كنور من مختبرات نيوجيرسي وفريق يعمل معها، على ٢٣٦ حالة من الأطفال في ٢٣ عسادة خارجية في الولايات

وقالت الدراسة أن الدواء الذي

لكن الدراسة تحدثت مع ذلك عن أثار جانبية في ١١ حالة تمثلت في صداع والتَّهابات في

في سوق العمل. وصلت طلائع المسجرة الى باكستمان أمس حيث رفع الأطفَّال قبضاتهم في الهواء تعبيراً عن تنبيهم بالمستغلين. وتشكل المسيرة التي بدات في مانيلا في كانون الثاني (يناير) وأوضسحت البراسسة التي أُحدى ثلاثٌ تَظاهراًتْ مماثلةً بدات في ساو باولو بالبرازيل في شهر شباط (فبراير) الماضي والآخرى في كيب تاون في

□ المنامة – والحياق

الموسيقي العربي.

■ استَّمتع الجمهور البحريني من محبي الموسيقي العربية ليل أمس بالوصلات الموسيقية

والموشحات العربية والصوت الغنائي الخليجي،

والأغاني الشعبية البحرينية والخليجية والعربية

والتراثية التي قدمتها فرقة البحرين للموسيقي

شرقيةً، وذلك منذ أن أسستها وزارة شؤون مجلس

الوزراء والاعلام وذلك ضمن توجهها لاحياء التراث

وقال وزير شؤون مجلس الوزراء والاعلام السيد

أطفال العالم

وهي أول أمسية تقيمها الفرقة عنوانها دت

تشرتها صحيفة ءالجمعية الطيبة الأميركية، أن الدواء يعمل على تقليص الشعب الهوائية ويرفع الافرازات المخاطية وشنفافية الأوعية النموية. وتشير الدراسة الى ان النتائج

تظهر بسرعة وان التحسن يظهر في اليوم الثالي للجرعة الأولى كنما تشبير أأى انعدام الآثار الجانبية ثقريباً.

(مايو) المقبل في جنيف حيث ستقوم منظمة العملَّ الدولية بتنظيم مؤتمر دولي ضد عمالة الاطفال وتشارك في المسدرة التي تدعمها اكثر من ٧٠٠ منظمة وجوه بارزة وقد سافر الاطفال بواسطة الحافلات او سيرا على الأقدام عبر عدة بلدان منها الفيليبين وفيتنام وكمبوديا ولاوس وتايلاندا.

بصناعة كرة القدم والى مدن باكستانية اخرى.

جِنُوبِ افريقيا في شهر آذار (مارس).

صناعة كرات القدم وحياكة السجاد.



ايران مبالغ فيها.

التظاهرة في الهور اول من امس (اب)

### فرانك سيناترا يفترس الاشاعات الجنونة

🗆 لندن – والحياة،

🖬 اعلنت امس باربرة سيناترا من منزلها في بيفرلي هيلز أن زوجها فرانك سيناترا (٨٢ عاماً) بصحة جيدة ويقضي يومه مع عائلته. وكانت بذلك ثرد على إشاعات من أن المغنى الشهور هو في النزع الأخير من حياته. ويذكر أن سيناترا عانى في كأنون الثائي

(يناير) ١٩٩٧ من أزمة قلبية مّا دفع بصحفّ الإثارة الى القول انه على شفير الموت. وقالت باربرة أن الأشاعات منجنونة. لا يمكن تصنيقها، سيناترا في حال جيدة جداً. هو قوي ويمشى حول البيت ويفرح باصدقائه وسط اطلاق دورة للغولف في لاس فيغاس

تحمل اسم فرانك سيناترا. وكانت ابنة فرانك سيناترا انتقدت أخدرأ بشدة فيلمأ تلفزيونيا عن حساة والنها سيعرض قريبأ على شاشة التلفزيون الإمبركي وعنوانه مجموعة الجردانء

وقالت تبنا سيناترا: «انه انتهاك سافر ليس لما فعله والدي فحسس بل لكل الفنانين الأضرين، واضافت أن الفيلم ولا يصترم الحقيقة وجميعهم ببدون شخميات كاريكاتورية . وقد اشتكت اسرة سيناترا الى تيد تيرنر، نائب رئيس مجموعة متايم وورنر،

التي تنتج القيلم لكنها لا تنوي اللجوء الي القصَّاء لمنع بثه خلال يضعة أشهر. إلا أنَّ الأسرة منعت المنتجين من استضدام اغاني سيئاترا في الفيلم،



● أقام أأسيد رُهير قرار سفير لبنان لدى البحرين والسيدة عقيلته مادية عشاء في منزلهما تكريماً للنائبة اللبنانية بهية الحريري حمنرها وزير الصحة الدكتور فيصل الموسوي ووزير التجارة السيد على صالح الصالح وعد من أقراد الجالية اللبنانية في البحرين،

● تعقد الجمعية اللبنانية واتحاد الكتاب اللبنانيين ندوة عن «القرار ٤٢٥: خلفيات وتحديات»، يشارك فيها الدكتور اسبعد

دياب رئيس الجامعة اللبنانية، قؤاد القرك الأمين العام ا السابق لوزارة الخارجية، نديم بمشقية سفير لبنان السابق في لندن، الدكتور وجيه فانوس مدير الندوة ونلك في قاعة خلَّيل الجري الإدارة الركزية الجامعة اللبنانية - المتحفّ الخامسة بعد ظهر اليوم.

即即

 يعقد المجلس الثقافي للينان الجنوبي ندوة عن «المقاومة أعين الشباب، يشارك فيها محمد فقية، زياد الصابغ، وسام سعادة، ويلى الندوة حوار مفتوح. الساعة السادسة

● افتتح أمس السيد ابراشيم نافع رئيس مجلس إدارة

ورئيس تحرير والاهرام، معرضاً لأعمال الغنانين نجوى العشري ومكرم حنفي وناجي كامل ومحمد الناصر نهاية الشهر الجاري.

 عيوان الكوفة يستضيف الدكتور عبدالحسن الأمين في محاضرة بعنوان «نابليون والاسلام» الساعة ٧,١٥ مساء اليوم في غاليري الكوفة، لندن.

• يحاضر الدكتور جوزيبي سكاتولين باللغة الانكليزية

مساء اليوم في مقر المد الثقافي الايطالي في القاهرة عن

وأبحاث، ويعرض سكاتولين للمرة الاولى المخطوط الذي لم

«اكتشاف أقدم مخطوط لديوان ابن الفارض: «دراسات

 «سري للغاية» هو عنوان سلسلة جديدة من التحقيقات الساخنة تبدأ قناة الجزيرة الفضائية في بثها بدءاً من اليوم الساعة ١٨,٤٠ بتوقيت غرينيتش. والبرنامج من إعداد وتقليم يسري فوده الذي يتعرض في حلقته الأولى لمبيعات الأسلحة البريطأنية الى العراق، في مقابلات مع وزير الدولة البريطاني تحرير والقدس العربيء، وجيفري رويرتسون مؤلف كتاب ولعبة العدال، واللواء الركن عبدالأمير عبيس الصباح.

وذلك في بهو مبنى جريدة «الاهرام» في القاهرة، ويستمر الى

ماذا يحدث في أيران؟ هل هي نهاية الثورة الاسلامية، أو

في مطلع هذا الشهر نظم معهد واشنطن لسياسة الشرق

ورأى روي أن ما يجري في ايران اليوم يمثّل نهاية الثورة الاسلامية، وأن الرئيس سيد محمد خاتمي يحاول تدمير رمور مرحلة الثورة، وهو يسعى الى حماية الأمة والدين، أما نفيسي فقال ان ما يجري هو صراع الشعب لاسترداد حقوقه الضائعة.

حان الم التعانين الاسلامية في أيران لا تتفق وروح العصر، وإن

رئيس بلدية طهران غلام حسين كرباستشي، وهو أمر غريب بحد

رييس بسي مهران مام ذاته، فالرئيس خاتمي لم يعرف بالاعتقال الا بعد حدوثه، والرئيس.

السابق هاشمي رفسنجاني بؤيد رئيس البلدية المحسوب عليه أصلاً، بل ان وزير الداخلية زار كرياستشي في السجن تضامناً

ليس سرراً ان المحافظين يسيطرون على معظم مؤسسات الدولة,

بما قيها المحاكم، وهم سخروا هذه المؤسسات منذ البداية للضغط

على الرئيس واستنزافه والهائه بقضايا هامشية حتى لا يتغرغ

لاصلاحاته السياسية والاقتصادية والثقافية. وليس خافياً أن

المؤسسة الدينية التقليدية، وهي العمود الفقري لليمين المحافظ، تتمنى لو تجعل من خاتمي أبو الحسن بني صدر ثانياً. ضمن هذا التوجه فجر المحافظون المتشددون خلال الأشهر

الأخيرة أزمات عدة تهدف الى احراج خاتمي وأخراجه أبرزها

قضيةٌ آية الله حسين على منتظري الوضوع قيد الاقامة الجبرية.

ومنها اعتقال ابراهيم يردي، رعيم «حركة الحرية» المعارضة بعد يومين فقط من انتهاء القمة الاسلامية التي كان المحافظون ياملون

أن يفشل الرئيس في ادارتها الا انه نجح. وكذلك الحكم بالاعدام

على رئيس تحرير صحيفة «طهران نيور» بتهمة التجسس، ورفضُ «مجلس صيانة النستور» الذي يهيمن عليه المحافظون، السماح

لكثيرين من أنصار خاتمي بخوض الانتخابات البرلمانية التكميلية

الرئيسُ خاتمي نجح في تطويق كل من الأزمات السابقة، غير ان اعتقال كرياستشي يشكل تصعيداً في تحدي العهد فرئيس

البلدية اعتقل من دون علم الرئيس مع انه بحكم منصبه عضو في

الحكومة. ويما أن السلطة القضائية تخضع لهيمنة المحافظين فإنَّ

من الصعب التصور أن قراراً مثل هذا يتخذ من دون موافقة غير

معلنة من مرشد الثورة آية الله خامنني. ومع نلك فالأرجح أن هدف

المرشد تحجيم الرئيس لا اسقاطه، كما يريد اليمين الممافظ،

خصوصاً بعد أن ارتفعت شعبيته منذ انتخابه، فلُخر استفتاء

للرأى العام يظهر ان ٨٥ في المئة من الايرانيين يؤيدونه، مقابل

حوالى ٧٠ في المئة لدى انتخابه. واعتقال كرياستشي يتجاور الرئيس الحالي ليطال الرئيس السابق لأن رئيس بلدية طهران هو القائد الفعلي لتيار «كواس بناء

ايران، اي تيار انصار رفسنجاني، والمخالفات التي يضمها ملف

الْبُلَايَة تَرَجّعُ الَّي عَهِدُ رَفْسَنَجَانّي، لَنَاكَ فَاعْتَقَالُ كَرِياسِتَشَي

يصيب عصفورين بحجر واحد، وذلك باستهداف حكومة خاتمي

واحراج رفسنجاني واضعافه وقد بدأت تتسرب تلميحات ألى أن

الرئيس خاتمي تعامل مع الأزمات المتتالية على انها جولات في

معركة، وهو يرى أنها تؤذي المحافظين المتشددين الذين يفتعلونها

أكثر مما تؤذي عهده. وهو يبدو واثقاً من ادراك الناس حقيقة ما

يجري، فاليمين المحافظ الذي خسر المعركة في أقلام الاقتراع

يحاول أن يلتف على النتيجة عبر مؤسسات النولة التي يسيطر

تحجيمه، وإن الرئيس لا يريد اطاحة الثورة بل اعادة بنائها أو

واذا رجحنا أن مرشد الشورة لا يريد اطاحة الرئيس بل.

يجة هي أن أخبار «موت» الثورة الاسلامية

جهاد الخازن

ملف الفساد يشمل مقريين من رفسنجاني وأقارب.

هل هذا صحيح؛ الجدل الحالي في أيران انفجر بعد اعتقال

الشعب الإيراني يرفض «الاجندة» الأصولية.

مدين بدوه سرحور والمرافق القومي البحوث العامية في باريس، منير الأبحاث في المعهد القومي البحوث العامية في باريس، وعازار نفيسي، الباحث الزائر في معهد السياسة الخارجية في

2 EUGENEE

ولادتها من جديد؟

جامعة جونز هويكنر.

السابق لشؤون التجارة والصناعة الآن كلارك، وعدد من المسؤولين والخبراء والمراقبين بينهم عضو مجلس العموم البريطاني جورج غالواي، وعبدالباري عطوان رئيس